

Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh

L 133



An t-eagrán Gaeilge

Reachtaíocht

Imleabhar 66

17 Bealtaine 2023

Clár

II Gníomhartha neamhrechtacha

RIALACHÁIN

- ★ Rialachán (AE) 2023/966 ón gCoimisiún an 15 Bealtaine 2023 lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 338/97 ón gComhairle chun na leasuithe a glacadh ag an 19ú cruinniú de Chomhdháil na bPáirtithe sa Choinbhinsiún maidir le Trádáil Idirnáisiúnta i Speicis Fauna agus Flora Fiáine i mBaol a léiriú 1
- ★ Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2023/967 ón gCoimisiún an 16 Bealtaine 2023 lena leagtar síos faisnéis theicniúil le haghaidh ríomh forálacha teicniúla agus bunchistí dílse le haghaidh tuarascála le dátaí tagartha ón 31 Márta 2023 go dtí an 29 Meitheamh 2023 i gcomhréir le Treoir 2009/138/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le gabháil le gnó an Árachais agus an Athárachais agus an gnó sin a shaothrú ⁽¹⁾ 125
- ★ Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2023/968 ón gCoimisiún an 16 Bealtaine 2023 lena bhforchuirtear dleacht frithdhumpála chinntitheach ar allmhairí plátaí troma áirithe de chruach neamh-chóimhiotail nó de chruach chóimhiotail eile de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne tar éis athbhreithniú éaga de bhun Airteagal 11(2) de Rialachán (AE) 2016/1036 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle 214

⁽¹⁾ Téacs atá ábhartha maidir le LEE.

GA

Tagraíonn gníomhartha a bhfuil a dteidil i gcló éadrom do bhainistiú cúrsaí talmhaíochta ó lá go lá agus go ginearálta bíonn tréimhse theoranta bailíochta i gceist leo.

Tá teidil na ngníomhartha eile i gcló trom agus tagann réiltín rompu.

II

(Gníomhartha neamhrechtacha)

RIALACHÁIN

RIALACHÁN (AE) 2023/966 ÓN gCOIMISIÚN

an 15 Bealtaine 2023

lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 338/97 ón gComhairle chun na leasuithe a glacadh ag an 19ú cruinniú de Chomhdháil na bPáirtithe sa Choinbhinsiún maidir le Trádáil Idirnáisiúnta i Speicis Fauna agus Flora Fiáine i mBaol a léiriú

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (CE) Uimh. 338/97 ón gComhairle an 9 Nollaig 1996 maidir le speicis fauna agus flora fiáine a chosaint trí thrádáil iontu a rialáil ⁽¹⁾, agus go háirithe Airteagal 19(5) de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Le Rialachán (CE) Uimh. 338/97, rialáítear trádáil i speicis ainmhithe agus plandaí a liostaítear san Iarscríbhinn a ghabhann leis an Rialachán sin. I measc na speiceas a leagtar amach san Iarscríbhinn sin, tá na speicis a liostaítear sna Foscscríbhinní a ghabhann leis an gCoinbhinsiún maidir le Trádáil Idirnáisiúnta i Speicis Fauna agus Flora Fiáine i mBaol (CITES) (an Coinbhinsiún) chomh maith le speicis a bhfuil stádas caomhantais acu lena gceanglaítear go ndéantar trádáil ón Aontas, isteach san Aontas agus laistigh den Aontas a rialáil nó faireachán a dhéanamh air.
- (2) Ag an 19ú cruinniú de Chomhdháil na bPáirtithe sa Choinbhinsiún, a eagraíodh i bPanama (Panama), idir an 14 agus an 25 Samhain 2022 (CoP19), rinneadh leasuithe ar na Foscscríbhinní a ghabhann leis an gCoinbhinsiún. Ba cheart na leasuithe sin a léiriú i Rialachán (CE) Uimh. 338/97.
- (3) Cuireadh na tacsóin seo a leanas ar áireamh i bhFoscscríbhinn I a ghabhann leis an gCoinbhinsiún agus ba cheart iad a bheith ar áireamh in Iarscríbhinn A a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 338/97: *Tiliqua adelaidensis*, *Kinosternon cora* agus *Kinosternon vogti*.
- (4) Aistríodh na speiceas seo a leanas as Foscscríbhinn II go Foscscríbhinn I a ghabhann leis an gCoinbhinsiún agus ba cheart iad a scriosadh as Iarscríbhinn B a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 338/97 agus a chur ar áireamh in Iarscríbhinn A a ghabhann leis an Rialachán sin: *Pycnonotus zeylanicus* (agus moill leis an gcur chun feidhme), *Batagur kachuga*, *Cuora galbinifrons*, *Nilssonia leithii*.
- (5) Aistríodh na tacsóin seo a leanas as Foscscríbhinn I go Foscscríbhinn II a ghabhann leis an gCoinbhinsiún agus ba cheart iad a scriosadh as Iarscríbhinn A a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 338/97 agus ar áireamh in Iarscríbhinn B a ghabhann leis an Rialachán sin: *Ceratotherium simum simum* (líon na Namaibe, maille le hanótáil), *Cynomys mexicanus*, *Branta canadensis leucopareia*, *Phoebastria albatrus*, *Caiman latirostris* (líon na Brasaíle, maille le hanótáil), *Crocodylus porosus* (líon Oileáin Palawan, na hOileáin Philipíneacha, maille le hanótáil). Tá *Chilabothrus inornatus*, a aistríodh freisin as Foscscríbhinn I go Foscscríbhinn II a ghabhann leis an gCoinbhinsiún agus ar cheart é a scriosadh as Iarscríbhinn A a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 338/97, ar áireamh anois in Iarscríbhinn B a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 338/97 faoin liostáil le haghaidh Boidae spp.

(1) IO L 61, 3.3.1997, lch. 1.

- (6) Cuireadh na finte, géinis agus speicis seo a leanas ar áireamh i bhFoscscríbhinn I a ghabhann leis an gCoinbhinsiún agus ba cheart iad a bheith ar áireamh in Iarscríbhinn B a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 338/97: *Copsychus malabaricus*, *Physignathus cocincinus*, *Cyrtodactylus jeyporensis*, *Tarentola chazaliae*, *Phrynosoma* spp., *Chelus fimbriatus* (*Chelus orinocensis* ar áireamh), *Macrochelys temminckii*, *Chelydra serpentina*, *Graptemys barbouri*, *Graptemys ernsti*, *Graptemys gibbonsi*, *Graptemys pearlensis*, *Graptemys pulchra*, *Rhinoclemmys* spp., *Claudius angustatus*, *Kinosternon* spp. (seachas na speicis in Iarscríbhinn A), *Staurotypus salvinii*, *Staurotypus triporcatus*, *Sternotherus* spp., *Apalone* spp. (seachas na fospeicis in Iarscríbhinn A), *Centrolenidae* spp., *Agalychnis lemur* (maille le hanótáil), *Laotriton laoensis* (maille le hanótáil), *Carcharhinidae* spp. (agus moill leis an gcur chun feidhme), *Sphyrnidae* spp., *Potamotrygon albimaculata*, *Potamotrygon henlei*, *Potamotrygon jabuti*, *Potamotrygon leopoldi*, *Potamotrygon marquesi*, *Potamotrygon signata*, *Potamotrygon wallacei*, *Rhinobatidae* spp., *Hypancistrus zebra* (maille le hanótáil), *Thelenota* spp. (agus moill leis an gcur chun feidhme), *Handroanthus* spp. (maille le hanótáil agus moill leis an gcur chun feidhme), *Roseodendron* spp. (maille le hanótáil agus moill leis an gcur chun feidhme), *Tabebuia* spp. (maille le hanótáil agus moill leis an gcur chun feidhme), *Rhodiola* spp. (maille le hanótáil), *Afelia* spp. (líonta na hAfraice, maille le hanótáil), *Dipteryx* spp. (maille le hanótáil agus moill leis an gcur chun feidhme), *Pterocarpus* spp. (líonta na hAfraice, maille le hanótáil), *Khaya* spp. (líonta na hAfraice, maille le hanótáil).
- (7) Ba cheart na géinis agus speicis seo a leanas, a bhí ar áireamh in Iarscríbhinn D a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 338/97 go dtí seo, a scriosadh as an Iarscríbhinn i ndiaidh iad a chur ar áireamh i bhFoscscríbhinn II a ghabhann leis an gCoinbhinsiún ag CoP19: *Physignathus cocincinus*, *Laotriton laoensis*, *Handroanthus* spp. (agus moill leis an gcur chun feidhme), *Tabebuia* spp. (agus moill leis an gcur chun feidhme), *Roseodendron* spp. (agus moill leis an gcur chun feidhme), *Rhodiola* spp. agus *Khaya* spp..
- (8) Leasaíodh roinn na léirmhíithe sna Foscscríbhinní a ghabhann leis an gCoinbhinsiún, agus glacadh nó leasaíodh roinnt anótálacha a bhaineann le roinnt tacsóin ag CoP19, rud is gá a léiriú sna hIarscríbhinní a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 338/97.
- (9) Go sonrach, cuireadh na hanótálacha seo a leanas ar áireamh sna Foscscríbhinní a ghabhann leis an gCoinbhinsiún:
- anótáil le haghaidh *Ceratotherium simum simum* (líon na Namaibe);
 - anótáil le haghaidh *Caiman latirostris* (líon na Brasaíle);
 - anótáil le haghaidh *Crocodylus porosus* (líon Oileáin Palawan, na hOileáin Philipíneacha);
 - anótáil le haghaidh *Agalychnis lemur*;
 - anótáil le haghaidh *Laotriton laoensis*;
 - anótáil le haghaidh *Hypancistrus zebra*;
 - anótáil #17 le haghaidh *Handroanthus* spp., *Roseodendron* spp. agus *Tabebuia* spp.;
 - anótáil #2 le haghaidh *Rhodiola* spp.;
 - anótáil #17 le haghaidh *Afelia* spp. (líonta na hAfraice);
 - anótáil #17 le haghaidh *Dipteryx* spp.;
 - anótáil #17 le haghaidh *Pterocarpus* spp. (líonta na hAfraice);
 - anótáil #17 le haghaidh *Khaya* spp. (líonta na hAfraice).
- (10) Go sonrach, leasaíodh na hanótálacha seo a leanas sna Foscscríbhinní a ghabhann leis an gCoinbhinsiún:
- na hanótálacha #1, #4, #10 agus #14;
 - an anótáil idir lúibíní le haghaidh speiceas *Orchidaceae* a liostaítear i bhFoscscríbhinn I;
 - an anótáil le haghaidh *Pterocarpus tinctorius* agus an tacsóin sin agus *Pterocarpus erinaceus* a bheith ar áireamh faoin liostaíl le haghaidh *Pterocarpus* spp. (líonta na hAfraice) le hanótáil #17.
- (11) Is gá freisin nótaí 12, 13 agus 14 de na nótaí maidir le léirmhíniú Iarscríbhinní A, B, C agus D a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 338/97, lena n-áirítear a mhéid a bhaineann leis na sainmhíithe le haghaidh ‘10 kg in aghaidh an lastais’ agus ‘adhmaid claochlaithé’, chun na léirithe a glacadh ag CoP19 a léiriú.

- (12) Cuireadh na speicis seo a leanas ar áireamh i bhFoscscríbhinn III a ghabhann leis an gCoinbhinsiún: *Daboia palaestinae* ar iarratas ó Iosrael; *Caribena versicolor* agus *Papilio phorbanta* ar iarratas ón Aontas; *Melopyrrha nigra* agus *Tiaris canorus* ar iarratas ó Chúba; *Conophytum* spp., *Mestoklema tuberosum*, *Raphionacme zeyheri*, *Crassothonna clavifolia*, *Othonna armiana*, *Othonna cacalioides*, *Othonna euphorbioides*, *Othonna retrorsa*, *Tylecodon bodleyae*, *Tylecodon nolteei*, *Tylecodon reticulatus*, *Monsonia herrei*, *Monsonia multifida*, *Monsonia patersonii*, *Pelargonium crassicaule*, *Pelargonium triste*, *Adenia spinosa*, *Portulacaria pygmaea*, iad uile ar iarratas ón Afraic Theas; *Ctenophorus* spp., *Intelligama* spp., *Tympanocryptis* spp., *Carphodactylus* spp., *Nephrurus* spp., *Orraya* spp., *Phyllurus* spp., *Saltuarius* spp., *Strophurus* spp., *Underwoodisaurus* spp., *Uvidicolus* spp., *Egernia* spp., *Tiliqua multifasciata*, *Tiliqua nigrolutea*, *Tiliqua occipitalis*, *Tiliqua rugosa*, *Tiliqua scincoides intermedia* agus *Tiliqua scincoides scincoides*, ar iarratas ón Astráil; agus *Holacanthus limbaughi* ar iarratas ón bhFrainc. Ba cheart na leasuithe sin a chur ar áireamh in Iarscríbhinn C a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 338/97 dá bhrí sin.
- (13) Ba cheart *Othonna retrorsa*, a bhí ar áireamh in Iarscríbhinn D a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 338/97 go dtí seo, a bhaint as an Iarscríbhinn sin i ndiaidh é a chur ar áireamh i bhFoscscríbhinn III a ghabhann leis an gCoinbhinsiún ar iarratas ón Afraic Theas. Ba cheart *Echinotriton andersoni*, a bhí ar áireamh in Iarscríbhinn C a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 338/97 an 16 Nollaig 2021 i ndiaidh don tSeapáin é a chur ar áireamh i bhFoscscríbhinn III a ghabhann leis an gCoinbhinsiún an 13 Feabhra 2021, a bhaint as Iarscríbhinn D a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 338/97 freisin.
- (14) Bhí sé de chonclúid ag an nGrúpa Athbhreithnithe Eolaíochta gur cheart *Dipteryx* spp. (seachas *D. panamensis*) a chur ar áireamh in Iarscríbhinn D a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 338/97 maille le hanótáil lena ndéantar teormharcáil ar chineálacha na n-eiseamal a chumhdaítear faoin liostáil (anótáil §5), go dtí teacht i bhfeidhm na liostála in Iarscríbhinn B a ghabhann leis an Rialachán sin.
- (15) Níor chuir an tAontas forchoimeádas isteach i leith aon cheann de na leasuithe sin.
- (16) Ag CoP19, glacadh tagairtí ainmníochta nua le haghaidh ainmhithe agus plandaí.
- (17) Mar thoradh air sin, is gá ainmneacha na speiceas agus na bhfospeiceas seo a leanas a athrú: *Allochrocebus solatus*, *Antigone canadensis*, *Antigone canadensis nesiotis*, *Antigone canadensis pulla*, *Antigone vipio*, *Aonyx cinereus*, *Chilabothrus inornatus*, *Chilabothrus monensis*, *Chilabothrus subflavus*, *Chondrohierax wilsonii*, *Hypotaenidia sylvestris*, *Leucogeranus leucogeranus*, *Montivipera wagneri*, *Protobothrops mangshanensis*, *Psephotellus chrysopterygius*, *Psephotellus dissimilis*, *Psephotellus pulcherrimus*, *Python molurus*, *Sclerophrys channingi* agus *Sclerophrys supercilii*.
- (18) Cuireadh na speicis agus fospeicis seo a leanas ar áireamh i bhFoscscríbhinn I a ghabhann leis an gCoinbhinsiún i ngeall ar athruithe ainmníochta agus ba cheart iad a bheith ar áireamh in Iarscríbhinn A a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 338/97 dá bhrí sin: *Equus hemionus luteus*, *Pachypodium windsorii*, *Pezoporus flaviventris* agus *Pongo tapanuliensis*. Cuireadh na speicis agus géinis seo a leanas ar áireamh i bhFoscscríbhinn II a ghabhann leis an gCoinbhinsiún i ngeall ar athruithe ainmníochta agus ba cheart iad a bheith ar áireamh in Iarscríbhinn B a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 338/97 dá bhrí sin: *Agalychnis terranova*, *Malayemys khoratensis*, *Paruwrobates andinus*, *Paruwrobates erythromos*, *Philantomba maxwellii*, *Sericopelma angustum*, *Sericopelma embrithes* agus *Tliltocatl* spp. Cé gur cuireadh na speicis seo a leanas ar áireamh i bhFoscscríbhinn II a ghabhann leis an gCoinbhinsiún i ngeall ar athruithe ainmníochta, ba cheart iad a chur ar áireamh in Iarscríbhinn A a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 338/97 toisc go liostaítear na speicis ónar roinneadh iad in Iarscríbhinn A a ghabhann leis an Rialachán sin: *Circus hudsonius*, *Phoenicopterus roseus*, *Piliocolobus bouvieri* agus *Piliocolobus epieni*.
- (19) Scriosadh na speicis seo a leanas as Foscscríbhinn I a ghabhann leis an gCoinbhinsiún i ngeall ar athruithe ainmníochta agus ba cheart iad a scriosadh as Iarscríbhinn A a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 338/97 dá bhrí sin: *Alouatta coibensis* (i ngeall ar chomhchiall a dhéanamh idir *Alouatta coibensis* agus *Alouatta palliata*) agus *Falco pelegrinoides* (i ngeall ar chomhchiall a dhéanamh idir *Falco pelegrinoides* agus *Falco peregrinus*). Scriosadh na speicis seo a leanas as Foscscríbhinn II i ngeall ar athruithe ainmníochta agus ba cheart iad a scriosadh as Iarscríbhinn B a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 338/97 dá bhrí sin: *Aphonopelma albiceps* (i ngeall ar aistriú géinis go *Brachypelma*) agus *Manta* spp. (i ngeall ar chomhchiall a dhéanamh idir an géineas *Manta* leis an ngéineas *Mobula*).
- (20) I bhfianaise líon na leasuithe is gá a dhéanamh ar an Iarscríbhinn a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 338/97, is iomchúí, ar mhaithe le soiléireacht, an Iarscríbhinn iomlán sin ionadú.
- (21) Dá bhrí sin, ba cheart Rialachán (CE) Uimh. 338/97 a leasú dá réir sin.

- (22) I gcomhréir le hAirteagal XV.1(c) den Choinbhinsiún, tá na leasuithe a ghlactar ag cruinniú de Chomhdháil na bPáirtithe le teacht i bhfeidhm 90 lá i ndiaidh an chruinnithe sin i gcás gach Páirtí. Chun teacht i bhfeidhm tráthúil na n-athruithe ar na hlarscríbhinní a ghabhann leis an Rialachán seo a áirithiú, ba cheart teacht i bhfeidhm an Rialacháin seo a bheith ar an tríú lá tar éis lá a fhoilsithe.
- (23) Tá na bearta dá bhforáiltear sa Rialachán seo i gcomhréir leis an tuairim ón gCoiste um Thrádáil in Fauna agus in Flora Fiáine arna mbunú de bhun Airteagal 18(1) de Rialachán (CE) Uimh. 338/97,

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Cuirtear an téacs atá san Iarscríbhinn a ghabhann leis an Rialachán seo in ionad na hlarscríbhinne a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 338/97.

Airteagal 2

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an tríú lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an 15 Bealtaine 2023.

Thar ceann an Choimisiúin
An tUachtarán
Ursula VON DER LEYEN

IARSCRÍBHINN

IARSCRÍBHINN

Nótaí ar léiriú Iarscríbhinní A, B, C agus D

1. Déanfar tagairt do speicis atá ar áireamh in Iarscríbhinní A, B, C agus D:
 - (a) faoi ainm an speicis; nó
 - (b) mar na speicis go léir atá ar áireamh i dtacsón níos airde nó i gcuid ainmnithe den chéanna.
2. Úsáidtear an giorrú “spp.” chun na speicis go léir is airde tacsón a chur in iúl.
3. Ní dhéanfar tagairtí eile do thacsóin atá níos airde ná speiceas ach amháin ar mhaithe le faisnéis a thabhairt nó le haicmiú a dhéanamh.
4. Na speicis a bhfuil cló trom orthu in Iarscríbhinn A, tá siad liostaithe ann i gcomhréir leis an gcaomhnú dá bhforáiltear i dTreoir 2009/147/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ⁽¹⁾ nó i dTreoir 92/43/CEE ón gComhairle ⁽²⁾.
5. Úsáidtear na giorruithe seo a leanas le haghaidh tacsóin planda atá níos ísle ná leibhéal speicis:
 - (a) úsáidtear “ssp.” chun fospeiceas a chur in iúl;
 - (b) úsáidtear “var(s).” chun cineál (cineálacha) a chur in iúl; agus
 - (c) úsáidtear “fa.” chun forma a chur in iúl.
6. Maidir leis na siombail “(I)”, “(II)” agus “(III)” in aice ainm speicis nó tacsóin níos airde, tagraíonn siad do na Foscscríbhinní a ghabhann leis an gCoinbhinsiún ina bhfuil na speicis lena mbaineann liostaithe mar atá léirithe i nótaí 7, 8 agus 9. I gcás nach bhfuil aon cheann de na nótaí mínithe seo ann, níl na speicis lena mbaineann liostaithe sna Foscscríbhinní a ghabhann leis an gCoinbhinsiún.
7. Má bhíonn (I) in aice ainm speicis nó tacsóin níos airde, sin le cur in iúl go n-áirítear an speiceas nó tacsón níos airde lena mbaineann i bhFoscscríbhinn I a ghabhann leis an gCoinbhinsiún.
8. Má bhíonn (II) in aice ainm speicis nó na tacsóin níos airde, sin le cur in iúl go n-áirítear an speiceas nó tacsón níos airde lena mbaineann i bhFoscscríbhinn II a ghabhann leis an gCoinbhinsiún.
9. Má bhíonn (III) in aice ainm speicis nó tacsóin níos airde, sin le cur in iúl go n-áirítear é i bhFoscscríbhinn III a ghabhann leis an gCoinbhinsiún. Sa chás sin, cuirtear in iúl freisin an tír a n-áirítear an speiceas nó tacsón níos airde i bhFoscscríbhinn III ina leith.
10. De réir shainmhíniú eagrán a 8 den *International Code of Nomenclature for Cultivated Plants* (Cód Idirnáisiúnta um Ainmníocht Plandaí Saothraithe), ciallaíonn “saothróg” bailiúchán plandaí (a) a roghnaíodh mar gheall ar thréith áirithe nó mar gheall ar thréithe áirithe agus (b) gur tréithe leithleacha, aonfhoirmeacha agus cobhsaí atá ag roinnt leo, agus (c) a choimeádann na tréithe sin nuair a iomadaítear ar bhealach cuí iad. Ní mheasfar gur tacsón nua atá ann go dtí go bhfoilseofar ainm an chatagóire agus an t-imscriobh go foirmiúil san eagrán is déanaí den Chód Idirnáisiúnta um Ainmníocht Plandaí Saothraithe.
11. Féadfar hibridí a áireamh go sonrach sna Foscscríbhinní ar choinníoll gur líonta cobhsaí ar leith san fhiántas iad. Ainmhithe hibrideacha, le ceithre ghlúine den ghinealach roimhe sin, ag a bhfuil eiseamal amháin nó níos mó de speicis atá ar áireamh in Iarscríbhinní A nó B, beidh siad faoi réir fhorálacha an Rialacháin seo amhail agus dá mba speiceas iomlán iad, fiú mura n-áirítear an hibrid i dtrácht go sonrach sna hIarscríbhinní.

⁽¹⁾ Treoir 2009/147/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 30 Samhain 2009 maidir le caomhnú na n-éan fiáin (IO L 20, 26.1.2010, lch. 7).

⁽²⁾ Treoir 92/43/CEE ón gComhairle an 21 Bealtaine 1992 maidir le gnáthóga nádúrtha agus fauna agus flora fiáine a chaomhnú (IO L 206, 22.7.1992, lch. 7).

12. I gcás ina n-áirítear speiceas in Iarscríbhinn A, B nó C áirítear an t-ainmhí nó an planda iomlán, cibé acu atá siad beo nó marbh, i gcónaí. Ina theannta sin, áirítear gach cuid agus gach díorthach den speiceas sin freisin san Iarscríbhinn chéanna ach amháin, i gcás speicis ainmhithe a liostaítear in Iarscríbhinn C agus speicis plandaí a liostaítear in Iarscríbhinn B nó C, má tá an speiceas anótáilte leis an tsiombail # agus uimhir ina dhiaidh lena thabhairt le fios nach n-áirítear ach codanna sonracha agus díorthaigh shonracha. I gcomhréir le hAirteagal 2(t), is éard a léiríonn an tsiombail “#” agus uimhir ina diaidh in aice ainm speicis nó tacsóin níos airde atá ar áireamh in Iarscríbhinn B nó C, codanna nó díorthaigh atá sonraithe maidir leis an gcéanna chun críocho an Rialacháin mar seo a leanas:
- #1 Léiríonn #1 na codanna agus díorthaigh go léir, seachas:
- (a) síolta, spóir agus pailin (lena n-áirítear pailnia);
 - (b) saothráin síolóige nó fíocháin a fhaightear *in vitro*, agus iad á n-iompar in umair steiriúla;
 - (c) bláthanna gearrtha de phlandaí a iomadaíodh go saorga; agus
 - (d) torthaí, agus codanna agus díorthaigh díobh sin de phlandaí a iomadaíodh go saorga den ghéineas *Vanilla*.
- #2 Léiríonn #2 na codanna agus díorthaigh go léir, seachas:
- (a) síolta agus pailin; agus
 - (b) táirgí críochnaithe atá pacáistithe agus ullamh do thrádáil mhiondíola.
- #3 Léiríonn #3 fréamhacha iomlána agus slisnithe agus codanna de fhréamhacha, seachas codanna nó díorthaigh a monaraíodh, mar shampla, púdair, piollairí, úscraí, athbhrígh, taenna agus milseogra, cuir i gcás.
- #4 Léiríonn #4 na codanna agus díorthaigh go léir, seachas:
- (a) síolta (lena n-áirítear faighneoga Orchidaceae), spóir agus pailin (lena n-áirítear pailinia). Ní bhaineann an díolúine le síolta ó Cactaceae spp. a onnmharaítear ó Mheicsiceo, nó le síolta ó *Beccariophoenix madagascariensis* ná *Dypsis decaryi* a onnmhairítear ó Mhadagascar;
 - (b) saothráin síolóige nó fíocháin a fhaightear *in vitro*, agus iad á n-iompar in umair steiriúla;
 - (c) bláthanna gearrtha de phlandaí a iomadaíodh go saorga;
 - (d) torthaí, agus codanna agus díorthaigh díobh sin de phlandaí nádúraithe nó plandaí a iomadaíodh go saorga den ghéineas *Vanilla* (Orchidaceae) agus den fhine Cactaceae;
 - (e) gais, bláthanna, agus codanna agus díorthaigh díobh sin, de phlandaí nádúraithe nó plandaí a iomadaíodh go saorga de na géinis *Opuntia* foghéineas *Opuntia* agus *Selenicereus* (Cactaceae);
 - (f) táirgí críochnaithe *Aloe ferox* agus *Euphorbia antisyphilitica* atá pacáistithe agus ullamh do thrádáil mhiondíola, agus
 - (g) táirgí críochnaithe arna ndíorthú ón iomadú saorga, iad pacáistithe agus ullamh do thrádáil mhiondíola cosmaidí ina bhfuil codanna agus díorthaigh de *Bletilla striata*, *Cycnoches cooperi*, *Gastrodia elata*, *Phalaenopsis amabilis* nó *Phalaenopsis lobbii*.
- #5 Léiríonn #5 lomáin, adhmaid sáfa agus leatháin veiníre.
- #6 Léiríonn #6 lomáin, adhmaid sáfa, leatháin veiníre agus sraithadhmaid.
- #7 Léiríonn #7 lomáin, sliseanna adhmaid, púdair agus eastóscáin.
- #8 Léiríonn #8 codanna faoi thalamh (i.e. fréamhacha, riosóim): iomlána, codanna agus púdraithe.
- #9 Léiríonn #9 gach cuid agus gach díorthach ach amháin na cinn ar a bhfuil lipéad “Arna dtáirgeadh ó ábhar *Hoodia* spp., cinn a fuarthas trí rialú Fómhair agus trí rialú táirgthe faoi théarmaí comhaontaithe le hÚdarás Bainistíochta CITES na [Botsuáine faoi chomhaontú Uimh. BW/xxxxxx] [na Namaibe faoi chomhaontú Uimh. NA/xxxxxx] [na hAfraice Theas faoi chomhaontú Uimh. ZA/xxxxxx]”.
- #10 Léiríonn #10 gach cuid, gach díorthach agus gach táirge críochnaithe, seachas athiompórtáil uirlisí ceoil críochnaithe, gabhálaí na n-uirlisí ceoil críochnaithe agus codanna d'uirlisí ceoil críochnaithe.
- #11 Léiríonn #11 lomáin, adhmaid sáfa, leatháin veiníre, sraithadhmaid, púdair agus eastóscáin. Táirgí críochnaithe a bhfuil eastóscáin den sórt sin iontu mar chomhábhair, ina measc sin cumhráin, is táirgí iad nach bhfuil cumhdaithe ag an nóta mínithe seo.

- #12 Léiríonn #12 lomáin, adhmaid sáfa, leatháin veiníre, sraithadhmaid agus eastóscáin. Táirgí críochnaithe a bhfuil eastóscáin den sórt sin iontu mar chomhábhair, lena n-áirítear cumhráin, is táirgí iad nach bhfuil cumhdaithe ag an nóta mínithe seo.
- #13 Léiríonn #13 an eithne (dá ngairtear freisin an “inspeirm”, an “laíon” nó an “copra”) agus aon díorthach den chéanna, seachas táirgí críochnaithe atá pacáistithe agus ullamh do thrádáil mhiondíola.
- #14 Léiríonn #14 na codanna agus díorthaigh go léir, seachas:
- (a) síolta agus pailin;
 - (b) saothráin síolóige nó fíocháin a fhaightear *in vitro*, agus iad á n-iompar in umair steiriúla;
 - (c) torthaí;
 - (d) duillí;
 - (e) púdar an chrainn iolair agus é ídithe, rud lena n-áirítear púdar comhdhlúite faoi gach cló dá bhfuil ann; agus
 - (f) táirgí críochnaithe atá pacáistithe agus ullamh do thrádáil mhiondíola, ach ní bhaineann an díolúine sin le sliseanna adhmaid, coirníní, clocha paidrín ná snoiteáin.
- #15 Léiríonn #15 na codanna agus díorthaigh go léir, seachas:
- a) duillí, bláthanna, pailin, torthaí agus síolta;
 - b) táirgí críochnaithe ag a bhfuil uasmhéachan adhmaid suas le 10 kg in aghaidh an lastais ag gabháil leis na speicis atá liostaithe;
 - c) uirlisí ceoil críochnaithe, codanna na n-uirlisí ceoil críochnaithe agus gabhálais na n-uirlisí ceoil críochnaithe;
 - d) codanna agus díorthuithe de *Dalbergia cochinchinensis* atá cumhdaithe ag Nóta Mínithe #4;
 - e) codanna agus díorthuithe de *Dalbergia* spp. de thionscnamh Mheicsiceo agus arb as Meicsiceo a dhéantar iad a onnmhairiú, atá cumhdaithe ag Nóta Mínithe #6.
- #16 Léiríonn #16 síolta, torthaí agus olaí.
- #17 Léiríonn #17 lomáin, adhmaid sáfa, leatháin veiníre, sraithadhmaid agus adhmaid claochlaithe.
- #18 Seachas codanna nó díorthaigh, ach amháin uibheacha.

13. Is mar seo a leanas a dhéantar na téarmaí agus na nathanna thíos a shainmhíniú, téarmaí agus nathanna a úsáidtear sna nótaí mínithe sna hIarscríbhinní:

Eastóscán

Aon substaint a fhaightear go díreach ó ábhair na bplandaí de mhodh fisiceach nó ceimiceach gan beann ar an bpróiseas monaraithe. Tharlódh don eastóscán a bheith soladach (e.g. criostail, sú, roisín, cáithníní míne nó cáithníní garbha), nó leathsholadach (e.g. guma, céir), nó tharlódh dó a bheith ina leacht (e.g. tuaslagáin, dathú, ola, agus blátholaí).

Uirlisí ceoil críochnaithe

Uirlisí ceoil (mar a thagraítear i gCaibidil 92 den Chóras Comhchuibhithe de chuid na hEagraíochta Domhanda Custaim; uirlisí ceoil, codanna agus gabhálais na n-airteagal sin) atá réidh lena seinm nó nach bhfuil ach cóimeáil na gcodanna le déanamh chun go mbeidh sí inseimnte. Áirítear leis an téarma sin uirlisí seanda (mar a shainmhínítear le cóid 97.05 agus 97.06 den Chóras Comhchuibhithe; Saothair ealaíne, earraí bailitheoirí agus seandachtaí).

Gabhálais na n-uirlisí ceoil críochnaithe

Gabhálas uirlisí ceoil (mar a thagraítear i gCaibidil 92 den Chóras Comhchuibhithe de chuid na hEagraíochta Domhanda Custaim; uirlisí ceoil, codanna agus gabhálais na n-airteagal sin) atá neamhspleách ón uirlisí ceoil, agus atá saindeartha nó sainmhúnlaithé lena húsáid go sainráite le huirlisí, agus nach bhfuil tuilleadh modhnuithe ag teastáil lena húsáid.

Codanna na n-uirlisí ceoil críochnaithe

Cuid (mar a thagraítear i gCaibidil 92 den Chóras Comhchuibhithe de chuid na hEagraíochta Domhanda Custaim; uirlisí ceoil, codanna agus gabhálais na n-airteagal sin) d'uirlisí cheoil atá réidh lena suiteáil agus atá saindeartha nó saindealbhaithe lena húsáid go sainráite leis an uirlis chun go mbeidh sí inseinte.

Táirgí críochnaithe atá pacáistithe agus ullamh do thrádáil mhiondíola

Táirgí nach bhfuil breis pacáistithe ná próiseálaithe ná lipéadaithe ag teastáil ina leith i gcomhair na húsáide deiridh ná i gcomhair a miondíolta, agus iad ullmhaithe go sásúil chun a ndíolta nó chun a n-úsáidte i measc an phobail, más ina gceann agus ina gceann a sheoltar iad, nó i mbulc.

Púdar

Substaint atá tirim soladach, agus í ina cáithníní, mín nó garbh

Lastas

Lastaí arna n-iompar faoi théarmaí bille lucht aonair nó bille iompair aeir, gan beann ar chainníocht ná ar líon na gcoimeádán ná na bpacáistí; nó na bpíosáí a chaitear, a iompraítear nó a áirítear sa bhagáiste pearsanta.

10 kg in aghaidh an lastais

Maidir leis an téarma “10 kg in aghaidh an lastais”, ba cheart an teorainn 10 kg a léirmhíniú mar thagairt do mheáchan gach speicis aonair anótáilte den ghéineas *Dalbergia* nó *Guibourtia* atá ann sna hítimí atá sa lastas. Ní dhéanfar an teorainn 10 kg a mheasúnú ach amháin i gcoinne na gcodanna adhmaid aonair de gach speiceas anótáilte aonair atá i ngach ítim sa lastas, agus ní i gcoinne mheáchan iomlán an lastais. An meáchan iomlán atá ann de gach speiceas anótáilte aonair, measfar iad ina n-aonar chun a chinneadh an bhfuil gá le cead nó deimhniú CITES le haghaidh gach speiceas anótáilte aonair, agus ní shuimítear an meáchan atá ag speicis anótáilte aonair éagsúla chun na críche sin.

Adhmad claochlaithe

Arna shainiú ag cód 44.09 den Chóras Comhchuibhithe. Adhmad (lena n-áirítear stiallacha, fríosanna d'urlár iontlaise, nach bhfuil cóimeáilte), atá dealbhaithe go leanúnach (teangaithe, eirithe, céimnithe, seaimféaráilte, V-siúntáilte, feirbthe, múnlaith, maolaithe nó a leithéid) feadh aon cheann dá imill, dá chinn nó dá éadain, bíodh sé plánáilte, greanáilte, nó ceannsiúntáilte nó ná bíodh.

Slisíní adhmaid

Smionagar adhmaid.

14. Maidir leis na speicis agus tacsóin FLORA níos airde atá ar áireamh in Iarscríbhinn A, toisc nach bhfuil aon cheann acu anótáilte chun tabhairt le fios go ndéileálfar lena chuid hibridí i gcomhréir le hAirteagal 4(1), ciallaíonn sé go bhféadfar hibridí a iomadaíodh go saorga agus a táirgeadh ó cheann amháin nó níos mó de na speicis nó tacsóin sin a thrádáil le deimhniú iomadaithe shaorga, agus nach bhfuil síolta agus pailín (lena n-áirítear pailínia), bláthanna gearrtha, saothráin síolóige nó fíocháin a fhaightear *in vitro*, a bhíonn á n-iompar in umair steiriúla de na hibridí seo faoi réir an Rialacháin seo.
 15. An fual, an fearadh nó an ambagrais ar fuíolltáirgí iad, fuíolltáirgí a fhaightear gan an t-ainmhí lena mbaineann a láimhseáil, is nithe iad nach bhfuil faoi réir an Rialacháin seo.
 16. Maidir le speicis fauna atá liostaithe in Iarscríbhinn D, ní bhainfidh an Rialachán seo ach amháin le heiseamail bheo agus le heiseamail mharbha atá iomlán, nó geall le bheith iomlán, seachas tacsóin atá anótáilte mar seo a leanas chun a thaispeáint go gcumhdaítear codanna agus díorthaigh eile freisin:
- §1 Craicne ar bith atá iomlán, nó beagnach iomlán, amh nó leasaithe.

17. Maidir le speicis flora atá liostaithe in Iarscríbhinn D, ní bhainfidh an Rialachán seo ach le heiseamail bheo seachas tacsóin atá anótáilte mar seo a leanas chun a thaispeáint go gcumhdaítear codanna agus díorthaigh eile freisin:

§2 Plandaí triomaithe agus úra, lena n-áirítear, más iomchuí; duillí, fréamhacha/fréamhstoc, gais, síolta/spóir, coirt agus torthaí.

§4 Léiríonn §4 na codanna agus díorthaigh go léir, seachas:

(a) síolta agus pailín;

(b) táirgí críochnaithe atá pacáistithe agus ullamh do thrádáil mhiondíola.

§5 Léiríonn §5 lomáin, adhmad sáfa, leatháin veiníre, sraithadhmaid agus adhmaid claochlaithe.

(*) Arna sainiú ag cód 44.09 den Chóras Comhchuibhithe. Adhmaid (lena n-áirítear stiallacha, fríosanna d'urlár iontlaise, nach bhfuil cóimeáilte), atá dealbhaithe go leanúnach (teangaithe, eirithe, céimnithe, seaimféaráilte, V-siúntáilte, feirbthe, múnlaithe, maolaithe nó a leithéidí) feadh aon cheann dá imill, dá chinn nó dá éadain, bíodh sé plánáilte, greanáilte, nó ceannsiúntáilte nó ná bíodh.

	<i>Iarscríbhinn A</i>	<i>Iarscríbhinn B</i>	<i>Iarscríbhinn C</i>	<i>Ainm Coiteann</i>
FAUNA				
CHORDATA (CORDAIGH)				
MAMMALIA				Mamaigh
ARTIODACTYLA				
Antilocapridae	<i>Antilocapra americana</i> (I) (Líon Mheicsiceo amháin; níl líon ar bith eile ar áireamh sna hIarscríbhinní a ghabhann leis an Rialachán seo)			Biorbheannach Biorbheannach Meicsiceach
Bovidae	<i>Addax nasomaculatus</i> (I) <i>Bos gaurus</i> (I) (Tá an pór ceansaithe arb é <i>Bos frontalis</i> is tagairt dó ar eisiamh, pór nach bhfuil faoi réir an Rialacháin seo) <i>Bos mutus</i> (I) (Tá an pór ceansaithe arb é <i>Bos grunniens</i> is tagairt dó ar eisiamh, pór nach bhfuil faoi réir an Rialacháin seo) <i>Bos sauveli</i> (I)	<i>Ammotragus lervia</i> (II)	<i>Antilope cervicapra</i> (III Neipeal/An Phacastáin) <i>Boselaphus tragocamelus</i> (III an Phacastáin) <i>Bubalus arnee</i> (III Neipeal) (Tá an pór ceansaithe arb é <i>Bubalus bubalis</i> is tagairt dó ar eisiamh, pór nach bhfuil faoi réir an Rialacháin seo)	Antalóip, eallach, díceir, gasailí, gabhair, caoraigh etc. Adacs Caoirigh Bharbaracha Dúbhoc Gár Geac fiáin Cúpraí Nilgai Buabhall fiáin Áiseach

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
	<i>Bubalus depressicornis</i> (I)			Anua
	<i>Bubalus mindorensis</i> (I)			Tamará
	<i>Bubalus quarlesi</i> (I)			Anua sléibhe
		<i>Budorcas taxicolor</i> (II)		Taicín
	<i>Capra falconeri</i> (I)			Marcár
		<i>Capra caucasica</i> (II)		Tur Iar-chugasach
			<i>Capra hircus aegagrus</i> (III an Phacastáin) (Maidir le heiseamail den phór ceansaithe, níl siad sin faoi réir an Rialacháin seo)	Gabhar fiáin
			<i>Capra sibirica</i> (III an Phacastáin)	Gabhar Ibeach na Sibéire
	<i>Capricornis milneedwardsii</i> (I)			Seireo Síneach
	<i>Capricornis rubidus</i> (I)			Seireo dearg
	<i>Capricornis sumatraensis</i> (I)			Seireo Sumatra
	<i>Capricornis thar</i> (I)			Seireo Himiléach
		<i>Cephalophus brookei</i> (II)		Dícear Brooke
		<i>Cephalophus dorsalis</i> (II)		Dícear cuain
	<i>Cephalophus jentinki</i> (I)			Dícear Jentink
		<i>Cephalophus ogilbyi</i> (II)		Dícear Ogilby
		<i>Cephalophus silvicultor</i> (II)		Dícear droimbhúí
		<i>Cephalophus zebra</i> (II)		Dícear séabrach
		<i>Damaliscus pygargus pygargus</i> (II)		Bantaboc
			<i>Gazella bennettii</i> (III an Phacastáin)	Chinkara

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
	<i>Gazella cuvieri</i> (I)		<i>Gazella dorcas</i> (III an Ailgéir/an Túinéis)	Gasail Cuvier
	<i>Gazella leptoceros</i> (I)			Gasail dorcais
	<i>Hippotragus niger variani</i> (I)			Gasail ghainimh
	<i>Naemorhedus baileyi</i> (I)	<i>Kobus leche</i> (II)		Ollantalóp cíordhubh
	<i>Naemorhedus caudatus</i> (I)			Laící
	<i>Naemorhedus goral</i> (I)			Garal rua
	<i>Naemorhedus griseus</i> (I)			Garal earrfhada
	<i>Nanger dama</i> (I)			Garal Himiléach
	<i>Oryx dammah</i> (I)			Garal Síneach
	<i>Oryx leucoryx</i> (I)			Gasail dama
		<i>Ovis ammon</i> (II)		Oracs adharca simeatáir
		<i>Ovis arabica</i> (II)		Oracs Arabach
		<i>Ovis bochariensis</i> (II)		Árgailí Altai
		<i>Ovis canadensis</i> (II) (Líon Mheicsiceo amháin; níl líon ar bith eile ar áireamh sna hIarscríbhinní a ghabhann leis an Rialachán seo)		Caora fhiáin Arabach
		<i>Ovis collium</i> (II)		Úirial Bukhara
		<i>Ovis cycloceros</i> (II)		Caoirigh mhóradharcacha Mheicsiceacha
		<i>Ovis darwini</i> (II)		Árgailí na Casacstáine
	<i>Ovis gmelini</i> (I) (líon na Cipire)			Úirial na hAfganastáine
	<i>Ovis hodgsoni</i> (I)			Árgailí Gobi
		<i>Ovis jubata</i> (II)	Caora Anatólach	
			Árgailí Tibéadach	
			Árgailí Shansi	

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
	<i>Ovis nigrimontana</i> (I)	<i>Ovis karelini</i> (II)		Árgailí Tianshan
		<i>Ovis polii</i> (II)		Árgailí Karatau
		<i>Ovis punjabiensis</i> (II)		Árgailí Marco Polo
		<i>Ovis severtzovi</i> (II)		Úirial Punjab
	<i>Ovis vignei</i> (I)			Árgailí Severtzov
	<i>Pantholops hodgsonii</i> (I)			Úirial Ladakh
		<i>Philantomba maxwellii</i> (II)		Siorú
		<i>Philantomba monticola</i> (II)		Dícear Maxwell
	<i>Pseudoryx nghetinhensis</i> (I)		<i>Pseudois nayaur</i> (III an Phacastáin)	Dícear gorm
	<i>Rupicapra pyrenaica ornata</i> (II)			Bharal
		<i>Saiga borealis</i> (II) (Cuóta nialais atá ann le haghaidh onnmhairiú i gcás eiseamal fiáin a ndéantar trádáil iontu chun críoch tráchtála)		Saola
		<i>Saiga tatarica</i> (II) (Cuóta nialais atá ann le haghaidh onnmhairiú i gcás eiseamal fiáin a ndéantar trádáil iontu chun críoch tráchtála)		Seamaí Abruzzo
			<i>Tetracerus quadricornis</i> (III Neipeal)	Saiga Mongólach
				Antalóp saigeach
				Antalóp ceithre-adharcach
Camelidae				Camail, guanacó, viciúiní
		<i>Lama guanicoe</i> (II)		Guanacó

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
	<i>Vicugna vicugna</i> (I) (Seachas na líonta seo: an Airgintín [líonta Chúigí Jujuy, Catamarca agus Salta, agus líonta leathcheansaithe Chúigí Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja agus San Juan]; an Bholáiv [an líon go léir]; an tSile [líonta Réigiún Tarapacá agus Réigiún Arica agus Parinacota]; Eacuadór [an líon go léir], agus Peiriú [an líon go léir]; atá ar áireamh in Iarscríbhinn B)	<i>Vicugna vicugna</i> (II) (Na líonta seo a leanas amháin: an Airgintín [líonta Chúigí Jujuy, Catamarca agus Salta, agus líonta leathcheansaithe Chúigí Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja agus San Juan]; an Bholáiv [an líon go léir]; an tSile [líonta Réigiún Tarapacá agus Réigiún Arica agus Parinacota]; Eacuadór [an líon go léir], agus Peiriú [an líon go léir]; tá gach líon eile ar áireamh in Iarscríbhinn A) (¹)		Viciúiní
Cervidae	<p><i>Axis calamianensis</i> (I)</p> <p><i>Axis kuhlii</i> (I)</p> <p><i>Axis porcinus annamiticus</i> (I)</p> <p><i>Blastocerus dichotomus</i> (I)</p> <p><i>Cervus elaphus hanglu</i> (I)</p> <p><i>Dama dama mesopotamica</i> (I)</p> <p><i>Hippocamelus</i> spp. (I)</p>	<p><i>Cervus elaphus bactrianus</i> (II)</p>	<p><i>Axis porcinus</i> (III an Phacastáin (Seachas na fospeicis atá ar áireamh in Iarscríbhinn A))</p> <p><i>Cervus elaphus barbarus</i> (III an Ailgéir/an Túinéis)</p>	<p>Fianna, húmail, muinseaic, púdúnna</p> <p>Fia Oileáin Calamia</p> <p>Fia borra Kuhl</p> <p>Fia borra</p> <p>Fia borra Inde-Síneach</p> <p>Fia réisc</p> <p>Fia baictriach</p> <p>Fia Barbarach</p> <p>Fia Caismíreach</p> <p>Fia buí Peirseach</p> <p>Húmail</p>

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
	<p><i>Muntiacus crinifrons</i> (I)</p> <p><i>Muntiacus vuquangensis</i> (I)</p> <p><i>Ozotoceros bezoarticus</i> (I)</p> <p><i>Pudu puda</i> (I)</p> <p><i>Rucervus duvaucelii</i> (I)</p> <p><i>Rucervus eldii</i> (I)</p>	<p><i>Pudu mephistophiles</i> (II)</p>	<p><i>Mazama temama cerasina</i> (III Guatamala)</p> <p><i>Odocoileus virginianus mayensis</i> (III Guatamala)</p>	<p>Broicéad rua Mheiriceá Láir</p> <p>Muinseac dubh</p> <p>Ollmhuinseac</p> <p>Fia earrbhán Guatamalach</p> <p>Fia pampas</p> <p>Púdú tuaisceartach</p> <p>Púdú deisceartach</p> <p>Fia eanaigh</p> <p>Taimin</p>
Giraffidae		<i>Giraffa camelopardalis</i> (II)		Sioráif Sioráf
Hippopotamidae		<p><i>Hexaprotodon liberiensis</i> (II)</p> <p><i>Hippopotamus amphibius</i> (II)</p>		Dobhareacha Miondobhareach Dobhareach coiteann
Moschidae	<p><i>Moschus</i> spp. (I) (Líonta na hAfganastáine, na Bútáine, na hIndia, Mhaenmar, Neipeal agus na Pacastáine amháin; tá gach líon eile ar áireamh in Iarscríbhinn B)</p>	<p><i>Moschus</i> spp. (II) (Seachas líonta na hAfganastáine, na Bútáine, na hIndia, Mhaenmar, Neipeal agus na Pacastáine, atá ar áireamh in Iarscríbhinn A)</p>		Muscfhia Muscfhia
Suidae	<p><i>Babyrousa babyrussa</i> (I)</p> <p><i>Babyrousa bolabatuensis</i> (I)</p> <p><i>Babyrousa celebensis</i> (I)</p>			Babarúsa, borraí, muca Babarúsa Buru Babarúsa Bola Batu Babarúsa na Sulaivéise Thuaidh

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
	<i>Babyrousa togeanensis</i> (I) <i>Sus salvanius</i> (I)			Babarúsa Malenge Mionbhorra
Tayassuidae		Tayassuidae spp. (II) (Seachas na speicis atá ar áireamh in Iarscríbhinn A agus líonta <i>Pecari tajacu</i> Mheicsiceo agus na Stát Aontaithe, nach bhfuil ar áireamh sna hIarscríbhinní a ghabhann leis an Rialachán seo)		Picirí Picirí
CARNIVORA	<i>Catagonus wagneri</i> (I)			Picire Chaco
Ailuridae	<i>Ailurus fulgens</i> (I)			Panda rua
Canidae	<i>Canis lupus</i> (I/II) (Gach líon seachas iad siúd sa Spáinn lastuaidh den Douro agus sa Ghréig lastuaidh den 39ú líne dhomhanleithid atá liostaithe in Iarscríbhinn B. Tá líonta na Bútáine, na hIndia, Neipeal agus na Pacastáine liostaithe i bhFoscríbhinn I; tá gach líon eile liostaithe i bhFoscríbhinn II. Tá an pór ceansaithe ar eisiámh, mar aon leis an diongó, dhá phór arb éard is tagairt dóibh <i>Canis lupus familiaris</i> agus <i>Canis lupus dingo</i> faoi seach) <i>Canis simensis</i>	<i>Canis lupus</i> (II) (Líonta na Spáinne lastuaidh den Duero, agus líonta na Gréige lastuaidh den 39ú líne dhomhanleithid amháin. Tá gach líon eile ar áireamh in Iarscríbhinn A. Tá an pór ceansaithe ar eisiámh, mar aon leis an diongó, dhá phór arb éard is tagairt dóibh <i>Canis lupus familiaris</i> agus <i>Canis lupus dingo</i> faoi seach) <i>Cerdocyon thous</i> (II)	<i>Canis aureus</i> (III an India)	Madraí, sionnaigh, mic tíre Seacál órga Faolchú liath Faolchú Aetópach Sionnach portán-iteach

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
	<i>Speothos venaticus</i> (I)	<i>Chrysocyon brachyurus</i> (II) <i>Cuon alpinus</i> (II) <i>Lycalopex culpaeus</i> (II) <i>Lycalopex fulvipes</i> (II) <i>Lycalopex griseus</i> (II) <i>Lycalopex gymnocercus</i> (II) <i>Vulpes cana</i> (II) <i>Vulpes zerda</i> (II)	<i>Vulpes bengalensis</i> (III an India)	Faolchú mongach Madra fiáin na hÁise Sionnach culpaech Sionnach Darwin Sionnach liath Mheiriceá Theas Sionnach pampas Madra pluaise seilge Sionnach Bheangál Sionnach Blanford Sionnach feinneach
Eupleridae		<i>Cryptoprocta ferox</i> (II) <i>Eupleres goudotii</i> (II) <i>Fossa fossana</i> (II)		Fosa Falanúc Sibhéad Malagásach
Felidae		Felidae spp. (II) (Seachas na speicis atá ar áireamh in Iarscríbhinn A. Maidir le heiseamail den phór ceansaithe, ní bheidh siad faoi réir an Rialacháin seo. Maidir le Panthera leo (líonta na hAfraice): Is cuóta nialais atá leagtha síos don onnmhairiú bliantúil d'eiseamail cnámh, do pháisáí cnámh, do tháirgí cnámh, do chrúba, conblaigh, blaoscanna agus fiacla a thógtar amach as an bhfiántas agus a ndéantar trádáil orthu chun críochea tráchtála.		Cait, síotaí, liopaird, leoin, tíogair etc. Cait

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
		Maidir le cuótaí don onnmhairiú bliantúil le haghaidh trádáil ar chnámha, píosaí cnámh, táirgí cnámh, crúba, conblaigh, blaoscanna agus fiacla chun críoch tráchtála, nithe atá díorthaithe ón bpóru braighdeanais san Afraic Theas, is cuótaí iad a bhunófar agus a chuirfear in iúl gach bliain do Rúnaíocht CITES.)		
	<i>Acinonyx jubatus</i> (I) (Is mar seo a leanas a thugtar cuótaí don onnmhairiú bliantúil le haghaidh eiseamail bheo agus trófaithe fiaigh: An Bhotsuáin: 5; An Namaib: 150; An tSiombáib: 50. An trádáil a dhéantar ar eiseamail den sórt sin, is faoi réir Airteagal 4(1) a dhéantar é.)			Síota
	<i>Caracal caracal</i> (I) (Líon na hÁise amháin; tá gach líon eile ar áireamh in Iarscríbhinn B)			Lincse chluasdubh na hÁise
	<i>Catopuma temminckii</i> (I)			Cat órga na hÁise
	<i>Felis nigripes</i> (I)			Cat dúchosach
	<i>Felis silvestris</i> (II)			Cat fiáin
	<i>Herpailurus yagouaroundi</i> (I) (Líonta Mheiriceá Láir agus Mheiriceá Thuaidh amháin; tá gach líon eile ar áireamh in Iarscríbhinn B)			Iaguarúndaí
	<i>Leopardus geoffroyi</i> (I)			Cat Geoffroy
	<i>Leopardus guttulus</i> (I)			Tigrina deisceartach
	<i>Leopardus jacobita</i> (I)			Cat sléibhe na nAindéas
	<i>Leopardus pardalis</i> (I)			Osalat
	<i>Leopardus tigrinus</i> (I)			Cat beag ballach

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
	<i>Leopardus wiedii</i> (I)			Margae
	Lynx lynx (II)			Lincse Eoráiseach
	<i>Lynx pardinus</i> (I)			Lincse Ibéireach
	<i>Neofelis diardi</i> (I)			Liopard marmarach Sunda
	<i>Neofelis nebulosa</i> (I)			Liopard marmarach na móirthíre
	<i>Panthera leo</i> (I) (Líon na hIndia amháin; tá gach líon eile ar áireamh in Iarscríbhinn B)			Leon Áiseach
	<i>Panthera onca</i> (I)			Iaguar
	<i>Panthera pardus</i> (I)			Liopard
	<i>Panthera tigris</i> (I)			Tíogar
	<i>Panthera uncia</i> (I)			Liopard sneachta
	<i>Pardofelis marmorata</i> (I)			Cat marmarach
	<i>Prionailurus bengalensis bengalensis</i> (I) (Líonta na Banglaidéise, na hIndia agus na Téalainne amháin; tá gach líon eile ar áireamh in Iarscríbhinn B)			Liopardchat Bheangál
	<i>Prionailurus bengalensis euptilurus</i> (II)			Cat Oileán Iriomote
	<i>Prionailurus planiceps</i> (I)			Cat ceannleathan
	<i>Prionailurus rubiginosus</i> (I) (Líon na hIndia amháin; tá gach líon eile ar áireamh in Iarscríbhinn B)			Cat ruabhallach
	<i>Puma concolor</i> (I) (Líonta Chósta Ríce agus Phanama amháin; tá gach líon eile ar áireamh in Iarscríbhinn B)			Cúgar Chósta Ríce

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
Herpestidae			<i>Herpestes edwardsi</i> (III an India/an Phacastáin) <i>Herpestes fuscus</i> (III an India) <i>Herpestes javanicus</i> (III an Phacastáin) <i>Herpestes javanicus auropunctatus</i> (III an India) <i>Herpestes smithii</i> (III an India) <i>Herpestes urva</i> (III an India) <i>Herpestes vitticollis</i> (III an India)	Mongús Mongús liath Indiach Mongús donn Indiach Mongús beag na hÁise Mongús beag Indiach Mongús rua Mongús portán-iteach Mongús píbstríocach
Hyaenidae			<i>Hyaena hyaena</i> (III an Phacastáin) <i>Proteles cristata</i> (III an Bhotsuáin)	Faolchú talún, hiéanaí Hiéana riabhach Faolchú talún
Mephitidae		<i>Conepatus humboldtii</i> (II)		Scúinc Scúinc mucshrónach Humboldt
Mustelidae				Broic, cait chrainn, easóga etc.
Lutrinae	<i>Aonyx capensis microdon</i> (I) (Líonta Chamarún agus na Nigéire amháin; tá gach líon eile ar áireamh in Iarscríbhinn B)	<i>Lutrinae</i> spp. (II) (Seachas na speicis atá ar áireamh in Iarscríbhinn A)		Dobhráin Dobhráin Dobhrán neamhingneach Chamarún

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
Mustelinae	<i>Aonyx cinereus</i> (I)			Dobhrán beag-ingneach
	<i>Enhydra lutris nereis</i> (I)			Dobhrán mara deisceartach
	<i>Lontra felina</i> (I)			Dobhrán muirí
	<i>Lontra longicaudis</i> (I)			Dobhrán nuathrópaiceach
	<i>Lontra provocax</i> (I)			Dobhrán abhann deisceartach
	<i>Lutra lutra</i> (I)			Dobhrán Eorpach
	<i>Lutra nippon</i> (I)			Dobhrán Seapánach
	<i>Lutrogale perspicillata</i> (I)			Dobhrán mara
	<i>Pteronura brasiliensis</i> (I)			Olldobhrán
				Gríosún, cait chrainn, taighre, easóga
		<i>Eira barbara</i> (III Hondúras)	Taighre	
		<i>Martes flavigula</i> (III an India)	Cat crainn píb-bhuí	
		<i>Martes foina intermedia</i> (III an India)	Cat crainn clochra	
		<i>Martes gwatkinsii</i> (III an India)	Cat crainn Nilgiri	
		<i>Mellivora capensis</i> (III an Bhotsuáin)	Broc meala	
	<i>Mustela nigripes</i> (I)			Firéad dúchosach
Odobenidae		<i>Odobenus rosmarus</i> (III Ceanada)		Rosuait Rosuait
Otariidae		<i>Arctocephalus</i> spp. (II) (Seachas na speicis atá ar áireamh in Iarscríbhinn A)		Rónta fionnaidh, mór-rónta Rónta fionnaidh

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
	<i>Arctocephalus philippii</i> (II)			Rón fionnaidh Oileáin Juan Fernández
	<i>Arctocephalus townsendi</i> (I)			Rón fionnaidh Ghuadalúip
Phocidae	<i>Monachus</i> spp. (I)	<i>Mirounga lionina</i> (II)		Rónta Rón eilifintiúil deisceartach Rónta manaigh
Procyonidae			<i>Nasua narica</i> (III Hondúras) <i>Nasua nasua solitaria</i> (III Uragua) <i>Potos flavus</i> (III Hondúras)	Cótaithe óiliongónna Cótaí bánsrónach Cótaí na Brasaíle Theas Cinceasú
Ursidae	<i>Ailuropoda melanoleuca</i> (I) <i>Helarctos malayanus</i> (I) <i>Melursus ursinus</i> (I) <i>Tremarctos ornatus</i> (I) <i>Ursus arctos</i> (I/II) (Is iad líonta na Búitáine, na Síne, Mheicsiceo agus na Mongóile agus an fospeiceas <i>Ursus arctos isabellinus</i> amháin atá liostaithe i bhFoscríbhinn I; tá gach líon agus fospeiceas eile ar áireamh i bhFoscríbhinn II)	<i>Ursidae</i> spp. (II) (Seachas na speicis atá ar áireamh in Iarscríbhinn A)		Béir Béir Ollphanda Béar gréine Béar spadánta Béar spéaclach Béar donn

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
	<i>Ursus thibetanus</i> (I)			Béar dubh Áiseach
Viverridae				Biontúrangann, sibhéid, lionsaing, sibhéad dohráin, sibhéad pailme
			<i>Arctictis binturong</i> (III an India)	Biontúrang
			<i>Civettictis civetta</i> (III an Bhotsuáin)	Sibhéad Afracach
		<i>Cynogale bennettii</i> (II)		Sibhéad dohráin
		<i>Hemigalus derbyanus</i> (II)		Sibhéad pailme bandach
			<i>Paguma larvata</i> (III an India)	Sibhéad pailme masctha
			<i>Paradoxurus hermaphroditus</i> (III an India)	Sibhéad pailme coiteann
			<i>Paradoxurus jerdoni</i> (III an India)	Sibhéad pailme Jerdon
		<i>Prionodon linsang</i> (II)		Lionsang bandach
	<i>Prionodon pardicolor</i> (I)			Lionsang ballach
			<i>Viverra civettina</i> (III an India)	Sibhéad mórbhallach Malabar
			<i>Viverra zibetha</i> (III an India)	Sibhéad mór Indiach
			<i>Viverricula indica</i> (III an India)	Sibhéad beag Indiach
CETACEA				Céiticigh (deilfeanna, muca mara, míolta móra)
	CETACEA spp. (I/II) ⁽²⁾			Céiticigh
CHIROPTERA				
Phyllostomidae				Ialtóga srónleathana
			<i>Platyrrhinus lineatus</i> (III Uragua)	Ialtóg bhánlíneach

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
Pteropodidae		<i>Acerodon</i> spp. (II) (Seachas na speicis atá ar áireamh in Iarscríbhinn A)		Ialtóga na meas Ialtóga na meas
	<i>Acerodon jubatus</i> (I)			Ialtóg meas órchaipíneach
		<i>Pteropus</i> spp. (II) (Seachas na speicis atá ar áireamh in Iarscríbhinn A, iad sin agus <i>Pteropus brunneus</i> nach n-áirítear sna hlarscríbhinní)		Ialtóga na meas
	<i>Pteropus insularis</i> (I)			Ialtóg meas Oileáin Truk
	<i>Pteropus livingstonii</i> (II)			Ialtóg meas Oileáin Chomóra
	<i>Pteropus loochoensis</i> (I)			Ialtóg na meas Seapánach
	<i>Pteropus mariannus</i> (I)			Ialtóg na meas Máirianach
	<i>Pteropus molossinus</i> (I)			Ialtóg meas Pohnpei
	<i>Pteropus pelewensis</i> (I)			Ialtóg meas Pelew
	<i>Pteropus pilosus</i> (I)			Ialtóg mór meas Pelew
	<i>Pteropus rodricensis</i> (II)			Ialtóg meas Rodrigues
	<i>Pteropus samoensis</i> (I)			Ialtóg meas Samóch
	<i>Pteropus tonganus</i> (I)			Ialtóg meas Oileáin Tonga
	<i>Pteropus ualanus</i> (I)			Ialtóg meas Kosrae
	<i>Pteropus voeltzkowi</i> (II)			Ialtóg meas Pemba
	<i>Pteropus yapensis</i> (I)			Ialtóg meas Yap
CINGULATA				
Dasypodidae			<i>Cabassous tatouay</i> (III Uragua)	Armadaílní Armadaíln mór earnocht

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
	<i>Priodontes maximus</i> (I)	<i>Chaetophractus nationi</i> (II) (Is cuóta nialais atá leagtha síos don onnmhairiú bliantúil. Measfar gach eiseamal eile a bheith ina eiseamal de speiceas atá ar áireamh in Iarscríbhinn A, agus an trádáil a dhéantar orthu, is dá réir sin a dhéanfar a rialú.)		Armadaílín guaireach na nAindéas Ollarmadaílín
DASYUROMORPHIA Dasyuridae	<i>Sminthopsis longicaudata</i> (I) <i>Sminthopsis psammophila</i> (I)			Dunnairt, lucha marsúipiacha, plánagáilí Dunnart earfhada Dunnart duimhche
DIPROTODONTIA Macropodidae	<i>Lagorchestes hirsutus</i> (I) <i>Lagostrophus fasciatus</i> (I) <i>Onychogalea fraenata</i> (I)	<i>Dendrolagus inustus</i> (II) <i>Dendrolagus ursinus</i> (II)		Cangarúnna, valbaithe Cangarú crainn liath Cangarú crainn béarúil Valbaí giorria ruadhonn Valbaí giorria bandach Valbaí sporearrach spéaclach
Phalangeridae		<i>Phalanger intercastellanus</i> (II) <i>Phalanger mimicus</i> (II) <i>Phalanger orientalis</i> (II) <i>Spilocuscus kraemeri</i> (II) <i>Spilocuscus maculatus</i> (II)		Cuscas Cuscas coiteann oirthearach Cuscas coiteann deisceartach Cuscas coiteann tuaisceartach Cuscas Oileán Admiralty Cuscas ballach coiteann

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
		<i>Spilocuscus papuensis</i> (II)		Cuscas Waigeo
Potoroidae	<i>Bettongia</i> spp. (I)			Cangarúnna francaigh Beatanganna
Vombatidae	<i>Lasiorhinus krefftii</i> (I)			Vombait Vombat clúmshránach tuaisceartach
LAGOMORPHA				
Leporidae	<i>Caprolagus hispidus</i> (I) <i>Romerolagus diazi</i> (I)			Giorriacha, coiníní Giorria guaireach Coinín bolcáin
MONOTREMATA				
Tachyglossidae		<i>Zaglossus</i> spp. (II)		Eicidnigh, alpairí seangán spíonacha Eicidnigh shocfhada
PERAMELEMORPHIA				
Peramelidae	<i>Perameles bougainville</i> (I)			Bandacút stríocach iartharach
Thylacomyidae	<i>Macrotis lagotis</i> (I)			Bilbí mór
PERISSODACTYLA				
Equidae	<i>Equus africanus</i> (I) (Tá an pór ceansaithe arb é <i>Equus asinus</i> is tagairt dó ar eisiámh, pór nach bhfuil faoi réir an Rialacháin seo) <i>Equus grevyi</i> (I)			Capaill, asail fhiáine, séabraí Asal Afracach Séabra Grévy

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
	<p><i>Equus hemionus</i> (I/II) (Liostaítear an speiceas i bhFoscríbhinn II, ach is i bhFoscríbhinn I a liostaítear na fospeicis <i>Equus hemionus hemionus</i>, <i>Equus hemionus khur</i> agus <i>Equus hemionus luteus</i>)</p> <p><i>Equus kiang</i> (II)</p> <p><i>Equus przewalskii</i> (I)</p>	<p><i>Equus zebra hartmannae</i> (II)</p> <p><i>Equus zebra zebra</i> (II)</p>		<p>Asal fiáin Áiseach</p> <p>Ciang</p> <p>Capall Przewalski</p> <p>Séabra sléibhe Hartmann</p> <p>Séabra sléibhe na rinne</p>
Rhinocerotidae	<p>Rhinocerotidae spp. (I) (Seachas na fospeicis atá ar áireamh in Iarscríbhinn B)</p>	<p><i>Ceratotherium simum simum</i> (II) (Líonta Eswatini, na Namaibe agus na hAfraice Theas amháin; tá gach líon eile ar áireamh in Iarscríbhinn A. Maidir le líonta Eswatini agus na hAfraice Theas: chun trádáil idirnáisiúnta in ainmhithe beo chuig cinn scríbe iomchuí inghlactha a cheadú, agus chun trádáil i dtrófaíthe fiaigh a cheadú, agus chun na críche sin amháin. Maidir le líon na Namaibe: chun trádáil idirnáisiúnta in ainmhithe beo a cheadú le haghaidh caomhnú <i>in situ</i>, agus chun na críche sin amháin, agus laistigh de raon nádúrtha stairiúil <i>Ceratotherium simum</i> san Afraic agus laistigh de sin amháin. Measfar gach eiseamal eile as líonta Eswatini, na Namaibe agus na hAfraice Theas a bheith ina eiseamal de speiceas atá ar áireamh in Iarscríbhinn A agus déanfar an trádáil iontu a rialú dá réir)</p>		<p>Srónbheannaigh</p> <p>Srónbheannaigh</p> <p>Srónbheannach bán deisceartach</p>

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
Tapiridae	Tapiridae spp. (I) (Seachas na speicis atá ar áireamh in Iarscríbhinn B)	<i>Tapirus terrestris</i> (II)		Taipirí Taipirí Taipir Mheiriceá Theas
PHOLIDOTA PHOLIDOTA		<i>Manis</i> spp. (II) (Seachas na speicis atá ar áireamh in Iarscríbhinn A)		Pangailíní Pangailíní
	<i>Manis crassicaudata</i> (I) <i>Manis culionensis</i> (I) <i>Manis gigantea</i> (I) <i>Manis javanica</i> (I) <i>Manis pentadactyla</i> (I) <i>Manis temminckii</i> (I) <i>Manis tetradactyla</i> (I) <i>Manis tricuspis</i> (I)			Pangailín na hIndia Pangailín Filipíneach Ollphangailín Pangailín Sunda Pangailín na Síne Pangailín talún Pangailín earrfhada Pangailín chrainn mionghainní
PILOSA Bradypodidae		<i>Bradypus pygmaeus</i> (II) <i>Bradypus variegatus</i> (II)		Spadáin tríladhracha Mionspadán tríladhrach Spadán píbdhonn
Myrmecophagidae		<i>Myrmecophaga tridactyla</i> (II)	<i>Tamandua mexicana</i> (III Guatamala)	Alpairí seangán Meiriceánacha Móralpaire seangán Tamandua tuaisceartach

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
PRÍOMHAIGH		PRÍOMHAIGH spp. (II) (Seachas na speicis atá ar áireamh in Iarscríbhinn A)		Príomhaigh (ápaí agus moncaithe) Príomhaigh
Atelidae	<i>Alouatta palliata</i> (I) <i>Alouatta pigra</i> (I) <i>Ateles geoffroyi frontatus</i> (I) <i>Ateles geoffroyi ornatus</i> (I) <i>Brachyteles arachnoides</i> (I) <i>Brachyteles hypoxanthus</i> (I) <i>Oreonax flavicauda</i> (I)			Moncaithe uallacha, moncaithe géagacha Moncaí uallach bratach Moncaí uallach Guatamalach dubh Moncaí géagach dú-mhalach Moncaí géagach rua Moncaí géagach lomrach Moncaí géagach tuaisceartach Moncaí lomrach earrbhuí
Cebidae	<i>Callimico goeldii</i> (I) <i>Callithrix aurita</i> (I) <i>Callithrix flaviceps</i> (I) <i>Leontopithecus</i> spp. (I) <i>Saguinus bicolor</i> (I) <i>Saguinus geoffroyi</i> (I) <i>Saguinus leucopus</i> (I)			Moncaithe marmaisíneacha, tamairíní, moncaithe an Domhain Nua Moncaí marmaisíneach Goeldi Moncaí marmaisíneach buíbhádánach Moncaí marmaisíneach ceannbhuí Tamairíní leonta Tamairín alabhreac Tamairín Geoffroy Tamairín bánchosach

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
	<i>Saguinus martinsi</i> (I)			Tamairín loméadanach
	<i>Saguinus oedipus</i> (I)			Tamairín cadáscheannach
	<i>Saimiri oerstedii</i> (I)			Moncaí iorach Mheiriceá Láir
Cercopithecidae				Moncaithe an tsean-domhain
	<i>Allochrocebus solatus</i> (II)			Moncaí grianearrach
	<i>Cercocebus galeritus</i> (I)			Mangabaí Abhainn Tana
	<i>Cercopithecus diana</i> (I)			Moncaí Diána
	<i>Cercopithecus roloway</i> (I)			Moncaí Rolloway
	<i>Colobus satanas</i> (II)			Moncaí colabach dubh
	<i>Macaca silenus</i> (I)			Meacaic leonearrach
	<i>Macaca sylvanus</i> (I)			Meacaic Bharbarach
	<i>Mandrillus leucophaeus</i> (I)			Drill
	<i>Mandrillus sphinx</i> (I)			Maindrill
	<i>Nasalis larvatus</i> (I)			Moncaí fadsrónach
	<i>Ptilocolobus bouvieri</i> (II)			Moncaí colabach rua Bouvier
	<i>Ptilocolobus epieni</i> (II)			Moncaí colabach rua Dheilt na Nígire
	<i>Ptilocolobus foai</i> (II)			Moncaí colabach rua na hAfraice Láir
	<i>Ptilocolobus gordonorum</i> (II)			Moncaí colabach rua Udzungwa
	<i>Ptilocolobus kirkii</i> (I)			Moncaí colabach rua Shainsibeár
	<i>Ptilocolobus pennantii</i> (II)			Moncaí colabach rua Pennant
	<i>Ptilocolobus preussi</i> (II)			Moncaí colabach rua Preuss

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
	<i>Procolobus rufomitratu</i> s (I)			Moncaí colabach rua Abhainn Tana
	<i>Piliocolobus tephrosceles</i> (II)			Moncaí colabach rua Ugandach
	<i>Piliocolobus tholloni</i> (II)			Moncaí colabach rua Thollon
	<i>Presbytis potenzi</i> ani (I)			Moncaí duillí Oileáin Mentawi
	<i>Pygathrix</i> spp. (I)			Langúr douc
	<i>Rhinopithecus</i> spp. (I)			Moncaithe geancacha
	<i>Semnopithecus ajax</i> (I)			Langúr liath na Caismíre
	<i>Semnopithecus dussumieri</i> (I)			Langúr liath mhachairí an Deiscirt
	<i>Semnopithecus entellus</i> (I)			Langúr liath mhachairí an Tuaiscirt
	<i>Semnopithecus hector</i> (I)			Langúr liath Terai
	<i>Semnopithecus hypoleucos</i> (I)			Langúr liath dúchosach
	<i>Semnopithecus priam</i> (I)			Langúr liath badánach
	<i>Semnopithecus schistaceus</i> (I)			Langúr liath Neipeal
	<i>Simias concolor</i> (I)			Langúr mucearrach
	<i>Trachypithecus delacouri</i> (II)			Langúr Delacour
	<i>Trachypithecus francoisi</i> (II)			Langúr François
	<i>Trachypithecus geei</i> (I)			Langúr órga Gee
	<i>Trachypithecus hatinhensis</i> (II)			Langúr Hatinh
	<i>Trachypithecus johnii</i> (II)			Langúr Nilgiri
	<i>Trachypithecus laotum</i> (II)			Langúr Laosach
	<i>Trachypithecus pileatus</i> (I)			Langúr caipíneach

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
	<i>Trachypithecus poliocephalus</i> (II) <i>Trachypithecus shortridgei</i> (I)			Langúr ceannbhán Langúr Shortridge
Cheirogaleidae	Cheirogaleidae spp. (I)			Mionléamair agus léamair luiche Mionléamair agus léamair luiche
Daubentoniidae	<i>Daubentonia madagascariensis</i> (I)			Aye-aye Aye-aye
Hominidae	<i>Gorilla beringei</i> (I) <i>Gorilla gorilla</i> (I) <i>Pan</i> spp. (I) <i>Pongo abelii</i> (I) <i>Pongo pygmaeus</i> (I) <i>Pongo tapanuliensis</i> (I)			Simpeansaithe, gorailí, órang-útain Goraille oirthearach Goraille Iartharach Simpeansaí agus mionsimpeansaí Órang-útan Sumatra Órang-útan Boirneoch Órang-útan Tapanuli
Hylobatidae	Hylobatidae spp. (I)			Giobúin Giobúin
Indriidae				Indrithe, siofacanna agus léamair lomracha
	Indriidae spp. (I)			Indrithe, siofacanna agus léamair lomracha
Lemuridae				Léamair mhóra
	Lemuridae spp. (I)			Léamair mhóra
Lepilemuridae				Léamair spráúla
	Lepilemuridae spp. (I)			Léamair spráúla

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
Lorisidae	<i>Nycticebus</i> spp. (I)			Lorais Lorais mhalla
Pitheciidae	<i>Cacajao</i> spp. (I) <i>Callicebus barbarabrownae</i> (II) <i>Callicebus melanochir</i> (II) <i>Callicebus nigrifrons</i> (II) <i>Callicebus personatus</i> (II) <i>Chiropotes albinasus</i> (I)			Uacaris, titis, sakis Uacaris Títí Barbara Brown Títí cósta dúlámhach Títí uchtubh Títí an Atlantaigh Sacaí bánsrónach
Tarsiidae	<i>Tarsius</i> spp. (II)			Tarsairí Tarsairí
PROBOSCIDEA				
Elephantidae	<i>Elephas maximus</i> (I) <i>Loxodonta africana</i> (I) (Seachas líonta na Botsuáine, na Namaibe, na hAfraice Theas agus na Siombáibe; atá ar áireamh in Iarscríbhinn B)	<i>Loxodonta africana</i> (II) (Líonta na Botsuáine, na Namaibe, na hAfraice Theas agus na Siombáibe amháin (?); tá gach líon eile ar áireamh in Iarscríbhinn A)		Eilifintí Eilifint na hÁise Eilifint na hAfraice
RODENTIA				
Chinchillidae	<i>Chinchilla</i> spp. (I) (Maidir le heiseamail atá den phór ceansaithe, ní bheidh siad sin faoi réir an Rialacháin seo)			Sinsilí Sinsilí

	<i>Iarscríbhinn A</i>	<i>Iarscríbhinn B</i>	<i>Iarscríbhinn C</i>	<i>Ainm Coiteann</i>
Cuniculidae			<i>Cuniculus paca</i> (III Hondúras)	Pacaí Paca ísealchríche
Dasyproctidae			<i>Dasyprocta punctata</i> (III Hondúras)	Agútaithe Agútaithe Mheiriceá Láir
Erethizontidae			<i>Sphiggurus mexicanus</i> (III Hondúras) <i>Sphiggurus spinosus</i> (III Uragua)	Torcáin an Domhain Nua Miontorcán clúmhach Meicsiceach Miontorcán clúmhach Paraguach
Hystricidae	<i>Hystrix cristata</i>			Torcáin an tsean-domhain Torcán cíorach
Muridae		<i>Leporillus conditor</i> (II) <i>Pseudomys fieldi</i> (II) <i>Xeromys myoides</i> (II) <i>Zyzomys pedunculatus</i> (II)		Lucha, francaigh Mórfhrancach na neide cipíní Luch Bhá na Siorcanna Francach uisce bréige Francach carraige láir na hAstráile
Sciuridae		<i>Cynomys mexicanus</i> (II) <i>Ratufa</i> spp. (II)	<i>Marmota caudata</i> (III an India) <i>Marmota himalayana</i> (III an India)	Ioraí talún, ioraí crainn Marmat machaire Meicsiceach Marmat earrfhada Marmat Himiléach Ollioraí
SCANDENTIA		SCANDENTIA spp. (II)		Túpáí

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
SIRENIA				
Dugongidae	<i>Dugong dugon</i> (I)			Dugang Dugang
Trichechidae	<i>Trichechus inunguis</i> (I) <i>Trichechus manatus</i> (I) <i>Trichechus senegalensis</i> (I)			Ba mara
AVES				Éin
ANSERIFORMES				
Anatidae	<i>Anas aucklandica</i> (I) <i>Anas chlorotis</i> (I) <i>Anas laysanensis</i> (I) <i>Anas nesiotis</i> (I) <i>Anas querquedula</i> <i>Asarcornis scutulata</i> (I) <i>Aythya innotata</i> <i>Aythya nyroca</i> <i>Branta ruficollis</i> (II) <i>Branta sandvicensis</i> (I)	<i>Anas bernieri</i> (II) <i>Anas formosa</i> (II) <i>Branta canadensis leucopareia</i> (II) <i>Coscoroba coscoroba</i> (II)		Lachain, géanna, ealaí etc. Praslacha Oileáin Auckland Praslacha Mhadagascar Praslacha dhonn Praslacha Bhaikalach Lacha Laysan Praslacha Oileáin Campbell Praslacha shamhraidh Lacha bháneiteach Póiseard Mhadagascar Lacha mheirgeach Gé Ailiúit Gé bhroinnrua Néné Coscaróba

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
		<i>Cygnus melancoryphus</i> (II) <i>Dendrocygna arborea</i> (II)		Eala phíbdhubh Feadlacha na hIndiacha Thiar
	<i>Mergus octosetaceus</i> <i>Oxyura leucocephala</i> (II) <i>Rhodonessa caryophyllacea</i> (I)		<i>Dendrocygna autumnalis</i> (III Hondúras) <i>Dendrocygna bicolor</i> (III Hondúras)	Feadlacha tharrdhubh Feadlacha odhar
	<i>Tadorna cristata</i>	<i>Sarkidiornis melanotos</i> (II)		Síolta Bhrasaíleach Lacha cheannbhán Lacha cheann-bhándearg Lacha chuircíneach Seil-lacha chíorach
APODIFORMES				
Trochilidae		Trochilidae spp. (II) (Seachas na speicis atá ar áireamh in Iarscríbhinn A)		Dordéin Dordéin Dordéan aonarach crúcghobach
	<i>Glaucis dohrnii</i> (I)			
CHARADRIIFORMES				
Burhinidae			<i>Burhinus bistriatus</i> (III Guatamala)	Glúinramhraigh Glúinramhrach déstríocach
Laridae				Faoileáin, geabhróga Faoileán iarmharach
	<i>Larus relictus</i> (I)			
Scolopacidae				Crotaigh, laidhríní glasa Crotach Artach
	<i>Numenius borealis</i> (I)			

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
	<i>Numenius tenuirostris</i> (I) <i>Tringa guttifer</i> (I)			Crotach gobchaol Laidhrín glas Nordmann
CICONIIFORMES Ardeidae	<i>Ardea alba</i> <i>Bubulcus ibis</i> <i>Egretta garzetta</i>			Éigrití, corra Éigrit mhór Éigrit eallaigh Éigrit bheag
Balaenicipitidae		<i>Balaeniceps rex</i> (II)		Bróg-ghob, storc míolcheannach Bróg-ghob
Ciconiidae	<i>Ciconia boyciana</i> (I) <i>Ciconia nigra</i> (II) <i>Ciconia stormi</i> <i>Jabiru mycteria</i> (I) <i>Leptoptilos dubius</i> <i>Mycteria cinerea</i> (I)			Stoirc Storc oirthearach Storc dubh Storc Storm Iabairiú Corr mór Indiach Storc luatha
Phoenicopteridae	<i>Phoenicopus roseus</i> (II) <i>Phoenicopus ruber</i> (II)	Phoenicopteridae spp. (II) (Seachas na speicis atá ar áireamh in Iarscríbhinn A)		Lasairéin Lasairéin Lasairéan mór Lasairéan Mheiriceá
Threskiornithidae	<i>Geronticus calvus</i> (II)	<i>Eudocimus ruber</i> (II)		Íbisí, leitheadaigh Íbis scarlóideach Íbis mhaol

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
	<i>Geronticus eremita</i> (I) <i>Nipponia nippon</i> (I) <i>Platalea leucorodia</i> (II) <i>Pseudibis gigantea</i>			Valdrap Íbis chíorach Leitheadach Eoráiseach Ollíbis
COLUMBIFORMES Columbidae	<i>Caloenas nicobarica</i> (I) <i>Claravis godefrida</i> <i>Columba livia</i> <i>Ducula mindorensis</i> (I) <i>Leptotila wellsi</i> <i>Streptopelia turtur</i>	<i>Gallicolumba luzonica</i> (II) <i>Goura</i> spp. (II)	<i>Nesoenas mayeri</i> (III Oileán Mhuiris)	Coilm, colúir Colm Niceabrach Colm talún corcra-eiteach Colm aille Colm earrbhandach Mindoro Colm fuiluchtach Luzon Coilm chorónacha Colm Grenada Colm bándearg Fearán Eorpach
CORACIIFORMES Bucerotidae	<i>Aceros nipalensis</i> (I)	<i>Aceros</i> spp. (II) (Seachas na speicis atá ar áireamh in Iarscríbhinn A) <i>Anorrhinus</i> spp. (II) <i>Anthracoceros</i> spp. (II) <i>Berenicornis</i> spp. (II)		Cornóga Cornóga Cornóg phíbruadhonn Cornóga Cornóga Cornóga

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
	<i>Buceros bicornis</i> (I)	<i>Buceros</i> spp. (II) (Seachas na speicis atá ar áireamh in Iarscríbhinn A)		Cornóga
	<i>Rhinoplax vigil</i> (I)	<i>Penelopides</i> spp. (II)		Cornóg mhór
	<i>Rhyticeros subruficollis</i> (I)	<i>Rhyticeros</i> spp. (II) (Seachas na speicis atá ar áireamh in Iarscríbhinn A)		Cornóga
				Cornóg chlogaid
				Cornóg ghnáthphúitse
CUCULIFORMES				
Musophagidae				Túracónna
	<i>Tauraco bannermani</i> (II)	<i>Tauraco</i> spp. (II) (Seachas na speicis atá ar áireamh in Iarscríbhinn A)		Túracónna
				Túracó Bannerman
FALCONIFORMES				Éin chreiche laethúla (iolair, fabhcúin, seabhaic, bultúir)
		FALCONIFORMES spp. (II) (Seachas na speicis atá ar áireamh in Iarscríbhinn A; seachas aon speiceas amháin d'fhine na gCathartidae atá ar áireamh in Iarscríbhinn C; na speicis eile atá san fhine sin, níl siad ar áireamh sna hIarscríbhinní a ghabhann leis an Rialachán seo; agus seachas <i>Caracara lutosa</i> nach bhfuil faoi réir an Rialacháin seo)		Éin chreiche laethúla

	<i>Iarscríbhinn A</i>	<i>Iarscríbhinn B</i>	<i>Iarscríbhinn C</i>	<i>Ainm Coiteann</i>
Accipitridae				Seabhaic, iolair
	<i>Accipiter brevipes</i> (II)			Spioróg Leiveantach
	<i>Accipiter gentilis</i> (II)			Spioróg mhór thuaisceartach
	<i>Accipiter nisus</i> (II)			Spioróg Eoráiseach
	<i>Aegyptius monachus</i> (II)			Bultúr luaithriúil
	<i>Aquila adalberti</i> (I)			Iolar Adalbert
	<i>Aquila chrysaetos</i> (II)			Iolar fíréan
	<i>Aquila clanga</i> (II)			Iolar breac mór
	<i>Aquila heliaca</i> (I)			Iolar impiriúil
	<i>Aquila pomarina</i> (II)			Iolar breac beag
	<i>Buteo buteo</i> (II)			Clamhán coiteann
	<i>Buteo lagopus</i> (II)			Clamhán lópach
	<i>Buteo rufinus</i> (II)			Clamhán cosfhada
	<i>Chondrohierax wilsonii</i> (I)			Cúr crúcghobach Cúbach
	<i>Circaetus gallicus</i> (II)			Iolar nathartha gearrladhrach
	<i>Circus aeruginosus</i> (II)			Cromán móna iartharach
	<i>Circus cyaneus</i> (II)			Cromán na gcearc
	<i>Circus hudsonius</i> (II)			Cromán tuaisceartach
	<i>Circus macrourus</i> (II)			Cromán bánlíoch
	<i>Circus pygargus</i> (II)			Cromán liath
	<i>Elanus caeruleus</i> (II)			Cúr dubheiteach
	<i>Eutriorchis astur</i> (II)			Iolar péisteanna Mhadagascar
	<i>Gypaetus barbatus</i> (II)			Bultúr bán
	<i>Gyps fulvus</i> (II)			Bultúr gríofa Eoráiseach

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
	<p><i>Haliaeetus</i> spp. (I/II) (Liostaítear <i>Haliaeetus albicilla</i> i bhFoscríbhinn I; tá na speicis eile liostaithe i bhFoscríbhinn II)</p> <p><i>Harpia harpyja</i> (I)</p> <p><i>Hieraaetus fasciatus</i> (II)</p> <p><i>Hieraaetus pennatus</i> (II)</p> <p><i>Leucopternis occidentalis</i> (II)</p> <p><i>Milvus migrans</i> (II) (Seachas <i>Milvus migrans lineatus</i> atá ar áireamh in Iarscríbhinn B)</p> <p><i>Milvus milvus</i> (II)</p> <p><i>Neophron percnopterus</i> (II)</p> <p><i>Pernis apivorus</i> (II)</p> <p><i>Pithecophaga jefferyi</i> (I)</p>			<p>Iolair mhara</p> <p>Iolar hairpí</p> <p>Iolar Bonelli</p> <p>Iolar crúbchlúmhach</p> <p>Seabhac droimliath</p> <p>Cúr dubh</p> <p>Cúr rua</p> <p>Bultúr Éigipteach</p> <p>Clamhán riabhach Eorpach</p> <p>Iolar mór Filipíneach</p>
Cathartidae	<p><i>Gymnogyps californianus</i> (I)</p> <p><i>Vultur gryphus</i> (I)</p>		<p><i>Sarcoramphus papa</i> (III Hondúras)</p>	<p>Bultúir an Domhain Nua</p> <p>Condar California</p> <p>Ríbhultúr</p> <p>Condar na nAindéas</p>
Falconidae	<p><i>Falco araeus</i> (I)</p> <p><i>Falco biarmicus</i> (II)</p> <p><i>Falco cherrug</i> (II)</p>			<p>Fabhcúin</p> <p>Pocaire gaoithe Séiséalach</p> <p>Fabhcún Lanner</p> <p>Fabhcún Saker</p>

	<i>Iarscríbhinn A</i>	<i>Iarscríbhinn B</i>	<i>Iarscríbhinn C</i>	<i>Ainm Coiteann</i>
	<p><i>Falco columbarius</i> (II)</p> <p><i>Falco eleonora</i> (II)</p> <p><i>Falco jugger</i> (I)</p> <p><i>Falco naumanni</i> (II)</p> <p><i>Falco newtoni</i> (I) (Líon na Séiséal amháin)</p> <p><i>Falco peregrinus</i> (I)</p> <p><i>Falco punctatus</i> (I)</p> <p><i>Falco rusticolus</i> (I)</p> <p><i>Falco subbuteo</i> (II)</p> <p><i>Falco tinnunculus</i> (II)</p> <p><i>Falco vespertinus</i> (II)</p>			<p>Meirliún</p> <p>Fabhcún Eleonora</p> <p>Fabhcún Laggar</p> <p>Mionphocaire gaoithe</p> <p>Pocaire gaoithe Newton</p> <p>Fabhcún gorm</p> <p>Pocaire gaoithe Oileán Mhuirís</p> <p>Fabhcún tuaithe</p> <p>Fabhcún coille Eoráiseach</p> <p>Pocaire gaoithe coiteann</p> <p>Fabhcún cosdearg</p>
Pandionidae				Ospróga
	<i>Pandion haliaetus</i> (II)			Ospróg
GALLIFORMES				
Cracidae	<p><i>Crax alberti</i> (III an Cholóim)</p> <p><i>Crax blumenbachii</i> (I)</p> <p>Mitu mitu (I)</p>	<i>Crax fasciolata</i>	<p><i>Crax daubentoni</i> (III an Cholóim)</p> <p><i>Crax globulosa</i> (III an Cholóim)</p> <p><i>Crax rubra</i> (III an Cholóim/ Guatamala/Hondúras)</p>	<p>Curasó gormchnapánach</p> <p>Curasó gobdhearg</p> <p>Curasó buíchnapánach</p> <p>Curasó loméadanach</p> <p>Curasó sprochailleach</p> <p>Curasó mór</p> <p>Curasó Alagoas</p>

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
	<i>Oreophasis derbianus</i> (I)		<i>Ortalis vetula</i> (III Guatamala/Hondúras)	Guán adharcach
	<i>Penelope albipennis</i> (I)		<i>Pauxi pauxi</i> (III an Cholóim)	Cacalaca aondathach
	<i>Pipile jacutinga</i> (I)		<i>Penelope purpurascens</i> (III Hondúras)	Curasó clogaid
	<i>Pipile pipile</i> (I)		<i>Penelopina nigra</i> (III Guatamala)	Guán báneiteach
				Guán cíorach
				Guán ardchríche
				Guán píobaireachta uchtdubh
				Guán píobaireachta Oileán na Tríonóide
Megapodiidae				Mórchosaigh, éanlaith scrobarnaí
	<i>Macrocephalon maleo</i> (I)			Mailió
Phasianidae				Cearca fraoigh, éanlaith ghuine, patraiscí, piasúin, tragapain
	<i>Catreus wallichii</i> (I)	<i>Argusianus argus</i> (II)		Argas mór
	<i>Colinus virginianus ridgwayi</i> (I)			Piasún cír
	<i>Crossoptilon crossoptilon</i> (I)			Babaight masctha
	<i>Crossoptilon mantchuricum</i> (I)			Piasún cluasach bán
		<i>Gallus sonneratii</i> (II)		Piasún cluasach donn
		<i>Ithaginis cruentus</i> (II)		Éanlaith dhufaire liath
	<i>Lophophorus impejanus</i> (I)			Piasún fola
				Monál Himiléach

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
	<i>Lophophorus lhuyssii</i> (I)			Monál Síneach
	<i>Lophophorus sclateri</i> (I)			Monál Sclater
	<i>Lophura edwardsi</i> (I)			Piasún Edwards
			<i>Lophura leucomelanos</i> (III an Phacastáin)	Piasún cáilís
	<i>Lophura swinhoii</i> (I)			Piasún Swinhoe
			<i>Meleagris ocellata</i> (III Guatamala)	Turcaí súileach
	<i>Odontophorus strophium</i>			Gearg choille scornáin
	<i>Ophrysia superciliosa</i>			Gearg Himiléach
			<i>Pavo cristatus</i> (III an Phacastáin)	Péacóg na hIndia
		<i>Pavo muticus</i> (II)		Péacóg ghlas
		<i>Polyplectron bicalcaratum</i> (II)		Piasún péacóige liath
		<i>Polyplectron germaini</i> (II)		Piasún péacóige Germain
		<i>Polyplectron malacense</i> (II)		Piasún péacóige Malaech
	<i>Polyplectron napoleonis</i> (I)			Piasún péacóige Palawan
		<i>Polyplectron schleiermachersi</i> (II)		Piasún péacóige Bhoirneoch
			<i>Pucrasia macrolopha</i> (III an Phacastáin)	Piasún Koklass
	<i>Rheinardia ocellata</i> (I)			Argas cíorach
	<i>Syrmaticus ellioti</i> (I)			Piasún Elliot
	<i>Syrmaticus humiae</i> (I)			Piasún Hume
	<i>Syrmaticus mikado</i> (I)			Piasún Mikado
		<i>Syrmaticus reevesii</i> (II)		Piasún Reeve

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
	<i>Tetraogallus caspius</i> (I) <i>Tetraogallus tibetanus</i> (I) <i>Tragopan blythii</i> (I) <i>Tragopan caboti</i> (I) <i>Tragopan melanocephalus</i> (I)	 <i>Tympanuchus cupido attwateri</i> (II)	 <i>Tragopan satyra</i> (III Neipeal)	Coileach sneachta Caispeach Coileach sneachta Tibéadach Tragapan Blyth Tragapan Cabot Tragapan iartharach Tragapan Shatair Cearc mhachaire Attwater
GRUIFORMES Gruidae	 <i>Antigone canadensis</i> (I/II) (Liostaítear an speiceas i bhFoscríbhinn II ach liostaítear na fospeicis <i>Antigone canadensis nesiotes</i> agus <i>Antigone canadensis pulla</i> i bhFoscríbhinn I) <i>Antigone vipio</i> (I) <i>Balearica pavonina</i> (I) <i>Grus americana</i> (I) Grus grus (II) <i>Grus japonensis</i> (I) <i>Grus monacha</i> (I) <i>Grus nigricollis</i> (I) <i>Leucogeranus leucogeranus</i> (I)	 Gruidae spp. (II) (Seachas na speicis atá ar áireamh in Iarscríbhinn A)		 Grúis Grúis Grús Ceanadach Grús baicbhán Grús dubhchorónach Grús Meiriceánach Grús coiteann Grús deargchorónach Grús cochaill Grús pháibdhubh Grús Sibéarach

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
Otididae	<p><i>Ardeotis nigriceps</i> (I)</p> <p><i>Chlamydotis macqueenii</i> (I)</p> <p><i>Chlamydotis undulata</i> (I)</p> <p><i>Houbaropsis bengalensis</i> (I)</p> <p>Otis tarda (II)</p> <p><i>Sypheotides indicus</i> (II)</p> <p>Tetrax tetrax (II)</p>	Otididae spp. (II) (Seachas na speicis atá ar áireamh in Iarscríbhinn A)		<p>Bustaird</p> <p>Bustaird</p> <p>Bustard Indiach</p> <p>Bustard Macqueen</p> <p>Bustard Houbara</p> <p>Floiriceán Beangálach</p> <p>Bustard mór</p> <p>Floiriceán beag</p> <p>Bustard beag</p>
Rallidae	<i>Hypotaenidia sylvestris</i> (I)			<p>Cearca ceannann, rálóga</p> <p>Rálóg foraoise</p>
Rhynochetidae	<i>Rhynochetos jubatus</i> (I)			<p>Cágú</p> <p>Cágú</p>
PASSERIFORMES				
Alaudidae			<p><i>Alauda arvensis</i> (III an Úcráin) (líon na hÚcráine)</p> <p><i>Galerida cristata</i> (III an Úcráin) (líon na hÚcráine)</p> <p><i>Lullula arborea</i> (III an Úcráin) (líon na hÚcráine)</p> <p><i>Melanocorypha calandra</i> (III an Úcráin) (líon na hÚcráine)</p>	<p>Fuiseoga</p> <p>Fuiseog Eoráiseach</p> <p>Circín Starraiceach</p> <p>Fuiseog choille</p> <p>Fuiseog chalandra</p>

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
Atrichornithidae	<i>Atrichornis clamorus</i> (I)			Éin scrobarnaí Éan scrobarnaí callánach
Cotingidae	<i>Cotinga maculata</i> (I) <i>Xipholena atropurpurea</i> (I)	<i>Rupicola</i> spp. (II)	<i>Cephalopterus ornatus</i> (III an Cholóim) <i>Cephalopterus penduliger</i> (III an Cholóim)	Coitingí Scáthcheannach Amasónach Scáthcheannach fadsprochailleadh Cóitinge bandach Coiligh charraige Cóitinge báneiteach
Emberizidae		<i>Gubernatrix cristata</i> (II) <i>Paroaria capitata</i> (II) <i>Paroaria coronata</i> (II) <i>Tangara fastuosa</i> (II)	<i>Emberiza citrinella</i> (III an Úcráin) (líon na hÚcráine) <i>Emberiza hortulana</i> (III an Úcráin) (líon na hÚcráine) <i>Melopyrrha nigra</i> (III Cúba) <i>Tiaris canorus</i> (III Cúba)	Gealóga an tsean-domhain, cairdinéil, tanagairí Buíóg Gealóg gharraí Cairdinéal buí Corcrán coille Cúbach Cairdinéal gob-bhuí Cairdinéal cíordhearg Tanagair seachtdathach Meantán glórbhinn Cúbach
Estrildidae		<i>Amandava formosa</i> (II) <i>Lonchura fuscata</i>		Mainicíní, Síodghoba Avadavat glas Gealbhan Thíomór

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
		<i>Lonchura oryzivora</i> (II)		Gealbhan Iávach
		<i>Poephila cincta cincta</i> (II)		Glasán píbdhubh deisceartach
Fringillidae	<i>Carduelis cucullata</i> (I)		<i>Carduelis cannabina</i> (III an Úcráin) (líon na hÚcráine)	Glasáin Gleoiseach choiteann
			<i>Carduelis carduelis</i> (III an Úcráin) (líon na hÚcráine)	Lasair choille Eorpach
			<i>Carduelis flammea</i> (III an Úcráin) (líon na hÚcráine)	Siscín rua
			<i>Carduelis hornemanni</i> (III an Úcráin) (líon na hÚcráine)	Deargéadan
			<i>Carduelis spinus</i> (III an Úcráin) (líon na hÚcráine)	Deargéadan Artach
		<i>Carduelis yarrellii</i> (II)		Siscín Eoráiseach
				Siscín aghaidhbhuí
			<i>Carpodacus erythrinus</i> (III an Úcráin) (líon na hÚcráine)	Rósghlasán coiteann
			<i>Loxia curvirostra</i> (III an Úcráin) (líon na hÚcráine)	Crosghob
			<i>Pyrrhula pyrrhula</i> (III an Úcráin) (líon na hÚcráine)	Corcrán coille Eoráiseach
			<i>Serinus serinus</i> (III an Úcráin) (líon na hÚcráine)	Seirín Eorpach

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
Hirundinidae	<i>Pseudochelidon sirintarae</i> (I)			Gabhláin Gabhlán abhann súilbhán
Icteridae	<i>Xanthopsar flavus</i> (I)			Loin dhubha an Domhain Nua Lon dubh buíchochallach
Meliphagidae		<i>Lichenostomus melanops cassidix</i> (II)		Militeoirí Militeoir clogaid
Muscicapidae	<i>Acrocephalus rodericanus</i> (III Oileán Mhuiris)	<i>Copsychus malabaricus</i> (II) <i>Cyornis ruckii</i> (II) <i>Dasyornis broadbenti litoralis</i> (II) <i>Dasyornis longirostris</i> (II)	<i>Erithacus rubecula</i> (III an Úcráin) (lón na hÚcráine) <i>Ficedula parva</i> (III an Úcráin) (lón na hÚcráine) <i>Garrulax canorus</i> (II) <i>Garrulax taewanus</i> (II) <i>Hippolais icterina</i> (III an Úcráin) (lón na hÚcráine) <i>Leiothrix argentauris</i> (II)	Cuilirí an tsean-domhain, cabairí, etc. Ceolaire scuairbe Rodrigues Searma bánphrompach Cuilire gorm Rueck Colgéal ruadhonn iartharach Colgéal iartharach Spideog Eorpach Cuilire broinnrúa Smólach séiseach gáiriteach Smólach séiseach Téavánach Ceolaire ictireach Méisia cluasgheal

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
		<i>Leiothrix lutea</i> (II)		Líotraics gobdhearg
		<i>Liocichla omeiensis</i> (II)		Líocaichle Omei Shan
			<i>Luscinia svecica</i> (III an Úcráin) (líon na hÚcráine)	Gormphíb
			<i>Luscinia luscinia</i> (III an Úcráin) (líon na hÚcráine)	Filiméala smólaigh
			<i>Luscinia megarhynchos</i> (III an Úcráin) (líon na hÚcráine)	Filiméala coiteann
			<i>Monticola saxatilis</i> (III an Úcráin) (líon na hÚcráine)	Caislín aille earr-ruadhonn
	<i>Picathartes gymnocephalus</i> (I)			Éanlaith charraige phíb-bhán
	<i>Picathartes oreas</i> (I)			Éanlaith charraige phíbliath
			<i>Sylvia atricapilla</i> (III an Úcráin) (líon na hÚcráine)	Caipín dubh Eoráiseach
			<i>Sylvia borin</i> (III an Úcráin) (líon na hÚcráine)	Ceolaire garraí
			<i>Sylvia curruca</i> (III an Úcráin) (líon na hÚcráine)	Gilphíb bheag
			<i>Sylvia nisoria</i> (III an Úcráin) (líon na hÚcráine)	Ceolaire barrach
			<i>Terpsiphone bourbonnensis</i> (III Oileán Mhuiris)	Cuilire parthais Mascarene
			<i>Turdus merula</i> (III an Úcráin) (líon na hÚcráine)	Lon dubh Eoráiseach

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
			<i>Turdus philomelos</i> (III an Úcráin) (líon na hÚcráine)	Smólach ceoil
Oriolidae			<i>Oriolus oriolus</i> (III an Úcráin) (líon na hÚcráine)	Óiréil an tsean-domhain Óiréal órga Eoráiseach
Paradisaeidae		Paradisaeidae spp. (II)		Éin pharthais Éin pharthais
Paridae			<i>Parus ater</i> (III an Úcráin) (líon na hÚcráine)	Meantáin Meantán dubh
Pittidae	<i>Pitta gurneyi</i> (I) <i>Pitta kochi</i> (I)	<i>Pitta guajana</i> (II) <i>Pitta nympha</i> (II)		Pití Pite bandach Pite Gurney Pite féasóige Pite sí
Pycnonotidae	<i>Pycnonotus zeylanicus</i> (I) (is ar an 25 Samhain 2023 a bheidh tús éifeachta le háireamh an chineáil seo)	<i>Pycnonotus zeylanicus</i> (II) (go dtí an 24 Samhain 2023)		Bulbail Bulbal ceannbhuí
Sturnidae	<i>Leucopsar rothschildi</i> (I)	<i>Gracula religiosa</i> (II)		Míonaí Míona cnoic Míona Bali
Troglodytidae			<i>Troglodytes troglodytes</i> (III an Úcráin) (líon na hÚcráine)	Dreoilíní Dreoilín Eoráiseach

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
Zosteropidae	<i>Zosterops albogularis</i> (I)			Éin shúilbhána Éan súilbhán broinnbhán
PELECANIFORMES				
Fregatidae	<i>Fregata andrewsi</i> (I)			Frigéid Frigéad Nollag
Pelecanidae				Peileacáin
	<i>Pelecanus crispus</i> (I)			Peileacán Dalmátach
Sulidae				Búbaithe
	<i>Papasula abbotti</i> (I)			Búbaí Abbott
PICIFORMES				
Capitonidae			<i>Semnornis ramphastinus</i> (III an Cholóim)	Bairbéid Bairbéad túcáin
Picidae				Cnagairí Cnagaire Tristram
	<i>Dryocopus javensis richardsi</i> (I)			
Ramphastidae		<i>Pteroglossus aracari</i> (II)	<i>Baillonius bailloni</i> (III an Airgintín)	Túcáin Túcán beag cróch Arasaraí píbdhubh
		<i>Pteroglossus viridis</i> (II)	<i>Pteroglossus castanotis</i> (III an Airgintín)	Arasaraí cluasdonn Arasaraí glas
		<i>Ramphastos sulfuratus</i> (II)	<i>Ramphastos dicolorus</i> (III an Airgintín)	Túcán broinnrúa Túcán cílghobach
		<i>Ramphastos toco</i> (II)		Túcán tóco

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
		<i>Ramphastos tucanus</i> (II) <i>Ramphastos vitellinus</i> (II)	<i>Selenidera maculirostris</i> (III an Airgintín)	Túcán gobdhearg Túcán cainéalghobach Túcán beag spotghobach
PODICIPEDIFORMES Podicipedidae	<i>Podilymbus gigas</i> (I)			Foithigh Foitheach Atitlan
PROCELLARIIFORMES Diomedeidae		<i>Phoebastria albatrus</i> (II)		Albatrasanna Albatras earrghearr
PSITTACIFORMES		PSITTACIFORMES spp. (II) (Cé is moite de na speicis atá ar áireamh in Iarscríbhinn A agus seachas <i>Agapornis roseicollis</i> , <i>Melopsittacus undulatus</i> , <i>Nymphicus hollandicus</i> agus <i>Psittacula krameri</i> , ar speicis iad sin nach bhfuil ar áireamh sna hIarscríbhinní a ghabhann leis an Rialachán seo)		Cocatúnna, lóraithe, macánna, pearaicítí, pearóidí etc. Pearóidí, etc.
Cacatuidae	<i>Cacatua goffiniana</i> (I) <i>Cacatua haematuropygia</i> (I) <i>Cacatua moluccensis</i> (I) <i>Cacatua sulphurea</i> (I) <i>Probosciger aterrimus</i> (I)			Cocatúanna Cocatú Oileáin Tanimbar Cocatú Filipíneach Cocatú cíorbhádearg Cocatú cíorbhuí Cocatú pailme

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
Loriidae	<p><i>Eos histrio</i> (I)</p> <p><i>Vini</i> spp. (I/II) (Liostaítear <i>Vini ultramarina</i> i bhFoscríbhinn I; liostaítear na speicis eile i bhFoscríbhinn II)</p>			<p>Lorais, loraicítí</p> <p>Lóraí rua is gorm</p> <p>Loraicítí Gorma</p>
Psittacidae	<p><i>Amazona arausiaca</i> (I)</p> <p><i>Amazona auropalliata</i> (I)</p> <p><i>Amazona barbadensis</i> (I)</p> <p><i>Amazona brasiliensis</i> (I)</p> <p><i>Amazona finschi</i> (I)</p> <p><i>Amazona guildingii</i> (I)</p> <p><i>Amazona imperialis</i> (I)</p> <p><i>Amazona leucocephala</i> (I)</p> <p><i>Amazona oratrix</i> (I)</p> <p><i>Amazona pretrei</i> (I)</p> <p><i>Amazona rhodocorytha</i> (I)</p> <p><i>Amazona tucumana</i> (I)</p> <p><i>Amazona versicolor</i> (I)</p> <p><i>Amazona vinacea</i> (I)</p> <p><i>Amazona viridigenalis</i> (I)</p> <p><i>Amazona vittata</i> (I)</p> <p><i>Anodorhynchus</i> spp. (I)</p> <p><i>Ara ambiguus</i> (I)</p>			<p>Amasónaigh, macánna, pearaicítí, pearóidí</p> <p>Pearóid fhíbrua</p> <p>Pearóid bhaicbhuí</p> <p>Pearóid bhuíghuailinneach</p> <p>Pearóid earr-rua</p> <p>Pearóid coróine liathchorcra</p> <p>Pearóid St Vincent</p> <p>Pearóid impiriúil</p> <p>Pearóid Chúbach</p> <p>Pearóid cheannbhuí</p> <p>Pearóid dheargspéaclach</p> <p>Pearóid dheargmhalach</p> <p>Pearóid Tucuman</p> <p>Pearóid Saint Lucia</p> <p>Pearóid fhíondaite</p> <p>Pearóid ghlasleicneach</p> <p>Pearóid Phórtó Ríce</p> <p>Macánna gorma</p> <p>Macá glas mór</p>

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
	<i>Ara glaucogularis</i> (I)			Macá píbhghorm
	<i>Ara macao</i> (I)			Macá scarlóideach
	<i>Ara militaris</i> (I)			Macá míleata
	<i>Ara rubrogenys</i> (I)			Macá uchtdearg
	<i>Cyanopsitta spixii</i> (I)			Macá Spix
	<i>Cyanoramphus cookii</i> (I)			Pearaicít Oileán Norfolk
	<i>Cyanoramphus forbesi</i> (I)			Pearaicít uchtbhuí Oileán Chatham
	<i>Cyanoramphus novaehelandiae</i> (I)			Pearaicít uchtdearg
	<i>Cyanoramphus saisseti</i> (I)			Pearaicít dheargchorónach
	<i>Cyclopsitta diophthalma coxeni</i> (I)			Pearóid fige dhéshúileach Coxen
	<i>Eunymphicus cornutus</i> (I)			Pearaicít adharcach
	<i>Guarouba guarouba</i> (I)			Pearaicít órga
	<i>Neophema chrysogaster</i> (I)			Pearóid bholg-fhlannbhuí
	<i>Ognorhynchus icterotis</i> (I)			Pearóid chluasbhuí
	<i>Pezoporus flaviventris</i> (I)			Pearóid talún iartharach
	<i>Pezoporus occidentalis</i> (I)			Pearóid oíche
	<i>Pezoporus wallicus</i> (I)			Pearóid talún
	<i>Pionopsitta pileata</i> (I)			Pearóid chíorach
	<i>Primolius couloni</i> (I)			Macá ceanngorm
	<i>Primolius maracana</i> (I)			Macá gormeiteach
	<i>Psephotellus chrysopterygius</i> (I)			Pearóid órghuaillinneach
	<i>Psephotellus dissimilis</i> (I)			Pearóid chochail

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
	<i>Psephotellus pulcherrimus</i> (I) <i>Psittacula echo</i> (I) <i>Psittacus erithacus</i> (I) <i>Pyrrhura cruentata</i> (I) <i>Rhynchopsitta</i> spp. (I) <i>Strigops habroptilus</i> (I)			Pearóid pharthais Pearaicít Oileán Mhuirís Pearóid liath Afracach Pearaicít phíbhghorm Pearóidí gobramhara Cacapó
RHEIFORMES Rheidae	<i>Pterocnemia pennata</i> (I) (Seachas <i>Pterocnemia pennata pennata</i> atá ar áireamh in Iarscríbhinn B)	<i>Pterocnemia pennata pennata</i> (II) <i>Rhea americana</i> (II)		Rianna Ria beag Ria beag Ria mór
SPHENISCIFORMES Spheniscidae	<i>Spheniscus humboldti</i> (I)	<i>Spheniscus demersus</i> (II)		Piongainí Piongain ghrinnill Piongain Pheiriúch
STRIGIFORMES		STRIGIFORMES spp. (II) (Seachas na speicis atá ar áireamh in Iarscríbhinn A, iad sin agus <i>Sceloglaux albifacies</i>)		Ulchabháin Ulchabháin
Strigidae	<i>Aegolius funereus</i> (II) <i>Asio flammeus</i> (II) <i>Asio otus</i> (II)			Ulchabháin Ulchabhán bóireach Ulchabhán réisc Ceann cait

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
	<p>Athene noctua (II)</p> <p>Bubo bubo (II) (Seachas <i>Bubo bubo bengalensis</i> atá ar áireamh in Iarscríbhinn B)</p> <p>Glaucidium passerinum (II)</p> <p><i>Heteroglaux blewitti</i> (I)</p> <p><i>Mimizuku gurneyi</i> (I)</p> <p><i>Ninox natalis</i> (I)</p> <p>Nyctea scandiaca (II)</p> <p><i>Otus ireneae</i> (II)</p> <p>Otus scops (II)</p> <p>Strix aluco (II)</p> <p>Strix nebulosa (II)</p> <p>Strix uralensis (II) (Seachas <i>Strix uralensis davidi</i> atá ar áireamh in Iarscríbhinn B)</p> <p>Surnia ulula (II)</p>			<p>Ulchabhán beag</p> <p>Rí-ulchabhán Eoráiseach</p> <p>Mionulchabhán Eoráiseach</p> <p>Ulchabhán beag foraoise</p> <p>Rí-ulchabhán beag</p> <p>Ulchabhán seabhaic na Nollag</p> <p>Ulchabhán sneachtúil</p> <p>Ulchabhán scopach Sokoke</p> <p>Ulchabhán scopach Eoráiseach</p> <p>Ulchabhán donn</p> <p>Ulchabhán mór liath</p> <p>Ulchabhán na hÚraile</p> <p>Ulchabhán seabhaic tuaisceartach</p>
Tytonidae	<p>Tyto alba (II)</p> <p><i>Tyto soumagnei</i> (I)</p>			<p>Scréachóga reilige</p> <p>Scréachóg reilige</p> <p>Ulchabhán Soumagne</p>
STRUTHIONIFORMES				
Struthionidae	<p><i>Struthio camelus</i> (I) (Líonta na hAilgéire, Bhuircíne Fasó, Chamarún, Phoblacht na hAfraice Láir, Shead, Mhailí, na Máratáine, Mharacó, na Nígire, na Nigéire, na Seineagáile agus na Súdáine amháin; níl líon ar bith eile ar áireamh sna hIarscríbhinní a ghabhann leis an Rialachán seo)</p>			<p>Ostrais</p> <p>Ostrais</p>

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
TINAMIFORMES				
Tinamidae	<i>Tinamus solitarius</i> (I)			Tineamú Tineamú aonair
TROGONIFORMES				
Trogonidae	<i>Pharomachrus mocinno</i> (I)			Ceatsal Ceatsal lonrach
REPTILIA				Reiptílí
CROCODYLIA		CROCODYLIA spp. (II) (Seachas na speicis atá ar áireamh in Iarscríbhinn A)		Ailigéadair, cadhmain, crogaill Ailigéadair, cadhmain, crogaill
Alligatoridae	<i>Alligator sinensis</i> (I) <i>Caiman crocodilus apaporiensis</i> (I) <i>Caiman latirostris</i> (I) (Seachas líon na hAirgintíne, atá ar áireamh in Iarscríbhinn B) agus líon na Brasaíle, atá ar áireamh in Iarscríbhinn B faoi réir ag cuóta nialais atá leagtha síos don onnmhairiú bliantúil i gcás na eiseamal fiáin a ndéantar trádáil iontu chun críoch tráchtála <i>Melanosuchus niger</i> (I) (Seachas líon na Brasaíle, atá ar áireamh in Iarscríbhinn B, agus líon Eacuadór; atá ar áireamh in Iarscríbhinn B agus atá faoi réir cuóta nialais don onnmhairiú bliantúil go dtí go ndéanfaidh Rúnaíocht CITES agus an Sainghrúpa Crogaill IUCN/SSC cuóta don onnmhairiú bliantúil a fhormheas)			Ailigéadair, cadhmain Ailigéadar Síneach Cadhman spéaclach Rio Apaporis Cadhman srónleathan Cadhman dubh

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
Crocodylidae	<p><i>Crocodylus acutus</i> (I) (Seachas an líon atá i gCeantar Comhtháite Bainistíochta Mangróbh Bhá Cispatá, Tinajones, La Balsa agus sna Limistéir Máguaird, i Roinn Chórdoba na Colóime, agus líon Chúba, ar líonta iad atá ar áireamh in Iarscríbhinn B, agus líon Mheicsiceo, atá ar áireamh in Iarscríbhinn B agus atá faoi réir cuóta nialais le haghaidh onnmhairiú i gcás na n-eisemal fiáin a ndéantar trádáil iontu chun críocha tráchtála)</p> <p><i>Crocodylus cataphractus</i> (I)</p> <p><i>Crocodylus intermedius</i> (I)</p> <p><i>Crocodylus mindorensis</i> (I)</p> <p><i>Crocodylus moreletii</i> (I) (Seachas líon na Beilíse atá ar áireamh in Iarscríbhinn B le cuóta nialas le haghaidh eisemal fhiáine a ndéantar trádáil orthu chun críocha tráchtála, agus líon Mheicsiceo, atá ar áireamh in Iarscríbhinn B)</p>			<p>Crogail</p> <p>Crogall Meiriceánach</p> <p>Crogall soc-chaol Afracach</p> <p>Crogall na hOranócó</p> <p>Crogall Filipíneach</p> <p>Crogall Morelet</p>

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
	<p><i>Crocodylus niloticus</i> (I) (Seachas líonta na Botsuáine agus na hÉigipte [atá faoi réir cuóta nialais le haghaidh eiseamail fhiáine a ndéantar trádáil iontu chun críoch tráchtála] mar aon le líonta na hAetóipe, Chéinia, Mhadagascar, na Maláive, Mhósaimbíc, na Namaibe, na hAfraice Theas, Uganda, Phoblacht Aontaithe na Tansáine [atá faoi réir cuóta don onnmhairiú bliantúil nach mó ná 1 600 eiseamal fiáin lena n-áirítear trófaíthe fíajh, sa bhreis ar eiseamail ar rainse], na Saimbia agus na Siombáibe; tá na líonta sin ar áireamh in Iarscríbhinn B)</p> <p><i>Crocodylus palustris</i> (I)</p> <p><i>Crocodylus porosus</i> (I) (Seachas líonta na hAstráile, na hIndinése, na Malaeisia [níl cead fiach orthu san fhiántas ach i Stát Sarawak, agus is cuóta nialais atá leagtha síos i gcás eiseamal fiáin sna Stáit eile sa Mhalaeisia (Sabah agus Leithinis na Malaeisia), agus ní bheidh athrú ar an gcuóta nialais gan faomhadh ó Pháirtithe CITES], Nua-Ghuine Phapua, agus na nOileán Filipíneach [lín Oileán Palawan amháin, faoi réir ag cuóta nialais atá leagtha síos don onnmhairiú bliantúil le haghaidh eiseamail fhiáine a ndéantar trádáil iontu chun críoch tráchtála] ar líonta iad atá ar áireamh in Iarscríbhinn B)</p>			<p>Crogall Níleach</p> <p>Crogall Corraigh</p> <p>Crogall inbhir</p>

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
	<i>Crocodylus rhombifer</i> (I)			Crogall Cúbach
	<i>Crocodylus siamensis</i> (I)			Crogall Siamach
	<i>Osteolaemus tetraspis</i> (I)			Mionchrogall iar-Afracach
	<i>Tomistoma schlegelii</i> (I)			Gairiál bréige
Gavialidae				Gáibhial nó gairiál
	<i>Gavialis gangeticus</i> (I)			Gairiál
RHYNCHOCEPHALIA				
Sphenodontidae				Tuatáraí
	<i>Sphenodon</i> spp. (I)			Tuatáraí
SAURIA				
Agamidae				Laghairteanna earrspíonacha (Agamanna, maisteagúir)
			<i>Calotes ceylonensis</i> (III Srí Lanca)	Laghairt dathannach liopach
			<i>Calotes desilvai</i> (III Srí Lanca)	Feadlaghairt Desilvas
			<i>Calotes liocephalus</i> (III Srí Lanca)	Laghairt neamhchíorach
			<i>Calotes liolepis</i> (III Srí Lanca)	Feadlaghairt
			<i>Calotes manamendrai</i> (III Srí Lanca)	Feadlaghairt Manamendra-Arachchi
			<i>Calotes nigrilabris</i> (III Srí Lanca)	Laghairt dubh-leicneach
			<i>Calotes pethiyagodai</i> (III Srí Lanca)	Laghairt neamhchíorach Pethiyagoda

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
		<i>Ceratophora aspera</i> (II) (Cuóta nialais le haghaidh onnmhairiú i gcás na n-eiseamal fiáin a ndéantar trádáil iontu chun críoch tráchtála)		Laghairt adharfach shróngharbh
	<i>Ceratophora erdeleni</i> (I)			Laghairt adharcach Erdelen
	<i>Ceratophora karu</i> (I)			Laghairt (adharcach) Karu
		<i>Ceratophora stoddartii</i> (II) (Cuóta nialais le haghaidh onnmhairiú i gcás eiseamal fiáin a ndéantar trádáil iontu chun críoch tráchtála)		Laghairt adharcach shrónbheannaigh
	<i>Ceratophora tennentii</i> (I)			Laghairt shrónduilleach Tennent
	<i>Cophotis ceylanica</i> (I)			Mionlaghairteanna
	<i>Cophotis dumbara</i> (I)			Mionlaghairt Knuckle
			<i>Ctenophorus</i> spp. (III an Astráil)	
			<i>Intellagama</i> spp. (III an Astráil)	Dragain uisce
		<i>Lyriocephalus scutatus</i> (II) (Cuóta nialais le haghaidh onnmhairiú i gcás eiseamal fiáin a ndéantar trádáil iontu chun críoch tráchtála)		Laghairt shrónchruiteach
		<i>Physignathus cocincinus</i> (II)		Dragan uisce Síneach
		<i>Saara</i> spp. (II)		
			<i>Tympanocryptis</i> spp. (III an Astráil)	Dragain gan chluas
		<i>Uromastyx</i> spp. (II)		Laghairteanna earrspionacha

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
Anguidae	<p><i>Abronia anzueto</i> (I)</p> <p><i>Abronia campbelli</i> (I)</p> <p><i>Abronia fimbriata</i> (I)</p> <p><i>Abronia frosti</i> (I)</p> <p><i>Abronia meledona</i> (I)</p>	<p><i>Abronia</i> spp. (II) (seachas na speicis atá ar áireamh in Iarscríbhinn A. Is cuóta nialais atá leagtha síos don onnmhairiú i gcás na n-eiseamal fiáin <i>Abronia aurita</i>, <i>A. gaiophantasma</i>, <i>A. montecristoi</i>, <i>A. salvadorensis</i> agus <i>A. vasconcelosii</i>)</p>		<p>Laghairteanna de chineál na n-ailigéadar</p> <p>Laghairteanna de chineál na n-ailigéadar</p>
Chamaeleonidae	<p><i>Brookesia perarmata</i> (I)</p> <p><i>Chamaeleo chamaeleon</i> (II)</p>	<p><i>Archaius</i> spp. (II)</p> <p><i>Bradypodion</i> spp. (II)</p> <p><i>Brookesia</i> spp. (II) (Seachas na speicis atá ar áireamh in Iarscríbhinn A)</p> <p><i>Calumma</i> spp. (II)</p> <p><i>Chamaeleo</i> spp. (II) (Seachas na speicis atá ar áireamh in Iarscríbhinn A)</p> <p><i>Furcifer</i> spp. (II)</p> <p><i>Kinyongia</i> spp. (II)</p> <p><i>Nadzikambia</i> spp. (II)</p>		<p>Caimileoin</p> <p>Mionchaimileoin</p> <p>Mionchaimileoin</p> <p>Mionchaimileon spíonach</p> <p>Caimileoin Mhadagascar</p> <p>Caimileoin</p> <p>Caimileon Eorpach</p> <p>Caimileoin Mhadagascar</p> <p>Mionchaimileoin</p> <p>Mionchaimileoin</p>

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
		<i>Palleon</i> spp. (II) <i>Rhampholeon</i> spp. (II) <i>Rieppeleon</i> spp. (II) <i>Trioceros</i> spp. (II)		Mionchaimileoin Mionchaimileoin
Cordylidae		<i>Cordylus</i> spp. (II) <i>Hemicordylus</i> spp. (II) <i>Karusaurus</i> spp. (II) <i>Namazonurus</i> spp. (II) <i>Ninurta</i> spp. (II) <i>Ouroborus</i> spp. (II) <i>Pseudocordylus</i> spp. (II) <i>Smaug</i> spp. (II)		Laghairteanna earrspíonacha Laghairteanna criosacha
Eublepharidae		<i>Goniurosaurus</i> spp. (II) (seachas speiceas dúchasach na Seapáine)	<i>Goniurosaurus kuroiwae</i> #18 (III an tSeapáin) <i>Goniurosaurus orientalis</i> #18 (III an tSeapáin) <i>Goniurosaurus sengokui</i> #18 (III an tSeapáin) <i>Goniurosaurus splendens</i> #18 (III an tSeapáin) <i>Goniurosaurus toyamai</i> #18 (III an tSeapáin) <i>Goniurosaurus yamashinae</i> #18 (III an tSeapáin)	Geiceo tíograch Geiceo mogail Kuroiwa Geiceo talún ballach Geiceo Sengoku Geiceo liopaird Theyajima Geiceo liopaird Yamashina

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
Gekkonidae				Geiceonna
	<i>Cnemaspis psychedelica</i> (I)	<i>Cyrtodactylus jeyporensis</i> (II)	<i>Carphodactylus</i> spp. (III an Astráil)	Geiceonna caimileoin Geiceo sícdeileach na gloch Geiceo indiach Jeypore
	<i>Gonatodes daudini</i> (I)	<i>Gekko gecko</i> (II)	<i>Dactylocnemis</i> spp. (III an Nua-Shéalainn)	Geiceo Tokay Geiceo ingneach na Greanáidíní
	<i>Lygodactylus williamsi</i> (I)	<i>Nactus serpensinsula</i> (II)	<i>Hoplodactylus</i> spp. (III an Nua-Shéalainn)	Geiceonna glaeladhracha Miongheiceo turcaidghorm
		<i>Naultinus</i> spp. (II)	<i>Mokopirirakau</i> spp. (III an Nua-Shéalainn)	Geiceo Nathairoileáin Geiceonna crainn Nua-Shéalannacha
			<i>Nephrurus</i> spp. (III an Astráil)	Geiceonna earchnapánacha
			<i>Orraya</i> spp. (III an Astráil)	

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
	<i>Phelsuma guentheri</i> (II)	<i>Paroedura androyensis</i> (II)		Geiceo talún Mhadagascar Grandidier
		<i>Paroedura masobe</i> (II)		Geiceo Masobe
		<i>Phelsuma</i> spp. (II) (Seachas na speicis atá ar áireamh in Iarscríbhinn A)		Geiceonna lae
			<i>Phyllurus</i> spp. (III an Astráil)	Geiceonna earrdhuilleacha
			<i>Saltuarius</i> spp. (III an Astráil)	Geiceonna earrdhuilleacha
			<i>Sphaerodactylus armasi</i> (III Cúba)	Geiceo bídeach Guantanamo
			<i>Sphaerodactylus celicara</i> (III Cúba)	Sphaero suilbhail Baracoa
			<i>Sphaerodactylus dimorphicus</i> (III Cúba)	
			<i>Sphaerodactylus intermedius</i> (III Cúba)	Geiceo bídeach Mantanzas
			<i>Sphaerodactylus nigropunctatus alayoi</i> (III Cúba)	
			<i>Sphaerodactylus nigropunctatus granti</i> (III Cúba)	
			<i>Sphaerodactylus nigropunctatus lissodesmus</i> (III Cúba)	
			<i>Sphaerodactylus nigropunctatus ocujal</i> (III Cúba)	
			<i>Sphaerodactylus nigropunctatus strategus</i> (III Cúba)	
		<i>Sphaerodactylus notatus atactus</i> (III Cúba)		

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
			<i>Sphaerodactylus oliveri</i> (III Cúba)	Geiceo bídeach Juventud
			<i>Sphaerodactylus pimentia</i> (III Cúba)	Sphaero piobarach
			<i>Sphaerodactylus ruibali</i> (III Cúba)	Geiceo bídeach Ruibal
			<i>Sphaerodactylus siboney</i> (III Cúba)	
			<i>Sphaerodactylus torrei</i> (III Cúba)	Geiceo bídeach Barbour
			<i>Strophurus</i> spp. (III an Astráil)	Geiceonna earrspónacha
		<i>Tarentola chazaliae</i> (II)		Geiceo ceannchlogaid
			<i>Toropuku</i> spp. (III an Nua-Shéalainn)	
			<i>Tukutuku</i> spp. (III an Nua-Shéalainn)	
			<i>Underwoodisaurus</i> spp. (III an Astráil)	Geiceonna earr-ramhar
		<i>Uroplatus</i> spp. (II)		Geiceo earrleathan
			<i>Uvidicolus</i> spp. (III an Astráil)	Geiceonna earr-ramhar
			<i>Woodworthia</i> spp. (III an Nua-Shéalainn)	
Helodermatidae				Ollphéist Gila agus laghairteanna súilíneacha
		<i>Heloderma</i> spp. (II) (Seachas na fospeicis atá ar áireamh in Iarscríbhinn A)		Ollphéist Gila agus laghairteanna súilíneacha
	<i>Heloderma horridum charlesbogerti</i> (I)			Laghairt shúilíneach Ghuatamalach

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
Iguanidae	<i>Brachylophus</i> spp. (I) <i>Cyclura</i> spp. (I) <i>Sauromalus varius</i> (I)	<i>Amblyrhynchus cristatus</i> (II) <i>Conolophus</i> spp. (II) <i>Ctenosaura</i> spp. (II) <i>Iguana</i> spp. (II)		Ioguánaí Ioguána mara Oileáin Galapagos Ioguánaí Fidsíocha Ioguánaí talún Oileáin Galapagos Ioguánaí earrspionacha Ioguánaí talún Ioguánaí Cacabhala Oileán San Esteban
Lacertidae	<i>Gallotia simonyi</i> (I) <i>Podarcis lilfordi</i> (II) <i>Podarcis pityusensis</i> (II)			Laghairteanna Oll-laghairt Oileán El Hierro Laghairt bhallaí Lilford Laghairt bhallaí Ibiza
Lanthanotidae		Lanthanotidae spp. (II) (Is cuóta nialais atá leagtha síos don onnmhairiú le haghaidh eiseamail fhiáine i gcás trádáil tráchtála)		Laghairteanna monatóra gan chluas
Phrynosomatidae		<i>Phrynosoma</i> spp. (II)		Laghairteanna adharcacha
Polychrotidae			<i>Anolis aguroi</i> (III Cúba) <i>Anolis baracoae</i> (III Cúba) <i>Anolis barbatus</i> (III Cúba)	Anoles

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
			<i>Anolis chamaeleonides</i> (III Cúba) <i>Anolis equestris</i> (III Cúba) <i>Anolis guamuhaya</i> (III Cúba) <i>Anolis luteogularis</i> (III Cúba) <i>Anolis pigmaequestris</i> (III Cúba) <i>Anolis porcus</i> (III Cúba)	
Scincidae	<i>Tiliqua adelaidensis</i> (I)	<i>Corucia zebrata</i> (II)	<i>Egernia</i> spp. (III an Astráil) <i>Tiliqua multifasciata</i> (III an Astráil) <i>Tiliqua nigrolutea</i> (III an Astráil) <i>Tiliqua occipitalis</i> (III an Astráil) <i>Tiliqua rugosa</i> (III an Astráil) <i>Tiliqua scincoides intermedia</i> (III an Astráil) <i>Tiliqua scincoides scincoides</i> (III an Astráil)	Scinceanna Scinc ghreimeireaballach Mionlaghairt ghormtheanga Laghairt ghormtheanga lár-Astrálacha Laghairt ghormtheanga bhalscóideach Laghairt ghormtheanga iartharach Laghairt dhroimshlinneach Laghairt ghormtheanga iartharach Laghairt ghormtheanga iartharach
Teiidae		<i>Crocodilurus amazonicus</i> (II)		Laghairteanna cadhmain, Laghairteanna tiogú Dragan

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
		<i>Dracaena</i> spp. (II) <i>Salvator</i> spp. (II) <i>Tupinambis</i> spp. (II)		Laghairteanna cadhmain Tiogúnna
Varanidae	<i>Varanus bengalensis</i> (I) <i>Varanus flavescens</i> (I) <i>Varanus griseus</i> (I) <i>Varanus komodoensis</i> (I) <i>Varanus nebulosus</i> (I) <i>Varanus olivaceus</i> (II)	<i>Varanus</i> spp. (II) (Seachas na speicis atá ar áireamh in Iarscríbhinn A)		Laghairteanna monatóra Laghairteanna monatóra Monatóir Indiach Monatóir buí Monatóir gaineamhlaigh Dragan Chomódó Monatóir scamallach Monatóir glasbhuí
Xenosauridae	<i>Shinisaurus crocodilurus</i> (I)			Laghairt chrogaill Shíneach Laghairt chrogaill Shíneach
SERPENTES Boidae	<i>Acrantophis</i> spp. (I) <i>Boa constrictor occidentalis</i> (I) <i>Chilabothrus monensis</i> (I) <i>Chilabothrus subflavus</i> (I) <i>Eryx jaculus</i> (II)	Boidae spp. (II) (Seachas na speicis atá ar áireamh in Iarscríbhinn A)		Nathracha Buanna Buanna Buanna talún Mhadagascar Buachrapaire Airgintíneach Bua crainn Oileáin na Maighdean Bua Iamácach Bua gainimh ballach

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
	<i>Sanzinia madagascariensis</i> (I)			Bua crainn Mhadagascar
Bolyeriidae	<i>Bolyeria multocarinata</i> (I) <i>Casarea dussumieri</i> (I)	Bolyeriidae spp. (II) (Seachas na speicis atá ar áireamh in Iarscríbhinn A)		Buanna Chruinnoileáin Buanna Chruinnoileáin Bua Chruinnoileáin Bua lannchíleach Chruinnoileáin
Colubridae		<i>Clelia clelia</i> (II) <i>Cyclagras gigas</i> (II) <i>Elachistodon westermanni</i> (II) <i>Ptyas mucosus</i> (II)	<i>Atretium schistosum</i> (III an India) <i>Cerberus rynchops</i> (III an India) <i>Xenochrophis piscator</i> (III an India) <i>Xenochrophis schnurrenbergeri</i> (III an India) <i>Xenochrophis tytleri</i> (III an India)	Nathracha tíopúla, nathracha uisce, nathracha fuipearracha Nathair chíldhroimeach ghlasbhuí Nathair uisce madréadanach Musararána Cobra bréige Nathair ubhiteach Indiach Nathair francaigh choiteann Nathair chíldroimeach títheach
Elapidae		<i>Hoplocephalus bungaroides</i> (II)	<i>Micrurus diastema</i> (III Hondúras)	Cobraí, nathracha coiréalaigh Nathair cheannleathan Nathair choiréalaigh Atlantach

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
		<i>Naja atra</i> (II) <i>Naja kaouthia</i> (II) <i>Naja mandalayensis</i> (II) <i>Naja naja</i> (II) <i>Naja oxiana</i> (II) <i>Naja philippinensis</i> (II) <i>Naja sagittifera</i> (II) <i>Naja samarensis</i> (II) <i>Naja siamensis</i> (II) <i>Naja sputatrix</i> (II) <i>Naja sumatrana</i> (II) <i>Ophiophagus hannah</i> (II)	<i>Micrurus nigrocinctus</i> (III Hondúras) <i>Micrurus ruatanus</i> (III Hondúras)	Nathair choiréalach Mheiriceá Láir Cobra seileogach Síneach Cobra spéaclach Cobra seileogach Burmach Cobra Indiach Cobra na hÁise Láir Cobra seileogach na bhFilipíneach Thuaidh Cobra Andaman Cobra seileogach na bhFilipíneach Thoir Theas Cobra seileogach Ind-Síneach Cobra seileogach na hIndinéise Theas Cobra seileogach órga Rí-chobra
Loxocemidae		Loxocemidae spp. (II)		Mionbhua Meicsiceach Mionbhua Meicsiceach
Pythonidae	<i>Python molurus</i> (I)	Pythonidae spp. (II) (Seachas na speicis atá ar áireamh in Iarscríbhinn A)		Píotóin Píotóin Píotón Indiach
Tropidophiidae		Tropidophiidae spp. (II)		Buanna coille Buanna coille

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
Chelidae	<i>Pseudemydura umbrina</i> (I)	<i>Chelodina mccordi</i> (II) (Is cuóta nialais atá leagtha síos don onnmhairiú bliantúil i gcás na n-eisemal a thugtar amach as an bhfiántas) <i>Chelus fimbriatus</i> (II) (lena n-áirítear <i>Chelus orinocensis</i>)		Turtair phíblúbacha Astráil-Mheiriceánacha Turtar píbnathartha Oileán Roti Turtar Matamata Turtar eanaigh iartharach
Cheloniidae	Cheloniidae spp. (I)			Turtair mhara Turtair mhara
Chelydridae		<i>Chelydra serpentina</i> (II) <i>Macrochelys temminckii</i> (II)		Turtair sclamhacha Turtar sclamhach coiteann Turtar sclamhach ailigéadair
Dermatemydidae		<i>Dermatemys mawii</i> (II)		Turtar abhann Mheiriceá Láir Turtar abhann Mheiriceá Láir
Dermochelyidae	<i>Dermochelys coriacea</i> (I)			Turtar droimleathair Turtar droimleathair
Emydidae		<i>Chrysemys picta</i> (Níl i gceist anseo ach na heisemal bheo) <i>Clemmys guttata</i> (II) <i>Emydoidea blandingii</i> (II)	<i>Emys orbicularis</i> (III an Úcráin) (líon na hÚcráine)	Turtair bhoscacha, Turtair fhionnuisce Turtar dathannach Turtar breac Turtar Blanding Lochthurtar Eorpach

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
	<i>Glyptemys muhlenbergii</i> (I)	<i>Glyptemys insculpta</i> (II) <i>Graptemys barbouri</i> (II) <i>Graptemys ernsti</i> (II) <i>Graptemys gibbonsi</i> (II) <i>Graptemys pearlensis</i> (II) <i>Graptemys pulchra</i> (II) <i>Malaclemys terrapin</i> (II) <i>Terrapene</i> spp. (II) (Seachas na speicis atá ar áireamh in Iarscríbhinn A)	<i>Graptemys</i> spp. (III Stáit Aontaithe Mheiriceá) (Seachas na fospeicis atá ar áireamh in Iarscríbhinn A)	Turtar coille Turtar corraigh Turtair mhapa Turtar mapa Barbour Turtar mapa Escambia Turtar mapa Pascagoula Turtar mapa Pearl River Turtar mapa Alabama Tiripín diamantach Turtair bhoscacha Turtar boscach uisceach
	<i>Terrapene coahuila</i> (I)			
Geoemydidae	<i>Batagur affinis</i> (I) <i>Batagur baska</i> (I) <i>Batagur kachuga</i> (I)	<i>Batagur borneoensis</i> (II) (Is cuóta nialais atá leagtha síos don onnmhairiú bliantúil i gcás na n-eiseamal a thógtar ón bhfiántas agus a ndéantar trádáil iontu chun críoch tráchtála) <i>Batagur dhongoka</i> (II)		Tiripín abhann deisceartach Batagar

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
		<p><i>Batagur trivittata</i> (II) (Is cuóta nialais atá leagtha síos don onnmhairiú bliantúil i gcás na n-eiseamal a thugtar amach as an bhfiántas agus a ndéantar trádáil orthu chun críoch tráchtála)</p> <p><i>Cuora</i> spp. (II) (Seachas na speicis atá ar áireamh in Iarscríbhinn A, agus is cuóta nialais atá leagtha síos don onnmhairiú bliantúil i gcás <i>Cuora aurocapitata</i>, <i>C. flavomarginata</i>, <i>C. mccordi</i>, <i>C. mouhotii</i>, <i>C. pani</i>, <i>C. trifasciata</i>, <i>C. yunnanensis</i> agus <i>C. zhoui</i> maidir leis na heiseamail a thógtar ón bhfiántas agus a ndéantar trádáil iontu chun críoch tráchtála)</p>		Turtair bhoscacha na hÁise
	<i>Cuora bourreti</i> (I)			Turtar boscach Bourret
	<i>Cuora galbinifrons</i> (I)			Turtar boscach Ind-Síneach
	<i>Cuora picturata</i> (I)			Turtar boscach Dheisceart Vítneam
		<i>Cyclemys</i> spp. (II)		Turtair duillí na hÁise
	<i>Geoclemys hamiltonii</i> (I)			Lochthurtar dubh
		<i>Geoemyda japonica</i> (II)		Turtar duillí broinndubh Ryukyu
		<i>Geoemyda spengleri</i> (II)		Turtar duillí broinndubh
		<i>Hardella thurjii</i> (II)		Turtar abhann corónach
		<i>Heosemys annandalii</i> (II) (Is cuóta nialais atá leagtha síos don onnmhairiú bliantúil i gcás na n-eiseamal a thugtar amach as an bhfiántas agus a ndéantar trádáil orthu chun críocha tráchtála)		Turtar teampall ceannbhuí

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
		<i>Heosemys depressa</i> (II) (Is cuóta nialais atá leagtha síos don onnmhairiú bliantúil i gcás na n-eiseamal a thugtar amach as an bhfiántas agus a ndéantar trádáil orthu chun críocha tráchtála)		Turtar foraoise Arakan
		<i>Heosemys grandis</i> (II)		Ollturtar na hÁise
		<i>Heosemys spinosa</i> (II)		Turtar spíonach
		<i>Leucocephalon yuwonoi</i> (II)		Turtar foraoise Sulawesi
		<i>Malayemys khoratensis</i> (II)		Turtar seiliditeach Khorat
		<i>Malayemys macrocephala</i> (II)		Turtar seiliditeach
		<i>Malayemys subtrijuga</i> (II)		Turtar seiliditeach Malaech
	<i>Mauremys annamensis</i> (I)			Lochthurtar Annam
			<i>Mauremys iversoni</i> (III an tSín)	Lochthurtar Fuji
		<i>Mauremys japonica</i> (II)		Lochthurtar na Seapáine
			<i>Mauremys megalcephala</i> (III an tSín)	Lochthurtar ceannmhór
		<i>Mauremys mutica</i> (II)		Lochthurtar buí
		<i>Mauremys nigricans</i> (II)		Lochthurtar píbrua
			<i>Mauremys pritchardi</i> (III an tSín)	Lochthurtar Pritchard
			<i>Mauremys reevesii</i> (III an tSín)	Turtar Reeve
			<i>Mauremys sinensis</i> (III an tSín)	Turtar píbstríocach Síneach

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
	<i>Melanochelys tricarinata</i> (I)			Toirtís talún thríchleach
		<i>Melanochelys trijuga</i> (II)		Turtar dubh Indiach
	<i>Morenia ocellata</i> (I)			Turtar eanaigh Burmach
		<i>Morenia petersi</i> (II)		Turtar súileach Indiach
		<i>Notochelys platynota</i> (II)		Turtar blaoscleathan Malaech
			<i>Ocadia glyphistoma</i> (III an tSín)	Turtar eangbhéalach píbstríocach
			<i>Ocadia philippeni</i> (III an tSín)	Turtar píbstríocach Philippen
		<i>Orlitia borneensis</i> (II) (Is cuóta nialais atá leagtha síos don onnmhairiú bliantúil i gcás na n-eiseamal a thugtar amach as an bhfiántas agus a ndéantar trádáil orthu chun críocha tráchtála)		Ollturtar Malaech
		<i>Pangshura</i> spp. (II) (Seachas na speicis atá ar áireamh in Iarscríbhinn A)		Turtair dhíonbhlaoscacha
	<i>Pangshura tecta</i> (I)			Turtar díonbhlaoscach Indiach
		<i>Rhinoclemmys</i> spp. (II)		Turtair choille nuathrópaiceacha
		<i>Sacalia bealei</i> (II)		Turtar súileach Beal
			<i>Sacalia pseudocellata</i> (III an tSín)	Turtar bréagshúileach Síneach
		<i>Sacalia quadriocellata</i> (II)		Turtar ceithreshúileach
		<i>Siebenrockiella crassicollis</i> (II)		Turtar corraigh dubh
		<i>Siebenrockiella leytensis</i> (II)		Lochthurtar Filipíneach

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
		<i>Vijayachelys silvatica</i> (II)		Turtar cána foraoise Cochin
Kinosternidae	<i>Kinosternon cora</i> (I) <i>Kinosternon vogti</i> (I)	<i>Claudius angustatus</i> (II) <i>Kinosternon</i> spp. (II) (Seachas na speicis atá ar áireamh in Iarscríbhinn A) <i>Staurotypus salvinii</i> (II) <i>Staurotypus triporcatus</i> (II) <i>Sternotherus</i> spp. (II)		Musc-thurtar caolcholbhach Turtair láibe Turtar láibe Cora Turtar láibe Vallarta Ollturtar láibe Turtar láibe Meicsiceach Musc-thurtair
Platysternidae	Platysternidae spp. (I)			Turtair cheannmhóra Turtair cheannmhóra
Podocnemididae		<i>Erymnochelys madagascariensis</i> (II) <i>Peltocephalus dumerilianus</i> (II) <i>Podocnemis</i> spp. (II)		Turtair píblúbacha Afra-Mheiriceánacha Turtar píblúbach Mhadagascar Turtar píblúbach ceannmhór Turtair píblúbacha
Testudinidae		Testudinidae spp. (II) (Seachas na speicis atá ar áireamh in Iarscríbhinn A; is cuóta nialais atá leagtha síos don onnmhairiú bliantúil i gcás <i>Centrochelys sulcata</i> maidir le heiseamail a thógtar amach as an bhfiántas agus a dhéantar trádáil orthu chun críocha tráchtála go príomha)		Toirtísí Toirtísí

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
	<i>Astrochelys radiata</i> (I) <i>Astrochelys yniphora</i> (I) <i>Chelonoidis niger</i> (I) <i>Geochelone elegans</i> (I) <i>Geochelone platynota</i> (I) <i>Gopherus flavomarginatus</i> (I) <i>Malacochersus tornieri</i> (I) <i>Psammobates geometricus</i> (I) <i>Pyxis arachnoides</i> (I) <i>Pyxis planicauda</i> (I) <i>Testudo graeca</i> (II) <i>Testudo hermanni</i> (II) <i>Testudo kleinmanni</i> (I) <i>Testudo marginata</i> (II)			Toirtís ghathach Angónaca Olltoirtís Oileáin Galapagos Toirtís réaltach Toirtís réaltach Burmach Toirtís Bolson Toirtís phancóige Toirtís gheoiméadrach Toirtís uige Mhadagascar Toirtís bhlaoscleathan Mhadagascar Toirtís sporleiseach Toirtís Hermann Toirtís Éigipteach Toirtís chiumhaiseach
Trionychidae	<i>Apalone spinifera atra</i> (I)	<i>Amyda cartilaginea</i> (II) <i>Apalone</i> spp. (II) (Seachas na fospeicis atá ar áireamh in Iarscríbhinn A) <i>Chitra</i> spp. (II) (Seachas na speicis atá ar áireamh in Iarscríbhinn A)		Turtair bhlaosbhoga, tiripíní Turtar blaosbhog na hÁise Thoir Theas Turtair bhlaosbhoga Turtar blaosbhog Cuatro Ciénegas Turtair bhlaosbhoga cheannchaola

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
	<i>Chitra chitra</i> (I)			Turtar blaoscbhog ceannchaol Áiseach
	<i>Chitra vandijki</i> (I)			Turtar blaoscbhog ceannchaol Burmach
		<i>Cyclanorbis elegans</i> (II)		Turtar liopabhlaoscach Núibiach
		<i>Cyclanorbis senegalensis</i> (II)		Turtar liopabhlaoscach Seineagálach
		<i>Cycloderma aubryi</i> (II)		Turtar liopabhlaoscach Aubrys
		<i>Cycloderma frenatum</i> (II)		Turtar liopabhlaoscach Zambezi
		<i>Dogania subplana</i> (II)		Turtar blaoscbhog Malaech
		<i>Lissemys ceylonensis</i> (II)		Turtar liopabhlaoscach Srí Lancach
		<i>Lissemys punctata</i> (II)		Turtar liopabhlaoscach Ind-Ghainséiseach
		<i>Lissemys scutata</i> (II)		Turtar liopabhlaoscach Burmach
		<i>Nilssonina formosa</i> (II)		Turtar blaoscbhog péacóige Burmach
	<i>Nilssonina gangetica</i> (I)			Turtar blaoscbhog Indiach
	<i>Nilssonina hurum</i> (I)			Turtar blaoscbhog péacóige
	<i>Nilssonina leithii</i> (I)			Turtar blaoscbhog Leith
	<i>Nilssonina nigricans</i> (I)			Turtar blaoscbhog dubh
		<i>Palea steindachneri</i> (II)		Turtar blaoscbhog sprochaille
		<i>Pelochelys</i> spp. (II)		Ollturtair bhlaoscbhoga
		<i>Pelodiscus axenaria</i> (II)		Turtar blaoscbhog Hunan
		<i>Pelodiscus maackii</i> (II)		Turtar blaoscbhog Amur
		<i>Pelodiscus parviformis</i> (II)		Turtar blaoscbhog Síneach beag

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
		<i>Rafetus euphraticus</i> (II) <i>Rafetus swinhoei</i> (II) <i>Trionyx triunguis</i> (II)		Turtar blaoscbhog na hEofraite Turtar blaoscbhog na hlaing-tsí Turtar blaoscbhog na Nile
AMPHIBIA				Amfaibiaigh
ANURA				Froganna agus buafa
Aromobatidae		<i>Allobates femoralis</i> (II) <i>Allobates hodli</i> (II) <i>Allobates myersi</i> (II) <i>Allobates zaparo</i> (II) <i>Anomaloglossus rufulus</i> (II)		Froganna foraoise ceilte Frog nimhe leislónrach Frog nimhe Myer Frog nimhe Zaparo Frog nimhe Cimanta
Bufonidae	<i>Altiphrynoides</i> spp. (I) <i>Atelopus zeteki</i> (I) <i>Incilius periglenes</i> (I) <i>Nectophrynoides</i> spp. (I) <i>Nimbaphrynoides</i> spp. (I) <i>Sclerophrys channingi</i> (I) <i>Sclerophrys superciliaris</i> (I)			Buafa Buaf Aetópach Malcolm Frog órga Buaf órga Buafa beobhreitheacha Afracacha Buafa Sléibhte Nimba Buaf Channing Buaf Chamarún
Calyptocephalellidae			<i>Calyptocephalella gayi</i> (III an tSile)	Buaf uisce clogadach Sileach

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
Centrolenidae		Centrolenidae spp. (II)		Froganna gloine
Conrauidae		<i>Conraua goliath</i>		Froganna Frog Ghóiliat
Dendrobatidae		<i>Adelphobates</i> spp. (II) <i>Ameerega</i> spp. (II) <i>Andinobates</i> spp. (II) <i>Dendrobates</i> spp. (II) <i>Epipedobates</i> spp. (II) <i>Excidobates</i> spp. (II) <i>Hyloxalus azureiventris</i> (II) <i>Minyobates</i> spp. (II) <i>Oophaga</i> spp. (II) <i>Paruwrobates andinus</i> (II) <i>Paruwrobates erythromos</i> (II) <i>Phyllobates</i> spp. (II) <i>Ranitomeya</i> spp. (II)		Froganna nimhe Froganna nimhe Froganna nimhe Frog nimhe spéirghorm Froganna nimhe deamhanta Froganna nimhe
Dicroglossidae		<i>Euphlyctis hexadactylus</i> (II) <i>Hoplobatrachus tigerinus</i> (II)		Froganna Frog sé-mhéarach Frog tíograch
Hylidae		<i>Agalychnis annae</i> (II) <i>Agalychnis callidryas</i> (II)		Froganna crainn Frog duilleach gormchliathánach Frog crainn súildearg

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
		<p><i>Agalychnis lemur</i> (II) (Cuóta nialais atá ann le haghaidh onnmhairiú i gcás eiseamal fiáin a ndéantar trádáil iontu chun críoch tráchtála)</p> <p><i>Agalychnis moreletii</i> (II)</p> <p><i>Agalychnis saltator</i> (II)</p> <p><i>Agalychnis spurrelli</i> (II)</p> <p><i>Agalychnis terranova</i> (II)</p>		<p>Frog duilleach léamair</p> <p>Frog duilleach Morelet</p> <p>Frog duilleach mí-acmhainneach</p> <p>Frog duilleach foluaineach</p>
Mantellidae		<p><i>Mantella</i> spp. (II)</p>		<p>Froganna bratacha</p> <p>Froganna bratacha</p>
Microhylidae		<p><i>Dyscophus antongilii</i> (II)</p> <p><i>Dyscophus guineti</i> (II)</p> <p><i>Dyscophus insularis</i> (II)</p> <p><i>Scaphiophryne boribory</i> (II)</p> <p><i>Scaphiophryne gottlebei</i> (II)</p> <p><i>Scaphiophryne marmorata</i> (II)</p> <p><i>Scaphiophryne spinosa</i> (II)</p>		<p>Froganna craoraga</p> <p>Frog craoraga</p> <p>Frog craorag bréige</p> <p>Frog craorag Antsouhy</p> <p>Frog breac-uathne uachasach</p> <p>Frog báistí dearg</p> <p>Frog breac-uathne uachasach</p> <p>Frog breac-uathne uachasach</p>
Myobatrachidae		<p><i>Rheobatrachus</i> spp. (II) (Seachas <i>Rheobatrachus silus</i> agus <i>Rheobatrachus vitellinus</i> nach bhfuil ar áireamh sna hIarscríbhinní)</p>		<p>Froganna luiche</p> <p>Frog luiche</p>

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
Telmatobiidae	<i>Telmatobius culeus</i> (I)			Froganna uisce Frog uisce Titicaca
CAUDATA Ambystomatidae		<i>Ambystoma dumerilii</i> (II) <i>Ambystoma mexicanum</i> (II)		Acsalatail Salamandar Loch Patzcuaro Acsalatal
Cryptobranchidae	<i>Andrias</i> spp. (I)		<i>Cryptobranchus alleganiensis</i> (III Stáit Aontaithe Mheiriceá)	Ollshalamandair Ollshalamandair Salamandar lúbach
Hynobiidae			<i>Hynobius amjiensis</i> (III an tSín)	Salamandar Áiseacha
Salamandridae	<i>Neurergus kaiseri</i> (I)	<i>Echinotriton chinhaiensis</i> (II) <i>Echinotriton maxiquadratus</i> (II) <i>Laotriton laoensis</i> (II) (Cuóta nialais atá ann le haghaidh onnmhairiú i gcás eiseamal fiáin a ndéantar trádáil iontu chun críoch tráchtála) <i>Paramesotriton</i> spp. (II)	<i>Echinotriton andersoni</i> #18 (III an tSeapáin)	Salamandair agus níút Earc Anderson Earc spíonach Chinhai Earc spíonach sléibhe Níút faithneach Laos Earc ballach Kaiser Earca faithneacha na hÁise

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
		<i>Tylotriton</i> spp. (II)	<i>Salamandra algira</i> (III an Ailgéir)	Niúit chrogaill
ELASMOBRANCHII				Siorcanna agus roic
CARCHARHINIFORMES				
Carcharhinidae		<p><i>Carcharhinidae</i> spp. (II) (Is ar an 25 Samhain 2023 a bheidh tús éifeachta le háireamh an chineáil seo)</p> <p><i>Carcharhinus falciformis</i> (II) (go dtí an 24 Samhain 2023)</p> <p><i>Carcharhinus longimanus</i> (II) (go dtí an 24 Samhain 2023)</p>		<p>Carchairínidigh</p> <p>Síodsiorc</p> <p>Siorc bán aigéanach</p>
Sphyrnidae		<i>Sphyrnidae</i> spp. (II)		Siorcanna ceann casúir
LAMNIFORMES				
Alopiidae		<i>Alopias</i> spp. (II)		<p>Siorcanna súisteála</p> <p>Siorcanna súisteála</p>
Cetorhinidae		<i>Cetorhinus maximus</i> (II)		<p>Liamháin ghréine</p> <p>Liamhán gréine</p>
Lamnidae		<p><i>Carcharodon carcharias</i> (II)</p> <p><i>Isurus oxyrinchus</i> (II)</p> <p><i>Isurus paucus</i> (II)</p> <p><i>Lamna nasus</i> (II)</p>		<p>Craosairí</p> <p>Siorc bán mór</p> <p>Mácó biorshrónach</p> <p>Mácó fadeiteach</p> <p>Craosaire</p>

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
MYLIOBATIFORMES				
Myliobatidae		<i>Mobula</i> spp. (II)		Diabhalroic
Potamotrygonidae				Raic fhionnuisce an gha nimhe
		<i>Potamotrygon albimaculata</i> (II)	<i>Paratrygon aiereba</i> (III an Cholóim)	Roc teisce
			<i>Potamotrygon</i> spp. (III an Bhrasaíl) (líonta na Brasaíle) (na speicis sin nach liostaítear in Iarscríbhinn B)	
		<i>Potamotrygon henlei</i> (II)	<i>Potamotrygon constellata</i> (III an Cholóim)	Roc abhann deilgneach an gha nimhe
		<i>Potamotrygon jabuti</i> (II)		Roc abhann mórfhiaclach an gha nimhe
		<i>Potamotrygon leopoldi</i> (II)		Roc diamaint dhuibh an gha nimhe
			<i>Potamotrygon magdalenae</i> (III an Cholóim)	Roc amhann Xingu
		<i>Potamotrygon marquesi</i> (II)		Roc abhann Magdalena an gha nimhe
			<i>Potamotrygon motoro</i> (III an Cholóim)	Roc abhann súileach an gha nimhe
			<i>Potamotrygon orbignyi</i> (III an Cholóim)	Roc abhann droim-mhín an gha nimhe
			<i>Potamotrygon schroederi</i> (III an Cholóim)	Roc abhann róiséadach an gha nimhe
			<i>Potamotrygon scobina</i> (III an Cholóim)	Roc abhann mósáice an gha nimhe

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
		<i>Potamotrygon signata</i> (II) <i>Potamotrygon wallacei</i> (II)	<i>Potamotrygon yepezi</i> (III an Cholóim)	Roc abhann Parnaiba an gha nimhe Roc Cururu an gha nimhe Roc abhann Maracaibo an gha nimhe
ORECTOLOBIFORMES				
Rhincodontidae		<i>Rhincodon typus</i> (II)		Míolsiorcanna Míolsiorc
RHINOPRISTIFORMES				
Pristidae	Pristidae spp. (I)			Sábha mara Sábha mara
Glaucostegidae		<i>Glaucostegus</i> spp. (II)		Oll-ghiotáireisc Oll-ghiotáriasc
Rhinidae		Rhinidae spp. (II)		Éisc dinge Éisc dinge
Rhinobatidae		Rhinobatidae spp. (II)		Giotáriasc
ACTINOPTERI				Éisc
ACIPENSERIFORMES				
Acipenseridae	<i>Acipenser brevirostrum</i> (I) <i>Acipenser sturio</i> (I)	ACIPENSERIFORMES spp. (II) (Seachas na speicis atá ar áireamh in Iarscríbhinn A)		Bradáin fhearna Bradán fearna srónghearr Bradán fearna coiteann

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
ANGUILLIFORMES				
Anguillidae		<i>Anguilla anguilla</i> (II)		Eascanna fionnuisce Eascann
CYPRINIFORMES				
Catostomidae	<i>Chasmistes cujus</i> (I)			Cuíbhí Cuíbhí
Cyprinidae	<i>Probarbus jullieni</i> (I)	<i>Caecobarbus geertsii</i> (II)		Carbáin dalla, pláísigh Cosciasc dall Afracach Ícean Temoleh
OSTEOGLOSSIFORMES				
Arapaimidae		<i>Arapaima gigas</i> (II)		Arapaíomanna, éisc déadteangacha Arapaíomanna
Osteoglossidae	<i>Scleropages formosus</i> (I) <i>Scleropages inscriptus</i> (I)			Éisc déadteangacha Aruána na hÁise
PERCIFORMES				
Labridae		<i>Cheilinus undulatus</i> (II)		Ballaigh Ballach dronncheannach
Pomacanthidae		<i>Holacanthus clarionensis</i> (II)	<i>Holacanthus limbaughi</i> (III an Fhrainc)	Aingeal mara Clarion Aingeal mara Clipperton
Sciaenidae	<i>Totoaba macdonaldi</i> (I)			Tótuábanna Tótuába

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
SILURIFORMES				
Pangasiidae	<i>Pangasianodon gigas</i> (I)			Cat mara Pangasinia Ollchat mara
Loricariidae		<i>Hypancistrus zebra</i> (II) (Cuóta nialais le haghaidh onnmhairiú i gcás eiseamal fiáin a ndéantar trádáil iontu chun críoch tráchtála)		Cait mhara armúrtha Pleco séabra
SYNGNATHIFORMES				
Syngnathidae		<i>Hippocampus</i> spp. (II)		Snáthaidí mara, capaill mhara Capaill mhara
DIPNEUSTI				Éisc scamhógacha
CERATODONTIFORMES				
Neoceratodontidae		<i>Neoceratodus forsteri</i> (II)		Éisc scamhógacha Astrálacha Iasc scamhógach Astrálach
COELACANTHI				Céalacaint
COELACANTHIFORMES				
Latimeriidae	<i>Latimeria</i> spp. (I)			Céalacaint Céalacaint
ECHINODERMATA (CROSÓGA, CROSÓGA BRIOSCA, CUÁIN MHARA AGUS SÚMAIRÍ CLADAIGH)				
HOLOTHUROIDEA				Súmairí cladaigh
ASPIDOCHIROTIDA				
Stichopodidae		<i>Thelenota</i> spp. (II) (Is ar an 25 Bealtaine 2024 a bheidh tús éifeachta le háireamh an chineáil seo)	<i>Isostichopus fuscus</i> (III Eacuadór)	Súmairí cladaigh Súmaire cladaigh dubh

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
HOLOTHURIIDA Holothuriidae		<i>Holothuria fuscogilva</i> (II) <i>Holothuria nobilis</i> (II) (<i>Holothuria whitmaei</i> (II)		Éisc sine, súmairí cladaigh Iasc sine
ARTHROPODA (ARTRAPÓID)				
ARACHNIDA				Damháin alla agus scairpeanna
ARANEAE Theraphosidae		<i>Aphonopelma pallidum</i> (II) <i>Brachypelma</i> spp. (II) <i>Poecilotheria</i> spp. (II) <i>Sericopelma angustum</i> (II) <i>Sericopelma embrithes</i> (II) <i>Tliltocatl</i> spp. (II)	<i>Caribena versicolor</i> (III an tAontas Eorpach)	Tarantúlaí glúndearga, tarantúlaí Tarantúla liath-bhándearg sí-ábhartha Tarantúlaí Mheiriceá Láir Tarantúla ildaite na nAintillí Damháin alla ornáideacha Tarantúlaí Mheiriceá Thuaidh
SCORPIONES Scorpionidae		<i>Pandinus camerounensis</i> (II) <i>Pandinus dictator</i> (II)		Scairpeanna

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
		<i>Pandinus gambiensis</i> (II) <i>Pandinus imperator</i> (II) <i>Pandinus roeseli</i> (II)		Ollscairp Seineagálach Scairp impireach
INSECTA				Feithidí
COLEOPTERA				Ciaróga
Lucanidae			<i>Colophon</i> spp. (III an Afraic Theas)	Daoil adharcacha Daoil adharcacha na rinne
Scarabaeidae		<i>Dynastes satanas</i> (II)		Scaraba Ciaróga satanas
LEPIDOPTERA				Féileacáin
Nymphalidae			<i>Agrias amydon boliviensis</i> (III an Bholáiv) <i>Morpho godartii lachaumei</i> (III an Bholáiv) <i>Prepona praeneste buckleyana</i> (III an Bholáiv)	
Papilionidae	<i>Achillides chikae chikae</i> (I) <i>Achillides chikae hermeli</i> (I)	<i>Atrophaneura jophon</i> (II) <i>Atrophaneura palu</i> <i>Atrophaneura pandiyana</i> (II)		Féileacáin éaneiteacha agus féileacáin fáinlearracha Féileacán fáinlearrach péacóige Luzon Féileacán fáinlearrach péacóige Mindoro Rósfhéileacán Srí Lancach Féileacán fáinlearrach Palu Rós Malabar

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
		<i>Bhutanitis</i> spp. (II)		Féileacáin fháinlearracha
		<i>Graphium sandawanum</i>		Féileacán fáinlearrach Sliabh Apo
		<i>Graphium stresemanni</i>		Fáinlearrach Seram
		<i>Ornithoptera</i> spp. (II) (Seachas na speicis atá ar áireamh in Iarscríbhinn A)		Féileacáin éaneiteacha
	<i>Ornithoptera alexandrae</i> (I)			Féileacán éaneiteach na Banríona Alexandra
		<i>Papilio benguetus</i>		
		<i>Papilio esperanza</i>		
	<i>Papilio homerus</i> (I)			Féileacán fáinlearrach Hóiméarach
	<i>Papilio hospiton</i> (II)			Féileacán fáinlearrach Corsacach
		<i>Papilio morondavana</i>		Féileacán fáinlearrach impireach Madagascar
		<i>Papilio neumoegeni</i>		
			<i>Papilio phorbanta</i> (III an tAontas Eorpach) (Is ar an 21 Bealtaine 2023 a bheidh tús éifeachta le háireamh an chineáil seo)	Féileacán fáinlearrach beag Réunion
		<i>Parides ascanius</i>		Féileacán fáinlearrach Fluminense
		<i>Parides hahneli</i>		Féileacán fáinlearrach Amasónach Hahnel
	<i>Parides burchellanus</i> (I)			Féileacán fáinlearrach cois abhann
	<i>Parnassius apollo</i> (II)			Féileacán Apolló sléibhe
		<i>Teinopalpus</i> spp. (II)		Féileacáin Kaiser-I-Hind
		<i>Trogonoptera</i> spp. (II)		Féileacáin éaneiteacha
		<i>Troides</i> spp. (II)		Féileacáin éaneiteacha

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
ANNELIDA (PÉISTEANNA AGUS SÚMAIRÍ DEIGHLEOGACHA)				
HIRUDINOIDEA				Súmairí
ARHYNCHOBDELLIDA				
Hirudinidae		<i>Hirudo medicinalis</i> (II) <i>Hirudo verbana</i> (II)		Súmairí Súmaire fola tuaisceartach Súmaire fola deisceartach
MOLLUSCA (MOILISC)				
BIVALVIA				Moilisc dhébhlaoscacha (breallaigh, diúilicíní etc.)
MYTILOIDA				
Mytilidae		<i>Lithophaga lithophaga</i> (II)		Diúilicíní mara Diúilicín clochtholtach Eorpach
UNIONOIDA				
Unionidae	<i>Conradilla caelata</i> (I) <i>Dromus dromas</i> (I) <i>Epioblasma curtisii</i> (I) <i>Epioblasma florentina</i> (I) <i>Epioblasma sampsonii</i> (I) <i>Epioblasma sulcata perobliqua</i> (I) <i>Epioblasma torulosa gubernaculum</i> (I)	<i>Cyprogenia aberti</i> (II)		Diúilicíní fionnuisce, diúilicíní péarlacha Diúilicín éaneiteach péarlach Cleiteog iartharach Diúilicín péarlach dromadaire Diúilicín péarlach Curtis Diúilicín péarlach bláthbhuí Diúilicín rocshliogánach Abhainn Wabash Diúilicín lapánach bán Diúilicín péarlach bláthghlas

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
		<i>Epioblasma torulosa rangiana</i> (II)		Diúilicín rocshliogánach tuaisceartach
	<i>Epioblasma torulosa torulosa</i> (I)			Diúilicín péarlach bláthmheallánach
	<i>Epioblasma turgidula</i> (I)			Diúilicín péarlach bláthmhurtallach
	<i>Epioblasma walkeri</i> (I)			Diúilicín rocshliogánach crón
	<i>Fusconaia cuneolus</i> (I)			Diúilicín péarlach crúbach gathmhín
	<i>Fusconaia edgariana</i> (I)			Diúilicín péarlach crúbach glasta
	<i>Lampsilis higginsii</i> (I)			Diúilicín péarlach Higgins
	<i>Lampsilis orbiculata orbiculata</i> (I)			Muicéad bándearg
	<i>Lampsilis satur</i> (I)			Diúilicín sparáin gaíneamhdhroimeach
	<i>Lampsilis virescens</i> (I)			Diúilicín péarlach glasbhreoch Alabama
	<i>Plethobasus cicatricosus</i> (I)			Diúilicín péarlach faithneach bán
	<i>Plethobasus cooperianus</i> (I)			Diúilicín goirneach coshlannbhuí
		<i>Pleurobema clava</i> (II)		Diúilicín péarlach lorgashliogánach
	<i>Pleurobema plenum</i> (I)			Diúilicín péarlach crúbach garbh
	<i>Potamilus capax</i> (I)			Diúilicín péarlach sparáin leathan
	<i>Quadrula intermedia</i> (I)			Diúilicín péarlach dúchearnógach Cumberland
	<i>Quadrula sparsa</i> (I)			Diúilicín péarlach dúchearnógach Apailéiseach

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
	<i>Toxolasma cylindrella</i> (I) <i>Unio nickliniana</i> (I) <i>Unio tampicoensis tecomatensis</i> (I) <i>Villosa trabalis</i> (I)			Diúilicín péarlach beag geal Diúilicín péarlach Nicklin Diúilicín péarlach Tampico Diúilicín péarlach pónaireach Cumberland
VENEROIDA				
Tridacnidae		Tridacnidae spp. (II)		Ollbhreallaigh Ollbhreallaigh
CEPHALOPODA				
NAUTILIDA				
Nautilidae		Nautilidae spp. (II)		Nautilus Nautilus
GASTROPODA				Drúchtíní, seilidí agus sliogáin
MESOGASTROPODA				
Strombidae		<i>Strombus gigas</i> (II)		Sliogáin Sliogán banríona
STYLOMMATOPHORA				
Achatinellidae	<i>Achatinella</i> spp. (I)			Seilidí agáite, seilidí crainn oahu Seilidí agáite beaga
Camaenidae		<i>Papustyla pulcherrima</i> (II)		Seilide crainn glas Seilide crainn glas sciamhach
Cepolidae	<i>Polymita</i> spp. (I)			Seilidí talún Chúba

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
CNIDARIA (COIRÉALAIGH, COIRÉALAIGH THINE, BUNDÚIN LEICE)				
ANTHOZOA				Coiréalaigh, bundúin leice
ANTIPATHARIA		ANTIPATHARIA spp. (II)		Coiréalaigh dhubha
GORGONACEAE Coralliidae			<i>Corallium elatius</i> (III an tSín) <i>Corallium japonicum</i> (III an tSín) <i>Corallium konjoi</i> (III an tSín) <i>Corallium secundum</i> (III an tSín)	Coiréil dhearga agus bándearga
HELIOPORACEA Helioporidae		Helioporidae spp. (II) (An speiceas <i>Heliopora coerulea</i> amháin atá ar áireamh) (*)		Coiréalach gorm Coiréalach gorm
SCLERACTINIA		SCLERACTINIA spp. (II) (*)		Coiréalaigh chlochacha
STOLONIFERA Tubiporidae		Tubiporidae spp. (II) (*)		Coiréalaigh fheadánacha Coiréalaigh fheadánacha
HYDROZOA				Raithneach mhara, coiréalaigh lasracha, meidiúsanna loiscneacha
MILLEPORINA Milleporidae				Coiréalaigh lasracha wello

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
		Milleporidae spp. (II) (*)		Coiréalaigh lasracha Wello
STYLASTERINA				
Stylasteridae		Stylasteridae spp. (II) (*)		Coiréalaigh lása Coiréalaigh lása
FLORA				
AGAVACEAE	<i>Agave parviflora</i> (I)	<i>Agave victoriae-reginae</i> (II) #4 <i>Nolina interrata</i> (II) <i>Yucca queretaroensis</i> (II)		Agábhaithe Agáibhe stríocach Santa Cruz Agáibhe Bhanríon Victoria Féar béir Dehesa Gioca Queretaro
AIZOACEAE			<i>Conophytum</i> spp. (III an Afraic Theas) <i>Mestoklema tuberosum</i> (III an Afraic Theas)	
AMARYLLIDACEAE		<i>Galanthus</i> spp. (II) #4 <i>Sternbergia</i> spp. (II) #4		Amairillidí Plúiríní sneachta Lus Sternberg
ANACARDIACEAE		<i>Operculicarya decaryi</i> (II) <i>Operculicarya hyphaenoides</i> (II) <i>Operculicarya pachypus</i> (II)		Jabihy Jabihy Tabily
APOCYNACEAE		<i>Hoodia</i> spp. (II) #9		Húide

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
	<p><i>Pachypodium ambongense</i> (I)</p> <p><i>Pachypodium baronii</i> (I)</p> <p><i>Pachypodium decaryi</i> (I)</p> <p><i>Pachypodium windsorii</i> (I)</p>	<p><i>Pachypodium</i> spp. (II) (Seachas na speicis atá ar áireamh in Iarscríbhinn A) #4</p> <p><i>Rauwolfia serpentina</i> (II) #2</p>	<p><i>Raphionacme zeyheri</i> (III an Afraic Theas)</p>	<p>Lusanna na dTruncaí eilifintí</p> <p>Piobar nathairfhréamhach an diabhail</p>
ARALIACEAE		<p><i>Panax ginseng</i> (II) (Líon Chónaidhm na Rúise amháin; níl líon ar bith eile ar áireamh sna hlarscríbhinní a ghabhann leis an Rialachán seo) #3</p> <p><i>Panax quinquefolius</i> (II) #3</p>		<p>Aráilí</p> <p>Ginsing Áiseach</p> <p>Ginsing Mheiriceánach</p>
ARAUCARIACEAE	<p><i>Araucaria araucana</i> (I)</p>			<p>Arócair</p> <p>Crann arócair</p>
ASPARAGACEAE		<p><i>Beaucarnea</i> spp. (II)</p>		<p>Pailm na dtrilseán</p>
BERBERIDACEAE		<p><i>Podophyllum hexandrum</i> (II) #2</p>		<p>Barbróga</p> <p>Lus úlla Bealtaine Himiléach</p>
BIGNONIACEAE				<p>Crainn trumpa</p>

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
		<p><i>Handroanthus</i> spp. (II) #17 (Is ar an 25 Samhain 2024 a bheidh tús éifeachta le háireamh an chineáil seo)</p> <p><i>Roseodendron</i> spp. (II) #17 (Is ar an 25 Samhain 2024 a bheidh tús éifeachta le háireamh an chineáil seo)</p> <p><i>Tabebuia</i> spp. (II) #17 (Is ar an 25 Samhain 2024 a bheidh tús éifeachta le háireamh an chineáil seo)</p>		
BROMELIACEAE		<p><i>Tillandsia harrisii</i> (II) #4</p> <p><i>Tillandsia kammii</i> (II) #4</p> <p><i>Tillandsia xerographica</i> (II) ⁽⁵⁾ #4</p>		<p>Lusanna aeir, bróiméilí</p> <p>Tilleindse Harris</p> <p>Tilleindse Kamm</p> <p>Tilleindse xéireagrafach</p>
CACTACEAE	<p><i>Ariocarpus</i> spp. (I)</p> <p><i>Astrophytum asterias</i> (I)</p> <p><i>Aztekium ritteri</i> (I)</p> <p><i>Coryphantha werdermannii</i> (I)</p> <p><i>Discocactus</i> spp. (I)</p> <p><i>Echinocereus ferrierianus</i> ssp. <i>lindsayorum</i> (I)</p> <p><i>Echinocereus schmollii</i> (I)</p>	<p>CACTACEAE spp. (II) (Seachas na speicis atá ar áireamh in Iarscríbhinn A agus <i>Pereskia</i> spp., <i>Pereskopsis</i> spp. agus <i>Quiabentia</i> spp.) ⁽⁶⁾ #4</p>		<p>Cachtais</p> <p>Cachtais</p> <p>Cachtais bheocharraige</p> <p>Cachtas réaltach</p> <p>Cachtas Astacach</p> <p>Cachtas pioncáis Werdermann</p> <p>Cachtas leacáin</p> <p>Cachtas gráinneoige Lindsay</p> <p>Cachtas Schmoll</p>

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
	<i>Escobaria minima</i> (I)			Cachtas Nelle
	<i>Escobaria sneedii</i> (I)			Cachtas pioncáis Sneed
	<i>Mammillaria pectinifera</i> (I) (tá <i>solisioides</i> ssp. ar áireamh anseo)			Cachtas sliogáin
	<i>Melocactus conoideus</i> (I)			Cachtas Turc-chaipíneach coirceogach
	<i>Melocactus deinacanthus</i> (I)			Cachtas Turc-chaipíneach sárcholgach
	<i>Melocactus glaucescens</i> (I)			Cachtas Turc-chaipíneach céirghasach
	<i>Melocactus paucispinus</i> (I)			Cachtas Turc-chaipíneach gannspíonach
	<i>Obregonia denegrii</i> (I)			Cachtas bliosáin
	<i>Pachycereus militaris</i> (I)			Cachtas míleata
	<i>Pediocactus bradyi</i> (I)			Cachtas pioncáis Brady
	<i>Pediocactus knowltonii</i> (I)			Cachtas Knowlton
	<i>Pediocactus paradinei</i> (I)			Cachtas Houserock Valley
	<i>Pediocactus peeblesianus</i> (I)			Cachtas Navajo Peebles
	<i>Pediocactus sileri</i> (I)			Cachtas pioncáis Siler
	<i>Pelecypora</i> spp. (I)			Cachtas caoire péine
	<i>Sclerocactus blainei</i> (I)			Cachtas crúcach Blaine
	<i>Sclerocactus brevihamatus</i> ssp. <i>tobuschii</i> (I)			Cachtas crúcach Tobusch
	<i>Sclerocactus brevispinus</i> (I)			Cachtas Pariette
	<i>Sclerocactus cloverae</i> (I)			Cachtas crúcach Mheicsiceo Nua

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
	<i>Sclerocactus erectocentrus</i> (I) <i>Sclerocactus glaucus</i> (I) <i>Sclerocactus mariposensis</i> (I) <i>Sclerocactus mesae-verdae</i> (I) <i>Sclerocactus nyensis</i> (I) <i>Sclerocactus papyracanthus</i> (I) <i>Sclerocactus pubispinus</i> (I) <i>Sclerocactus sileri</i> (I) <i>Sclerocactus wetlandicus</i> (I) <i>Sclerocactus wrightiae</i> (I) <i>Strombocactus</i> spp. (I) <i>Turbincarpus</i> spp. (I) <i>Uebelmannia</i> spp. (I)			Cachtas anainn biorspíonach Cachtas neamhchrúcach Colorado Cachtas Mariposa Cachtas Mesa Verde Cachtas crúcach Tonopah Cachtas féar grama Cachtas crúcach an Imchuach Mhóir Cachtas crúcach Siler Cachtas neamhchrúcach Abhantrach Uinta Cachtas crúcach Wright Péóité Tuirbineacairp Cachtais Uebelmann
CARYOCARACEAE		<i>Caryocar costaricense</i> (II) #4		Achó Aichílleo
COMPOSITAE (ASTERACEAE)			<i>Crassothonna clavifolia</i> (III an Afraic Theas) <i>Othonna armiana</i> (III an Afraic Theas) <i>Othonna cacalioides</i> (III an Afraic Theas)	Luibheanna bléine, nóiníní, lusanna costais

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
	<i>Saussurea costus</i> (I) (dá ngairtear <i>S. lappa</i> , <i>Aucklandia lappa</i> nó <i>A. costus</i> freisin)		<i>Othonna euphorbioides</i> (III an Afraic Theas) <i>Othonna retrorsa</i> (III an Afraic Theas)	Lus costais
CRASSULACEAE		<i>Rhodiola</i> spp. (II) #2	<i>Tylecodon bodleyae</i> (III an Afraic Theas) <i>Tylecodon nolteei</i> (III an Afraic Theas) <i>Tylecodon reticulatus</i> (III an Afraic Theas)	Lusanna na laoch, rhodiala, fréamh óir
CUCURBITACEAE		<i>Zygosicyos pubescens</i> (II) (dá ngairtear <i>Xerosicyos pubescens</i> freisin) <i>Zygosicyos tripartitus</i> (II)		Tobory Betoboky
CUPRESSACEAE	<i>Fitzroya cupressoides</i> (I) <i>Pilgerodendron uviferum</i> (I)	<i>Widdringtonia whytei</i> (II)		Cufróga Aleirse Pilgeirideandrón Céadar Mulanje
CYATHEACEAE		<i>Cyathea</i> spp. (II) #4		Raithneach chraobhach Raithneach chraobhach

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
CYCADACEAE	<i>Cycas beddomei</i> (I)	CYCADACEAE spp. (II) (Seachas na speicis atá ar áireamh in Iarscríbhinn A) #4		Cíocáidí Cíocáidí Cíocáid Beddome
DICKSONIACEAE		<i>Cibotium barometz</i> (II) #4 <i>Dicksonia</i> spp. (II) (Líonta Chríocha Mheiriceá amháin; níl líonta ar bith eile ar áireamh sna hIarscríbhinní a ghabhann leis an Rialachán seo. Áirítear anseo <i>Dicksonia berteriana</i> , <i>D. externa</i> , <i>D. sellowiana</i> agus <i>D. Stuebelii</i>) #4		Raithneach chraobhach Raithneach chraobhach
DIDIEREACEAE		DIDIEREACEAE spp. (II) #4		Didíréanna Alluáidianna, didíréanna
DIOSCOREACEAE		<i>Dioscorea deltoidea</i> (II) #4		Ionaim Lus cos eilifinte
DROSERACEAE		<i>Dionaea muscipula</i> (II) #4		Drúchtíní Cuilghaiste Véineas
EBENACEAE		<i>Diospyros</i> spp. (II) (Líonta Mhadagascar amháin; níl líon ar bith eile ar áireamh sna hIarscríbhinní a ghabhann leis an Rialachán seo) #5		Crainn éabainn
EUPHORBIACEAE				Spuirsí

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
	<p><i>Euphorbia ambovombensis</i> (I)</p> <p><i>Euphorbia capsaintemariensis</i> (I)</p> <p><i>Euphorbia cremersii</i> (I) (Áirítear forma <i>viridifolia</i> agus var. <i>rakotozafyi</i>)</p>	<p><i>Euphorbia</i> spp. (II) #4 (Speicis shúmhara amháin seachas: (1) <i>Euphorbia misera</i>; (2) eiseamail shaothraithe a iomadaíodh go saorga de shaothróga <i>Euphorbia trigona</i>; (3) eiseamail shaothraithe a iomadaíodh go saorga de chuid <i>Euphorbia lactea</i>, agus iad beangaithe ar stoc fréimhe a iomadaíodh go saorga, de chuid <i>Euphorbia neriifolia</i>, i gcás go bhfuil siad: — cíorach, nó — ar chuma cleiteoige, nó — nuair is sóiteáin datha iad; (4) eiseamail shaothraithe a iomadaíodh go saorga de shaothróga <i>Euphorbia 'Mili'</i> i gcás: — go bhfuil sé furasta a aithint gur eiseamail a iomadaíodh go saorga iad, agus — go ndéantar iad a thabhairt isteach san Aontas nó a (ath) onnmhairiú i lastais de 100 planda nó níos mó; cineálacha nach bhfuil faoi réir an Rialacháin seo, agus (5) na speicis atá ar áireamh in Iarscríbhinn A)</p>		Spuirsí

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
	<p><i>Euphorbia cylindrifolia</i> (I) (Áirítear ssp. <i>tuberifera</i>)</p> <p><i>Euphorbia decaryi</i> (I) (Áirítear Var. <i>ampanihyensis</i>, <i>robinsonii</i> agus <i>sprirosticha</i>)</p> <p><i>Euphorbia francoisii</i> (I)</p> <p><i>Euphorbia handiensis</i> (II)</p> <p><i>Euphorbia lambii</i> (II)</p> <p><i>Euphorbia moratii</i> (I) (Áirítear Var. <i>antsingiensis</i>, <i>bemarahensis</i> agus <i>multiflora</i>)</p> <p><i>Euphorbia parvicyathophora</i> (I)</p> <p><i>Euphorbia quartziticola</i> (I)</p> <p><i>Euphorbia stygiana</i> (II)</p> <p><i>Euphorbia tulearensis</i> (I)</p>			
FAGACEAE			<i>Quercus mongolica</i> (III Cónaidhm na Rúise) #5	Crainn feá agus darach Dair Mhongólach
FOUQUIERIACEAE	<p><i>Fouquieria fasciculata</i> (I)</p> <p><i>Fouquieria purpusii</i> (I)</p>	<i>Fouquieria columnaris</i> (II) #4		Ócaitíollónna, búgaim Crann búgaim Arbol del barril
GERANIACEAE			<p><i>Monsonia herrei</i> (III an Afraic Theas)</p> <p><i>Monsonia multifida</i> (III an Afraic Theas)</p>	<p>Coinnealthor mín</p> <p>Coinnealthor bheag píbdhearg</p>

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
			<p><i>Monsonia patersonii</i> (III an Afraic Theas)</p> <p><i>Pelargonium crassicaule</i> (III an Afraic Theas)</p> <p><i>Pelargonium triste</i> (III an Afraic Theas)</p>	
GNETACEAE			<i>Gnetum montanum</i> (III Neipeal) #1	Gabhalghiúiseanna
JUGLANDACEAE		<i>Oreomunnea pterocarpa</i> (II) #4		<p>Crainn ghalchnó, crainn ghalchnó Gavián</p> <p>Gavián</p>
LAURACEAE		<i>Aniba rosaeodora</i> (II) (dá ngairtear <i>A. duckei</i> freisin) #12		Crann rósadhmaid Brasaíleach
LEGUMINOSAE (FABACEAE)	<i>Dalbergia nigra</i> (I)	<p><i>Afzelia</i> spp. (II) (Líonta na hAfraice) #17</p> <p><i>Dalbergia</i> spp. (II) (Seachas na speicis atá ar áireamh in Iarscríbhinn A) #15</p> <p><i>Dipteryx</i> spp. (II) #17 (Is ar an 25 Samhain 2024 a bheidh tús éifeachta le háireamh an chineáil seo)</p> <p><i>Guibourtia demeusei</i> (II) #15</p> <p><i>Guibourtia pellegriniana</i> (II) #15</p> <p><i>Guibourtia tessmannii</i> (II) #15</p>	<p><i>Dipteryx panamensis</i> (III Cósta Ríce/Nicearagua) (go dtí an 24 Samhain 2024)</p>	<p>Léagúim</p> <p>Crann rósadhmaid Brasaíleach</p> <p>An crann barú, téac Brasaíleach, an crann pónairí tonca</p> <p>Bubinga dearg</p> <p>Bubinga na rósanna, kevazingo</p> <p>Bubinga na rósanna, kevazingo</p>

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
		<i>Paubrasilia echinata</i> (II) #10 <i>Pericopsis elata</i> (II) #17 <i>Platymiscium parviflorum</i> (II) #4 <i>Pterocarpus santalinus</i> (II) #7 <i>Pterocarpus</i> spp. (II) (Líonta na hAfraice) #17 <i>Senna meridionalis</i> (II)		Crann brasaíladhmaid Afrarmóisé Crann maca Crann santail dearg Tarabaí
LILIACEAE	<i>Aloe albida</i> (I) <i>Aloe albiflora</i> (I) <i>Aloe alfredii</i> (I) <i>Aloe bakeri</i> (I) <i>Aloe bellatula</i> (I) <i>Aloe calcairophila</i> (I) <i>Aloe compressa</i> (I) (Áirítear var. <i>paucituberculata</i> , <i>rugosquamosa</i> agus <i>schistophila</i>) <i>Aloe delphinensis</i> (I) <i>Aloe descoingsii</i> (I) <i>Aloe fragilis</i> (I)	<i>Aloe</i> .spp (II) (Seachas na speicis atá ar áireamh in Iarscríbhinn A agus <i>Aloe vera</i> , dá ngairtear <i>Aloe barbadensis</i> freisin, speiceas nach bhfuil ar áireamh sna hIarscríbhinní) #4		Lilí Alónna

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
	<i>Aloe haworthioides</i> (I) (Áirítear var. <i>aurantiaca</i>) <i>Aloe helenae</i> (I) <i>Aloe laeta</i> (I) (Áirítear var. <i>maniaensis</i>) <i>Aloe parallelifolia</i> (I) <i>Aloe parvula</i> (I) <i>Aloe pillansii</i> (I) <i>Aloe polyphylla</i> (I) <i>Aloe rauhii</i> (I) <i>Aloe suzannae</i> (I) <i>Aloe versicolor</i> (I) <i>Aloe vossii</i> (I)			
MAGNOLIACEAE			<i>Magnolia liliifera</i> var. <i>obovata</i> (III Neipeal) #1	Magnóilia Safan
MALVACEAE		<i>Adansonia grandidieri</i> (II) #16		<i>Adansonia grandidieri</i>
MELIACEAE		<i>Cedrela</i> spp. (II) #6 (Líonta na Nuatrópaicí) <i>Khaya</i> spp. (II) (Líonta na hAfraice) #17 <i>Swietenia humilis</i> (II) #4 <i>Swietenia macrophylla</i> (II) (Líon na Nuatrópaicí - Meiriceá Láir agus Theas agus an Cairibeach san áireamh) #6		Mahagainí agus céadair Céadar Spáinneach Mahagainé Afracach Mahagainé Hondúras Mahagainé mórdhuilleach

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
		<i>Swietenia mahagoni</i> (II) #5		Mahagaine Cairibeach
NEPENTHACEAE	<i>Nepenthes khasiana</i> (I) <i>Nepenthes rajah</i> (I)	<i>Nepenthes</i> spp. (II) (Seachas na speicis atá ar áireamh in Iarscríbhinn A) #4		Ascaidí (sean-domhan) Ascaidí trópaiceacha Ascaid Indiach Ollascaid thrópaiceach
OLEACEAE			<i>Fraxinus mandshurica</i> (III Cónaidhm na Rúise) #5	Crainn olóige, crainn fuinseoige Fuinseog Mhanchúrach
ORCHIDACEAE	Maidir leis na speicis magairlíní seo a leanas ar fad in Iarscríbhinn A, ní bheidh saothráin síolóige nó fíocháin faoi réir an Rialacháin seo i gcás: — ina bhfaightear <i>in vitro</i> iad, agus — ina gcomhlíonann siad an sainmhíniú ‘arna iomadú go saorga’ i gcomhréir le hAirt-eagal 56 de Rialachán (CE) Uimh. 865/2006 ón gCoimisiún ⁽⁸⁾ , agus — ina dtugtar isteach san Aontas iad nó ina n-(ath)onnmhairítear iad ón Aontas arna n-iompar i gcoimeádáin steiriúla	ORCHIDACEAE spp. (II) (Seachas na speicis atá ar áireamh in Iarscríbhinn A) ⁽⁷⁾ #4		Magairlíní Magairlíní

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
	<i>Aerangis ellisii</i> (I) <i>Cattleya jongheana</i> (I) <i>Cattleya lobata</i> (I) <i>Cephalanthera cucullata</i> (II) <i>Cypripedium calceolus</i> (II) <i>Dendrobium cruentum</i> (I) <i>Goodyera macrophylla</i> (II) <i>Liparis loeselii</i> (II) <i>Mexipedium xerophyticum</i> (I) <i>Ophrys argolica</i> (II) <i>Ophrys lunulata</i> (II) <i>Orchis scopulorum</i> (II) <i>Paphiopedilum</i> spp. (I) <i>Peristeria elata</i> (I) <i>Phragmipedium</i> spp. (I) <i>Renanthera imschootiana</i> (I) <i>Spiranthes aestivalis</i> (II)			Cuaichín cochaill Magairlín slipéarach Ciabhfholt mná Maidéarach Magairlín eanaigh Magairlín beachach súileach Magairlín beacach luain Magairlín Maidéarach Magairlíní slipéaracha na hÁise Magairlín an Spioraid Naomh Magairlíní slipéaracha Mheiriceá Theas Vanda dearg Ciabhfholt mná an tSamhraidh
OROBANCHACEAE		<i>Cistanche deserticola</i> (II) #4		Múchóga Sistinse gaineamhlaigh

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
PINACEAE	<i>Abies guatemalensis</i> (I)		<i>Pinus koraiensis</i> (III Cónaidhm na Rúise) #5	Fine péine Giúis Ghuatamalach
PODOCARPACEAE	<i>Podocarpus parlatorei</i> (I)		<i>Podocarpus neriifolius</i> (III Neipeal) #1	Podacairp Crann buí-adhmaid Podacarp Parlatore
PORTULACACEAE		<i>Anacampseros</i> spp. (II) #4 <i>Avonia</i> spp. (II) #4 <i>Lewisia serrata</i> (II) #4	<i>Portulacaria pygmaea</i> (III an Afraic Theas)	Partúlacaí, puirsleáin Puirsléain Lus <i>Lewisia</i> sábhhdhéadach Tor beag bagúin
PRIMULACEAE		<i>Cyclamen</i> spp. (II) (°) #4		Príomúla, cicliminí Cicliminí
RANUNCULACEAE		<i>Adonis vernalis</i> (II) #2 <i>Hydrastis canadensis</i> (II) #8		Fearbáin Adonis buí Órshéala
ROSACEAE		<i>Prunus africana</i> (II) #4		Rósanna, crainn sílíní Crann sílíní Afracach
RUBIACEAE	<i>Balmea stormiae</i> (I)			Aiúgú Aiúgú

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
SANTALACEAE		<i>Osyris lanceolata</i> (II) (Líonta na Burúine, na hAetóipe, Chéinia, Ruanda, Uganda, agus Phoblacht Aontaithe na Tansáine amháin; níl líon ar bith eile ar áireamh sna hIarscríbhinní) #2		Crann santail na hAfraice Thoir
SARRACENIACEAE	<i>Sarracenia oreophila</i> (I) <i>Sarracenia rubra</i> ssp. <i>alabamensis</i> (I) <i>Sarracenia rubra</i> ssp. <i>jonesii</i> (I)	<i>Sarracenia</i> spp. (II) (Seachas na speicis atá ar áireamh in Iarscríbhinn A) #4		Ascaidí (an Domhan Nua) Ascaidí Ascaid ghlas Ascaid chánaí Alabama Ascaid chumhra sléibhe
SCROPHULARIACEAE		<i>Picrorhiza kurrooa</i> (II) (seachas <i>Picrorhiza scrophulariiflora</i>) #2		Donnlusanna Ceadharlach Indiach
STANGERIACEAE	<i>Stangeria eriopus</i> (I)	<i>Bowenia</i> spp. (II) #4		Lusanna Stanger (cíocáidí) Cíocáidí Lus Stanger
TAXACEAE		<i>Taxus chinensis</i> agus tacsóin infreashonracha an speicis seo (II) #2 <i>Taxus cuspidata</i> agus tacsóin infreashonracha an speicis seo (II) ⁽¹⁰⁾ #2		Iúir Iúr Síneach Iúr Seapánach

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
		<i>Taxus fuana</i> agus tacsóin infreashonracha an speicis seo (II) #2 <i>Taxus sumatrana</i> agus tacsóin infreashonracha an speicis seo (II) #2 <i>Taxus wallichiana</i> (II) #2		Iúr Tibéadach Iúr Sumatra Iúr Himiléach
THYMELAEACEAE (AQUILARIACEAE)		<i>Aquilaria</i> spp. (II) #14 <i>Gonystylus</i> spp. (II) #4 <i>Gyrinops</i> spp. (II) #14		Crainn iolair, raimin Crainn iolair Raimin Crainn iolair
TROCHODENDRACEAE (TETRACENTRACEAE)			<i>Tetracentron sinense</i> (III Neipeal) #1	Teitricentróin
VALERIANACEAE		<i>Nardostachys grandiflora</i> (II) #2		Caorthainn
VITACEAE		<i>Cyphostemma elephantopus</i> (II) <i>Cyphostemma laza</i> (II) <i>Cyphostemma montagnacii</i> (II)		Lasampaisice Laza Lasambóihitre
WELWITSCHIACEAE		<i>Welwitschia mirabilis</i> (II) #4		Lusanna Welwitsch Lus Welwitsch

	Iarscríbhinn A	Iarscríbhinn B	Iarscríbhinn C	Ainm Coiteann
ZAMIACEAE	<p><i>Ceratozamia</i> spp. (I)</p> <p><i>Encephalartos</i> spp. (I)</p> <p><i>Microcycas calocoma</i> (I)</p> <p><i>Zamia restrepoi</i> (I)</p>	<p>ZAMIACEAE spp. (II) (Seachas na speicis atá ar áireamh in Iarscríbhinn A) #4</p>		<p>Cíocáidí</p> <p>Cíocáidí</p> <p>Adharcbhuaircínigh</p> <p>Pailmeacha aráin</p> <p>Pailm chraobhsciamhach</p>
ZINGIBERACEAE		<p><i>Hedychium philippinense</i> (II) #4</p> <p><i>Siphonochilus aethiopicus</i> (II) (Líonta Mhósaimbíc, Eswatini, na hAfraice Theas agus na Siombáibe)</p>		<p>Lilí sinséir</p> <p>Barrscothach Filipíneach</p> <p>Sinséar Natal</p>
ZYGOPHYLLACEAE		<p><i>Bulnesia sarmientoi</i> (II) #11</p> <p><i>Guaiacum</i> spp. (II) #2</p>		<p>Crann adhmaid beatha</p> <p>Crann adhmaid beatha</p> <p>Crann adhmaid beatha</p>

(¹) Chun trádáil idirnáisiúnta a cheadú ar snáithíní ó viciúiní (*Vicugna vicugna*) agus ar na táirgí is díorthuithe uathu, más de thoradh ar bhearradh viciúiní beo a fhaightear na snáithíní agus dá thoradh sin amháin. Trádáil ar tháirgí atá díorthaithe ó na snáithíní, ní féidir an trádáil sin a dhéanamh ach i gcomhréir leis na forálacha seo a leanas:

- a) Duine nó eintiteas a dhéanann próiseáil ar shnáithíní viciúine chun éadach agus baill éadaigh a mhonarú, ní mór dóibh údarú a iarraidh ar na húdaráis lena mbaineann sa tír thionscnaimh [Tíortha tionscnaimh: Na tíortha ina maireann an speiceas, i.e., an Airgintín, an Bholáiv, Eacuadór, Peiriú agus an tSile] chun an fhocláocht, an marc nó an lógó ‘vicuña tír thionscnaimh’ a úsáid, lenar ghlac Stáit raoin an speicis, ar Stáit iad a shínigh an Coinbhinsiún um Chaomhnú agus Bainistiú na Viciúine.
- b) Éadach nó baill éadaigh a chuirtear ar an margadh, ní mór a marcáil nó a saináithint i gcomhréir leis na forálacha seo a leanas:
 - i) I gcomhair trádáil idirnáisiúnta ar éadach a rinneadh ó shnáithíní a bearradh de viciúiní beo, bíodh an t-éadach á thionscnamh laistigh de Stáit raoin an speicis nó lasmuigh de na Stáit sin, ní mór an fhocláocht, an marc, nó an lógó a úsáid ionas gur féidir an tír thionscnaimh a shainaithint. Is faoin bhformáid a leagtar amach thíos a bheidh an fhocláocht, an marc, nó an lógó VICUÑA [TÍR THIONSCNAIMH]:



Is ar chúl an éadaigh is éigean an fhocláocht, an marc, nó an lógó seo a chur. Mar aon leis sin, ní mór na focail VICUÑA [TÍR THIONSCNAIMH] a bheith ar chiumhaiseanna an éadaigh.

- ii) I gcomhair trádáil idirnáisiúnta ar éadaí a rinneadh ó shnáithíní a bearradh de viciúiní beo, bíodh na héadaí á dtionscnamh laistigh de Stáit raoin an speicis nó lasmuigh de na Stáit sin, ní mór an fhocláocht, an marc, nó an lógó a luaitear i mír b) i) a úsáid. Ní mór an fhocláocht, an marc, nó an lógó seo a chur ar lipéad sa bhall éadaigh féin. Más laistigh de thír thionscnaimh na snáithíní a thionscnaítear na baill éadaigh, luafar ainm na tíre inar tionscnaíodh an ball éadaigh chomh maith, mar aon leis an bhfocláocht, an marc, nó an lógó a dtagraítear dóibh i mír (b)(i).
- c) I gcomhair trádáil idirnáisiúnta ar tháirgí lámhthoraidh a rinneadh ó shnáithíní a bearradh de viciúiní beo a thionscnaítear laistigh de Stáit raoin an speicis, ní mór foclaíocht, marc nó lógó an VICUÑA [TÍR THIONSCNAIMH] — ARTESANÍA a úsáid faoi mar a leagtar amach go mion anseo thíos:



- d) Na snáithíní a bearradh de viciúiní beo, snáithíní a úsáidtear le haghaidh tionscnamh éadaigh agus ball éadaigh, más snáithíní iad ó thíortha tionscnaimh éagsúla, ní mór foclaíocht, marc, nó lógó gach ceann de thíortha tionscnaimh na snáithíní a lua faoi mar a leagtar amach in míreanna b) i) agus ii).
 - e) Measfar gach eiseamal eile a bheith ina eiseamal de speiceas atá ar áireamh i bhFoscscríbhinn I, agus an trádáil a dhéantar orthu, is dá réir sin a dhéanfar a rialú.
- (²) Tá na speicis go léir liostaithe i bhFoscscríbhinn II a ghabhann leis an gCoinbhinsiún seachas *Balaena mysticetus*, *Eubalaena* spp., *Balaenoptera acutorostrata* (seachas líon Iarthar na Graonlainne), *Balaenoptera bonaerensis*, *Balaenoptera borealis*, *Balaenoptera edeni*, *Balaenoptera musculus*, *Balaenoptera omurai*, *Balaenoptera physalus*, *Megaptera novaengliae*, *Orcaella brevirostris*, *Orcaella heinsohni*, *Sotalia* spp., *Sousa* spp., *Eschrichtius robustus*, *Lipotes vexillifer*, *Caperea marginata*, *Neophocaena phocaenoides*, *Phocoena sinus*, *Physeter macrocephalus*, *Platanista* spp., *Berardius* spp., *Hyperoodon* spp. atá liostaithe i bhFoscscríbhinn I. Eiseamail na speiceas sin atá liostaithe i bhFoscscríbhinn II a ghabhann leis an gCoinbhinsiún, lena n-áirítear táirgí agus díorthaigh ach amháin táirgí feola chun críocha tráchtála, táirgí a thógann muintir na Graonlainne faoi cheadúnas arna dheonú ag an údarás inniúil lena mbaineann, measfar gur le hIarscríbhinn B a bhaineann siad. Is cuóta nialais atá leagtha síos don onnmhairiú bliantúil le haghaidh eiseamail bheo ó líon *Tursiops truncatus* na Mara Duibhe a thógtar amach as an bhfiántas agus a ndéantar trádáil orthu chun críocha tráchtála go príomha.

(³) Líonta na Botsuáine, na Namaibe, na hAfraice Theas agus na Siombáibe (liostaithe in Iarscríbhinn B):

Chun críche an méid seo a leanas, agus chun na críche sin amháin, a cheadú: (a) trádáil na dtrófaíthe fíaiigh chun críocha neamhthráchtála; (b) trádáil ar ainmhithe beo chuig cinn scribe iomchuí inghlactha mar atá sainithe i Rún Comhdhála 11.20 (Rev. CoP18) i gcás na Botsuáine agus na Siombáibe agus ar mhaithe le cláir chaomhnaithe *in situ* i gcás na Namaibe agus na hAfraice Theas; (c) trádáil seithí; (d) trádáil fionnaidh; (e) trádáil in earraí leathair chun críocha trádála nó neamhthrádála i gcás na Botsuáine, na Namaibe agus na hAfraice Theas agus chun críocha neamhthrádála i gcás na Siombáibe; (f) trádáil in Ecipeanna atá marcáilte agus deimhnithe ina n-aonar agus atá ionchorpraithe i seodra críochnaithe chun críocha neamhthrádála i gcás na Namaibe agus snoiteáin eabhair chun críocha neamhthrádála i gcás na Siombáibe; (g) trádáil amh-eabhair atá cláraithe (starrfhiacra iomlána agus píosaí i gcás na Botsuáine, na Namaibe, na hAfraice Theas, agus na Siombáibe) faoi réir ag an méid seo a leanas: (i) stoic leis an rialtas atá cláraithe agus ar de thionscnamh an Stáit iad (cé is moite den eabhar a ghabhtar, agus den eabhar nach fios cén áit is dúchas dó, agus na stoic sin amháin); (ii) chuig comhpháirtithe trádála a bhfuil sé deimhnithe ina leith ag an Ardrúnaíocht, i gcomhairle leis an mBuanchoiste, gur leor an reachtaíocht náisiúnta agus an rialuithe intíre atá acu le cinntiú nach ndéanfar athonnmhairiú ar an eabhar allmhairithe, agus go mbainistear é i gcomhréir le gach ceanglas de Rún Comhdhála 10.10 (Rev. CoP18) maidir le monaróireachta agus trádáil intíre; (iii) na tíortha atá ina n-allmhaireoirí ionchasacha, agus stoic na rialtas atá cláraithe, ní mór don Ardrúnaíocht a ndeimhniú roimh ré; (iv) amh-eabhair de bhun díola choinníollaigh stoc eabhair faoi úinéireacht an rialtais arna chomhaontú ag CoP12 i.e. 20 000 kg (an Bhotsuáin), 10 000 kg (an Namaib) agus 30 000 kg (an Afraic Theas); (v) mar aon leis na cainníochtaí a ndearnadh comhaontú ina leith ag CoP12, eabhar ón mBotsuáin, ón Namaib, ón Afraic Theas agus ón tSiombáib atá faoi úinéireacht rialtais, más eabhar é a cláraíodh roimh 31 Eanáir 2007 agus é deimhnithe ag an Ardrúnaíocht, féadfar é a thrádáil agus a sheoladh in éineacht leis an eabhar in (g)(iv) in aon díolachán amháin per ceann scribe faoi dhianmhaoirsiú na hArdrúnaíochta; (vi) ní úsáidfeadh fáiltais ach ar mhaithe le caomhnú eilifintí agus ar mhaithe le cláir chaomhnaithe agus forbraíochta pobail laistigh de raon na n-eilifintí nó in aice leis, agus ar mhaithe leis na nithe sin amháin; agus (vii) ní thrádálfar na cainníochtaí breise atá sonraithe i mír (g)(v) thuas go dtí go measfaidh an Buanchoiste go bhfuil na coinníollacha thuas á gcomhlíonadh; (h) ní dhéanfar aon mholadh eile maidir le trádáil eabhair eilifinte ó líonta atá in Iarscríbhinn B a cheadú a chur faoi bhráid Chomhdháil na bPáirtithe don tréimhse a chuimsíonn dáta CoP14, tréimhse dar gcíoch naoi mbliana tar éis an díola aonair eabhair atá le tarlú i gcomhréir leis na forálacha i míreanna (g)(i), (g)(ii), (g)(iii), (g)(vi) agus (g)(vii). Ina theannta sin, is i gcomhréir le Cinneadh 14.77 agus 14.78 a dhéileálfar le moltaí den sórt sin (Rev. CoP15). Má mholann an Ardrúnaíocht é, féadfaidh an Buanchoiste a chinneadh cur faoi deara go scoirfeadh den trádáil seo go páirteach nó go hiomlán i gcás neamhchomhlíonadh ag tíortha is onnmhaireoirí nó tíortha is allmhaireoirí nó i gcás ina gcruthaítear go bhfuil tionchair dhíobhálacha ag an trádáil ar líonta eilifinte eile. Measfar gach eiseamal eile a bheith ina eiseamal de speiceas atá ar áireamh in Iarscríbhinn A agus déanfar an trádáil orthu a rialú dá réir.

(⁴) Níl siad seo a leanas faoi réir fhorálacha an Rialacháin seo:

Iontaisí;

Gaineamh coiréalach i.e., ábhar arb é atá ann, go hiomlán nó i bpáirt, giotaí mionbhrúite den choiréalach marbh nach mó ná 2 mm ar leithead, nach féidir an géineas ar díobh iad a shainiú, agus a bhféadfadh, *inter alia*, fuíoll sliogán Foraminifera, moilisc agus crústaigh, agus algaí coiréalacha a bheith iontu;

Giotaí coiréil (lena n-áirítear gairbhéal agus brabhlach), i.e., giotaí neamh-chomhdhlúite den choiréalach briste marbh ar déanamh méire, mar aon le hábhar eile, idir 2 agus 30 mm ar fad nó ar leithead nach féidir a rá cén géineas atá i gceist leo.

(⁵) Ní cheadaítear trádáil eiseamal le cód foinse A ach amháin má tá cataifillí sna heiseamail sin.

(⁶) Níl eiseamail de na hibridí agus/nó na saothróa seo a leanas a iomadaíodh go saorga faoi réir fhorálacha an Rialacháin seo:

Hatiora x graeseri

Schlumbergera x buckleyi

Schlumbergera russelliana x Schlumbergera truncata

Schlumbergera orssichiana x Schlumbergera truncata

Schlumbergera opuntioides x Schlumbergera truncata

Schlumbergera truncata (saothróa)

Sóiteáin datha de Cactaceae spp., a beangáidh ar na stoic bheangaithe seo a leanas: *Harrisia 'Jusbertii'*, *Hylocereus trigonus* nó *Hylocereus undatus*

Opuntia microdasys (saothróa)

(7) Na hibridí *Cymbidium*, *Dendrobium*, *Phalaenopsis* agus *Vanda* a iomadaíodh go saorga, níl siad faoi réir fhorálacha an Rialacháin seo i gcás inar furasta a aithint gur eiseamail a iomadaíodh go saorga atá sna heiseamail agus gan de chuma orthu gur ar an bhfiántas a baineadh iad, is é sin mar shampla gan lorg damáiste orthu a rinne meaisín, nó dian-dhíodráitiú i ngeall ar bhailiú, fás neamhrialta agus méid agus cruth ilchineálach i ndáil leis an tacsón agus leis an lastas, algaí nó orgánaigh eipeadúilleacha eile a bheith greamaithe de na duilleoga, nó damáiste a rinne feithidí nó lotnaidí eile; agus

- (a) nuair a sheoltar na heiseamail i staid neamhbhláthach, ní mór iad a thrádáil ina lastais arb iad coimeádáin aonair atá iontu (mar shampla, cartáin, boscaí, cliathbhoscaí nó Coimeádáin CC ina bhfuil seilfeanna aonair) agus 20 planda nó níos mó den hibrid chéanna i ngach ceann acu; ní mór ardleibhéal aonfhoirmeachta agus folláine a bheith ag na plandaí i ngach coimeádán; agus ní mór doiciméideacht a bheith ag gabháil leis an lastas, sonrasc cuir i gcás, ina luaitear go soiléir an líon plandaí i gcás gach hibride; nó
- (b) nuair a sheoltar iad i staid bhláthach agus aon bhláth amháin in aghaidh an eiseamail ar a laghad go hiomlán ar oscailt, ní cheanglaítear líon íosta eiseamal in aghaidh an lastais ach ní mór na heiseamail a bheith próiseáilte ar bhealach gairmiúil haghaidh miondíola tráchtála, e.g. lipéid nó pacáistíocht chlóite orthu ar a bhfuil ainm na hibride agus tír na próiseála deiridh clóite. Beidh an méid sin le feiceáil go soiléir agus fíorú gan dua a bheith indéanta dá bharr.

Ní mór na doiciméid iomchuí CITES a bheith ag gabháil leis na plandaí sin is léir nach bhfuil cáilithe don díolúine.

(8) Rialachán (CE) Uimh. 865/2006 ón gCoimisiún an 4 Bealtaine 2006 lena leagtar síos rialacha mionsonraithe a bhaineann le cur chun feidhme Rialachán (CE) Uimh. 338/97 ón gComhairle maidir le speicis fauna agus flora fiáine a chosaint trí thrádáil iontu a rialáil (IO L 166, 19.6.2006, lch. 1).

(9) Eiseamail shaothraithe a iomadaíodh go saorga de shaothróga *Cyclamen persicum*, níl siad faoi réir fhorálacha an Rialacháin seo. Ní bhaineann an díolúine, áfach, le heiseamail den sórt sin a dhéantar a thrádáil mar thiúbair shuanacha.

(10) Maidir le hibridí agus saothróga de *Taxus cuspidata* a iomadaíodh go saorga, bídis beo, i bpotaí nó i gcoimeádáin bheaga eile, agus lipéad nó doiciméad ar a luaitear ainm an tacsóin nó na dtacsón mar aon leis an téacs seo ag gabháil le gach coinsíneacht: 'arna iomadú go saorga', níl na hibridí ná na saothróga sin faoi réir fhorálacha an Rialacháin seo.

	Iarscríbhinn D	Ainm Coiteann
FAUNA		
CHORDATA (CORDAIGH)		
MAMMALIA		Mamaigh
CARNIVORA		
Canidae		Madraí, sionnaigh, mic tíre
	<i>Vulpes vulpes griffithi</i> (III an India) §1	Sionnach bídeach
	<i>Vulpes vulpes montana</i> (III an India) §1	Sionnach bídeach
	<i>Vulpes vulpes pusilla</i> (III an India) §1	Sionnach bídeach
Mustelidae		Broic, cait chrainn, easóga etc.
	<i>Mustela altaica</i> (III an India) §1	Easóg shléibhe
	<i>Mustela erminea ferganae</i> (III an India) §1	Easóg
	<i>Mustela kathiah</i> (III an India) §1	Easóg an boilg bhuí
	<i>Mustela sibirica</i> (III an India) §1	Easóg Shibéarach

	<i>Iarscríbhinn D</i>	<i>Ainm Coiteann</i>
AVES		Éin
ANSERIFORMES		
Anatidae	<i>Anas melleri</i>	Lachain, géanna, ealaí Lacha Meller
REPTILIA		Reiptílí
SAURIA		
Agamidae	<i>Otocryptis wiegmanni</i>	Agama Wiegmann
Cordylidae	<i>Platysaurus imperator</i>	Laghairteanna earrspíonacha Laghairt impireach leathan
Gekkonidae	<i>Rhacodactylus auriculatus</i> <i>Rhacodactylus ciliatus</i> <i>Rhacodactylus leachianus</i> <i>Teratoscincus scincus</i> (Áirítear <i>Teratoscincus scincus rustamowi</i> , <i>T. s. keyserlingii</i> agus <i>T. s. scincus</i>)	Geiceonna Geiceo cluasach na Nua-Chaladóine Ollgheiceo Guichenot Ollgheiceo na Nua-Chaladóine Geiceo frogshúileach coiteann
Gerrhosauridae	<i>Tracheloptychus petersi</i> <i>Zonosaurus karsteni</i> <i>Zonosaurus maximus</i> <i>Zonosaurus quadrilineatus</i>	Laghairteanna lannacha Laghairt lannach Malagasy Laghairt chriosach Karsten Laghairt chriosach an Oirdheiscirt Laghairt chriosach cheithrestríocach
Scincidae	<i>Tribolonotus gracilis</i> <i>Tribolonotus novaeguineae</i>	Scinceanna Scinc chrogaill Scinc chlogadcheannach Nua-Ghuineach

	<i>Iarscríbhinn D</i>	<i>Ainm Coiteann</i>
SERPENTES		
Colubridae		Nathracha tíopúla, nathracha uisce, nathracha fuiparracha
	<i>Elaphe carinata</i> §1	Nathair bhréan Théavánach
	<i>Elaphe radiata</i> §1	Nathair francaigh ghathach
	<i>Elaphe taeniura</i> §1	Nathair scéimhe Théavánach
	<i>Enhydris bocourti</i> §1	Nathair uisce Bocourt
	<i>Homalopsis</i> spp. §1	Nathair uisce mhasctha
	<i>Langaha nasuta</i>	Nathair dhuillshrónach thuaisceartach
	<i>Leioheterodon madagascariensis</i>	Nathair Mhadagascar
	<i>Ptyas korros</i> §1	Nathair francaigh Ind-Síneach
Hydrophiidae		Nathracha mara
	<i>Lapemis curtus</i> (Áirítear <i>Lapemis hardwickii</i>) §1	Nathair mhara Shaw
Viperidae		Nathracha nimhe
	<i>Pseudocerastes</i> spp., seachas na speicis atá ar áireamh in Iarscríbhinn B)	Nathracha adharcacha bréige
AMPHIBIA		
ANURA		
Bufonidae		Froganna agus buafa
	<i>Atelopus</i> spp., seachas na speicis atá ar áireamh in Iarscríbhinn A	Buafa Airleacáin
Dicroglossidae		Froganna
	<i>Limnonectes macrodon</i>	Frog abhann starrfhiacloch
Hylidae		Froganna crainn
	<i>Phyllomedusa sauvagii</i>	Moncaífhrog crainn céirchraicneach
Leptodactylidae		Froganna nuathrópaiceacha
	<i>Leptodactylus laticeps</i>	Frog deargbhallach na n-uachaisí

	<i>Iarscríbhinn D</i>	<i>Ainm Coiteann</i>
Ranidae	<i>Pelophylax shqipericus</i>	Froganna Frog linne Albánach
CAUDATA Hynobiidae	<i>Ranodon sibiricus</i>	Salamandar Áiseacha Salamandar Semirechensk/Salamandar na hÁise Láir/Salamandar Sibéarach
Plethodontidae	<i>Bolitoglossa dofleini</i>	Salamandair gan scamhóg Ollsalamandar pailme
Salamandridae	<i>Cynops ensicauda</i>	Níúit agus salamandair Earc claíomhearrach
ACTINOPTERYGII		Éisc
PERCIFORMES Apogonidae	<i>Pterapogon kauderni</i>	Éisc chairdinéalacha Banggai
MOLLUSCA (MOILISC)		
GASTROPODA		
Haliotidae	<i>Haliotis midae</i>	Cluas mhara phéarlamónach
FLORA		
AGAVACEAE	<i>Dasyilirion longissimum</i>	Agábhaithe Féar béir
ARACEAE	<i>Arisaema dracontium</i> <i>Arisaema erubescens</i> <i>Arisaema galeatum</i> <i>Arisaema nepenthoides</i> <i>Arisaema sikokianum</i> <i>Arisaema thunbergii</i> var. <i>urashima</i>	Cluasa caoine Draganlus glas

	Iarscríbhinn D	Ainm Coiteann
	<i>Arisaema tortuosum</i>	
BIGNONIACEAE		
	<i>Handroanthus</i> spp. §5 (go dtí an 24 Samhain 2024) <i>Tabebuia</i> spp. §5 (go dtí an 24 Samhain 2024) <i>Roseodendron</i> spp. §5 (go dtí an 24 Samhain 2024)	Crainn throimpéadacha
BURSERACEAE	<i>Aucoumea klaineana</i> §5 <i>Boswellia</i> spp. §4	Burseras Mahagainé na Gabúine
COMPOSITAE (ASTERACEAE)	<i>Arnica montana</i> §2 <i>Othonna clavifolia</i> <i>Othonna herrei</i>	Luibheanna bléine, nóiníní, lusanna costais Tobac sléibhe
ERICACEAE	<i>Arctostaphylos uva-ursi</i> §2	Fraoch, Roslabhrais Lus na stalóg
GENTIANACEAE	<i>Gentiana lutea</i> §2	Ceadharlaigh Ceadharlach buí mór
LEGUMINOSAE	<i>Dipteryx</i> spp. §5 (seachas <i>D. panamensis</i>) (go dtí an 24 Samhain 2024) <i>Millettia stuhlmannii</i> §5 <i>Pterocarpus macrocarpus</i> §4	Léagúim An crann barú Panga-panga Paduak Bhurma
LILIACEAE	<i>Trillium pusillum</i> <i>Trillium rugelii</i> <i>Trillium sessile</i>	Trilliaim Trilliam beag Trilliam bréan Trilliam neamhghasánach

	<i>Iarscríbhinn D</i>	<i>Ainm Coiteann</i>
LYCOPODIACEAE	<i>Lycopodium clavatum</i> §2	Garbhógach Garbhógach na mbeann
MELIACEAE	<i>Entandrophragma cylindricum</i> §5	Mahagainí agus céadair Mahagainie Sapele
MENYANTHACEAE	<i>Menyanthes trifoliata</i> §2	Báchráin Báchrán
PARMELIACEAE	<i>Cetraria islandica</i> §2	Léicin phairmeileoideacha Caonach Íoslannach
PASSIFLORACEAE	<i>Adenia glauca</i> <i>Adenia pechuelli</i>	Rósanna fásaigh Rós fásaigh Rós fásaigh
PEDALIACEAE	<i>Harpagophytum</i> spp. §2	Seasaman, crobh an diabhail Crobh an diabhail
SANTALACEAE	<i>Okoubaka aubrevillei</i> §2	Santail Crann an bháis
SAPOTACEAE	<i>Baillonella toxisperma</i> §5	Sapodillas Moabi
SELAGINELLACEAE	<i>Selaginella lepidophylla</i>	Garbhógaí, caonaigh spícíneacha Rós Ireachó'

RIALACHÁN CUR CHUN FEIDHME (AE) 2023/967 ÓN gCOIMISIÚN
an 16 Bealtaine 2023

lena leagtar síos faisnéis theicniúil le haghaidh ríomh forálacha teicniúla agus bunchistí dílse le haghaidh tuarascála le dátaí tagartha ón 31 Márta 2023 go dtí an 29 Meitheamh 2023 i gcomhréir le Treoir 2009/138/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le gabháil le gnó an Árachais agus an Atharachais agus an gnó sin a shaothrú

(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Threoir 2009/138/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 25 Samhain 2009 maidir le gabháil le gnó an Árachais agus an Atharachais agus an gnó sin a shaothrú (Sócmhainneacht II) ⁽¹⁾, agus go háirithe an tríú fomhír d'Airteagal 77e(2) di,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Chun coinníollacha aonfhoirmeacha a áirithiú le haghaidh ríomh forálacha teicniúla agus bunchistí dílse ag gnóthais árachais agus atharachais chun críocha Threoir 2009/138/CE, ba cheart faisnéis theicniúil a leagan síos le haghaidh gach dáta tagartha maidir le struchtúir téarma ábhartha agus ráta úis atá saor ó riosca agus maidir le raonta difríochta bunúsacha chun an coigeartú meaitseála agus na coigeartuithe luaineachta a ríomh.
- (2) Ba cheart do ghnóthais árachais agus atharachais úsáid a bhaint as an bhfaisnéis theicniúil atá bunaithe ar shonraí margaidh a bhaineann le deireadh na míosa roimhe sin a thagann roimh an gcéad dáta tagartha maidir le tuairisciú a bhfuil feidhm ag an Rialachán seo maidir leis. An 5 Aibreán 2023, chuir an tÚdarás Eorpach um Árachas agus Pinsin Cheirde an fhaisnéis theicniúil a bhaineann le sonraí margaidh go dtí deireadh mhí Mhárta 2023 ar fáil don Choimisiún. Foilsíodh an fhaisnéis sin an 5 Aibreán 2023 i gcomhréir le hAirteagal 77e(1) de Threoir 2009/138/CE.
- (3) I bhfianaise an ghá an fhaisnéis theicniúil a bheith ar fáil láithreach, tá sé tábhachtach go dtiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm ar bhonn práinne.
- (4) Ar chúiseanna stuamachta, ní mór go n-úsáidfidh gnóthais árachais agus atharachais an fhaisnéis theicniúil chéanna chun forálacha teicniúla agus bunchistí dílse a ríomh gan beann ar an dáta a thuairiscíonn siad dá n-údarás inniúla. Ba cheart, dá bharr sin, feidhm a bheith ag an Rialachán seo ón gcéad dáta tagartha tuarascála a bhfuil feidhm ag an Rialachán seo maidir leis.
- (5) Ar mhaithe le deimhneacht dhlíthiúil a sholáthar a luaithe is féidir, tá bonn cirt cúí go ndéanfar ar mhórchúiseanna práinne a bhaineann le hinfhaighteacht an struchtúir téarma ábhartha ráta úis saor ó riosca, bearta dá bhforáiltear sa Rialachán seo a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 8, i gcomhar le hAirteagal 4, de Rialachán (AE) Uimh. 182/2011 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ⁽²⁾,

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

1. Bainfidh gnóthais árachais agus atharachais úsáid as an bhfaisnéis theicniúil dá dtagraítear i mír 2 agus forálacha teicniúla agus bunchistí dílse á ríomh le haghaidh tuarascáil a bhfuil dátaí tagartha ón 31 Márta 2023 go dtí an 29 Meitheamh 2023 ag baint leo.

⁽¹⁾ IO L 335, 17.12.2009, lch. 1.

⁽²⁾ Rialachán (AE) Uimh. 182/2011 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Feabhra 2011 lena leagtar síos na rialacha agus na prionsabail ghinearálta a bhaineann leis na sásraí maidir le rialú ag na Ballstáit ar fheidhmiú cumhachtaí cur chun feidhme ag an gCoimisiún (IO L 55, 28.2.2011, lch. 13).

2. Maidir le gach airgeadra ábhartha, is é a bheidh san fhaisnéis theicniúil a úsáidfeadh chun an meastachán is fearr a ríomh i gcomhréir le hAirteagal 77 de Threoir 2009/138/CE, an coigeartú meaitseála i gcomhréir le hAirteagal 77c den Treoir sin agus an coigeartú luaineachta i gcomhréir le hAirteagal 77d den Treoir, is é a bheidh inti an méid seo a leanas:

- (a) na struchtúir téarma ábhartha ráta úis atá saor ó riosca a leagtar amach in Iarscríbhinn I;
- (b) na raonta difríochta bunúsacha le haghaidh ríomh an choigeartaithe meaitseála a leagtar amach in Iarscríbhinn II;
- (c) i dtaca le gach margadh árachais náisiúnta ábhartha, na coigeartuithe luaineachta a leagtar amach in Iarscríbhinn III.

Airteagal 2

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh feidhm aige ón 31 Márta 2023.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an 16 Bealtaine 2023.

Thar ceann an Choimisiúin

An tUachtarán

Ursula VON DER LEYEN

IARSCRÍBHINNÍ I-III

IARSCRÍBHINN I

Struchtúir téarma ábhartha ráta úis atá saor ó riosca chun an meastachán is fearr a ríomh, gan aon choigeartú meaitseála ná choigeartú luaineachta

Téarma go dtí aibíocht (i mblianta)	Euro	Koruna Phoblacht na Seice	Krone na Danmhairge	Forint na hUngáire	Krona na Sualainne	Lev na Bulgáire
1	3,472 %	6,925 %	3,462 %	14,358 %	3,582 %	3,422 %
2	3,315 %	5,947 %	3,305 %	12,571 %	3,405 %	3,265 %
3	3,140 %	5,341 %	3,130 %	11,125 %	3,164 %	3,090 %
4	3,009 %	4,965 %	2,999 %	9,982 %	3,011 %	2,959 %
5	2,930 %	4,715 %	2,920 %	9,153 %	2,914 %	2,880 %
6	2,886 %	4,550 %	2,876 %	8,584 %	2,843 %	2,836 %
7	2,860 %	4,439 %	2,850 %	8,223 %	2,793 %	2,810 %
8	2,847 %	4,363 %	2,837 %	8,023 %	2,762 %	2,798 %
9	2,845 %	4,311 %	2,835 %	7,942 %	2,748 %	2,796 %
10	2,850 %	4,276 %	2,840 %	7,927 %	2,753 %	2,800 %
11	2,837 %	4,255 %	2,827 %	7,943 %	2,775 %	2,787 %
12	2,870 %	4,242 %	2,860 %	7,960 %	2,805 %	2,820 %
13	2,889 %	4,233 %	2,879 %	7,960 %	2,839 %	2,839 %
14	2,884 %	4,225 %	2,874 %	7,941 %	2,873 %	2,834 %
15	2,860 %	4,217 %	2,850 %	7,888 %	2,905 %	2,811 %
16	2,824 %	4,206 %	2,814 %	7,821 %	2,935 %	2,774 %
17	2,781 %	4,194 %	2,771 %	7,748 %	2,963 %	2,731 %
18	2,740 %	4,180 %	2,730 %	7,671 %	2,988 %	2,690 %
19	2,703 %	4,166 %	2,693 %	7,592 %	3,011 %	2,653 %
20	2,674 %	4,151 %	2,664 %	7,512 %	3,033 %	2,625 %
21	2,655 %	4,136 %	2,646 %	7,432 %	3,052 %	2,607 %
22	2,644 %	4,121 %	2,635 %	7,353 %	3,070 %	2,597 %
23	2,640 %	4,106 %	2,631 %	7,275 %	3,086 %	2,593 %
24	2,640 %	4,091 %	2,631 %	7,198 %	3,101 %	2,595 %
25	2,644 %	4,076 %	2,635 %	7,123 %	3,115 %	2,600 %
26	2,651 %	4,061 %	2,643 %	7,051 %	3,128 %	2,608 %
27	2,660 %	4,047 %	2,652 %	6,980 %	3,140 %	2,618 %
28	2,671 %	4,033 %	2,663 %	6,912 %	3,151 %	2,630 %
29	2,683 %	4,019 %	2,675 %	6,847 %	3,161 %	2,643 %
30	2,696 %	4,006 %	2,688 %	6,783 %	3,171 %	2,657 %
31	2,709 %	3,993 %	2,701 %	6,722 %	3,180 %	2,671 %

Téarma go dtí aibíocht (i mblianta)	Euro	Koruna Phoblacht na Seice	Krone na Danmhairge	Forint na hUngáire	Krona na Sualainne	Lev na Bulgáire
32	2,723 %	3,980 %	2,715 %	6,664 %	3,188 %	2,686 %
33	2,736 %	3,968 %	2,729 %	6,608 %	3,196 %	2,701 %
34	2,750 %	3,956 %	2,743 %	6,554 %	3,204 %	2,715 %
35	2,764 %	3,945 %	2,758 %	6,502 %	3,211 %	2,730 %
36	2,778 %	3,934 %	2,772 %	6,452 %	3,217 %	2,745 %
37	2,792 %	3,923 %	2,785 %	6,404 %	3,223 %	2,759 %
38	2,805 %	3,913 %	2,799 %	6,358 %	3,229 %	2,774 %
39	2,818 %	3,903 %	2,812 %	6,314 %	3,235 %	2,788 %
40	2,831 %	3,893 %	2,825 %	6,272 %	3,240 %	2,801 %
41	2,844 %	3,884 %	2,838 %	6,231 %	3,246 %	2,814 %
42	2,856 %	3,875 %	2,850 %	6,192 %	3,250 %	2,827 %
43	2,868 %	3,866 %	2,862 %	6,155 %	3,255 %	2,840 %
44	2,879 %	3,858 %	2,874 %	6,119 %	3,259 %	2,852 %
45	2,891 %	3,850 %	2,885 %	6,084 %	3,264 %	2,864 %
46	2,902 %	3,842 %	2,896 %	6,051 %	3,268 %	2,875 %
47	2,912 %	3,835 %	2,907 %	6,019 %	3,272 %	2,886 %
48	2,922 %	3,827 %	2,917 %	5,988 %	3,275 %	2,897 %
49	2,932 %	3,820 %	2,927 %	5,958 %	3,279 %	2,908 %
50	2,942 %	3,813 %	2,937 %	5,930 %	3,282 %	2,918 %
51	2,951 %	3,807 %	2,946 %	5,902 %	3,286 %	2,927 %
52	2,960 %	3,800 %	2,956 %	5,876 %	3,289 %	2,937 %
53	2,969 %	3,794 %	2,964 %	5,850 %	3,292 %	2,946 %
54	2,978 %	3,788 %	2,973 %	5,825 %	3,295 %	2,955 %
55	2,986 %	3,782 %	2,981 %	5,802 %	3,298 %	2,964 %
56	2,994 %	3,776 %	2,989 %	5,778 %	3,300 %	2,972 %
57	3,001 %	3,771 %	2,997 %	5,756 %	3,303 %	2,980 %
58	3,009 %	3,766 %	3,005 %	5,735 %	3,305 %	2,988 %
59	3,016 %	3,760 %	3,012 %	5,714 %	3,308 %	2,996 %
60	3,023 %	3,755 %	3,019 %	5,694 %	3,310 %	3,003 %
61	3,030 %	3,751 %	3,026 %	5,674 %	3,313 %	3,010 %
62	3,037 %	3,746 %	3,033 %	5,655 %	3,315 %	3,017 %
63	3,043 %	3,741 %	3,039 %	5,637 %	3,317 %	3,024 %
64	3,049 %	3,737 %	3,045 %	5,619 %	3,319 %	3,030 %
65	3,055 %	3,733 %	3,052 %	5,602 %	3,321 %	3,037 %
66	3,061 %	3,728 %	3,058 %	5,585 %	3,323 %	3,043 %
67	3,067 %	3,724 %	3,063 %	5,569 %	3,325 %	3,049 %

Téarma go dtí aibíocht (i mblianta)	Euro	Koruna Phoblacht na Seice	Krone na Danmhairge	Forint na hUngáire	Krona na Sualainne	Lev na Bulgáire
68	3,073 %	3,720 %	3,069 %	5,553 %	3,327 %	3,055 %
69	3,078 %	3,716 %	3,074 %	5,538 %	3,328 %	3,060 %
70	3,083 %	3,713 %	3,080 %	5,523 %	3,330 %	3,066 %
71	3,088 %	3,709 %	3,085 %	5,509 %	3,332 %	3,071 %
72	3,093 %	3,706 %	3,090 %	5,495 %	3,334 %	3,076 %
73	3,098 %	3,702 %	3,095 %	5,481 %	3,335 %	3,081 %
74	3,103 %	3,699 %	3,100 %	5,468 %	3,337 %	3,086 %
75	3,107 %	3,695 %	3,104 %	5,455 %	3,338 %	3,091 %
76	3,112 %	3,692 %	3,109 %	5,442 %	3,340 %	3,096 %
77	3,116 %	3,689 %	3,113 %	5,430 %	3,341 %	3,100 %
78	3,121 %	3,686 %	3,117 %	5,418 %	3,342 %	3,105 %
79	3,125 %	3,683 %	3,122 %	5,406 %	3,344 %	3,109 %
80	3,129 %	3,680 %	3,126 %	5,395 %	3,345 %	3,113 %
81	3,133 %	3,677 %	3,130 %	5,384 %	3,346 %	3,118 %
82	3,137 %	3,675 %	3,134 %	5,373 %	3,348 %	3,122 %
83	3,140 %	3,672 %	3,137 %	5,363 %	3,349 %	3,126 %
84	3,144 %	3,669 %	3,141 %	5,352 %	3,350 %	3,129 %
85	3,148 %	3,667 %	3,145 %	5,342 %	3,351 %	3,133 %
86	3,151 %	3,664 %	3,148 %	5,332 %	3,352 %	3,137 %
87	3,154 %	3,662 %	3,152 %	5,323 %	3,354 %	3,140 %
88	3,158 %	3,659 %	3,155 %	5,313 %	3,355 %	3,144 %
89	3,161 %	3,657 %	3,158 %	5,304 %	3,356 %	3,147 %
90	3,164 %	3,655 %	3,162 %	5,295 %	3,357 %	3,151 %
91	3,167 %	3,652 %	3,165 %	5,286 %	3,358 %	3,154 %
92	3,170 %	3,650 %	3,168 %	5,278 %	3,359 %	3,157 %
93	3,173 %	3,648 %	3,171 %	5,269 %	3,360 %	3,160 %
94	3,176 %	3,646 %	3,174 %	5,261 %	3,361 %	3,163 %
95	3,179 %	3,644 %	3,177 %	5,253 %	3,362 %	3,166 %
96	3,182 %	3,642 %	3,180 %	5,245 %	3,363 %	3,169 %
97	3,185 %	3,640 %	3,182 %	5,238 %	3,364 %	3,172 %
98	3,188 %	3,638 %	3,185 %	5,230 %	3,364 %	3,175 %
99	3,190 %	3,636 %	3,188 %	5,223 %	3,365 %	3,178 %
100	3,193 %	3,634 %	3,190 %	5,215 %	3,366 %	3,181 %
101	3,195 %	3,632 %	3,193 %	5,208 %	3,367 %	3,183 %
102	3,198 %	3,631 %	3,195 %	5,201 %	3,368 %	3,186 %
103	3,200 %	3,629 %	3,198 %	5,195 %	3,369 %	3,188 %

Téarma go dtí aibíocht (i mblianta)	Euro	Koruna Phoblacht na Seice	Krone na Danmhairge	Forint na hUngáire	Krona na Sualainne	Lev na Bulgáire
104	3,203 %	3,627 %	3,200 %	5,188 %	3,369 %	3,191 %
105	3,205 %	3,625 %	3,203 %	5,181 %	3,370 %	3,193 %
106	3,207 %	3,624 %	3,205 %	5,175 %	3,371 %	3,196 %
107	3,210 %	3,622 %	3,207 %	5,168 %	3,372 %	3,198 %
108	3,212 %	3,621 %	3,210 %	5,162 %	3,372 %	3,201 %
109	3,214 %	3,619 %	3,212 %	5,156 %	3,373 %	3,203 %
110	3,216 %	3,617 %	3,214 %	5,150 %	3,374 %	3,205 %
111	3,218 %	3,616 %	3,216 %	5,144 %	3,374 %	3,207 %
112	3,220 %	3,615 %	3,218 %	5,139 %	3,375 %	3,209 %
113	3,222 %	3,613 %	3,220 %	5,133 %	3,376 %	3,212 %
114	3,224 %	3,612 %	3,222 %	5,127 %	3,376 %	3,214 %
115	3,226 %	3,610 %	3,224 %	5,122 %	3,377 %	3,216 %
116	3,228 %	3,609 %	3,226 %	5,116 %	3,378 %	3,218 %
117	3,230 %	3,607 %	3,228 %	5,111 %	3,378 %	3,220 %
118	3,232 %	3,606 %	3,230 %	5,106 %	3,379 %	3,222 %
119	3,234 %	3,605 %	3,232 %	5,101 %	3,380 %	3,224 %
120	3,236 %	3,604 %	3,234 %	5,096 %	3,380 %	3,225 %
121	3,237 %	3,602 %	3,235 %	5,091 %	3,381 %	3,227 %
122	3,239 %	3,601 %	3,237 %	5,086 %	3,381 %	3,229 %
123	3,241 %	3,600 %	3,239 %	5,081 %	3,382 %	3,231 %
124	3,243 %	3,599 %	3,241 %	5,077 %	3,382 %	3,233 %
125	3,244 %	3,597 %	3,242 %	5,072 %	3,383 %	3,234 %
126	3,246 %	3,596 %	3,244 %	5,067 %	3,383 %	3,236 %
127	3,247 %	3,595 %	3,246 %	5,063 %	3,384 %	3,238 %
128	3,249 %	3,594 %	3,247 %	5,059 %	3,384 %	3,239 %
129	3,251 %	3,593 %	3,249 %	5,054 %	3,385 %	3,241 %
130	3,252 %	3,592 %	3,250 %	5,050 %	3,385 %	3,243 %
131	3,254 %	3,591 %	3,252 %	5,046 %	3,386 %	3,244 %
132	3,255 %	3,590 %	3,253 %	5,042 %	3,386 %	3,246 %
133	3,257 %	3,589 %	3,255 %	5,037 %	3,387 %	3,247 %
134	3,258 %	3,587 %	3,256 %	5,033 %	3,387 %	3,249 %
135	3,259 %	3,586 %	3,258 %	5,029 %	3,388 %	3,250 %
136	3,261 %	3,585 %	3,259 %	5,026 %	3,388 %	3,252 %
137	3,262 %	3,584 %	3,260 %	5,022 %	3,389 %	3,253 %
138	3,264 %	3,583 %	3,262 %	5,018 %	3,389 %	3,255 %
139	3,265 %	3,583 %	3,263 %	5,014 %	3,390 %	3,256 %

Téarma go dtí aibíocht (i mblianta)	Euro	Koruna Phoblacht na Seice	Krone na Danmhairge	Forint na hUngáire	Krona na Sualainne	Lev na Bulgáire
140	3,266 %	3,582 %	3,264 %	5,011 %	3,390 %	3,258 %
141	3,268 %	3,581 %	3,266 %	5,007 %	3,391 %	3,259 %
142	3,269 %	3,580 %	3,267 %	5,003 %	3,391 %	3,260 %
143	3,270 %	3,579 %	3,268 %	5,000 %	3,391 %	3,262 %
144	3,271 %	3,578 %	3,270 %	4,996 %	3,392 %	3,263 %
145	3,273 %	3,577 %	3,271 %	4,993 %	3,392 %	3,264 %
146	3,274 %	3,576 %	3,272 %	4,989 %	3,393 %	3,265 %
147	3,275 %	3,575 %	3,273 %	4,986 %	3,393 %	3,267 %
148	3,276 %	3,574 %	3,275 %	4,983 %	3,393 %	3,268 %
149	3,277 %	3,574 %	3,276 %	4,980 %	3,394 %	3,269 %
150	3,278 %	3,573 %	3,277 %	4,976 %	3,394 %	3,270 %

Téarma go dtí aibíocht (i mblianta)	Punt steirling	Leu na Rómáine	Zloty na Polainne	Króna na hÍoslainne	Krone na hIorua	Franc na hEilvéise
1	4,550 %	6,633 %	5,949 %	8,226 %	3,598 %	1,936 %
2	4,290 %	6,913 %	5,901 %	8,018 %	3,493 %	1,925 %
3	4,081 %	7,083 %	5,892 %	7,762 %	3,341 %	1,908 %
4	3,919 %	7,158 %	5,871 %	7,444 %	3,205 %	1,895 %
5	3,778 %	7,204 %	5,866 %	7,081 %	3,109 %	1,889 %
6	3,658 %	7,239 %	5,869 %	6,715 %	3,055 %	1,890 %
7	3,561 %	7,265 %	5,877 %	6,371 %	3,027 %	1,895 %
8	3,493 %	7,284 %	5,888 %	6,064 %	3,014 %	1,903 %
9	3,448 %	7,301 %	5,905 %	5,803 %	3,009 %	1,913 %
10	3,421 %	7,311 %	5,920 %	5,590 %	3,010 %	1,924 %
11	3,404 %	7,293 %	5,916 %	5,414 %	3,013 %	1,936 %
12	3,393 %	7,251 %	5,895 %	5,267 %	3,019 %	1,949 %
13	3,384 %	7,192 %	5,862 %	5,142 %	3,025 %	1,961 %
14	3,375 %	7,120 %	5,820 %	5,034 %	3,033 %	1,973 %
15	3,366 %	7,041 %	5,772 %	4,939 %	3,041 %	1,986 %
16	3,356 %	6,956 %	5,720 %	4,856 %	3,049 %	1,998 %
17	3,345 %	6,868 %	5,666 %	4,782 %	3,058 %	2,010 %
18	3,333 %	6,778 %	5,610 %	4,716 %	3,067 %	2,021 %
19	3,321 %	6,687 %	5,554 %	4,656 %	3,075 %	2,032 %
20	3,310 %	6,597 %	5,498 %	4,602 %	3,084 %	2,043 %
21	3,298 %	6,509 %	5,442 %	4,553 %	3,092 %	2,054 %
22	3,287 %	6,422 %	5,388 %	4,508 %	3,101 %	2,064 %

Téarma go dtí aibíocht (i mblianta)	Punt steirling	Leu na Rómáine	Zloty na Polainne	Króna na hÍoslainne	Krone na hIorua	Franc na hEilvéise
23	3,275 %	6,337 %	5,334 %	4,466 %	3,109 %	2,074 %
24	3,262 %	6,254 %	5,282 %	4,428 %	3,117 %	2,083 %
25	3,248 %	6,174 %	5,232 %	4,393 %	3,124 %	2,092 %
26	3,232 %	6,096 %	5,183 %	4,360 %	3,132 %	2,101 %
27	3,215 %	6,021 %	5,136 %	4,329 %	3,139 %	2,110 %
28	3,196 %	5,949 %	5,090 %	4,300 %	3,146 %	2,118 %
29	3,174 %	5,880 %	5,046 %	4,274 %	3,153 %	2,126 %
30	3,151 %	5,814 %	5,004 %	4,248 %	3,160 %	2,133 %
31	3,125 %	5,750 %	4,963 %	4,225 %	3,166 %	2,141 %
32	3,098 %	5,688 %	4,924 %	4,202 %	3,173 %	2,148 %
33	3,070 %	5,629 %	4,886 %	4,181 %	3,179 %	2,155 %
34	3,043 %	5,573 %	4,850 %	4,161 %	3,184 %	2,161 %
35	3,016 %	5,519 %	4,815 %	4,142 %	3,190 %	2,168 %
36	2,989 %	5,467 %	4,782 %	4,124 %	3,196 %	2,174 %
37	2,965 %	5,417 %	4,750 %	4,107 %	3,201 %	2,180 %
38	2,941 %	5,370 %	4,719 %	4,091 %	3,206 %	2,185 %
39	2,919 %	5,324 %	4,689 %	4,076 %	3,211 %	2,191 %
40	2,899 %	5,280 %	4,661 %	4,061 %	3,216 %	2,196 %
41	2,881 %	5,238 %	4,633 %	4,047 %	3,221 %	2,201 %
42	2,864 %	5,197 %	4,607 %	4,033 %	3,225 %	2,206 %
43	2,849 %	5,159 %	4,582 %	4,020 %	3,229 %	2,211 %
44	2,836 %	5,121 %	4,558 %	4,008 %	3,234 %	2,216 %
45	2,825 %	5,085 %	4,534 %	3,996 %	3,238 %	2,220 %
46	2,816 %	5,051 %	4,512 %	3,985 %	3,242 %	2,225 %
47	2,808 %	5,018 %	4,490 %	3,974 %	3,246 %	2,229 %
48	2,802 %	4,986 %	4,469 %	3,964 %	3,249 %	2,233 %
49	2,798 %	4,955 %	4,449 %	3,953 %	3,253 %	2,237 %
50	2,795 %	4,926 %	4,430 %	3,944 %	3,256 %	2,241 %
51	2,794 %	4,897 %	4,411 %	3,934 %	3,260 %	2,244 %
52	2,795 %	4,870 %	4,393 %	3,925 %	3,263 %	2,248 %
53	2,797 %	4,843 %	4,376 %	3,917 %	3,266 %	2,251 %
54	2,800 %	4,818 %	4,359 %	3,908 %	3,269 %	2,255 %
55	2,803 %	4,793 %	4,343 %	3,900 %	3,272 %	2,258 %
56	2,808 %	4,769 %	4,327 %	3,893 %	3,275 %	2,261 %
57	2,812 %	4,746 %	4,312 %	3,885 %	3,278 %	2,264 %
58	2,818 %	4,724 %	4,297 %	3,878 %	3,281 %	2,267 %

Téarma go dtí aibíocht (i mblianta)	Punt steirling	Leu na Rómáine	Zloty na Polainne	Króna na hÍoslainne	Krone na hIorua	Franc na hEilvéise
59	2,824 %	4,703 %	4,283 %	3,871 %	3,283 %	2,270 %
60	2,830 %	4,682 %	4,269 %	3,864 %	3,286 %	2,273 %
61	2,836 %	4,662 %	4,256 %	3,857 %	3,289 %	2,276 %
62	2,843 %	4,642 %	4,243 %	3,851 %	3,291 %	2,278 %
63	2,849 %	4,623 %	4,230 %	3,844 %	3,293 %	2,281 %
64	2,856 %	4,605 %	4,218 %	3,838 %	3,296 %	2,284 %
65	2,863 %	4,587 %	4,206 %	3,833 %	3,298 %	2,286 %
66	2,869 %	4,570 %	4,195 %	3,827 %	3,300 %	2,288 %
67	2,876 %	4,553 %	4,184 %	3,821 %	3,302 %	2,291 %
68	2,883 %	4,537 %	4,173 %	3,816 %	3,304 %	2,293 %
69	2,890 %	4,521 %	4,163 %	3,811 %	3,306 %	2,295 %
70	2,896 %	4,506 %	4,153 %	3,806 %	3,308 %	2,297 %
71	2,903 %	4,491 %	4,143 %	3,801 %	3,310 %	2,299 %
72	2,910 %	4,476 %	4,133 %	3,796 %	3,312 %	2,301 %
73	2,916 %	4,462 %	4,124 %	3,791 %	3,314 %	2,303 %
74	2,923 %	4,449 %	4,115 %	3,787 %	3,316 %	2,305 %
75	2,929 %	4,435 %	4,106 %	3,782 %	3,318 %	2,307 %
76	2,935 %	4,422 %	4,097 %	3,778 %	3,319 %	2,309 %
77	2,941 %	4,410 %	4,089 %	3,774 %	3,321 %	2,311 %
78	2,947 %	4,397 %	4,080 %	3,770 %	3,323 %	2,313 %
79	2,953 %	4,385 %	4,072 %	3,766 %	3,324 %	2,314 %
80	2,959 %	4,374 %	4,065 %	3,762 %	3,326 %	2,316 %
81	2,965 %	4,362 %	4,057 %	3,758 %	3,327 %	2,318 %
82	2,970 %	4,351 %	4,050 %	3,754 %	3,329 %	2,319 %
83	2,976 %	4,340 %	4,042 %	3,750 %	3,330 %	2,321 %
84	2,981 %	4,329 %	4,035 %	3,747 %	3,331 %	2,322 %
85	2,986 %	4,319 %	4,028 %	3,743 %	3,333 %	2,324 %
86	2,992 %	4,309 %	4,022 %	3,740 %	3,334 %	2,325 %
87	2,997 %	4,299 %	4,015 %	3,737 %	3,335 %	2,327 %
88	3,002 %	4,289 %	4,009 %	3,733 %	3,337 %	2,328 %
89	3,007 %	4,280 %	4,002 %	3,730 %	3,338 %	2,329 %
90	3,011 %	4,271 %	3,996 %	3,727 %	3,339 %	2,331 %
91	3,016 %	4,261 %	3,990 %	3,724 %	3,340 %	2,332 %
92	3,021 %	4,253 %	3,984 %	3,721 %	3,342 %	2,333 %
93	3,025 %	4,244 %	3,979 %	3,718 %	3,343 %	2,334 %
94	3,030 %	4,236 %	3,973 %	3,715 %	3,344 %	2,336 %

Téarma go dtí aibíocht (i mblianta)	Punt steirling	Leu na Rómáine	Zloty na Polainne	Króna na hÍoslainne	Krone na hIorua	Franc na hEilvéise
95	3,034 %	4,227 %	3,967 %	3,713 %	3,345 %	2,337 %
96	3,038 %	4,219 %	3,962 %	3,710 %	3,346 %	2,338 %
97	3,042 %	4,211 %	3,957 %	3,707 %	3,347 %	2,339 %
98	3,047 %	4,203 %	3,952 %	3,705 %	3,348 %	2,340 %
99	3,051 %	4,196 %	3,947 %	3,702 %	3,349 %	2,341 %
100	3,055 %	4,188 %	3,942 %	3,700 %	3,350 %	2,342 %
101	3,058 %	4,181 %	3,937 %	3,697 %	3,351 %	2,344 %
102	3,062 %	4,174 %	3,932 %	3,695 %	3,352 %	2,345 %
103	3,066 %	4,167 %	3,927 %	3,692 %	3,353 %	2,346 %
104	3,070 %	4,160 %	3,923 %	3,690 %	3,354 %	2,347 %
105	3,073 %	4,153 %	3,918 %	3,688 %	3,355 %	2,348 %
106	3,077 %	4,146 %	3,914 %	3,685 %	3,356 %	2,349 %
107	3,080 %	4,140 %	3,909 %	3,683 %	3,357 %	2,349 %
108	3,084 %	4,133 %	3,905 %	3,681 %	3,358 %	2,350 %
109	3,087 %	4,127 %	3,901 %	3,679 %	3,358 %	2,351 %
110	3,090 %	4,121 %	3,897 %	3,677 %	3,359 %	2,352 %
111	3,093 %	4,115 %	3,893 %	3,675 %	3,360 %	2,353 %
112	3,097 %	4,109 %	3,889 %	3,673 %	3,361 %	2,354 %
113	3,100 %	4,103 %	3,885 %	3,671 %	3,362 %	2,355 %
114	3,103 %	4,097 %	3,881 %	3,669 %	3,362 %	2,356 %
115	3,106 %	4,092 %	3,877 %	3,667 %	3,363 %	2,356 %
116	3,109 %	4,086 %	3,874 %	3,665 %	3,364 %	2,357 %
117	3,112 %	4,081 %	3,870 %	3,663 %	3,365 %	2,358 %
118	3,114 %	4,075 %	3,866 %	3,662 %	3,365 %	2,359 %
119	3,117 %	4,070 %	3,863 %	3,660 %	3,366 %	2,360 %
120	3,120 %	4,065 %	3,859 %	3,658 %	3,367 %	2,360 %
121	3,123 %	4,060 %	3,856 %	3,656 %	3,368 %	2,361 %
122	3,125 %	4,055 %	3,853 %	3,655 %	3,368 %	2,362 %
123	3,128 %	4,050 %	3,849 %	3,653 %	3,369 %	2,362 %
124	3,131 %	4,045 %	3,846 %	3,651 %	3,370 %	2,363 %
125	3,133 %	4,040 %	3,843 %	3,650 %	3,370 %	2,364 %
126	3,136 %	4,035 %	3,840 %	3,648 %	3,371 %	2,365 %
127	3,138 %	4,031 %	3,837 %	3,647 %	3,371 %	2,365 %
128	3,141 %	4,026 %	3,834 %	3,645 %	3,372 %	2,366 %
129	3,143 %	4,022 %	3,831 %	3,643 %	3,373 %	2,367 %
130	3,145 %	4,017 %	3,828 %	3,642 %	3,373 %	2,367 %

Téarma go dtí aibíocht (i mblianta)	Punt steirling	Leu na Rómáine	Zloty na Polainne	Króna na hÍoslainne	Krone na hIorua	Franc na hEilvéise
131	3,148 %	4,013 %	3,825 %	3,641 %	3,374 %	2,368 %
132	3,150 %	4,009 %	3,822 %	3,639 %	3,374 %	2,368 %
133	3,152 %	4,005 %	3,819 %	3,638 %	3,375 %	2,369 %
134	3,154 %	4,000 %	3,817 %	3,636 %	3,376 %	2,370 %
135	3,157 %	3,996 %	3,814 %	3,635 %	3,376 %	2,370 %
136	3,159 %	3,992 %	3,811 %	3,634 %	3,377 %	2,371 %
137	3,161 %	3,988 %	3,809 %	3,632 %	3,377 %	2,371 %
138	3,163 %	3,984 %	3,806 %	3,631 %	3,378 %	2,372 %
139	3,165 %	3,981 %	3,803 %	3,630 %	3,378 %	2,373 %
140	3,167 %	3,977 %	3,801 %	3,628 %	3,379 %	2,373 %
141	3,169 %	3,973 %	3,798 %	3,627 %	3,379 %	2,374 %
142	3,171 %	3,969 %	3,796 %	3,626 %	3,380 %	2,374 %
143	3,173 %	3,966 %	3,794 %	3,625 %	3,380 %	2,375 %
144	3,175 %	3,962 %	3,791 %	3,623 %	3,381 %	2,375 %
145	3,177 %	3,959 %	3,789 %	3,622 %	3,381 %	2,376 %
146	3,179 %	3,955 %	3,786 %	3,621 %	3,382 %	2,376 %
147	3,181 %	3,952 %	3,784 %	3,620 %	3,382 %	2,377 %
148	3,182 %	3,948 %	3,782 %	3,619 %	3,383 %	2,377 %
149	3,184 %	3,945 %	3,780 %	3,618 %	3,383 %	2,378 %
150	3,186 %	3,942 %	3,777 %	3,616 %	3,383 %	2,378 %

Téarma go dtí aibíocht (i mblianta)	Dollar na hAstráile	Baht na Téalainne	Dollar Cheanada	Peso na Sile	Peso na Colóime	Dollar Hong Cong
1	3,653 %	1,887 %	4,277 %	7,538 %	10,381 %	4,049 %
2	3,559 %	1,834 %	3,976 %	6,721 %	10,732 %	3,724 %
3	3,462 %	1,839 %	3,564 %	6,208 %	10,922 %	3,599 %
4	3,362 %	1,872 %	3,273 %	5,841 %	11,082 %	3,525 %
5	3,415 %	1,933 %	3,105 %	5,577 %	11,219 %	3,440 %
6	3,497 %	2,011 %	3,037 %	5,385 %	11,320 %	3,432 %
7	3,576 %	2,099 %	3,023 %	5,246 %	11,431 %	3,456 %
8	3,651 %	2,191 %	3,030 %	5,149 %	11,537 %	3,468 %
9	3,713 %	2,281 %	3,045 %	5,083 %	11,621 %	3,470 %
10	3,762 %	2,366 %	3,060 %	5,036 %	11,697 %	3,469 %
11	3,808 %	2,446 %	3,071 %	4,997 %	11,720 %	3,469 %
12	3,850 %	2,521 %	3,079 %	4,965 %	11,690 %	3,469 %
13	3,881 %	2,590 %	3,084 %	4,937 %	11,622 %	3,470 %
14	3,901 %	2,653 %	3,087 %	4,913 %	11,523 %	3,471 %

Téarma go dtí aibíocht (i mblianta)	Dollar na hAstráile	Baht na Téalainne	Dollar Cheanada	Peso na Sile	Peso na Colóime	Dollar Hong Cong
15	3,909 %	2,709 %	3,090 %	4,892 %	11,402 %	3,471 %
16	3,908 %	2,758 %	3,092 %	4,873 %	11,264 %	3,472 %
17	3,897 %	2,801 %	3,093 %	4,856 %	11,115 %	3,472 %
18	3,878 %	2,840 %	3,094 %	4,841 %	10,957 %	3,472 %
19	3,853 %	2,874 %	3,095 %	4,827 %	10,794 %	3,472 %
20	3,820 %	2,904 %	3,096 %	4,814 %	10,629 %	3,472 %
21	3,783 %	2,932 %	3,097 %	4,802 %	10,462 %	3,472 %
22	3,741 %	2,957 %	3,098 %	4,792 %	10,297 %	3,472 %
23	3,698 %	2,980 %	3,099 %	4,782 %	10,133 %	3,472 %
24	3,654 %	3,001 %	3,101 %	4,773 %	9,973 %	3,472 %
25	3,610 %	3,020 %	3,103 %	4,764 %	9,816 %	3,472 %
26	3,568 %	3,038 %	3,105 %	4,756 %	9,664 %	3,472 %
27	3,528 %	3,054 %	3,108 %	4,748 %	9,516 %	3,471 %
28	3,492 %	3,069 %	3,110 %	4,741 %	9,373 %	3,471 %
29	3,459 %	3,083 %	3,113 %	4,735 %	9,236 %	3,471 %
30	3,430 %	3,096 %	3,117 %	4,728 %	9,103 %	3,471 %
31	3,406 %	3,108 %	3,121 %	4,722 %	8,976 %	3,470 %
32	3,387 %	3,119 %	3,125 %	4,717 %	8,853 %	3,470 %
33	3,370 %	3,130 %	3,129 %	4,711 %	8,736 %	3,470 %
34	3,357 %	3,140 %	3,133 %	4,706 %	8,623 %	3,470 %
35	3,346 %	3,149 %	3,138 %	4,701 %	8,515 %	3,469 %
36	3,337 %	3,158 %	3,143 %	4,697 %	8,412 %	3,469 %
37	3,329 %	3,166 %	3,147 %	4,692 %	8,313 %	3,469 %
38	3,323 %	3,174 %	3,152 %	4,688 %	8,218 %	3,469 %
39	3,319 %	3,182 %	3,157 %	4,684 %	8,128 %	3,468 %
40	3,315 %	3,189 %	3,161 %	4,680 %	8,041 %	3,468 %
41	3,312 %	3,195 %	3,166 %	4,676 %	7,957 %	3,468 %
42	3,310 %	3,202 %	3,170 %	4,672 %	7,877 %	3,468 %
43	3,309 %	3,208 %	3,175 %	4,669 %	7,801 %	3,467 %
44	3,308 %	3,214 %	3,179 %	4,666 %	7,727 %	3,467 %
45	3,308 %	3,219 %	3,184 %	4,662 %	7,657 %	3,467 %
46	3,308 %	3,224 %	3,188 %	4,659 %	7,589 %	3,467 %
47	3,308 %	3,229 %	3,192 %	4,656 %	7,524 %	3,467 %
48	3,308 %	3,234 %	3,196 %	4,653 %	7,461 %	3,466 %
49	3,309 %	3,239 %	3,201 %	4,651 %	7,401 %	3,466 %
50	3,310 %	3,243 %	3,205 %	4,648 %	7,343 %	3,466 %

Téarma go dtí aibíocht (i mblianta)	Dollar na hAstráile	Baht na Téalainne	Dollar Ceanada	Peso na Sile	Peso na Colóime	Dollar Hong Cong
51	3,311 %	3,247 %	3,208 %	4,645 %	7,288 %	3,466 %
52	3,312 %	3,251 %	3,212 %	4,643 %	7,234 %	3,465 %
53	3,314 %	3,255 %	3,216 %	4,640 %	7,183 %	3,465 %
54	3,315 %	3,259 %	3,220 %	4,638 %	7,133 %	3,465 %
55	3,317 %	3,263 %	3,223 %	4,636 %	7,085 %	3,465 %
56	3,318 %	3,266 %	3,227 %	4,634 %	7,038 %	3,465 %
57	3,320 %	3,269 %	3,230 %	4,632 %	6,994 %	3,464 %
58	3,321 %	3,273 %	3,233 %	4,629 %	6,950 %	3,464 %
59	3,323 %	3,276 %	3,237 %	4,627 %	6,909 %	3,464 %
60	3,324 %	3,279 %	3,240 %	4,625 %	6,868 %	3,464 %
61	3,326 %	3,282 %	3,243 %	4,624 %	6,829 %	3,464 %
62	3,328 %	3,284 %	3,246 %	4,622 %	6,791 %	3,464 %
63	3,329 %	3,287 %	3,249 %	4,620 %	6,755 %	3,463 %
64	3,331 %	3,290 %	3,252 %	4,618 %	6,719 %	3,463 %
65	3,332 %	3,292 %	3,255 %	4,616 %	6,685 %	3,463 %
66	3,334 %	3,295 %	3,257 %	4,615 %	6,651 %	3,463 %
67	3,335 %	3,297 %	3,260 %	4,613 %	6,619 %	3,463 %
68	3,337 %	3,299 %	3,263 %	4,612 %	6,588 %	3,463 %
69	3,338 %	3,302 %	3,265 %	4,610 %	6,557 %	3,462 %
70	3,340 %	3,304 %	3,268 %	4,609 %	6,527 %	3,462 %
71	3,341 %	3,306 %	3,270 %	4,607 %	6,499 %	3,462 %
72	3,342 %	3,308 %	3,272 %	4,606 %	6,471 %	3,462 %
73	3,344 %	3,310 %	3,275 %	4,604 %	6,443 %	3,462 %
74	3,345 %	3,312 %	3,277 %	4,603 %	6,417 %	3,462 %
75	3,346 %	3,314 %	3,279 %	4,602 %	6,391 %	3,462 %
76	3,348 %	3,316 %	3,281 %	4,600 %	6,366 %	3,461 %
77	3,349 %	3,317 %	3,283 %	4,599 %	6,342 %	3,461 %
78	3,350 %	3,319 %	3,286 %	4,598 %	6,318 %	3,461 %
79	3,351 %	3,321 %	3,288 %	4,597 %	6,295 %	3,461 %
80	3,353 %	3,322 %	3,290 %	4,596 %	6,272 %	3,461 %
81	3,354 %	3,324 %	3,291 %	4,595 %	6,250 %	3,461 %
82	3,355 %	3,325 %	3,293 %	4,593 %	6,229 %	3,461 %
83	3,356 %	3,327 %	3,295 %	4,592 %	6,208 %	3,461 %
84	3,357 %	3,328 %	3,297 %	4,591 %	6,187 %	3,460 %
85	3,358 %	3,330 %	3,299 %	4,590 %	6,167 %	3,460 %
86	3,359 %	3,331 %	3,300 %	4,589 %	6,147 %	3,460 %

Téarma go dtí aibíocht (i mblianta)	Dollar na hAstráile	Baht na Téalainne	Dollar Cheanada	Peso na Sile	Peso na Colóime	Dollar Hong Cong
87	3,360 %	3,333 %	3,302 %	4,588 %	6,128 %	3,460 %
88	3,361 %	3,334 %	3,304 %	4,587 %	6,110 %	3,460 %
89	3,362 %	3,335 %	3,305 %	4,586 %	6,092 %	3,460 %
90	3,363 %	3,337 %	3,307 %	4,585 %	6,074 %	3,460 %
91	3,364 %	3,338 %	3,309 %	4,584 %	6,056 %	3,460 %
92	3,365 %	3,339 %	3,310 %	4,584 %	6,039 %	3,460 %
93	3,366 %	3,340 %	3,312 %	4,583 %	6,023 %	3,459 %
94	3,367 %	3,342 %	3,313 %	4,582 %	6,006 %	3,459 %
95	3,368 %	3,343 %	3,314 %	4,581 %	5,990 %	3,459 %
96	3,369 %	3,344 %	3,316 %	4,580 %	5,975 %	3,459 %
97	3,369 %	3,345 %	3,317 %	4,579 %	5,959 %	3,459 %
98	3,370 %	3,346 %	3,318 %	4,579 %	5,944 %	3,459 %
99	3,371 %	3,347 %	3,320 %	4,578 %	5,930 %	3,459 %
100	3,372 %	3,348 %	3,321 %	4,577 %	5,915 %	3,459 %
101	3,373 %	3,349 %	3,322 %	4,576 %	5,901 %	3,459 %
102	3,373 %	3,350 %	3,324 %	4,575 %	5,887 %	3,459 %
103	3,374 %	3,351 %	3,325 %	4,575 %	5,874 %	3,459 %
104	3,375 %	3,352 %	3,326 %	4,574 %	5,861 %	3,459 %
105	3,376 %	3,353 %	3,327 %	4,573 %	5,847 %	3,458 %
106	3,376 %	3,354 %	3,328 %	4,573 %	5,835 %	3,458 %
107	3,377 %	3,355 %	3,329 %	4,572 %	5,822 %	3,458 %
108	3,378 %	3,356 %	3,331 %	4,571 %	5,810 %	3,458 %
109	3,378 %	3,357 %	3,332 %	4,571 %	5,798 %	3,458 %
110	3,379 %	3,357 %	3,333 %	4,570 %	5,786 %	3,458 %
111	3,380 %	3,358 %	3,334 %	4,569 %	5,774 %	3,458 %
112	3,380 %	3,359 %	3,335 %	4,569 %	5,763 %	3,458 %
113	3,381 %	3,360 %	3,336 %	4,568 %	5,752 %	3,458 %
114	3,381 %	3,361 %	3,337 %	4,568 %	5,740 %	3,458 %
115	3,382 %	3,361 %	3,338 %	4,567 %	5,730 %	3,458 %
116	3,383 %	3,362 %	3,339 %	4,566 %	5,719 %	3,458 %
117	3,383 %	3,363 %	3,340 %	4,566 %	5,708 %	3,458 %
118	3,384 %	3,364 %	3,341 %	4,565 %	5,698 %	3,458 %
119	3,384 %	3,364 %	3,342 %	4,565 %	5,688 %	3,457 %
120	3,385 %	3,365 %	3,342 %	4,564 %	5,678 %	3,457 %
121	3,385 %	3,366 %	3,343 %	4,564 %	5,668 %	3,457 %
122	3,386 %	3,367 %	3,344 %	4,563 %	5,659 %	3,457 %

Téarma go dtí aibíocht (i mblianta)	Dollar na hAstráile	Baht na Téalainne	Dollar Cheanada	Peso na Sile	Peso na Colóime	Dollar Hong Cong
123	3,386 %	3,367 %	3,345 %	4,563 %	5,649 %	3,457 %
124	3,387 %	3,368 %	3,346 %	4,562 %	5,640 %	3,457 %
125	3,387 %	3,369 %	3,347 %	4,562 %	5,631 %	3,457 %
126	3,388 %	3,369 %	3,348 %	4,561 %	5,622 %	3,457 %
127	3,388 %	3,370 %	3,348 %	4,561 %	5,613 %	3,457 %
128	3,389 %	3,370 %	3,349 %	4,560 %	5,604 %	3,457 %
129	3,389 %	3,371 %	3,350 %	4,560 %	5,595 %	3,457 %
130	3,390 %	3,372 %	3,351 %	4,559 %	5,587 %	3,457 %
131	3,390 %	3,372 %	3,351 %	4,559 %	5,579 %	3,457 %
132	3,391 %	3,373 %	3,352 %	4,558 %	5,570 %	3,457 %
133	3,391 %	3,373 %	3,353 %	4,558 %	5,562 %	3,457 %
134	3,392 %	3,374 %	3,354 %	4,558 %	5,554 %	3,457 %
135	3,392 %	3,375 %	3,354 %	4,557 %	5,547 %	3,457 %
136	3,392 %	3,375 %	3,355 %	4,557 %	5,539 %	3,457 %
137	3,393 %	3,376 %	3,356 %	4,556 %	5,531 %	3,457 %
138	3,393 %	3,376 %	3,356 %	4,556 %	5,524 %	3,456 %
139	3,394 %	3,377 %	3,357 %	4,556 %	5,516 %	3,456 %
140	3,394 %	3,377 %	3,358 %	4,555 %	5,509 %	3,456 %
141	3,395 %	3,378 %	3,358 %	4,555 %	5,502 %	3,456 %
142	3,395 %	3,378 %	3,359 %	4,554 %	5,495 %	3,456 %
143	3,395 %	3,379 %	3,360 %	4,554 %	5,488 %	3,456 %
144	3,396 %	3,379 %	3,360 %	4,554 %	5,481 %	3,456 %
145	3,396 %	3,380 %	3,361 %	4,553 %	5,474 %	3,456 %
146	3,396 %	3,380 %	3,362 %	4,553 %	5,467 %	3,456 %
147	3,397 %	3,381 %	3,362 %	4,553 %	5,461 %	3,456 %
148	3,397 %	3,381 %	3,363 %	4,552 %	5,454 %	3,456 %
149	3,397 %	3,382 %	3,363 %	4,552 %	5,448 %	3,456 %
150	3,398 %	3,382 %	3,364 %	4,551 %	5,441 %	3,456 %

Téarma go dtí aibíocht (i mblianta)	Rúipí na hIndia	Peso Mheicsiceo	Dollar nua na Téaváine	Dollar na Nua-Shéalainne	Rand na hAfraice Theas	Real na Brasaíle
1	7,130 %	11,813 %	0,979 %	5,316 %	8,251 %	12,504 %
2	7,142 %	10,294 %	0,985 %	4,970 %	7,998 %	11,739 %
3	7,177 %	9,338 %	0,997 %	4,649 %	7,969 %	11,763 %
4	7,199 %	8,848 %	1,013 %	4,448 %	8,091 %	11,999 %
5	7,230 %	8,623 %	1,031 %	4,327 %	8,304 %	12,269 %
6	7,267 %	8,536 %	1,052 %	4,270 %	8,603 %	12,506 %

Téarma go dtí aibíocht (i mblianta)	Rúipí na hIndia	Peso Mheicsiceo	Dollar nua na Téaváine	Dollar na Nua-Shéalainne	Rand na hAfraice Theas	Real na Brasaíle
7	7,303 %	8,512 %	1,075 %	4,240 %	8,899 %	12,723 %
8	7,336 %	8,510 %	1,097 %	4,219 %	9,168 %	12,912 %
9	7,369 %	8,506 %	1,121 %	4,207 %	9,406 %	13,056 %
10	7,393 %	8,486 %	1,145 %	4,206 %	9,610 %	13,175 %
11	7,399 %	8,441 %	1,182 %	4,216 %	9,778 %	13,229 %
12	7,389 %	8,378 %	1,231 %	4,234 %	9,912 %	13,222 %
13	7,369 %	8,301 %	1,287 %	4,255 %	10,013 %	13,168 %
14	7,341 %	8,216 %	1,346 %	4,277 %	10,081 %	13,077 %
15	7,307 %	8,125 %	1,407 %	4,299 %	10,115 %	12,957 %
16	7,270 %	8,030 %	1,468 %	4,318 %	10,116 %	12,817 %
17	7,231 %	7,934 %	1,528 %	4,335 %	10,089 %	12,661 %
18	7,190 %	7,837 %	1,587 %	4,348 %	10,042 %	12,493 %
19	7,148 %	7,741 %	1,645 %	4,357 %	9,978 %	12,317 %
20	7,106 %	7,646 %	1,701 %	4,361 %	9,902 %	12,137 %
21	7,065 %	7,553 %	1,754 %	4,360 %	9,817 %	11,954 %
22	7,024 %	7,462 %	1,806 %	4,355 %	9,726 %	11,771 %
23	6,983 %	7,374 %	1,856 %	4,347 %	9,630 %	11,589 %
24	6,944 %	7,289 %	1,903 %	4,336 %	9,533 %	11,410 %
25	6,905 %	7,206 %	1,949 %	4,324 %	9,434 %	11,234 %
26	6,868 %	7,127 %	1,993 %	4,310 %	9,335 %	11,062 %
27	6,832 %	7,050 %	2,034 %	4,296 %	9,237 %	10,896 %
28	6,797 %	6,977 %	2,074 %	4,280 %	9,141 %	10,734 %
29	6,763 %	6,906 %	2,112 %	4,264 %	9,046 %	10,578 %
30	6,730 %	6,838 %	2,149 %	4,248 %	8,954 %	10,428 %
31	6,699 %	6,773 %	2,184 %	4,232 %	8,865 %	10,283 %
32	6,668 %	6,711 %	2,217 %	4,216 %	8,778 %	10,144 %
33	6,639 %	6,651 %	2,249 %	4,200 %	8,694 %	10,010 %
34	6,611 %	6,594 %	2,280 %	4,184 %	8,613 %	9,882 %
35	6,584 %	6,539 %	2,309 %	4,168 %	8,534 %	9,759 %
36	6,558 %	6,487 %	2,337 %	4,153 %	8,459 %	9,642 %
37	6,533 %	6,436 %	2,364 %	4,138 %	8,386 %	9,529 %
38	6,509 %	6,388 %	2,389 %	4,124 %	8,317 %	9,421 %
39	6,486 %	6,342 %	2,414 %	4,109 %	8,250 %	9,318 %
40	6,463 %	6,297 %	2,438 %	4,096 %	8,185 %	9,218 %
41	6,442 %	6,255 %	2,461 %	4,082 %	8,123 %	9,124 %
42	6,421 %	6,214 %	2,482 %	4,069 %	8,064 %	9,033 %

Téarma go dtí aibíocht (i mblianta)	Rúipí na hIndia	Peso Mheicsiceo	Dollar nua na Téaváine	Dollar na Nua-Shéalainne	Rand na hAfraice Theas	Real na Brasaíle
43	6,401 %	6,175 %	2,503 %	4,056 %	8,006 %	8,945 %
44	6,382 %	6,137 %	2,523 %	4,044 %	7,951 %	8,862 %
45	6,364 %	6,101 %	2,543 %	4,032 %	7,899 %	8,781 %
46	6,346 %	6,066 %	2,562 %	4,021 %	7,848 %	8,704 %
47	6,329 %	6,033 %	2,579 %	4,010 %	7,799 %	8,630 %
48	6,313 %	6,000 %	2,597 %	3,999 %	7,752 %	8,559 %
49	6,297 %	5,969 %	2,613 %	3,988 %	7,706 %	8,491 %
50	6,281 %	5,940 %	2,629 %	3,978 %	7,663 %	8,425 %
51	6,267 %	5,911 %	2,645 %	3,969 %	7,621 %	8,362 %
52	6,252 %	5,883 %	2,660 %	3,959 %	7,580 %	8,301 %
53	6,238 %	5,856 %	2,674 %	3,950 %	7,541 %	8,242 %
54	6,225 %	5,831 %	2,688 %	3,941 %	7,504 %	8,185 %
55	6,212 %	5,806 %	2,702 %	3,932 %	7,467 %	8,131 %
56	6,200 %	5,782 %	2,715 %	3,924 %	7,432 %	8,078 %
57	6,188 %	5,759 %	2,727 %	3,916 %	7,398 %	8,027 %
58	6,176 %	5,736 %	2,740 %	3,908 %	7,366 %	7,978 %
59	6,165 %	5,714 %	2,751 %	3,901 %	7,334 %	7,931 %
60	6,154 %	5,693 %	2,763 %	3,893 %	7,303 %	7,885 %
61	6,143 %	5,673 %	2,774 %	3,886 %	7,274 %	7,840 %
62	6,133 %	5,653 %	2,785 %	3,879 %	7,245 %	7,797 %
63	6,123 %	5,634 %	2,795 %	3,873 %	7,217 %	7,756 %
64	6,113 %	5,616 %	2,805 %	3,866 %	7,190 %	7,716 %
65	6,104 %	5,598 %	2,815 %	3,860 %	7,164 %	7,676 %
66	6,095 %	5,580 %	2,824 %	3,854 %	7,139 %	7,639 %
67	6,086 %	5,564 %	2,834 %	3,848 %	7,114 %	7,602 %
68	6,078 %	5,547 %	2,843 %	3,842 %	7,090 %	7,566 %
69	6,069 %	5,531 %	2,851 %	3,836 %	7,067 %	7,532 %
70	6,061 %	5,516 %	2,860 %	3,831 %	7,045 %	7,498 %
71	6,053 %	5,501 %	2,868 %	3,825 %	7,023 %	7,465 %
72	6,046 %	5,486 %	2,876 %	3,820 %	7,002 %	7,433 %
73	6,038 %	5,472 %	2,884 %	3,815 %	6,981 %	7,403 %
74	6,031 %	5,458 %	2,891 %	3,810 %	6,961 %	7,373 %
75	6,024 %	5,444 %	2,899 %	3,805 %	6,941 %	7,343 %
76	6,017 %	5,431 %	2,906 %	3,801 %	6,922 %	7,315 %
77	6,010 %	5,419 %	2,913 %	3,796 %	6,903 %	7,287 %
78	6,004 %	5,406 %	2,920 %	3,792 %	6,885 %	7,260 %

Téarma go dtí aibíocht (i mblianta)	Rúipí na hIndia	Peso Mheicsiceo	Dollar nua na Téaváine	Dollar na Nua-Shéalainne	Rand na hAfraice Theas	Real na Brasaíle
79	5,997 %	5,394 %	2,927 %	3,788 %	6,868 %	7,234 %
80	5,991 %	5,382 %	2,933 %	3,783 %	6,851 %	7,208 %
81	5,985 %	5,371 %	2,939 %	3,779 %	6,834 %	7,183 %
82	5,979 %	5,359 %	2,946 %	3,775 %	6,817 %	7,159 %
83	5,973 %	5,348 %	2,952 %	3,771 %	6,801 %	7,135 %
84	5,968 %	5,338 %	2,958 %	3,767 %	6,786 %	7,112 %
85	5,962 %	5,327 %	2,963 %	3,764 %	6,771 %	7,089 %
86	5,957 %	5,317 %	2,969 %	3,760 %	6,756 %	7,067 %
87	5,952 %	5,307 %	2,975 %	3,757 %	6,741 %	7,045 %
88	5,946 %	5,297 %	2,980 %	3,753 %	6,727 %	7,024 %
89	5,941 %	5,288 %	2,985 %	3,750 %	6,713 %	7,003 %
90	5,937 %	5,278 %	2,990 %	3,746 %	6,700 %	6,983 %
91	5,932 %	5,269 %	2,995 %	3,743 %	6,686 %	6,963 %
92	5,927 %	5,260 %	3,000 %	3,740 %	6,673 %	6,944 %
93	5,922 %	5,251 %	3,005 %	3,737 %	6,661 %	6,925 %
94	5,918 %	5,243 %	3,010 %	3,734 %	6,648 %	6,907 %
95	5,914 %	5,234 %	3,014 %	3,731 %	6,636 %	6,889 %
96	5,909 %	5,226 %	3,019 %	3,728 %	6,624 %	6,871 %
97	5,905 %	5,218 %	3,023 %	3,725 %	6,613 %	6,853 %
98	5,901 %	5,210 %	3,028 %	3,722 %	6,601 %	6,836 %
99	5,897 %	5,203 %	3,032 %	3,719 %	6,590 %	6,820 %
100	5,893 %	5,195 %	3,036 %	3,717 %	6,579 %	6,803 %
101	5,889 %	5,188 %	3,040 %	3,714 %	6,568 %	6,787 %
102	5,885 %	5,180 %	3,044 %	3,711 %	6,558 %	6,772 %
103	5,881 %	5,173 %	3,048 %	3,709 %	6,547 %	6,756 %
104	5,878 %	5,166 %	3,052 %	3,706 %	6,537 %	6,741 %
105	5,874 %	5,160 %	3,056 %	3,704 %	6,527 %	6,727 %
106	5,871 %	5,153 %	3,060 %	3,702 %	6,518 %	6,712 %
107	5,867 %	5,146 %	3,063 %	3,699 %	6,508 %	6,698 %
108	5,864 %	5,140 %	3,067 %	3,697 %	6,499 %	6,684 %
109	5,860 %	5,133 %	3,070 %	3,695 %	6,490 %	6,670 %
110	5,857 %	5,127 %	3,074 %	3,692 %	6,481 %	6,657 %
111	5,854 %	5,121 %	3,077 %	3,690 %	6,472 %	6,643 %
112	5,851 %	5,115 %	3,080 %	3,688 %	6,463 %	6,631 %
113	5,848 %	5,109 %	3,084 %	3,686 %	6,454 %	6,618 %
114	5,845 %	5,103 %	3,087 %	3,684 %	6,446 %	6,605 %

Téarma go dtí aibíocht (i mblianta)	Rúipí na hIndia	Peso Mheicsiceo	Dollar nua na Téaváine	Dollar na Nua-Shéalainne	Rand na hAfraice Theas	Real na Brasaíle
115	5,842 %	5,098 %	3,090 %	3,682 %	6,438 %	6,593 %
116	5,839 %	5,092 %	3,093 %	3,680 %	6,430 %	6,581 %
117	5,836 %	5,087 %	3,096 %	3,678 %	6,422 %	6,569 %
118	5,833 %	5,081 %	3,099 %	3,676 %	6,414 %	6,557 %
119	5,830 %	5,076 %	3,102 %	3,674 %	6,406 %	6,546 %
120	5,827 %	5,071 %	3,105 %	3,672 %	6,398 %	6,535 %
121	5,825 %	5,065 %	3,108 %	3,670 %	6,391 %	6,523 %
122	5,822 %	5,060 %	3,111 %	3,669 %	6,384 %	6,513 %
123	5,819 %	5,055 %	3,113 %	3,667 %	6,376 %	6,502 %
124	5,817 %	5,050 %	3,116 %	3,665 %	6,369 %	6,491 %
125	5,814 %	5,046 %	3,119 %	3,663 %	6,362 %	6,481 %
126	5,812 %	5,041 %	3,121 %	3,662 %	6,356 %	6,471 %
127	5,809 %	5,036 %	3,124 %	3,660 %	6,349 %	6,461 %
128	5,807 %	5,032 %	3,127 %	3,658 %	6,342 %	6,451 %
129	5,804 %	5,027 %	3,129 %	3,657 %	6,336 %	6,441 %
130	5,802 %	5,023 %	3,131 %	3,655 %	6,329 %	6,431 %
131	5,800 %	5,018 %	3,134 %	3,654 %	6,323 %	6,422 %
132	5,797 %	5,014 %	3,136 %	3,652 %	6,316 %	6,413 %
133	5,795 %	5,010 %	3,139 %	3,650 %	6,310 %	6,403 %
134	5,793 %	5,006 %	3,141 %	3,649 %	6,304 %	6,394 %
135	5,791 %	5,001 %	3,143 %	3,647 %	6,298 %	6,385 %
136	5,789 %	4,997 %	3,146 %	3,646 %	6,292 %	6,377 %
137	5,787 %	4,993 %	3,148 %	3,645 %	6,287 %	6,368 %
138	5,785 %	4,989 %	3,150 %	3,643 %	6,281 %	6,360 %
139	5,782 %	4,986 %	3,152 %	3,642 %	6,275 %	6,351 %
140	5,780 %	4,982 %	3,154 %	3,640 %	6,270 %	6,343 %
141	5,778 %	4,978 %	3,156 %	3,639 %	6,264 %	6,335 %
142	5,776 %	4,974 %	3,158 %	3,638 %	6,259 %	6,327 %
143	5,775 %	4,970 %	3,160 %	3,636 %	6,253 %	6,319 %
144	5,773 %	4,967 %	3,162 %	3,635 %	6,248 %	6,311 %
145	5,771 %	4,963 %	3,164 %	3,634 %	6,243 %	6,303 %
146	5,769 %	4,960 %	3,166 %	3,633 %	6,238 %	6,296 %
147	5,767 %	4,956 %	3,168 %	3,631 %	6,233 %	6,288 %
148	5,765 %	4,953 %	3,170 %	3,630 %	6,228 %	6,281 %
149	5,763 %	4,949 %	3,172 %	3,629 %	6,223 %	6,273 %
150	5,762 %	4,946 %	3,174 %	3,628 %	6,218 %	6,266 %

Téarma go dtí aibíocht (i mblianta)	Yuan-renminbi na Síne	Ringgit na Malaeisia	Rúbal na Rúise	Dollar Shingepór	Won na Cóiré Theas	Lira na Tuirce
1	2,249 %	2,767 %	9,937 %	3,388 %	3,520 %	12,900 %
2	2,393 %	3,123 %	9,849 %	3,181 %	3,298 %	11,911 %
3	2,539 %	3,306 %	9,888 %	3,083 %	3,181 %	11,448 %
4	2,655 %	3,448 %	9,987 %	3,011 %	3,126 %	11,140 %
5	2,750 %	3,578 %	10,104 %	2,958 %	3,079 %	10,916 %
6	2,832 %	3,692 %	10,221 %	2,928 %	3,058 %	10,730 %
7	2,905 %	3,787 %	10,339 %	2,912 %	3,054 %	10,575 %
8	2,971 %	3,866 %	10,467 %	2,906 %	3,054 %	10,438 %
9	3,033 %	3,934 %	10,582 %	2,905 %	3,049 %	10,307 %
10	3,090 %	3,993 %	10,687 %	2,909 %	3,036 %	10,173 %
11	3,145 %	4,047 %	10,791 %	2,915 %	3,013 %	10,035 %
12	3,196 %	4,097 %	10,898 %	2,924 %	2,983 %	9,897 %
13	3,244 %	4,141 %	11,007 %	2,934 %	2,951 %	9,759 %
14	3,290 %	4,181 %	11,093 %	2,944 %	2,920 %	9,623 %
15	3,333 %	4,220 %	11,133 %	2,955 %	2,891 %	9,490 %
16	3,374 %	4,258 %	11,130 %	2,966 %	2,864 %	9,361 %
17	3,412 %	4,294 %	11,093 %	2,978 %	2,842 %	9,236 %
18	3,449 %	4,326 %	11,030 %	2,989 %	2,824 %	9,114 %
19	3,484 %	4,352 %	10,946 %	3,000 %	2,810 %	8,997 %
20	3,517 %	4,372 %	10,846 %	3,011 %	2,802 %	8,884 %
21	3,548 %	4,383 %	10,734 %	3,022 %	2,798 %	8,776 %
22	3,577 %	4,388 %	10,615 %	3,032 %	2,798 %	8,672 %
23	3,606 %	4,388 %	10,490 %	3,042 %	2,801 %	8,573 %
24	3,632 %	4,384 %	10,361 %	3,052 %	2,806 %	8,478 %
25	3,658 %	4,376 %	10,231 %	3,062 %	2,813 %	8,387 %
26	3,682 %	4,366 %	10,101 %	3,071 %	2,822 %	8,300 %
27	3,705 %	4,353 %	9,971 %	3,080 %	2,831 %	8,216 %
28	3,727 %	4,340 %	9,844 %	3,089 %	2,841 %	8,137 %
29	3,748 %	4,325 %	9,719 %	3,098 %	2,852 %	8,061 %
30	3,768 %	4,310 %	9,597 %	3,106 %	2,863 %	7,988 %
31	3,788 %	4,294 %	9,479 %	3,114 %	2,874 %	7,919 %
32	3,806 %	4,278 %	9,364 %	3,121 %	2,885 %	7,853 %
33	3,824 %	4,261 %	9,253 %	3,129 %	2,896 %	7,790 %
34	3,840 %	4,245 %	9,146 %	3,136 %	2,907 %	7,729 %
35	3,856 %	4,229 %	9,043 %	3,143 %	2,918 %	7,671 %
36	3,872 %	4,213 %	8,944 %	3,150 %	2,929 %	7,616 %
37	3,887 %	4,197 %	8,849 %	3,156 %	2,940 %	7,563 %

Téarma go dtí aibíocht (i mblianta)	Yuan-renminbi na Síne	Ringgit na Malaeisia	Rúbal na Rúise	Dollar Shingepór	Won na Cóiré Theas	Lira na Tuirce
38	3,901 %	4,181 %	8,757 %	3,162 %	2,950 %	7,513 %
39	3,914 %	4,166 %	8,669 %	3,168 %	2,960 %	7,464 %
40	3,927 %	4,151 %	8,584 %	3,174 %	2,970 %	7,418 %
41	3,940 %	4,137 %	8,503 %	3,180 %	2,980 %	7,373 %
42	3,952 %	4,123 %	8,425 %	3,185 %	2,989 %	7,331 %
43	3,964 %	4,109 %	8,350 %	3,190 %	2,999 %	7,290 %
44	3,975 %	4,096 %	8,278 %	3,195 %	3,007 %	7,251 %
45	3,986 %	4,083 %	8,209 %	3,200 %	3,016 %	7,213 %
46	3,996 %	4,070 %	8,142 %	3,205 %	3,024 %	7,177 %
47	4,006 %	4,058 %	8,079 %	3,210 %	3,033 %	7,142 %
48	4,016 %	4,047 %	8,017 %	3,214 %	3,040 %	7,109 %
49	4,025 %	4,035 %	7,958 %	3,218 %	3,048 %	7,076 %
50	4,034 %	4,024 %	7,901 %	3,223 %	3,055 %	7,045 %
51	4,043 %	4,014 %	7,846 %	3,227 %	3,063 %	7,015 %
52	4,051 %	4,003 %	7,794 %	3,230 %	3,070 %	6,987 %
53	4,059 %	3,993 %	7,743 %	3,234 %	3,076 %	6,959 %
54	4,067 %	3,984 %	7,694 %	3,238 %	3,083 %	6,932 %
55	4,074 %	3,974 %	7,647 %	3,242 %	3,089 %	6,906 %
56	4,082 %	3,965 %	7,601 %	3,245 %	3,095 %	6,881 %
57	4,089 %	3,956 %	7,557 %	3,248 %	3,101 %	6,857 %
58	4,096 %	3,948 %	7,514 %	3,252 %	3,107 %	6,834 %
59	4,102 %	3,940 %	7,473 %	3,255 %	3,113 %	6,811 %
60	4,109 %	3,932 %	7,433 %	3,258 %	3,118 %	6,790 %
61	4,115 %	3,924 %	7,395 %	3,261 %	3,123 %	6,769 %
62	4,121 %	3,916 %	7,358 %	3,264 %	3,128 %	6,748 %
63	4,127 %	3,909 %	7,322 %	3,267 %	3,133 %	6,728 %
64	4,133 %	3,902 %	7,287 %	3,269 %	3,138 %	6,709 %
65	4,138 %	3,895 %	7,253 %	3,272 %	3,143 %	6,691 %
66	4,143 %	3,888 %	7,220 %	3,275 %	3,147 %	6,672 %
67	4,149 %	3,882 %	7,188 %	3,277 %	3,152 %	6,655 %
68	4,154 %	3,876 %	7,157 %	3,280 %	3,156 %	6,638 %
69	4,159 %	3,870 %	7,127 %	3,282 %	3,160 %	6,621 %
70	4,163 %	3,864 %	7,098 %	3,284 %	3,164 %	6,605 %
71	4,168 %	3,858 %	7,069 %	3,287 %	3,168 %	6,590 %
72	4,173 %	3,852 %	7,042 %	3,289 %	3,172 %	6,575 %
73	4,177 %	3,847 %	7,015 %	3,291 %	3,176 %	6,560 %

Téarma go dtí aibíocht (i mblianta)	Yuan-renminbi na Síne	Ringgit na Malaeisia	Rúbal na Rúise	Dollar Shingepór	Won na Cóiré Theas	Lira na Tuirce
74	4,181 %	3,841 %	6,989 %	3,293 %	3,180 %	6,545 %
75	4,186 %	3,836 %	6,963 %	3,295 %	3,183 %	6,531 %
76	4,190 %	3,831 %	6,939 %	3,297 %	3,187 %	6,518 %
77	4,194 %	3,826 %	6,915 %	3,299 %	3,190 %	6,505 %
78	4,198 %	3,821 %	6,891 %	3,301 %	3,193 %	6,492 %
79	4,201 %	3,817 %	6,868 %	3,303 %	3,197 %	6,479 %
80	4,205 %	3,812 %	6,846 %	3,305 %	3,200 %	6,467 %
81	4,209 %	3,808 %	6,824 %	3,306 %	3,203 %	6,455 %
82	4,212 %	3,803 %	6,803 %	3,308 %	3,206 %	6,443 %
83	4,216 %	3,799 %	6,782 %	3,310 %	3,209 %	6,432 %
84	4,219 %	3,795 %	6,762 %	3,311 %	3,212 %	6,421 %
85	4,222 %	3,791 %	6,743 %	3,313 %	3,214 %	6,410 %
86	4,226 %	3,787 %	6,723 %	3,315 %	3,217 %	6,399 %
87	4,229 %	3,783 %	6,705 %	3,316 %	3,220 %	6,389 %
88	4,232 %	3,779 %	6,686 %	3,318 %	3,222 %	6,379 %
89	4,235 %	3,775 %	6,668 %	3,319 %	3,225 %	6,369 %
90	4,238 %	3,772 %	6,651 %	3,320 %	3,228 %	6,359 %
91	4,241 %	3,768 %	6,634 %	3,322 %	3,230 %	6,350 %
92	4,243 %	3,765 %	6,617 %	3,323 %	3,232 %	6,340 %
93	4,246 %	3,761 %	6,600 %	3,325 %	3,235 %	6,331 %
94	4,249 %	3,758 %	6,584 %	3,326 %	3,237 %	6,322 %
95	4,251 %	3,755 %	6,568 %	3,327 %	3,239 %	6,314 %
96	4,254 %	3,752 %	6,553 %	3,329 %	3,241 %	6,305 %
97	4,257 %	3,749 %	6,538 %	3,330 %	3,244 %	6,297 %
98	4,259 %	3,746 %	6,523 %	3,331 %	3,246 %	6,289 %
99	4,261 %	3,743 %	6,509 %	3,332 %	3,248 %	6,281 %
100	4,264 %	3,740 %	6,495 %	3,333 %	3,250 %	6,273 %
101	4,266 %	3,737 %	6,481 %	3,335 %	3,252 %	6,265 %
102	4,268 %	3,734 %	6,467 %	3,336 %	3,254 %	6,258 %
103	4,271 %	3,731 %	6,454 %	3,337 %	3,256 %	6,250 %
104	4,273 %	3,728 %	6,441 %	3,338 %	3,257 %	6,243 %
105	4,275 %	3,726 %	6,428 %	3,339 %	3,259 %	6,236 %
106	4,277 %	3,723 %	6,415 %	3,340 %	3,261 %	6,229 %
107	4,279 %	3,721 %	6,403 %	3,341 %	3,263 %	6,222 %
108	4,281 %	3,718 %	6,391 %	3,342 %	3,265 %	6,215 %
109	4,283 %	3,716 %	6,379 %	3,343 %	3,266 %	6,209 %

Téarma go dtí aibíocht (i mblianta)	Yuan-renminbi na Síne	Ringgit na Malaeisia	Rúbal na Rúise	Dollar Shingepór	Won na Cóiré Theas	Lira na Tuirce
110	4,285 %	3,713 %	6,367 %	3,344 %	3,268 %	6,202 %
111	4,287 %	3,711 %	6,356 %	3,345 %	3,270 %	6,196 %
112	4,289 %	3,709 %	6,344 %	3,346 %	3,271 %	6,190 %
113	4,291 %	3,706 %	6,333 %	3,347 %	3,273 %	6,184 %
114	4,293 %	3,704 %	6,322 %	3,348 %	3,274 %	6,178 %
115	4,295 %	3,702 %	6,312 %	3,349 %	3,276 %	6,172 %
116	4,296 %	3,700 %	6,301 %	3,349 %	3,277 %	6,166 %
117	4,298 %	3,697 %	6,291 %	3,350 %	3,279 %	6,160 %
118	4,300 %	3,695 %	6,281 %	3,351 %	3,280 %	6,155 %
119	4,301 %	3,693 %	6,271 %	3,352 %	3,282 %	6,149 %
120	4,303 %	3,691 %	6,261 %	3,353 %	3,283 %	6,144 %
121	4,305 %	3,689 %	6,251 %	3,354 %	3,284 %	6,138 %
122	4,306 %	3,687 %	6,242 %	3,354 %	3,286 %	6,133 %
123	4,308 %	3,685 %	6,232 %	3,355 %	3,287 %	6,128 %
124	4,309 %	3,683 %	6,223 %	3,356 %	3,288 %	6,123 %
125	4,311 %	3,682 %	6,214 %	3,357 %	3,290 %	6,118 %
126	4,313 %	3,680 %	6,205 %	3,357 %	3,291 %	6,113 %
127	4,314 %	3,678 %	6,197 %	3,358 %	3,292 %	6,108 %
128	4,315 %	3,676 %	6,188 %	3,359 %	3,293 %	6,103 %
129	4,317 %	3,674 %	6,179 %	3,360 %	3,295 %	6,099 %
130	4,318 %	3,673 %	6,171 %	3,360 %	3,296 %	6,094 %
131	4,320 %	3,671 %	6,163 %	3,361 %	3,297 %	6,089 %
132	4,321 %	3,669 %	6,155 %	3,362 %	3,298 %	6,085 %
133	4,322 %	3,668 %	6,147 %	3,362 %	3,299 %	6,081 %
134	4,324 %	3,666 %	6,139 %	3,363 %	3,301 %	6,076 %
135	4,325 %	3,664 %	6,131 %	3,364 %	3,302 %	6,072 %
136	4,326 %	3,663 %	6,124 %	3,364 %	3,303 %	6,068 %
137	4,328 %	3,661 %	6,116 %	3,365 %	3,304 %	6,064 %
138	4,329 %	3,660 %	6,109 %	3,365 %	3,305 %	6,059 %
139	4,330 %	3,658 %	6,101 %	3,366 %	3,306 %	6,055 %
140	4,331 %	3,657 %	6,094 %	3,367 %	3,307 %	6,051 %
141	4,332 %	3,655 %	6,087 %	3,367 %	3,308 %	6,047 %
142	4,334 %	3,654 %	6,080 %	3,368 %	3,309 %	6,044 %
143	4,335 %	3,652 %	6,073 %	3,368 %	3,310 %	6,040 %
144	4,336 %	3,651 %	6,067 %	3,369 %	3,311 %	6,036 %
145	4,337 %	3,650 %	6,060 %	3,370 %	3,312 %	6,032 %

Téarma go dtí aibíocht (i mblianta)	Yuan-renminbi na Síne	Ringgit na Malaeisia	Rúbal na Rúise	Dollar Shingepór	Won na Cóiré Theas	Lira na Tuirce
146	4,338 %	3,648 %	6,053 %	3,370 %	3,313 %	6,029 %
147	4,339 %	3,647 %	6,047 %	3,371 %	3,314 %	6,025 %
148	4,340 %	3,646 %	6,040 %	3,371 %	3,315 %	6,022 %
149	4,341 %	3,644 %	6,034 %	3,372 %	3,316 %	6,018 %
150	4,342 %	3,643 %	6,028 %	3,372 %	3,316 %	6,015 %

Téarma go dtí aibíocht (i mblianta)	Dollar na Stát Aontaithe	Yen na Seapáine
1	4,719 %	0,058 %
2	4,064 %	0,134 %
3	3,671 %	0,173 %
4	3,454 %	0,218 %
5	3,332 %	0,276 %
6	3,255 %	0,344 %
7	3,206 %	0,415 %
8	3,177 %	0,478 %
9	3,163 %	0,537 %
10	3,160 %	0,596 %
11	3,160 %	0,644 %
12	3,162 %	0,686 %
13	3,163 %	0,730 %
14	3,164 %	0,774 %
15	3,164 %	0,817 %
16	3,162 %	0,858 %
17	3,157 %	0,895 %
18	3,148 %	0,929 %
19	3,132 %	0,959 %
20	3,111 %	0,985 %
21	3,083 %	1,006 %
22	3,050 %	1,022 %
23	3,016 %	1,034 %
24	2,982 %	1,040 %
25	2,950 %	1,042 %
26	2,920 %	1,038 %
27	2,893 %	1,034 %
28	2,870 %	1,032 %
29	2,851 %	1,035 %

Téarma go dtí aibíocht (i mblianta)	Dollar na Stát Aontaithe	Yen na Seapáine
30	2,837 %	1,046 %
31	2,827 %	1,065 %
32	2,821 %	1,090 %
33	2,818 %	1,120 %
34	2,817 %	1,154 %
35	2,819 %	1,191 %
36	2,823 %	1,229 %
37	2,827 %	1,268 %
38	2,833 %	1,308 %
39	2,840 %	1,348 %
40	2,847 %	1,388 %
41	2,855 %	1,427 %
42	2,863 %	1,467 %
43	2,871 %	1,505 %
44	2,880 %	1,543 %
45	2,888 %	1,580 %
46	2,897 %	1,616 %
47	2,905 %	1,651 %
48	2,914 %	1,686 %
49	2,923 %	1,719 %
50	2,931 %	1,751 %
51	2,940 %	1,783 %
52	2,948 %	1,814 %
53	2,956 %	1,843 %
54	2,964 %	1,872 %
55	2,971 %	1,900 %
56	2,979 %	1,927 %
57	2,986 %	1,954 %
58	2,994 %	1,979 %
59	3,001 %	2,004 %
60	3,008 %	2,028 %
61	3,014 %	2,052 %
62	3,021 %	2,074 %
63	3,027 %	2,096 %
64	3,034 %	2,118 %
65	3,040 %	2,139 %
66	3,046 %	2,159 %

Téarma go dtí aibíocht (i mblianta)	Dollar na Stát Aontaithe	Yen na Seapáine
67	3,052 %	2,178 %
68	3,057 %	2,198 %
69	3,063 %	2,216 %
70	3,068 %	2,234 %
71	3,073 %	2,252 %
72	3,078 %	2,269 %
73	3,083 %	2,286 %
74	3,088 %	2,302 %
75	3,093 %	2,318 %
76	3,098 %	2,333 %
77	3,102 %	2,348 %
78	3,106 %	2,363 %
79	3,111 %	2,377 %
80	3,115 %	2,391 %
81	3,119 %	2,404 %
82	3,123 %	2,418 %
83	3,127 %	2,431 %
84	3,131 %	2,443 %
85	3,135 %	2,456 %
86	3,138 %	2,468 %
87	3,142 %	2,480 %
88	3,145 %	2,491 %
89	3,149 %	2,502 %
90	3,152 %	2,513 %
91	3,155 %	2,524 %
92	3,158 %	2,535 %
93	3,161 %	2,545 %
94	3,165 %	2,555 %
95	3,168 %	2,565 %
96	3,170 %	2,575 %
97	3,173 %	2,584 %
98	3,176 %	2,593 %
99	3,179 %	2,603 %
100	3,182 %	2,612 %
101	3,184 %	2,620 %
102	3,187 %	2,629 %
103	3,189 %	2,637 %

Téarma go dtí aibíocht (i mblianta)	Dollar na Stát Aontaithe	Yen na Seapáine
104	3,192 %	2,646 %
105	3,194 %	2,654 %
106	3,197 %	2,662 %
107	3,199 %	2,669 %
108	3,201 %	2,677 %
109	3,204 %	2,685 %
110	3,206 %	2,692 %
111	3,208 %	2,699 %
112	3,210 %	2,706 %
113	3,212 %	2,713 %
114	3,215 %	2,720 %
115	3,217 %	2,727 %
116	3,219 %	2,734 %
117	3,221 %	2,740 %
118	3,222 %	2,747 %
119	3,224 %	2,753 %
120	3,226 %	2,759 %
121	3,228 %	2,765 %
122	3,230 %	2,771 %
123	3,232 %	2,777 %
124	3,233 %	2,783 %
125	3,235 %	2,789 %
126	3,237 %	2,794 %
127	3,239 %	2,800 %
128	3,240 %	2,805 %
129	3,242 %	2,811 %
130	3,243 %	2,816 %
131	3,245 %	2,821 %
132	3,247 %	2,826 %
133	3,248 %	2,831 %
134	3,250 %	2,836 %
135	3,251 %	2,841 %
136	3,253 %	2,846 %
137	3,254 %	2,851 %
138	3,255 %	2,855 %
139	3,257 %	2,860 %
140	3,258 %	2,865 %

Téarma go dtí aibíocht (i mblianta)	Dollar na Stát Aontaithe	Yen na Seapáine
141	3,260 %	2,869 %
142	3,261 %	2,874 %
143	3,262 %	2,878 %
144	3,264 %	2,882 %
145	3,265 %	2,886 %
146	3,266 %	2,891 %
147	3,267 %	2,895 %
148	3,269 %	2,899 %
149	3,270 %	2,903 %
150	3,271 %	2,907 %

IARSCRÍBHINN II

Raonta difríochta bunúsacha chun an coigeartú meaitseála a ríomh

Na raonta difríochta bunúsacha a leagtar amach san Iarscríbhinn seo, is i mbonnphointí a shloinntear iad agus ní áirítear leo aon mhéadú i gcomhréir le hAirteagal 77c(1)(c) de Threoir 2009/138/CE.

1. Neamhchosaint ar rialtais láir agus ar bhainc cheannais

Tá feidhm ag na raonta difríochta bunúsacha maidir le neamhchosaint a ainmnítear sna hairgeadraí uile.

Na raonta difríochta bunúsacha a bhaineann le tréimhsí ó 11 bhliain go 30 bliain, tá siad cothrom leis na raonta difríochta bunúsacha céanna a bhaineann le tréimhse 10 mbliana.

Fad tréimhse (i mblianta)	An Ostair	An Bheilg	An Bhulgáir	An Chróit	Poblacht na Seice	An Chipir	An Danmhairg
1	0	0	28	5	0	21	0
2	0	0	35	5	0	36	0
3	0	0	40	5	0	41	0
4	0	1	43	5	2	42	0
5	0	2	47	5	3	45	0
6	0	3	50	5	5	48	0
7	1	4	53	5	8	49	0
8	2	5	55	5	10	49	0
9	2	6	56	5	11	47	0
10	3	7	58	5	12	46	0

Fad tréimhse (i mblianta)	An Eastóin	An Fhionlainn	An Fhrainc	An Ghearmáin	An Ghréig	An Ungáir	Éire
1	0	0	0	0	350	4	13
2	0	0	0	0	219	4	19
3	0	0	0	0	195	4	21
4	1	0	0	0	171	4	22
5	2	0	0	0	158	4	23
6	3	0	0	0	155	4	25
7	4	0	0	0	153	4	26
8	5	0	1	0	157	3	27
9	6	0	2	0	159	1	27
10	7	0	3	0	161	4	27

Fad tréimhse (i mblianta)	An Iodáil	Ní bheidh feidhm ag Airteagal 4 de Rialachán (CE) Uimh.847/96	An Liotuáin	Lucsamburg	Málta	An Ísiltír	An Pholainn
1	6	4	4	0	13	0	4
2	14	9	10	0	19	0	4
3	18	12	13	0	21	0	4
4	21	13	15	0	22	0	4
5	23	15	17	0	23	0	4

Fad tréimhse (i mblianta)	An Iodáil	Ní bheidh feidhm ag Airteagal 4 de Rialachán (CE) Uimh.847/96	An Liotuáin	Lucsamburg	Málta	An Ísiltír	An Pholainn
6	25	17	19	0	25	0	4
7	27	18	20	0	26	0	4
8	29	19	22	0	27	0	4
9	30	20	23	1	27	0	4
10	32	21	24	1	28	0	4

Fad tréimhse (i mblianta)	An Phortaingéil	An Rómáin	An tSlóvaic	An tSlóivéin	An Spáinn	An tSualainn	An Ríocht Aontaithe
1	21	8	10	15	4	0	0
2	36	15	13	18	10	0	0
3	41	17	15	22	13	0	0
4	42	18	17	26	15	0	0
5	45	20	18	30	17	0	0
6	48	21	19	33	19	0	0
7	49	22	21	34	20	0	0
8	49	23	22	36	22	0	0
9	47	25	22	37	23	0	0
10	46	23	23	37	24	0	0

Fad tréimhse (i mblianta)	An Íoslainn	Lichtinstéin	An Iorua	An Eilvéis	An Astráil	An Bhrasail	Ceanada
1	5	0	0	0	0	12	0
2	5	0	0	0	0	12	0
3	5	0	0	0	0	12	0
4	5	0	0	0	0	12	0
5	5	0	0	0	0	12	0
6	5	0	0	0	0	12	0
7	5	0	0	0	0	12	0
8	5	0	0	0	0	12	0
9	5	0	0	0	0	12	0
10	5	0	0	0	0	12	0

Fad tréimhse (i mblianta)	An tSile	An tSín	An Cholóim	Hong Cong	An India	An tSeapáin	An Mhalaeisia
1	16	0	11	0	10	0	0
2	18	1	18	0	10	0	0
3	17	2	27	0	10	0	0
4	17	3	34	0	10	0	0

Fad tréimhse (i mblianta)	An tSile	An tSín	An Cholóim	Hong Cong	An India	An tSeapáin	An Mhalaeisia
5	15	3	35	0	10	0	0
6	14	3	38	0	10	0	0
7	13	4	40	0	10	0	0
8	14	7	38	0	10	0	0
9	15	5	36	0	10	0	0
10	13	5	38	0	10	1	0

Fad tréimhse (i mblianta)	(a líon i Meicsiceo)	An Nua-Shéalainn	An Rúis	Singepór	An Afraic Theas	An Chóiré Theas	An Téalainn
1	8	0	0	0	7	9	1
2	9	0	0	0	10	11	0
3	10	0	0	0	11	11	0
4	10	0	0	0	12	13	0
5	10	0	2	0	13	15	0
6	10	0	5	0	14	15	0
7	10	0	7	0	17	15	0
8	10	0	11	0	19	15	0
9	10	0	16	0	20	15	0
10	10	0	16	0	21	15	0

Fad tréimhse (i mblianta)	An Téaváin	An Tuirc	Na Stáit Aontaithe
1	4	0	0
2	4	0	0
3	4	0	0
4	4	0	0
5	4	0	0
6	4	0	0
7	4	0	0
8	4	0	0
9	4	0	0
10	4	0	0

2. Neamhchosaint ar institiúidí airgeadais

2.1 Euro

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	6	19	42	110	224	511	1 242
2	6	19	42	110	224	511	1 000
3	8	21	43	105	220	508	815
4	9	24	46	107	220	507	674
5	10	26	51	110	219	507	567
6	11	28	55	115	219	507	507
7	12	30	56	118	219	507	507
8	12	31	56	117	219	507	507
9	13	32	56	116	219	507	507
10	13	33	57	116	219	507	507
11	14	34	57	116	219	507	507
12	14	35	57	116	219	507	507
13	14	36	57	116	219	507	507
14	15	36	57	116	219	507	507
15	15	36	57	116	219	507	507
16	15	36	57	116	219	507	507
17	15	36	57	116	219	507	507
18	15	36	57	116	219	507	507
19	15	36	57	116	219	507	507
20	16	36	57	116	219	507	507
21	16	36	57	116	219	507	507
22	18	36	57	116	219	507	507
23	18	36	57	116	219	507	507
24	19	36	57	116	219	507	507
25	19	36	57	116	219	507	507
26	20	36	57	116	219	507	507
27	21	36	57	116	219	507	507
28	21	36	57	116	219	507	507
29	22	36	57	116	219	507	507
30	23	36	57	116	219	507	507

2.2 Koruna Phoblacht na Seice

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	18	31	54	122	236	523	1 307
2	20	32	55	123	237	524	1 043

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
3	21	35	56	118	234	521	846
4	21	36	59	120	232	519	698
5	22	38	63	122	231	519	585
6	22	39	66	126	231	518	518
7	23	41	67	128	230	517	517
8	22	41	66	126	229	516	516
9	22	41	65	125	228	516	516
10	22	42	65	124	228	515	515
11	22	42	65	124	227	515	515
12	21	42	64	123	227	514	514
13	21	42	64	123	226	513	513
14	21	42	63	122	226	513	513
15	20	42	63	122	225	513	513
16	20	41	62	121	225	512	512
17	20	41	62	121	225	512	512
18	20	41	62	121	225	512	512
19	20	41	62	121	225	512	512
20	20	42	63	122	225	512	512
21	21	42	63	122	225	513	513
22	21	42	63	122	225	513	513
23	21	42	63	122	226	513	513
24	21	42	63	122	226	513	513
25	21	42	63	122	226	513	513
26	21	42	63	122	225	513	513
27	21	42	63	122	225	513	513
28	21	42	63	122	225	513	513
29	23	42	63	122	225	513	513
30	24	42	63	122	225	512	512

2.3 Krone na Danmhairge

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	6	19	42	110	224	511	1 242
2	6	19	42	110	224	511	1 000
3	7	21	43	105	220	507	815
4	9	24	46	107	219	507	674
5	10	26	51	110	219	507	567
6	11	28	54	115	219	507	507
7	12	30	56	117	219	507	507

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
8	12	31	56	116	219	507	507
9	12	32	56	116	219	507	507
10	13	33	56	116	219	507	507
11	14	34	57	116	219	507	507
12	14	35	57	116	219	507	507
13	14	35	57	116	219	507	507
14	15	36	57	116	219	507	507
15	15	36	57	116	219	507	507
16	14	36	57	116	219	507	507
17	14	36	57	116	219	507	507
18	14	36	57	116	219	507	507
19	15	36	57	116	219	507	507
20	16	36	57	116	219	507	507
21	16	36	57	116	219	507	507
22	18	36	57	116	219	507	507
23	18	36	57	116	219	507	507
24	19	36	57	116	219	507	507
25	19	36	57	116	219	507	507
26	20	36	57	116	219	507	507
27	21	36	57	116	219	507	507
28	21	36	57	116	219	507	507
29	22	36	57	116	219	507	507
30	23	36	57	116	219	507	507

2.4 Forint na hUngáire

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	79	92	115	183	297	584	1 452
2	76	89	111	179	293	581	1 150
3	79	93	115	177	292	579	925
4	79	94	116	177	289	577	758
5	78	94	119	178	287	575	631
6	78	95	121	181	286	573	573
7	77	95	121	182	284	571	571
8	76	95	120	180	283	570	570
9	75	95	119	178	282	569	569
10	72	92	116	175	279	566	566
11	71	91	114	173	276	564	564
12	70	91	113	172	275	563	563

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
13	70	91	112	171	275	562	562
14	69	91	112	171	274	562	562
15	69	90	111	171	274	561	561
16	69	90	111	170	273	561	561
17	68	90	111	170	273	560	560
18	68	89	110	169	273	560	560
19	67	88	109	169	272	559	559
20	67	88	109	168	271	559	559
21	66	87	108	167	271	558	558
22	65	86	107	167	270	557	557
23	64	85	107	166	269	556	556
24	63	85	106	165	268	555	555
25	62	84	105	164	267	554	554
26	61	82	104	163	266	553	553
27	60	81	102	162	265	552	552
28	59	80	101	161	264	551	551
29	58	79	100	159	263	550	550
30	57	78	99	158	262	549	549

2.5 Krona na Sualainne

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	11	23	46	114	228	515	1 244
2	12	25	48	116	230	517	1001
3	14	28	50	111	227	514	815
4	16	31	53	114	227	514	675
5	18	34	58	118	227	514	567
6	19	36	62	122	227	514	514
7	19	37	63	125	226	514	514
8	19	38	63	123	226	513	513
9	19	38	63	122	226	513	513
10	19	39	63	122	225	513	513
11	19	40	63	122	225	513	513
12	20	41	63	122	225	512	512
13	20	41	63	122	225	513	513
14	21	42	63	122	225	513	513
15	21	42	63	122	225	513	513
16	21	42	63	122	225	513	513
17	21	42	63	122	225	513	513

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
18	21	42	63	122	226	513	513
19	21	42	64	123	226	513	513
20	22	43	64	123	226	514	514
21	22	43	64	124	227	514	514
22	22	44	65	124	227	514	514
23	23	44	65	124	227	515	515
24	23	44	65	124	227	515	515
25	23	44	65	124	227	515	515
26	23	44	65	124	227	515	515
27	22	44	65	124	227	515	515
28	22	44	65	124	227	514	514
29	22	43	64	124	227	514	514
30	23	43	64	123	227	514	514

2.6 Lev na Bulgáire

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	5	18	41	109	223	510	1 241
2	5	18	41	109	223	510	999
3	7	21	43	104	220	507	814
4	8	23	45	106	219	506	674
5	9	25	50	110	219	506	566
6	10	27	54	114	219	506	506
7	12	30	56	117	219	506	506
8	12	30	56	116	219	506	506
9	12	31	55	115	219	506	506
10	12	32	56	115	219	506	506
11	13	33	56	115	219	506	506
12	13	34	56	115	219	506	506
13	14	35	56	115	218	506	506
14	14	35	56	115	218	506	506
15	14	35	56	115	218	506	506
16	14	35	56	115	218	506	506
17	14	35	56	115	218	506	506
18	14	35	56	115	218	506	506
19	15	35	56	115	218	506	506
20	16	35	56	115	218	506	506
21	16	35	56	115	219	506	506
22	18	35	56	115	219	506	506

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
23	18	35	56	115	219	506	506
24	19	35	56	115	219	506	506
25	19	35	56	115	219	506	506
26	20	35	56	115	219	506	506
27	21	35	56	115	219	506	506
28	21	35	56	115	219	506	506
29	22	35	56	115	219	506	506
30	23	35	56	115	219	506	506

2.7 Punt steirling

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	7	24	52	140	242	529	1 262
2	7	24	52	140	242	529	1 015
3	8	26	52	128	238	526	827
4	10	28	54	119	237	524	684
5	12	30	56	110	236	523	574
6	14	34	59	104	234	522	522
7	16	36	60	98	233	521	521
8	18	38	59	92	232	520	520
9	20	44	62	87	231	519	519
10	20	44	61	84	230	518	518
11	19	43	60	85	230	517	517
12	19	43	60	87	229	516	516
13	19	43	61	87	228	515	515
14	19	43	61	87	227	515	515
15	19	43	61	87	227	514	514
16	19	43	61	87	225	513	513
17	19	44	61	87	225	512	512
18	19	44	61	87	224	512	512
19	19	44	61	87	224	511	511
20	19	44	61	87	224	512	512
21	19	44	61	87	224	512	512
22	19	44	61	87	224	512	512
23	19	44	61	87	224	511	511
24	19	44	61	87	223	510	510
25	20	44	61	87	222	510	510
26	20	44	61	87	222	509	509
27	21	44	61	87	221	509	509

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
28	21	44	61	87	221	508	508
29	22	44	61	87	220	508	508
30	23	44	61	87	220	507	507

2.8 Leu na Rómáine

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	84	97	120	188	302	589	1 302
2	83	96	119	187	301	588	1 054
3	83	97	119	180	296	583	862
4	83	98	120	181	293	581	716
5	82	98	123	182	291	578	602
6	81	98	124	185	289	577	577
7	80	98	124	185	287	574	574
8	78	97	122	182	285	572	572
9	76	96	120	180	283	571	571
10	76	96	119	178	282	569	569
11	75	95	118	177	280	568	568
12	74	95	116	176	279	566	566
13	73	94	115	174	277	565	565
14	71	93	114	173	276	563	563
15	70	91	112	171	275	562	562
16	69	90	111	170	274	561	561
17	68	89	110	169	273	560	560
18	67	88	109	168	272	559	559
19	66	87	109	168	271	558	558
20	65	87	108	167	270	558	558
21	65	86	107	166	269	557	557
22	63	85	106	165	268	556	556
23	62	84	105	164	267	555	555
24	61	83	104	163	266	553	553
25	60	81	102	162	265	552	552
26	59	80	101	160	264	551	551
27	58	79	100	159	263	550	550
28	57	78	99	158	262	549	549
29	56	77	98	157	261	548	548
30	55	76	97	156	260	547	547

2.9 Zloty na Polainne

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	57	70	93	161	275	562	1 289
2	56	69	92	160	274	561	1 039
3	57	71	93	154	270	557	849
4	58	73	95	156	268	556	703
5	57	74	98	158	267	554	592
6	57	74	100	161	265	552	552
7	57	75	101	162	264	551	551
8	56	74	100	160	263	550	550
9	54	74	98	158	261	548	548
10	54	74	97	157	260	547	547
11	54	74	97	156	259	547	547
12	53	74	96	155	258	546	546
13	53	74	95	154	258	545	545
14	52	74	95	154	257	545	545
15	52	73	94	153	257	544	544
16	51	72	93	152	256	543	543
17	51	72	93	152	255	543	543
18	50	71	92	151	255	542	542
19	50	71	92	151	254	542	542
20	49	71	92	151	254	542	542
21	49	70	91	151	254	541	541
22	49	70	91	150	253	541	541
23	48	69	90	149	253	540	540
24	47	69	90	149	252	540	540
25	47	68	89	148	252	539	539
26	46	67	88	147	251	538	538
27	45	67	88	147	250	537	537
28	45	66	87	146	249	537	537
29	44	65	86	145	249	536	536
30	43	64	85	145	248	535	535

2.10 Krona na Sualainne

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	91	104	126	194	308	596	1 332
2	91	103	126	194	308	595	1 072
3	90	104	126	187	303	590	874

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
4	90	105	128	189	301	588	722
5	91	107	132	191	300	587	605
6	91	108	134	195	299	587	587
7	92	110	136	197	299	586	586
8	92	111	136	196	299	586	586
9	92	112	136	196	299	587	587
10	93	113	137	196	299	587	587
11	93	114	136	196	299	586	586
12	93	114	136	195	298	586	586
13	92	113	135	194	297	585	585
14	92	113	134	193	296	584	584
15	90	112	133	192	295	583	583
16	89	111	132	191	294	581	581
17	88	110	131	190	293	580	580
18	87	108	130	189	292	579	579
19	86	107	128	188	291	578	578
20	85	106	127	187	290	577	577
21	84	105	126	185	289	576	576
22	83	104	125	184	287	575	575
23	81	102	123	182	286	573	573
24	80	101	122	181	284	572	572
25	78	99	120	179	283	570	570
26	77	98	119	178	281	569	569
27	75	96	117	176	280	567	567
28	73	95	116	175	278	566	566
29	72	93	114	173	277	564	564
30	71	92	113	172	275	563	563

2.11 Krone na hIorua

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	31	44	67	135	249	536	1 244
2	32	45	67	135	249	537	1002
3	32	46	68	129	245	532	817
4	33	48	70	131	243	531	676
5	33	49	74	134	242	530	568
6	34	51	77	137	242	529	529
7	34	52	78	139	241	528	528
8	33	52	77	137	240	527	527

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
9	33	52	76	136	239	527	527
10	33	53	76	135	239	526	526
11	32	53	76	135	238	525	525
12	32	53	75	134	237	525	525
13	32	53	74	133	237	524	524
14	31	53	74	133	236	524	524
15	31	52	73	132	236	523	523
16	30	52	73	132	235	522	522
17	30	51	72	131	235	522	522
18	30	51	72	131	235	522	522
19	30	51	72	131	234	522	522
20	30	51	72	131	235	522	522
21	30	51	72	131	235	522	522
22	30	51	72	131	234	522	522
23	30	51	72	131	234	522	522
24	29	51	72	131	234	521	521
25	29	50	71	130	234	521	521
26	29	50	71	130	234	521	521
27	29	50	71	130	233	521	521
28	28	49	70	130	233	520	520
29	28	49	70	129	233	520	520
30	28	49	70	129	232	520	520

2.12 Franc na hÉilvéise

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	0	4	24	92	206	493	1213
2	1	5	24	92	206	494	978
3	2	5	26	87	203	490	799
4	3	6	29	90	202	489	662
5	4	9	34	93	202	489	557
6	5	11	37	98	202	489	489
7	5	13	39	100	202	489	489
8	7	14	39	99	202	489	489
9	7	15	39	99	202	489	489
10	8	16	39	99	202	489	489
11	9	18	40	100	203	490	490
12	9	17	39	98	202	489	489
13	10	19	40	99	203	490	490

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
14	12	19	40	99	202	490	490
15	12	18	39	98	201	489	489
16	13	17	38	97	200	488	488
17	14	17	38	97	200	488	488
18	14	17	38	97	201	488	488
19	15	18	38	98	201	488	488
20	15	18	39	98	201	489	489
21	16	19	39	98	202	489	489
22	18	19	39	98	202	489	489
23	18	21	39	98	202	489	489
24	19	21	39	98	201	489	489
25	19	22	39	98	201	489	489
26	20	22	39	98	201	489	489
27	20	23	39	98	201	488	488
28	21	24	40	98	201	488	488
29	22	24	41	98	201	488	488
30	22	26	42	97	201	488	488

2.13 Dollar na hAstráile

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	44	57	80	148	262	549	1 245
2	44	57	80	148	262	549	1003
3	45	59	81	142	258	545	818
4	46	61	83	144	257	544	678
5	47	63	88	147	256	543	570
6	47	64	90	151	255	542	542
7	47	65	91	152	254	542	542
8	46	65	90	150	253	541	541
9	46	65	89	149	252	540	540
10	45	65	89	148	252	539	539
11	45	66	89	148	251	538	538
12	45	66	88	147	250	538	538
13	45	66	87	146	250	537	537
14	44	66	87	146	249	536	536
15	44	65	86	145	249	536	536
16	43	64	85	144	248	535	535
17	43	64	85	144	247	535	535
18	42	63	84	144	247	534	534

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
19	42	63	84	143	246	534	534
20	42	63	84	143	246	534	534
21	41	62	84	143	246	533	533
22	41	62	83	142	246	533	533
23	40	61	83	142	245	532	532
24	40	61	82	141	244	532	532
25	39	60	81	140	244	531	531
26	38	59	80	140	243	530	530
27	37	59	80	139	242	529	529
28	37	58	79	138	241	529	529
29	36	57	78	137	241	528	528
30	35	56	77	137	240	527	527

2.14 Baht na Téalainne

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	17	30	52	120	234	522	1212
2	20	33	56	124	238	525	977
3	24	38	60	122	237	525	798
4	28	43	65	126	239	526	661
5	31	47	72	131	240	527	557
6	30	47	73	134	238	526	526
7	35	53	79	140	242	529	529
8	34	52	78	138	241	528	528
9	35	54	78	138	241	529	529
10	36	56	80	139	243	530	530
11	38	58	81	140	244	531	531
12	39	60	82	141	244	532	532
13	40	61	82	141	245	532	532
14	40	61	83	142	245	532	532
15	40	62	83	142	245	533	533
16	40	61	82	141	245	532	532
17	40	61	83	142	245	532	532
18	40	61	82	141	244	532	532
19	40	61	82	141	244	532	532
20	40	61	82	141	244	532	532
21	40	61	82	141	244	532	532
22	39	61	82	141	244	531	531
23	39	60	81	140	244	531	531

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
24	39	60	81	140	243	531	531
25	38	59	80	140	243	530	530
26	38	59	80	139	242	530	530
27	37	58	79	139	242	529	529
28	37	58	79	138	241	529	529
29	36	57	78	138	241	528	528
30	36	57	78	137	240	528	528

2.15 Dollar Cheanada

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	18	31	54	122	236	523	1 257
2	19	32	55	123	237	524	1 010
3	21	35	57	118	234	521	821
4	23	38	60	121	233	521	678
5	24	40	65	124	233	521	569
6	25	42	68	129	233	521	521
7	26	44	70	131	233	521	521
8	26	45	70	130	233	520	520
9	26	46	70	130	233	520	520
10	27	47	70	130	233	521	521
11	28	48	71	130	233	521	521
12	28	49	71	130	233	521	521
13	28	50	71	130	233	521	521
14	29	50	71	130	233	521	521
15	29	50	71	130	233	521	521
16	28	50	71	130	233	521	521
17	29	50	71	130	233	521	521
18	28	50	71	130	233	521	521
19	28	50	71	130	233	521	521
20	29	50	71	130	233	521	521
21	28	50	71	130	233	521	521
22	28	49	70	130	233	520	520
23	28	49	70	129	232	520	520
24	27	49	70	129	232	519	519
25	27	48	69	128	232	519	519
26	26	48	69	128	231	518	518
27	26	47	68	127	231	518	518

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
28	26	47	68	127	230	518	518
29	25	46	67	126	230	517	517
30	25	46	67	126	229	517	517

2.16 Peso na Síle

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	53	66	89	156	270	558	1 319
2	55	68	90	158	272	560	1 054
3	58	72	94	156	271	559	856
4	61	76	98	159	271	559	707
5	63	79	104	163	272	559	593
6	64	81	108	168	272	560	560
7	65	83	109	170	272	560	560
8	65	84	109	169	272	559	559
9	65	85	109	169	272	559	559
10	66	86	109	169	272	559	559
11	66	87	109	168	272	559	559
12	66	87	109	168	271	559	559
13	66	87	108	167	270	558	558
14	65	86	107	166	270	557	557
15	64	85	107	166	269	556	556
16	64	85	106	165	268	556	556
17	63	84	105	164	268	555	555
18	62	84	105	164	267	554	554
19	62	83	104	163	266	554	554
20	61	82	103	163	266	553	553
21	60	82	103	162	265	553	553
22	60	81	102	161	264	552	552
23	59	80	101	160	264	551	551
24	58	79	100	159	263	550	550
25	57	78	99	158	262	549	549
26	56	77	98	157	261	548	548
27	55	76	97	156	260	547	547
28	54	75	96	156	259	546	546
29	53	74	95	155	258	545	545
30	52	74	95	154	257	544	544

2.17 **Peso na Colóime**

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	84	96	119	187	301	588	1 374
2	88	101	124	192	306	593	1 113
3	91	105	127	188	304	591	912
4	93	108	130	191	303	591	757
5	96	112	137	196	305	593	638
6	98	115	142	202	306	594	594
7	100	118	144	205	307	595	595
8	101	120	145	206	308	596	596
9	102	122	146	206	309	597	597
10	103	123	147	206	309	597	597
11	103	124	147	206	309	597	597
12	103	124	146	205	308	596	596
13	102	123	145	204	307	595	595
14	101	122	143	203	306	593	593
15	100	121	142	201	304	592	592
16	98	120	141	200	303	591	591
17	97	118	139	198	302	589	589
18	96	117	138	197	300	588	588
19	94	116	137	196	299	586	586
20	93	114	135	194	298	585	585
21	91	113	134	193	296	584	584
22	90	111	132	191	295	582	582
23	88	109	130	190	293	580	580
24	87	108	129	188	291	579	579
25	85	106	127	186	290	577	577
26	83	104	125	184	288	575	575
27	81	103	124	183	286	573	573
28	80	101	122	181	284	572	572
29	78	99	120	179	283	570	570
30	77	98	119	178	281	569	569

2.18 **Dollar Hong Cong**

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	12	25	48	116	230	517	1 253
2	15	28	51	119	233	520	1006
3	18	32	54	115	231	518	821

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
4	21	36	58	119	232	519	680
5	23	39	64	123	232	520	571
6	25	42	68	129	233	520	520
7	26	44	70	131	233	520	520
8	26	45	70	130	233	520	520
9	26	46	70	130	233	520	520
10	27	47	70	129	233	520	520
11	27	48	70	129	233	520	520
12	27	48	70	129	233	520	520
13	27	48	70	129	232	519	519
14	27	48	69	128	231	519	519
15	26	47	68	127	231	518	518
16	25	47	68	127	230	517	517
17	25	46	67	127	230	517	517
18	25	46	67	126	230	517	517
19	25	46	67	126	230	517	517
20	25	46	67	126	230	517	517
21	25	46	67	127	230	517	517
22	25	46	67	127	230	517	517
23	25	46	67	126	230	517	517
24	25	46	67	126	230	517	517
25	25	46	67	126	230	517	517
26	25	46	67	126	229	517	517
27	24	46	67	126	229	516	516
28	24	45	66	126	229	516	516
29	24	45	66	125	229	516	516
30	24	45	66	125	228	516	516

2.19 Rúipí na hIndia

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	94	107	130	198	312	599	1 311
2	95	108	131	199	313	600	1 058
3	97	111	133	194	310	597	865
4	99	114	136	197	310	597	717
5	100	116	141	201	310	597	603
6	101	118	144	205	309	597	597
7	102	120	146	207	309	596	596
8	102	121	146	206	309	596	596

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
9	101	121	145	205	308	595	595
10	101	121	144	203	307	594	594
11	100	120	143	202	305	593	593
12	98	119	141	200	304	591	591
13	97	118	139	199	302	589	589
14	95	117	138	197	300	587	587
15	94	115	136	195	298	586	586
16	92	113	134	193	297	584	584
17	90	112	133	192	295	583	583
18	89	110	131	190	294	581	581
19	88	109	130	189	293	580	580
20	87	108	129	188	292	579	579
21	86	107	128	187	290	578	578
22	85	106	127	186	289	577	577
23	83	105	126	185	288	575	575
24	82	103	124	184	287	574	574
25	81	102	123	182	286	573	573
26	80	101	122	181	284	572	572
27	79	100	121	180	283	571	571
28	77	99	120	179	282	569	569
29	76	97	118	178	281	568	568
30	75	96	117	176	280	567	567

2.20 Peso Mheicsiceo

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	308	321	344	412	526	813	1 402
2	88	100	123	191	305	592	1 113
3	91	105	127	188	304	591	900
4	94	109	131	192	305	592	741
5	96	112	137	196	305	593	622
6	98	115	141	202	306	593	593
7	99	117	143	205	306	594	594
8	100	119	144	204	307	594	594
9	101	120	144	204	307	595	595
10	101	121	144	204	307	594	594
11	101	122	145	204	307	594	594
12	102	123	145	204	307	594	594

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
13	103	124	145	204	307	595	595
14	103	124	145	205	308	595	595
15	104	125	146	205	309	596	596
16	105	126	147	206	309	597	597
17	106	127	148	207	310	598	598
18	106	128	149	208	311	599	599
19	107	128	149	209	312	599	599
20	108	129	150	209	312	600	600
21	108	129	150	209	312	600	600
22	107	128	149	208	312	599	599
23	106	128	149	208	311	598	598
24	105	127	148	207	310	597	597
25	104	125	146	206	309	596	596
26	103	124	145	204	308	595	595
27	102	123	144	203	306	594	594
28	100	121	142	202	305	592	592
29	99	120	141	200	303	591	591
30	97	118	139	199	302	589	589

2.21 Dollar nua na Téaváine

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	0	12	34	102	216	504	1 196
2	1	11	34	102	216	503	964
3	2	13	35	97	213	500	787
4	3	15	38	99	211	498	653
5	4	17	42	101	210	497	549
6	5	18	44	105	209	497	497
7	5	20	46	107	209	496	496
8	7	20	45	105	208	495	495
9	7	19	44	103	207	494	494
10	8	20	44	103	206	494	494
11	9	21	44	103	206	494	494
12	9	22	44	103	206	494	494
13	10	23	44	103	206	494	494
14	12	23	44	103	207	494	494
15	12	23	45	104	207	494	494
16	13	24	45	104	207	495	495
17	14	24	45	104	208	495	495

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
18	14	25	46	105	208	496	496
19	15	25	47	106	209	496	496
20	15	26	47	107	210	497	497
21	16	27	48	107	211	498	498
22	17	28	49	108	211	499	499
23	18	28	49	109	212	499	499
24	19	29	50	109	212	500	500
25	19	29	50	109	213	500	500
26	20	30	51	110	213	500	500
27	20	30	51	110	213	501	501
28	21	30	51	110	214	501	501
29	21	30	51	110	214	501	501
30	22	31	52	111	214	501	501

2.22 Dollar na Nua-Shéalainne

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	51	64	86	154	268	556	1 277
2	52	64	87	155	269	556	1 026
3	53	67	88	150	266	553	835
4	53	68	91	152	264	551	690
5	54	70	95	154	263	550	580
6	55	72	98	158	263	550	550
7	54	72	98	160	261	549	549
8	54	73	98	158	261	548	548
9	54	73	97	157	260	548	548
10	53	73	96	156	259	546	546
11	52	73	95	154	258	545	545
12	51	72	94	153	256	544	544
13	50	71	93	152	255	542	542
14	49	70	91	151	254	541	541
15	48	69	90	149	253	540	540
16	47	68	89	148	251	539	539
17	46	67	88	147	250	538	538
18	45	66	87	146	250	537	537
19	44	65	86	146	249	536	536
20	44	65	86	145	248	536	536
21	43	64	85	145	248	535	535
22	43	64	85	144	247	535	535
23	42	63	84	143	247	534	534

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
24	41	63	84	143	246	533	533
25	41	62	83	142	245	533	533
26	40	61	82	141	245	532	532
27	39	60	81	141	244	531	531
28	39	60	81	140	243	531	531
29	38	59	80	139	243	530	530
30	37	59	80	139	242	529	529

2.23 Rand na hAfraice Theas

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	114	126	149	217	331	618	1 333
2	115	128	151	219	333	620	1 072
3	118	132	154	215	331	618	876
4	121	136	158	219	331	619	727
5	123	139	164	223	332	619	619
6	124	141	168	228	332	620	620
7	126	144	170	231	333	620	620
8	126	144	170	230	333	620	620
9	126	145	169	229	332	620	620
10	126	146	169	228	332	619	619
11	125	146	169	228	331	618	618
12	125	145	167	227	330	617	617
13	123	145	166	225	328	616	616
14	122	143	164	223	327	614	614
15	120	141	162	222	325	612	612
16	118	139	160	219	323	610	610
17	116	137	159	218	321	608	608
18	114	136	157	216	319	606	606
19	112	134	155	214	317	605	605
20	111	132	153	212	316	603	603
21	109	130	151	211	314	601	601
22	107	129	150	209	312	599	599
23	106	127	148	207	310	598	598
24	104	125	146	205	308	596	596
25	102	123	144	203	306	594	594
26	100	121	142	201	305	592	592
27	98	119	140	199	303	590	590

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
28	96	118	139	198	301	588	588
29	95	116	137	196	299	587	587
30	93	114	135	194	298	585	585

2.24 Real na Brasaíle

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	167	180	203	271	385	672	1 415
2	176	189	211	279	393	681	1 133
3	181	195	217	279	394	682	926
4	184	199	222	283	395	682	769
5	186	202	227	286	395	683	683
6	187	204	230	290	395	682	682
7	187	205	231	292	394	681	681
8	186	204	230	290	393	680	680
9	185	204	229	288	392	679	679
10	184	204	228	287	391	678	678
11	183	204	226	286	389	676	676
12	181	202	224	283	387	674	674
13	179	200	222	281	384	671	671
14	177	198	219	278	381	669	669
15	174	195	216	275	378	666	666
16	171	192	213	272	375	663	663
17	168	189	210	269	373	660	660
18	165	186	207	266	370	657	657
19	162	183	204	263	367	654	654
20	159	180	201	260	364	651	651
21	156	177	198	258	361	648	648
22	153	174	195	254	358	645	645
23	150	171	192	251	355	642	642
24	147	168	189	248	352	639	639
25	144	165	186	245	349	636	636
26	141	162	183	242	346	633	633
27	138	159	180	239	343	630	630
28	135	156	177	237	340	627	627
29	132	154	175	234	337	624	624
30	130	151	172	231	334	622	622

2.25 Yuan-renminbi na Síne

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	32	44	67	135	249	536	1 219
2	32	45	68	136	250	537	985
3	34	48	70	131	247	534	806
4	35	50	72	133	246	533	669
5	36	52	77	136	245	533	563
6	36	54	80	140	245	532	532
7	37	55	81	142	244	531	531
8	36	55	80	140	243	530	530
9	35	55	79	139	242	530	530
10	35	55	79	138	242	529	529
11	35	56	78	138	241	528	528
12	35	56	78	137	240	528	528
13	35	56	77	136	240	527	527
14	35	56	77	136	239	527	527
15	35	56	77	136	239	527	527
16	34	56	77	136	239	527	527
17	34	56	77	136	239	527	527
18	35	56	77	136	239	527	527
19	35	56	77	136	239	527	527
20	35	56	77	136	240	527	527
21	35	56	77	136	240	527	527
22	35	56	77	136	240	527	527
23	35	56	77	136	239	527	527
24	34	56	77	136	239	526	526
25	34	55	76	136	239	526	526
26	34	55	76	135	239	526	526
27	34	55	76	135	238	526	526
28	33	54	75	135	238	525	525
29	33	54	75	134	238	525	525
30	32	54	75	134	237	525	525

2.26 Ringgit na Malaesia

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	29	42	65	133	247	534	1 229
2	31	44	67	135	249	536	995
3	34	48	70	131	247	534	815

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
4	36	51	74	135	247	534	676
5	39	55	80	139	248	535	570
6	40	57	83	144	248	535	535
7	42	60	86	147	249	536	536
8	42	60	86	146	249	536	536
9	42	61	86	145	249	536	536
10	43	63	87	146	249	537	537
11	44	65	87	146	250	537	537
12	45	66	87	147	250	537	537
13	45	66	87	147	250	537	537
14	45	66	87	146	250	537	537
15	45	66	87	146	250	537	537
16	45	66	87	146	250	537	537
17	45	66	87	146	250	537	537
18	45	66	87	147	250	537	537
19	45	66	88	147	250	537	537
20	46	67	88	147	250	538	538
21	46	67	88	147	250	538	538
22	46	67	88	147	250	538	538
23	45	67	88	147	250	537	537
24	45	66	87	146	250	537	537
25	44	66	87	146	249	537	537
26	44	65	86	145	249	536	536
27	43	65	86	145	248	535	535
28	43	64	85	144	248	535	535
29	42	63	84	144	247	534	534
30	42	63	84	143	246	534	534

2.27 Rúbal na Rúise

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	127	140	163	231	345	632	1 365
2	126	139	161	229	343	631	1101
3	126	140	162	223	339	626	900
4	127	142	164	225	337	625	747
5	127	143	168	228	337	624	629
6	127	144	170	231	335	623	623
7	127	145	171	233	334	622	622
8	127	145	171	231	334	621	621

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
9	126	145	169	229	333	620	620
10	126	146	169	229	332	619	619
11	126	146	169	228	331	619	619
12	125	146	168	227	330	618	618
13	124	145	167	226	329	616	616
14	123	144	165	224	328	615	615
15	121	142	163	222	326	613	613
16	119	140	161	221	324	611	611
17	117	138	159	218	321	609	609
18	115	136	157	216	319	607	607
19	113	134	155	214	317	605	605
20	111	132	153	212	315	603	603
21	108	130	151	210	313	600	600
22	106	127	148	208	311	598	598
23	104	125	146	205	309	596	596
24	102	123	144	203	306	594	594
25	100	121	142	201	304	592	592
26	97	119	140	199	302	589	589
27	95	117	138	197	300	587	587
28	93	114	135	195	298	585	585
29	91	112	133	193	296	583	583
30	89	111	132	191	294	581	581

2.28 Dollar Shingepór

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	1	14	37	105	219	506	1 240
2	3	16	39	107	221	508	998
3	6	19	41	103	219	506	814
4	8	23	45	106	219	506	674
5	10	26	51	110	219	507	567
6	11	29	55	115	220	507	507
7	13	31	57	118	220	507	507
8	13	32	57	117	220	507	507
9	13	32	57	116	220	507	507
10	13	33	57	116	220	507	507
11	14	34	57	116	219	507	507
12	14	35	57	116	219	506	506

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
13	14	35	56	115	219	506	506
14	14	35	56	115	218	506	506
15	14	35	56	115	218	506	506
16	13	34	56	115	218	505	505
17	14	35	56	115	218	505	505
18	14	35	56	115	218	505	505
19	15	35	56	115	218	506	506
20	16	35	56	115	219	506	506
21	16	36	57	116	219	507	507
22	18	36	57	116	219	507	507
23	18	36	57	116	220	507	507
24	19	36	57	116	220	507	507
25	20	36	57	117	220	507	507
26	20	37	58	117	220	507	507
27	21	37	58	117	220	507	507
28	21	37	58	117	220	507	507
29	22	37	58	117	220	507	507
30	23	37	58	117	220	507	507

2.29 Won na Cóiré Theas

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	35	48	71	139	253	540	1 243
2	36	48	71	139	253	540	1 000
3	36	50	72	133	249	536	815
4	36	51	74	135	247	534	675
5	37	53	78	137	246	533	568
6	39	56	82	142	247	534	534
7	36	55	80	142	243	531	531
8	40	58	84	144	247	534	534
9	39	58	82	142	246	533	533
10	34	54	78	137	240	528	528
11	31	51	74	133	236	524	524
12	28	49	71	130	233	521	521
13	26	47	68	127	231	518	518
14	24	45	67	126	229	516	516
15	23	44	65	124	228	515	515
16	21	43	64	123	226	514	514
17	21	42	63	122	225	513	513

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
18	20	41	62	121	225	512	512
19	20	41	62	121	224	512	512
20	20	41	62	121	224	512	512
21	20	41	62	121	225	512	512
22	20	41	62	121	224	512	512
23	20	41	62	121	224	512	512
24	20	41	62	121	224	512	512
25	20	41	62	121	224	511	511
26	20	40	61	121	224	511	511
27	21	40	61	120	224	511	511
28	21	40	61	120	224	511	511
29	22	40	61	120	223	511	511
30	23	40	61	120	223	511	511

2.30 Lira na Tuirce

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	210	223	246	314	428	715	1 423
2	207	220	243	311	425	712	1 137
3	203	217	239	301	416	704	924
4	200	215	238	299	411	698	764
5	197	213	237	297	406	693	693
6	193	210	236	297	401	688	688
7	190	208	234	295	397	684	684
8	185	204	229	289	392	680	680
9	181	201	225	285	388	675	675
10	178	198	221	280	384	671	671
11	174	195	217	276	380	667	667
12	170	191	213	272	376	663	663
13	167	188	209	268	372	659	659
14	163	184	205	265	368	655	655
15	160	181	202	261	364	652	652
16	156	177	198	257	361	648	648
17	153	174	195	254	357	645	645
18	150	171	192	251	354	642	642
19	147	168	189	248	351	639	639
20	144	165	186	245	348	636	636
21	141	162	183	242	346	633	633

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
22	138	159	180	239	343	630	630
23	135	156	177	236	340	627	627
24	132	153	174	234	337	624	624
25	129	151	172	231	334	621	621
26	127	148	169	228	331	619	619
27	124	145	166	225	329	616	616
28	122	143	164	223	326	614	614
29	119	140	161	221	324	611	611
30	117	138	159	218	322	609	609

2.31 Dollar na Stát Aontaithe

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	8	25	47	100	235	522	1 265
2	8	25	47	100	235	522	1 013
3	10	28	50	96	233	520	823
4	12	32	54	95	233	520	681
5	16	38	59	97	233	521	571
6	18	42	63	95	234	521	521
7	19	44	63	90	234	522	522
8	18	43	62	89	234	522	522
9	19	45	64	92	234	522	522
10	21	48	67	96	234	522	522
11	23	50	68	99	234	522	522
12	24	52	69	100	234	522	522
13	26	54	70	100	234	522	522
14	26	55	71	100	234	522	522
15	26	55	71	100	234	522	522
16	26	55	71	100	234	521	521
17	26	55	71	100	234	521	521
18	26	55	71	100	234	521	521
19	26	55	71	100	234	521	521
20	26	55	71	100	234	522	522
21	26	55	71	100	234	522	522
22	26	55	71	100	234	522	522
23	26	55	71	100	234	522	522
24	26	55	71	100	234	522	522
25	26	55	71	100	234	521	521

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
26	26	55	71	100	234	521	521
27	26	55	71	100	233	521	521
28	26	55	71	100	233	520	520
29	26	55	71	100	233	520	520
30	26	55	71	100	232	520	520

2.32 Yen na Seapáine

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	0	4	14	82	196	484	1 179
2	1	5	13	81	195	482	951
3	2	5	13	74	190	477	777
4	2	6	15	76	188	475	644
5	4	6	19	78	187	475	542
6	5	7	22	82	187	474	474
7	5	9	24	85	187	474	474
8	7	9	23	84	186	474	474
9	7	10	23	83	186	474	474
10	8	10	24	83	186	474	474
11	9	11	24	83	187	474	474
12	9	11	24	83	187	474	474
13	10	13	24	83	187	474	474
14	11	14	25	84	187	474	474
15	12	14	25	84	187	475	475
16	13	15	26	84	188	475	475
17	13	15	27	85	188	475	475
18	14	17	28	85	189	476	476
19	15	17	29	86	189	476	476
20	15	18	30	86	190	477	477
21	16	18	32	87	190	477	477
22	16	19	33	87	190	478	478
23	18	20	34	87	191	478	478
24	19	21	35	87	191	478	478
25	19	22	36	87	191	478	478
26	20	22	37	87	191	478	478
27	20	23	38	87	191	478	478
28	21	23	40	87	191	478	478
29	21	24	41	87	190	478	478
30	22	24	42	87	190	478	478

3. Risíochtaí eile

3.1 Euro

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	2	14	20	41	158	303	3 123
2	2	14	20	41	158	344	2 340
3	1	14	23	46	153	359	1 774
4	2	15	25	50	151	359	1 374
5	3	17	29	52	151	350	1 091
6	4	20	31	55	151	337	885
7	6	22	33	57	151	321	733
8	6	23	34	60	151	305	616
9	6	24	36	62	151	287	525
10	6	25	37	64	151	271	452
11	7	25	38	65	151	254	392
12	7	25	38	65	151	244	343
13	7	26	38	65	151	244	303
14	7	26	38	65	151	244	268
15	7	26	40	65	151	244	244
16	7	26	42	65	151	244	244
17	7	26	44	65	151	244	244
18	7	26	47	65	151	244	244
19	7	26	49	65	151	244	244
20	8	26	52	65	151	244	244
21	8	26	54	65	151	244	244
22	9	26	56	65	151	244	244
23	9	26	59	65	151	244	244
24	9	26	61	65	151	244	244
25	10	26	64	65	151	244	244
26	10	26	66	67	151	244	244
27	11	26	69	68	151	244	244
28	11	26	71	70	151	244	244
29	11	26	74	72	151	244	244
30	12	26	76	73	151	244	244

3.2 Koruna Phoblacht na Seice

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	14	26	32	53	170	319	3 297
2	15	27	34	55	171	358	2 450

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
3	15	27	36	59	166	372	1 848
4	14	28	38	63	164	371	1 427
5	14	29	41	64	163	361	1 130
6	15	31	42	66	162	347	916
7	16	33	43	67	161	330	757
8	15	33	44	69	160	313	636
9	15	33	45	71	160	295	541
10	15	33	46	73	159	277	465
11	15	33	46	73	159	260	404
12	14	33	45	73	158	251	353
13	14	32	45	72	158	251	311
14	13	32	44	71	157	250	275
15	13	31	44	71	157	250	250
16	12	31	44	71	156	249	249
17	12	31	45	71	156	249	249
18	12	31	48	71	156	249	249
19	12	31	51	71	156	249	249
20	13	31	53	71	157	250	250
21	13	31	55	71	157	250	250
22	13	32	58	71	157	250	250
23	13	32	60	71	157	250	250
24	13	32	63	71	157	250	250
25	13	32	65	71	157	250	250
26	13	32	68	71	157	250	250
27	13	32	70	71	157	250	250
28	13	31	73	71	157	250	250
29	13	31	75	73	157	250	250
30	13	31	77	75	157	250	250

3.3 Krone na Danmhairge

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	2	14	20	41	158	303	3 122
2	2	14	20	41	158	344	2 340
3	1	14	22	46	153	359	1 773
4	1	15	25	50	151	359	1 374
5	2	17	28	52	151	350	1 091
6	4	20	31	55	151	337	885

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
7	5	22	33	57	151	321	733
8	5	23	34	59	151	305	616
9	6	24	35	62	151	287	525
10	6	25	37	64	151	270	452
11	7	25	38	65	151	254	392
12	7	25	38	65	151	244	343
13	7	25	38	65	151	244	303
14	7	25	38	65	151	244	268
15	7	25	40	65	151	244	244
16	7	25	42	65	151	244	244
17	7	25	44	65	151	244	244
18	7	25	47	65	151	244	244
19	7	25	49	65	151	244	244
20	8	25	52	65	151	244	244
21	8	25	54	65	151	244	244
22	9	25	56	65	151	244	244
23	9	25	59	65	151	244	244
24	9	25	61	65	151	244	244
25	10	25	64	65	151	244	244
26	10	25	66	67	151	244	244
27	11	25	69	68	151	244	244
28	11	25	71	70	151	244	244
29	11	25	74	72	151	244	244
30	12	26	76	73	151	244	244

3.4 Forint na hUngáire

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	75	87	93	114	231	353	3 686
2	71	83	90	111	228	394	2 722
3	73	86	94	118	225	405	2 037
4	71	85	95	120	221	400	1 561
5	70	85	97	120	219	387	1 229
6	70	86	97	121	217	371	991
7	70	87	97	122	215	352	816
8	69	87	97	123	214	332	683
9	69	87	98	125	213	313	581

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
10	66	84	96	124	210	303	499
11	64	82	95	122	208	301	433
12	63	81	94	121	207	300	379
13	62	81	93	120	206	299	333
14	62	80	93	120	206	299	299
15	61	80	92	120	205	299	299
16	61	80	92	119	205	298	298
17	61	79	92	119	205	298	298
18	60	79	91	118	204	297	297
19	59	78	90	118	203	297	297
20	59	78	90	117	203	296	296
21	58	77	89	117	202	295	295
22	57	76	88	116	201	295	295
23	57	75	88	115	200	294	294
24	56	74	87	114	200	293	293
25	55	73	86	113	198	292	292
26	54	72	85	112	197	291	291
27	52	71	83	111	196	290	290
28	51	70	82	110	195	288	288
29	50	69	81	109	194	287	287
30	49	68	81	108	193	286	286

3.5 Krona na Sualainne

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	6	18	25	46	162	304	3 128
2	7	19	26	47	164	345	2 344
3	8	21	29	53	160	359	1 775
4	9	22	33	57	158	359	1 375
5	10	25	36	59	158	350	1 091
6	11	27	38	62	158	337	886
7	13	29	40	64	158	321	733
8	12	30	41	66	158	304	616
9	12	30	42	69	157	287	524
10	12	31	43	70	157	270	451
11	13	31	43	71	157	254	392
12	13	31	44	71	157	250	343

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
13	13	31	44	71	157	250	303
14	13	31	44	71	157	250	268
15	13	31	44	71	157	250	250
16	13	31	44	71	157	250	250
17	13	32	45	71	157	250	250
18	13	32	47	72	157	250	250
19	14	32	49	72	157	251	251
20	14	33	52	72	158	251	251
21	14	33	55	73	158	252	252
22	15	33	56	73	159	252	252
23	15	33	59	73	159	252	252
24	15	33	61	73	159	252	252
25	15	33	64	73	159	252	252
26	15	33	66	73	159	252	252
27	15	33	69	73	159	252	252
28	15	33	71	73	159	252	252
29	15	33	74	73	158	252	252
30	14	33	76	75	158	251	251

3.6 Lev na Bulgáire

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	1	13	19	40	157	303	3 120
2	1	13	19	40	157	344	2 338
3	1	13	22	45	152	359	1 772
4	1	14	25	49	150	359	1 373
5	2	16	28	51	150	350	1 090
6	3	19	30	54	150	337	885
7	5	21	32	56	150	321	732
8	5	22	33	59	150	304	615
9	5	23	35	61	150	287	524
10	6	24	36	63	150	270	451
11	6	24	37	64	150	254	392
12	6	25	37	64	150	243	343
13	6	25	37	64	150	243	302
14	6	25	37	64	150	243	268
15	6	25	40	64	150	243	243
16	6	25	42	64	150	243	243
17	6	25	44	64	150	243	243

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
18	6	25	47	64	150	243	243
19	7	25	49	64	150	243	243
20	8	25	52	64	150	243	243
21	8	25	54	64	150	243	243
22	9	25	56	64	150	243	243
23	9	25	59	64	150	243	243
24	9	25	61	64	150	243	243
25	10	25	64	65	150	243	243
26	10	25	66	67	150	243	243
27	11	25	69	68	150	243	243
28	11	25	71	70	150	243	243
29	11	25	74	72	150	243	243
30	12	26	76	73	150	243	243

3.7 Punt sterling

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	0	10	22	44	176	308	3 177
2	0	10	22	44	176	349	2 378
3	1	10	23	49	171	364	1802
4	1	13	26	54	168	364	1 396
5	2	16	28	58	167	355	1107
6	2	18	32	59	166	341	898
7	4	21	36	60	165	325	742
8	6	24	37	59	164	308	624
9	9	30	42	58	163	290	531
10	11	34	42	58	162	273	457
11	10	33	42	57	161	257	397
12	9	32	42	57	160	253	347
13	8	31	42	58	160	253	306
14	8	31	43	58	159	252	271
15	9	31	43	58	158	251	251
16	9	31	44	58	157	250	250
17	9	31	45	58	156	249	249
18	9	31	48	58	156	249	249
19	9	31	49	58	156	249	249
20	9	31	52	58	156	249	249
21	9	32	55	58	156	249	249

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
22	9	32	57	60	156	249	249
23	9	32	59	61	155	248	248
24	9	32	61	63	154	248	248
25	10	32	64	65	154	247	247
26	10	32	66	67	153	246	246
27	11	32	69	69	153	246	246
28	11	32	71	71	152	245	245
29	11	32	74	73	152	245	245
30	12	32	76	75	151	244	244

3.8 Leu na Rómáine

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	80	92	98	119	236	331	3 282
2	78	90	97	118	235	363	2 474
3	77	90	98	122	229	380	1 883
4	75	89	99	124	225	381	1 463
5	74	89	100	124	222	372	1 163
6	74	90	101	125	221	359	944
7	73	90	100	125	219	343	782
8	71	89	100	125	217	325	657
9	70	88	99	126	215	308	560
10	69	87	99	127	213	306	482
11	68	86	99	126	212	305	419
12	66	85	97	125	210	304	366
13	65	84	96	123	209	302	322
14	64	82	95	122	208	301	301
15	62	81	93	121	206	299	299
16	61	80	92	120	205	298	298
17	60	79	91	119	204	297	297
18	59	78	90	118	203	296	296
19	59	77	90	117	202	296	296
20	58	76	89	116	202	295	295
21	57	75	88	115	201	294	294
22	56	74	87	114	200	293	293
23	55	73	86	113	199	292	292
24	54	72	85	112	198	291	291
25	52	71	83	111	196	290	290

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
26	51	70	82	110	195	288	288
27	50	69	81	109	194	287	287
28	49	68	80	108	193	286	286
29	48	67	79	106	192	285	285
30	47	66	80	105	191	284	284

3.9 Zloty na Polainne

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	52	65	71	92	209	314	3 247
2	52	64	70	91	208	358	2 438
3	51	64	72	96	203	374	1 852
4	50	64	74	99	200	374	1 437
5	50	65	76	99	198	366	1 141
6	50	65	77	101	197	352	927
7	50	67	77	102	195	336	767
8	49	66	77	103	194	319	645
9	48	66	77	104	193	301	549
10	47	65	78	105	192	285	473
11	47	65	77	105	191	284	411
12	46	64	77	104	190	283	359
13	45	64	76	104	189	282	316
14	45	63	76	103	189	282	282
15	44	63	75	103	188	281	281
16	43	62	74	102	187	280	280
17	43	61	74	101	187	280	280
18	42	61	73	101	186	279	279
19	42	60	73	100	186	279	279
20	42	60	73	100	186	279	279
21	41	60	72	100	185	278	278
22	41	60	72	99	185	278	278
23	40	59	71	99	184	277	277
24	40	58	71	98	184	277	277
25	39	58	70	97	183	276	276
26	38	57	69	97	182	275	275
27	38	56	72	96	182	275	275
28	37	56	74	95	181	274	274
29	36	55	76	95	180	273	273
30	35	54	79	94	179	273	273

3.10 Krona na Sualainne

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	86	98	105	126	243	337	3 364
2	86	98	105	126	242	369	2523
3	84	97	105	129	236	384	1 911
4	83	97	107	131	232	383	1 478
5	83	98	109	133	231	373	1 170
6	84	100	111	135	231	358	946
7	85	102	112	137	231	340	780
8	85	103	114	139	231	324	653
9	86	104	115	142	231	324	555
10	86	105	117	144	231	324	476
11	86	105	117	145	230	324	413
12	86	104	117	144	230	323	361
13	85	103	116	143	229	322	322
14	84	102	115	142	228	321	321
15	83	101	114	141	227	320	320
16	82	100	113	140	226	319	319
17	81	99	112	139	225	318	318
18	80	98	111	138	223	317	317
19	78	97	109	137	222	316	316
20	77	96	108	136	221	314	314
21	76	95	107	135	220	313	313
22	75	93	106	133	219	312	312
23	73	92	104	132	217	310	310
24	72	90	103	130	216	309	309
25	70	89	101	129	214	307	307
26	69	87	100	127	213	306	306
27	67	86	98	126	211	304	304
28	66	84	97	124	210	303	303
29	64	83	95	123	208	301	301
30	63	81	94	121	207	300	300

3.11 Krone na hIorua

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	27	39	45	66	183	304	3 129
2	27	39	46	67	184	345	2 346
3	26	39	47	71	178	360	1 779

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
4	25	39	49	74	175	360	1 378
5	26	40	52	75	174	351	1 094
6	26	42	53	78	173	338	888
7	27	44	54	79	172	322	735
8	26	44	55	80	172	305	618
9	26	44	56	82	171	288	526
10	26	44	57	84	170	271	453
11	25	44	56	84	170	263	393
12	25	43	56	83	169	262	344
13	24	43	55	83	168	261	303
14	24	42	55	82	168	261	269
15	23	42	54	82	167	260	260
16	23	41	54	81	167	260	260
17	22	41	53	81	166	259	259
18	22	41	53	80	166	259	259
19	22	41	53	80	166	259	259
20	22	41	53	80	166	259	259
21	22	41	55	80	166	259	259
22	22	41	56	80	166	259	259
23	22	40	59	80	166	259	259
24	22	40	61	80	166	259	259
25	21	40	64	80	165	258	258
26	21	40	66	79	165	258	258
27	21	39	69	79	165	258	258
28	21	39	71	79	164	258	258
29	20	39	74	79	164	257	257
30	20	38	76	78	164	257	257

3.12 Franc na hEilvéise

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	0	0	4	23	140	297	3 047
2	0	1	6	24	140	337	2 286
3	1	1	9	29	136	352	1 735
4	1	3	12	33	133	353	1 346
5	1	4	15	35	134	345	1 070
6	2	4	17	38	134	332	869
7	2	6	20	40	134	316	719

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
8	2	7	22	42	134	300	605
9	4	7	24	45	134	283	516
10	4	9	27	47	134	266	444
11	4	9	30	49	134	250	386
12	4	10	32	48	133	235	338
13	5	11	34	48	134	227	298
14	5	11	37	48	134	227	264
15	6	13	39	47	133	226	235
16	6	13	41	46	132	225	225
17	6	15	44	49	132	225	225
18	6	15	47	50	132	225	225
19	7	16	48	52	132	225	225
20	7	17	51	54	133	226	226
21	8	18	53	57	133	226	226
22	9	19	56	58	133	226	226
23	9	20	59	60	133	226	226
24	9	20	60	62	133	226	226
25	10	22	63	63	134	226	226
26	10	22	65	65	134	226	226
27	10	23	68	67	135	226	226
28	11	24	70	69	137	226	226
29	11	25	72	71	138	225	225
30	12	26	75	73	139	225	225

3.13 Dollar na hAstráile

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	40	52	58	79	196	304	3 132
2	40	52	59	80	196	346	2 349
3	39	52	60	84	191	361	1 782
4	39	53	63	87	188	361	1 381
5	39	54	65	88	187	353	1 098
6	40	55	66	91	186	340	892
7	40	57	68	92	186	324	739
8	40	57	68	93	185	308	622
9	39	57	69	95	184	291	530
10	39	57	69	97	183	276	457
11	38	57	69	97	182	276	397

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
12	38	56	69	96	182	275	347
13	37	56	68	96	181	274	306
14	37	55	68	95	181	274	274
15	36	55	67	94	180	273	273
16	35	54	66	94	179	272	272
17	35	54	66	93	179	272	272
18	34	53	65	93	178	272	272
19	34	53	65	92	178	271	271
20	34	52	65	92	178	271	271
21	34	52	65	92	177	271	271
22	33	52	64	91	177	270	270
23	33	51	64	91	176	270	270
24	32	50	63	90	176	269	269
25	31	50	64	90	175	268	268
26	30	49	67	89	174	267	267
27	30	48	69	88	174	267	267
28	29	47	71	87	173	266	266
29	28	47	74	87	172	265	265
30	27	46	77	86	171	265	265

3.14 Baht na Téalainne

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	12	24	31	52	169	296	3 044
2	16	28	34	55	172	337	2 283
3	18	31	39	63	170	352	1 733
4	21	35	45	69	170	352	1 346
5	23	38	49	73	171	345	1 070
6	23	39	50	74	170	332	870
7	28	44	55	79	173	317	721
8	27	44	55	81	172	301	607
9	28	46	57	84	173	284	517
10	30	48	60	87	174	268	446
11	31	49	62	89	175	268	388
12	32	50	63	90	176	269	340
13	32	51	63	91	176	269	299
14	33	51	64	91	176	270	270
15	33	51	64	91	177	270	270

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
16	32	51	63	91	176	269	269
17	33	51	64	91	176	270	270
18	32	51	63	90	176	269	269
19	32	50	63	90	176	269	269
20	32	50	63	90	176	269	269
21	32	50	63	90	176	269	269
22	32	50	63	90	176	269	269
23	31	50	62	90	175	268	268
24	31	50	62	89	175	268	268
25	30	49	64	89	174	268	268
26	30	49	66	88	174	267	267
27	29	48	69	88	173	267	267
28	29	48	71	87	173	266	266
29	28	47	74	87	172	265	265
30	28	47	76	86	172	265	265

3.15 Dollar Cheanada

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	14	26	32	53	170	307	3 163
2	15	27	33	54	171	348	2 367
3	15	28	36	60	167	362	1 789
4	16	29	39	64	165	361	1 384
5	16	31	42	66	165	352	1 097
6	18	34	45	69	165	338	890
7	19	36	46	71	165	323	737
8	19	37	48	73	165	306	619
9	20	38	49	76	165	289	527
10	20	39	51	78	165	272	454
11	21	39	52	79	165	258	395
12	21	39	52	79	165	258	345
13	21	40	52	79	165	258	304
14	21	40	52	79	165	258	269
15	21	40	52	79	165	258	258
16	21	39	52	79	165	258	258
17	21	39	52	79	165	258	258
18	21	39	52	79	165	258	258
19	21	39	52	79	165	258	258

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
20	21	39	52	79	165	258	258
21	21	39	55	79	165	258	258
22	20	39	56	79	164	258	258
23	20	39	59	78	164	257	257
24	20	38	61	78	164	257	257
25	19	38	64	77	163	256	256
26	19	37	66	77	163	256	256
27	18	37	69	77	162	255	255
28	18	36	71	76	162	255	255
29	17	36	74	76	161	254	254
30	17	36	76	75	161	254	254

3.16 Peso na Sile

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	48	60	67	88	205	322	3 328
2	50	62	69	90	207	362	2 478
3	52	65	74	97	204	376	1 872
4	53	67	77	102	203	375	1 446
5	55	70	81	105	203	365	1 145
6	57	73	84	108	204	351	928
7	58	75	86	110	204	334	766
8	58	76	87	112	204	316	643
9	59	77	88	115	204	298	547
10	59	77	90	117	203	297	471
11	59	78	90	117	203	296	409
12	59	77	90	117	203	296	357
13	58	77	89	116	202	295	315
14	57	76	88	116	201	294	294
15	57	75	88	115	200	294	294
16	56	74	87	114	200	293	293
17	55	74	86	114	199	292	292
18	55	73	86	113	199	292	292
19	54	73	85	112	198	291	291
20	53	72	84	112	197	291	291
21	53	71	84	111	197	290	290
22	52	71	83	110	196	289	289
23	51	70	82	109	195	288	288

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
24	50	69	81	109	194	287	287
25	49	68	80	108	193	286	286
26	48	67	79	107	192	285	285
27	47	66	78	106	191	284	284
28	46	65	77	105	190	283	283
29	46	64	77	104	189	283	283
30	45	63	79	103	189	282	282

3.17 Peso na Colóime

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	79	91	98	119	235	335	3 475
2	84	96	103	124	240	382	2 625
3	85	98	106	130	237	401	1 999
4	85	99	109	134	235	402	1 554
5	89	103	115	138	237	394	1 236
6	91	107	118	142	238	380	1004
7	93	110	120	145	239	363	832
8	95	112	123	149	240	345	700
9	96	114	125	152	241	334	596
10	97	115	127	154	241	334	513
11	97	115	127	155	241	334	446
12	96	114	127	154	240	333	390
13	95	113	126	153	239	332	343
14	93	112	124	152	237	330	330
15	92	111	123	150	236	329	329
16	91	109	122	149	235	328	328
17	89	108	120	148	233	326	326
18	88	107	119	146	232	325	325
19	87	105	118	145	231	324	324
20	85	104	116	144	229	322	322
21	84	102	115	142	228	321	321
22	82	101	113	141	226	319	319
23	80	99	112	139	224	318	318
24	79	97	110	137	223	316	316
25	77	96	108	135	221	314	314
26	75	94	106	134	219	312	312
27	74	92	105	132	218	311	311

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
28	72	91	103	130	216	309	309
29	70	89	101	129	214	307	307
30	69	87	100	127	213	306	306

3.18 Dollar Hong Cong

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	8	20	26	47	164	306	3 152
2	10	22	29	50	167	347	2 357
3	12	25	33	57	164	362	1 787
4	14	27	38	62	163	362	1 386
5	16	30	42	65	164	353	1 100
6	17	33	44	69	164	340	893
7	19	36	46	71	165	324	739
8	19	37	48	73	165	307	622
9	20	38	49	76	165	290	530
10	20	38	51	78	164	273	456
11	20	39	51	79	164	257	396
12	20	39	51	78	164	257	347
13	20	38	51	78	163	257	305
14	19	38	50	77	163	256	270
15	18	37	49	77	162	255	255
16	18	36	49	76	162	255	255
17	17	36	48	76	161	254	254
18	17	36	48	76	161	254	254
19	17	36	50	75	161	254	254
20	17	36	52	76	161	254	254
21	17	36	55	76	161	255	255
22	17	36	57	76	161	255	255
23	17	36	59	76	161	254	254
24	17	36	62	76	161	254	254
25	17	36	64	75	161	254	254
26	17	35	67	75	161	254	254
27	17	35	69	75	161	254	254
28	16	35	71	75	160	253	253
29	16	35	74	75	160	253	253
30	16	35	77	75	160	253	253

3.19 Rúipí na hIndia

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	90	102	108	129	246	341	3 308
2	91	103	110	131	247	364	2 486
3	91	104	112	136	243	381	1 889
4	92	105	116	140	241	381	1 466
5	93	107	119	142	241	373	1 165
6	94	110	121	145	241	359	946
7	95	112	122	147	240	343	783
8	95	112	123	149	240	333	659
9	95	113	124	151	240	333	561
10	94	112	124	152	238	331	483
11	93	111	124	151	237	330	420
12	91	110	122	149	235	328	367
13	89	108	120	148	233	326	326
14	88	106	119	146	232	325	325
15	86	105	117	144	230	323	323
16	84	103	115	143	228	321	321
17	83	101	114	141	227	320	320
18	81	100	112	140	225	318	318
19	80	99	111	138	224	317	317
20	79	98	110	137	223	316	316
21	78	97	109	136	222	315	315
22	77	95	108	135	221	314	314
23	76	94	107	134	220	313	313
24	74	93	105	133	218	311	311
25	73	92	104	132	217	310	310
26	72	91	103	130	216	309	309
27	71	89	102	129	215	308	308
28	70	88	101	128	214	307	307
29	68	87	99	127	212	306	306
30	67	86	98	126	211	304	304

3.20 Peso Mheicsiceo

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	304	316	322	343	460	555	3 550
2	83	95	102	123	239	382	2 627
3	85	98	106	129	236	394	1 975

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
4	87	100	111	135	236	393	1 524
5	89	103	115	138	237	383	1207
6	91	106	118	142	238	368	978
7	93	109	120	144	238	351	808
8	93	111	122	147	239	332	679
9	94	112	123	150	239	332	578
10	94	113	125	152	239	332	497
11	94	113	125	153	239	332	431
12	95	113	126	153	239	332	377
13	95	114	126	153	239	332	332
14	95	114	126	154	239	332	332
15	96	115	127	154	240	333	333
16	97	116	128	155	241	334	334
17	98	116	129	156	242	335	335
18	99	117	130	157	243	336	336
19	99	118	130	158	243	336	336
20	100	118	131	158	244	337	337
21	100	118	131	158	244	337	337
22	99	118	130	158	243	336	336
23	99	117	130	157	243	336	336
24	98	116	129	156	242	335	335
25	96	115	128	155	240	334	334
26	95	114	126	154	239	332	332
27	94	112	125	152	238	331	331
28	92	111	123	151	236	329	329
29	91	110	122	149	235	328	328
30	89	108	120	148	233	327	327

3.21 Dollar nua na Téaváine

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	0	6	13	34	151	292	3 000
2	0	6	13	34	150	332	2 250
3	1	6	15	38	145	347	1 709
4	1	7	17	41	142	348	1 326
5	1	8	19	43	141	340	1 054
6	2	10	21	45	141	327	857
7	2	11	22	46	140	312	709

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
8	2	11	22	48	139	296	597
9	4	11	24	50	138	279	509
10	4	12	27	51	138	263	438
11	4	12	29	52	138	247	381
12	4	12	31	52	138	232	333
13	5	13	34	52	138	231	294
14	5	13	37	53	138	231	261
15	6	13	38	53	138	232	232
16	6	13	41	53	139	232	232
17	6	15	44	54	139	232	232
18	6	15	45	54	140	233	233
19	7	16	48	55	141	234	234
20	7	17	51	56	141	235	235
21	8	18	53	57	142	235	235
22	9	18	55	58	143	236	236
23	9	20	58	60	143	237	237
24	9	20	60	61	144	237	237
25	10	22	63	63	144	237	237
26	10	22	65	65	145	238	238
27	10	23	68	67	145	238	238
28	11	24	70	69	145	238	238
29	11	25	72	71	145	238	238
30	12	26	75	73	146	239	239

3.22 Dollar na Nua-Shéalainne

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	46	58	65	86	203	312	3215
2	47	59	66	87	203	353	2 405
3	46	59	68	91	198	367	1 820
4	46	60	70	94	195	367	1 409
5	46	61	72	96	195	358	1 118
6	47	63	74	98	194	345	907
7	48	64	75	99	193	328	750
8	47	65	76	101	192	311	631
9	47	65	76	103	192	294	537
10	46	65	77	104	191	284	462
11	45	64	76	104	189	282	402
12	44	62	75	102	188	281	351

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
13	43	61	74	101	187	280	310
14	41	60	72	100	185	278	278
15	40	59	71	99	184	277	277
16	39	58	70	97	183	276	276
17	38	57	69	96	182	275	275
18	37	56	68	95	181	274	274
19	36	55	67	95	180	273	273
20	36	55	67	94	180	273	273
21	35	54	66	94	179	273	273
22	35	53	66	93	179	272	272
23	34	53	65	93	178	271	271
24	34	52	65	92	177	271	271
25	33	51	65	91	177	270	270
26	32	51	68	91	176	269	269
27	31	50	70	90	175	269	269
28	31	49	73	89	175	268	268
29	30	49	75	89	174	267	267
30	30	48	77	88	173	267	267

3.23 Rand na hAfraice Theas

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	109	121	128	149	265	360	3 365
2	110	123	129	150	267	369	2523
3	112	125	133	157	264	385	1 916
4	113	127	137	162	263	386	1 488
5	115	130	141	165	263	378	1 184
6	117	133	144	168	264	366	964
7	119	136	146	170	264	357	800
8	119	136	147	173	264	357	674
9	119	137	149	175	264	357	575
10	119	137	150	177	263	357	496
11	118	137	149	177	263	356	432
12	117	136	148	176	261	354	378
13	116	135	147	174	260	353	353
14	114	133	145	173	258	351	351
15	113	131	144	171	256	350	350
16	110	129	141	169	254	347	347
17	109	127	140	167	252	346	346

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
18	107	125	138	165	251	344	344
19	105	123	136	163	249	342	342
20	103	122	134	162	247	340	340
21	101	120	132	160	245	339	339
22	100	118	131	158	244	337	337
23	98	116	129	156	242	335	335
24	96	115	127	154	240	333	333
25	94	113	125	152	238	331	331
26	92	111	123	151	236	329	329
27	90	109	121	149	234	327	327
28	89	107	120	147	233	326	326
29	87	106	118	145	231	324	324
30	85	104	116	144	229	322	322

3.24 Real na Brasaíle

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	163	175	181	202	319	414	3 587
2	171	183	190	211	328	422	2 678
3	175	188	197	220	327	422	2 035
4	177	191	201	226	327	420	1 582
5	179	193	205	228	327	420	1 259
6	179	195	206	230	326	419	1 024
7	180	197	207	232	325	418	849
8	179	196	207	233	324	417	714
9	178	196	208	235	323	416	609
10	178	196	208	235	322	415	525
11	176	195	207	235	320	414	456
12	174	193	205	233	318	411	411
13	172	190	203	230	316	409	409
14	169	187	200	227	313	406	406
15	166	185	197	224	310	403	403
16	163	182	194	221	307	400	400
17	160	179	191	218	304	397	397
18	157	176	188	216	301	394	394
19	154	173	185	213	298	391	391
20	151	170	182	210	295	388	388
21	148	167	179	207	292	385	385

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
22	145	164	176	204	289	382	382
23	142	161	173	201	286	379	379
24	139	158	170	198	283	376	376
25	136	155	167	195	280	373	373
26	133	152	164	192	277	370	370
27	130	149	161	189	274	367	367
28	127	146	158	186	271	364	364
29	125	143	156	183	269	362	362
30	122	141	153	180	266	359	359

3.25 Yuan-renminbi na Síne

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	27	39	46	67	183	298	3 062
2	28	40	46	67	184	339	2302
3	28	41	49	72	179	355	1 751
4	28	41	52	76	177	356	1 361
5	28	43	54	78	177	349	1 082
6	29	45	56	80	176	336	880
7	30	47	57	82	175	321	729
8	29	47	58	83	174	304	614
9	29	47	58	85	174	287	523
10	29	47	59	86	173	271	451
11	28	47	59	87	172	266	392
12	28	46	59	86	172	265	343
13	27	46	58	86	171	264	302
14	27	46	58	85	171	264	268
15	27	45	58	85	171	264	264
16	27	45	58	85	171	264	264
17	27	45	58	85	171	264	264
18	27	45	58	85	171	264	264
19	27	46	58	85	171	264	264
20	27	46	58	86	171	264	264
21	27	46	58	86	171	264	264
22	27	46	58	85	171	264	264
23	27	46	59	85	171	264	264
24	27	45	62	85	171	264	264
25	26	45	64	85	170	263	263

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
26	26	45	67	84	170	263	263
27	26	44	69	84	170	263	263
28	25	44	71	84	169	262	262
29	25	44	74	83	169	262	262
30	25	43	76	83	169	262	262

3.26 Ringgit na Malaeisia

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	25	37	43	64	181	300	3 088
2	27	39	45	66	183	343	2 328
3	28	41	49	73	180	359	1 772
4	29	43	53	78	178	360	1 377
5	31	46	57	81	179	353	1 096
6	33	49	60	84	180	340	891
7	35	51	62	86	180	325	738
8	35	52	63	89	180	308	622
9	36	53	65	92	180	291	530
10	36	55	67	94	181	274	457
11	37	56	68	95	181	274	397
12	37	56	68	96	181	274	348
13	37	56	68	96	181	275	306
14	37	56	68	96	181	274	274
15	37	56	68	96	181	274	274
16	37	56	68	95	181	274	274
17	37	56	68	96	181	274	274
18	37	56	68	96	181	274	274
19	38	56	69	96	181	275	275
20	38	56	69	96	182	275	275
21	38	57	69	96	182	275	275
22	38	56	69	96	182	275	275
23	38	56	69	96	182	275	275
24	37	56	68	96	181	274	274
25	37	55	68	95	181	274	274
26	36	55	68	95	180	273	273
27	36	54	70	94	180	273	273
28	35	54	73	93	179	272	272
29	34	53	75	93	178	272	272
30	34	52	77	92	178	271	271

3.27 Rúbal na Rúise

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	123	135	141	162	279	374	3 452
2	121	133	140	161	278	378	2 594
3	120	133	141	165	272	396	1 972
4	119	133	143	168	269	397	1 531
5	120	134	146	169	268	388	1 218
6	120	136	147	171	267	375	990
7	120	137	148	172	266	359	820
8	120	137	148	174	265	358	690
9	119	137	149	175	264	357	588
10	119	137	150	177	263	357	506
11	119	137	150	177	263	356	440
12	118	136	149	176	262	355	385
13	117	135	148	175	261	354	354
14	115	134	146	174	259	352	352
15	113	132	144	172	257	350	350
16	111	130	142	170	255	349	349
17	109	128	140	167	253	346	346
18	107	126	138	165	251	344	344
19	105	124	136	163	249	342	342
20	103	121	134	161	247	340	340
21	101	119	132	159	245	338	338
22	98	117	129	157	242	336	336
23	96	115	127	155	240	333	333
24	94	113	125	152	238	331	331
25	92	110	123	150	236	329	329
26	90	108	121	148	234	327	327
27	88	106	119	146	231	325	325
28	85	104	117	144	229	323	323
29	83	102	115	142	227	321	321
30	82	100	113	140	225	319	319

3.28 Dollar Shingearpór

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	0	9	15	36	153	303	3 119
2	0	11	17	38	155	344	2 335
3	1	12	21	44	151	359	1 771

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
4	1	14	25	49	150	359	1 373
5	2	17	28	52	151	350	1 091
6	4	20	31	55	151	337	885
7	6	23	33	58	151	322	733
8	6	24	35	60	151	305	616
9	6	24	36	63	151	288	525
10	7	25	37	64	151	271	452
11	7	25	38	65	151	254	392
12	6	25	38	65	150	244	344
13	6	25	37	65	150	243	303
14	6	25	37	64	150	243	268
15	6	24	40	64	150	243	243
16	6	24	42	64	149	243	243
17	6	24	45	64	150	243	243
18	6	24	47	64	150	243	243
19	7	24	49	64	150	243	243
20	8	25	52	65	150	243	243
21	8	25	55	65	151	244	244
22	9	26	56	65	151	244	244
23	9	26	59	66	151	244	244
24	9	26	61	66	151	244	244
25	10	26	64	66	151	245	245
26	10	26	66	67	152	245	245
27	11	26	69	69	152	245	245
28	11	26	71	70	152	245	245
29	11	26	74	72	152	245	245
30	12	27	76	75	152	245	245

3.29 Won na Cóiré Theas

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	31	43	49	70	187	304	3 125
2	31	43	50	71	187	344	2 340
3	30	43	51	75	182	359	1 775
4	29	43	53	77	178	359	1 376
5	29	44	55	78	177	351	1 093
6	31	47	58	82	178	338	887
7	30	46	57	81	175	322	734

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
8	33	50	61	87	178	305	617
9	32	50	62	88	177	288	526
10	28	46	58	85	172	271	453
11	24	42	55	82	168	261	393
12	21	39	52	79	165	258	344
13	18	37	49	77	162	255	303
14	17	35	48	75	160	254	268
15	15	34	46	74	159	252	252
16	14	32	45	72	158	251	251
17	13	32	45	71	157	250	250
18	12	31	47	71	156	249	249
19	12	31	49	70	156	249	249
20	12	31	52	70	156	249	249
21	12	31	54	70	156	249	249
22	12	31	56	70	156	249	249
23	12	31	59	70	156	249	249
24	12	30	61	70	156	249	249
25	12	30	64	70	156	249	249
26	11	30	66	70	155	249	249
27	11	30	69	70	155	248	248
28	11	30	71	70	155	248	248
29	11	30	74	72	155	248	248
30	12	30	76	73	155	248	248

3.30 Lira na Tuirce

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	206	218	225	245	362	457	3 608
2	202	214	221	242	359	454	2 687
3	197	210	219	242	349	444	2 032
4	193	207	217	241	342	436	1 571
5	189	204	215	238	337	430	1 244
6	186	201	212	237	332	426	1 008
7	183	199	210	234	328	421	832
8	179	196	207	232	324	417	698
9	175	193	204	231	320	413	593
10	171	189	202	229	315	409	510
11	167	186	198	226	311	404	442

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
12	163	182	194	222	307	400	400
13	159	178	190	218	303	396	396
14	155	174	186	214	299	393	393
15	152	170	183	210	296	389	389
16	148	167	179	207	292	385	385
17	145	164	176	203	289	382	382
18	142	160	173	200	286	379	379
19	139	157	170	197	283	376	376
20	136	155	167	194	280	373	373
21	133	152	164	191	277	370	370
22	130	149	161	189	274	367	367
23	127	146	158	186	271	364	364
24	124	143	155	183	268	362	362
25	122	140	153	180	266	359	359
26	119	138	150	177	263	356	356
27	116	135	147	175	260	353	353
28	114	132	145	172	258	351	351
29	111	130	142	170	255	348	348
30	109	128	140	167	253	346	346

3.31 Dollar na Stát Aontaithe

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	0	14	25	50	169	309	3 185
2	0	14	25	50	169	349	2 374
3	1	17	28	55	165	362	1 794
4	1	20	31	60	164	362	1 389
5	3	23	36	66	165	353	1 102
6	6	27	39	68	165	339	894
7	8	31	42	70	166	324	739
8	11	34	45	74	166	306	621
9	13	37	49	76	166	289	529
10	14	39	51	77	166	272	455
11	15	41	52	78	166	259	395
12	15	42	54	79	166	259	346
13	16	43	55	80	166	259	305
14	17	44	55	80	166	259	270
15	17	44	55	80	166	259	259

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
16	17	44	55	80	165	258	258
17	17	44	55	80	165	259	259
18	17	44	55	80	165	259	259
19	17	44	55	80	166	259	259
20	17	44	55	80	166	259	259
21	17	44	55	80	166	259	259
22	17	44	56	80	166	259	259
23	17	44	59	80	166	259	259
24	17	44	61	80	166	259	259
25	17	44	64	80	165	259	259
26	17	44	66	80	165	258	258
27	17	44	69	80	165	258	258
28	17	44	71	80	165	258	258
29	17	44	74	80	164	257	257
30	17	44	76	80	164	257	257

3.32 Yen na Seapáine

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
1	0	0	4	14	131	288	2 955
2	0	1	6	13	129	328	2 218
3	1	1	8	16	123	343	1 685
4	1	3	11	19	120	344	1 308
5	1	4	13	21	119	336	1 040
6	2	4	16	23	118	324	846
7	2	6	19	26	118	309	701
8	2	6	21	29	118	293	590
9	4	7	24	30	118	277	503
10	4	9	27	33	118	261	433
11	4	9	28	35	118	245	377
12	4	9	31	37	118	230	330
13	4	11	34	39	118	216	291
14	5	11	36	42	119	212	258
15	6	13	38	43	119	212	230
16	6	13	41	45	119	212	212
17	6	15	43	47	120	213	213
18	6	15	45	50	120	213	213
19	7	16	48	51	121	214	214
20	7	17	51	54	123	214	214

Fad tréimhse (i mblianta)	Céim cáilíochta creidmheasa 0	Céim cáilíochta creidmheasa 1	Céim cáilíochta creidmheasa 2	Céim cáilíochta creidmheasa 3	Céim cáilíochta creidmheasa 4	Céim cáilíochta creidmheasa 5	Céim cáilíochta creidmheasa 6
21	7	18	52	55	125	215	215
22	9	18	55	57	126	215	215
23	9	20	57	59	128	215	215
24	9	20	60	61	129	215	215
25	10	21	61	63	130	215	215
26	10	22	64	65	132	215	215
27	10	23	66	66	133	215	215
28	11	24	69	68	134	215	215
29	11	25	71	70	135	215	215
30	12	25	73	71	137	215	215

IARSCRÍBHINN III

Coigeartú luaineachta ar an struchtúr téarma ábhartha ráta úis atá saor ó riosca

Airgeadra	Margadh náisiúnta árachais	Coigeartú luaineachta (i mbonnphointi)
Euro	An Ostair	20
Euro	An Bheilg	20
Euro	An Chipir	20
Euro	An Eastóin	20
Euro	An Fhionlainn	20
Euro	An Fhrainc	20
Euro	An Ghearmáin	20
Euro	An Ghréig	20
Euro	Éire	20
Euro	An Iodáil	20
Euro	An Laitvia	20
Euro	An Liotuáin	20
Euro	Lucsamburg	20
Euro	Málta	20
Euro	An Ísiltír	20
Euro	An Phortaingéil	20
Euro	An tSlóvaic	20
Euro	An tSlóivéin	20
Euro	An Spáinn	20
Koruna Phoblacht na Seice	Poblacht na Seice	16
Krone na Danmhairge	An Danmhairg	26
Forint na hUngáire	An Ungáir	17
Krona na Sualainne	An tSualainn	- 1
Euro	An Chróit	20
Lev na Bulgáire	An Bhulgáir	17
Punt steirling	An Ríocht Aontaithe	21
Leu na Rómáine	An Rómáin	17
Zloty na Polainne	An Pholainn	16
Króna na hÍoslainne	An Íoslainn	54
Krone na hIorua	An Iorua	10
Franc na hEilvéise	Lichtinstéin	- 3
Franc na hEilvéise	An Eilvéis	- 3
Dollar na hAstráile	An Astráil	- 2
Dollar Cheanada	Ceanada	9
Yuan-renminbi na Síne	An tSín	8
Dollar Hong Cong	Hong Cong	2
Dollar na Stát Aontaithe	Na Stáit Aontaithe	57
Yen na Seapáine	An tSeapáin	- 0

RIALACHÁN CUR CHUN FEIDHME (AE) 2023/968 ÓN gCOIMISIÚN
an 16 Bealtaine 2023

lena bhforchuirtear dleacht frithdhumpála chinntitheach ar allmhairí plátaí troma áirithe de chruach neamh-chóimhiotail nó de chruach chóimhiotail eile de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne tar éis athbhreithniú éaga de bhun Airteagal 11(2) de Rialachán (AE) 2016/1036 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (AE) 2016/1036 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 8 Meitheamh 2016 maidir le cosaint i gcoinne allmhairí dumpáilte ó thíortha nach baill den Aontas Eorpach iad ⁽¹⁾ (“an bun-Rialachán”), agus go háirithe Airteagal 11(2) de,

Ag féachaint do Rialachán (AE) 2015/477 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11 Márta 2015 maidir le bearta a fhéadfaidh an tAontas Eorpach a dhéanamh i ndáil le héifeacht chomhcheangailte beart frithdhumpála nó frith-fhóirdheontais le bearta cosanta ⁽²⁾, agus go háirithe Airteagal 1 de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

1. NÓS IMEACHTA

1.1. Imscrúduithe a rinneadh roimhe seo agus na bearta atá i bhfeidhm

- (1) Le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2017/336 ⁽³⁾ d’fhorchuir an Coimisiún Eorpach (“an Coimisiún”) dleachtanna frithdhumpála ar allmhairí plátaí troma áirithe de chruach neamh-chóimhiotail nó de chruach chóimhiotail eile de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne (“An tSín” nó “an tír lena mbaineann”), (“na bearta bunaidh”). An t-imscrúdú ar forchuireadh na bearta bunaidh mar thoradh air, tabharfar “an t-imscrúdú bunaidh” air anseo feasta.
- (2) Le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/1382 ⁽⁴⁾ (“an Rialachán maidir le bearta coimirce”), rinne an Coimisiún Rialacháin áirithe lena bhforchuirtear bearta frithdhumpála nó frith-fhóirdheontais ar tháirgí cruach áirithe atá faoi réir bearta coimirce a leasú.
- (3) Na dleachta frithdhumpála atá i bhfeidhm faoi láthair, tá na rátaí ag idir 65,1 % agus 73,7 % dá mbarr ar allmhairí ó na táirgeoirí onnmhairiúcháin sampláilte; ag an ráta 70,6 % ar allmhairí ó na cuideachtaí comhoibríocha neamhshampláilte; agus ag an ráta 73,7 % ar allmhairí ó gach cuideachta eile ón tSín.

1.2. Iarraidh ar athbhreithniú éaga

- (4) Tar éis fógra a fhoilsiú maidir le dul in éag atá le tarlú ⁽⁵⁾, fuair an Coimisiún iarraidh maidir le hathbhreithniú éaga de bhun Airteagal 11(2) den bhun-Rialachán.

⁽¹⁾ IO L 176, 30.6.2016, lch. 21.

⁽²⁾ IO L 83, 27.3.2015, lch. 11.

⁽³⁾ Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) Uimh. 2017/336 ón gCoimisiún an 27 Feabhra 2017 lena bhforchuirtear dleacht frithdhumpála chinntitheach agus lena mbailítear go cinntitheach an dleacht shealadach arna forchur ar allmhairí plátaí troma áirithe de chruach neamh-chóimhiotail nó de chruach chóimhiotail eile de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne (IO L 50, 28.2.2017, lch. 18).

⁽⁴⁾ Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/1382 ón gCoimisiún an 2 Meán Fómhair 2019 lena leasaítear Rialacháin áirithe agus lena bhforchuirtear bearta frithdhumpála nó frith-fhóirdheontais ar tháirgí cruach áirithe atá faoi réir bearta coimirce (IO L 227, 3.9.2019, lch. 1).

⁽⁵⁾ Fógra maidir le dul in éag beart frithdhumpála áirithe atá le tarlú (IO C 209, 2.6.2021, lch. 24).

- (5) Is é Comhlachas Eorpach na gCruach, EUROFER, (“an t-iarratasóir”) a chuir an iarraidh ar athbhreithniú isteach an 26 Samhain 2021 thar ceann thionscal an Aontais a dhéanann plátaí troma áirithe de chruach neamh-chóimhiotail nó de chruach chóimhiotail eile de bhrí Airteagal 5(4) den bhun-Rialachán.
- (6) Bhí an iarraidh ar athbhreithniú bunaithe ar na forais gur dhócha go leanfaí le dumpáil nó go gcuirfí tús léi arís agus go leanfaí le díobháil do thionscal an Aontais nó go gcuirfí tús léi arís mar thoradh ar dhul in éag na mbeart.

1.3. Athbhreithniú éaga a thionscnamh

- (7) Arna chinneadh don Choimisiún, tar éis dó dul i gcomhairle leis an gCoiste a bunaíodh le hAirteagal 15(1) den bhun-Rialachán, gur leor an fhianaise a bhí ann chun athbhreithniú éaga a thionscnamh, thionscain sé athbhreithniú éaga an 25 Feabhra 2022 maidir le teacht isteach san Aontas allmhairí plátaí troma áirithe de chruach neamh-chóimhiotail nó de chruach chóimhiotail eile de thionscnamh na Síne, ar bhonn Airteagal 11(2) den bhun-Rialachán. D’fhoilsigh sé Fógra Tionscnaimh in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh* ⁽⁶⁾ (“an Fógra Tionscnaimh”).

1.4. Tréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe agus an tréimhse faoi bhreathnú

- (8) Leis an imscrúdú maidir le leanúint den dumpáil nó tús a chur léi arís, cumhdaíodh an tréimhse ón 1 Eanáir 2021 go dtí an 31 Nollaig 2021 (“tréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe”). An t-imscrúdú ar threochtaí atá ábhartha maidir leis an measúnú ar an dóchúlacht go leanfar den díobháil nó go gcuirfear tús léi arís, is imscrúdú é a chumhdaigh an tréimhse ón 1 Eanáir 2018 go dtí deireadh thréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe (“an tréimhse faoi bhreathnú”).

1.5. Páirtithe leasmhara

- (9) San Fhógra Tionscnaimh, iarradh ar na páirtithe leasmhara teagmháil a dhéanamh leis an gCoimisiún chun bheith rannpháirteach san imscrúdú. Ina theannta sin, chuir an Coimisiún an t-iarratasóir ar an eolas go sonrach faoi thionscnamh an athbhreithnithe éaga, mar aon le táirgeoirí aitheanta eile de chuid an Aontais, na táirgeoirí aitheanta sa tSín agus údaráis na Síne, allmhaireoirí, úsáideoirí, trádálaithe aitheanta, chomh maith le comhlachais, ar fios iad a bheith bainteach, agus iarradh orthu a bheith rannpháirteach ann.
- (10) Bhí deis ag na páirtithe leasmhara barúil a thabhairt ar thionscnamh an athbhreithnithe éaga agus éisteacht a iarraidh leis an gCoimisiún agus/nó leis an Oifigeach Éisteachta in imeachtaí trádála.
- (11) Níor iarr aon pháirtí go dtabharfaí éisteacht dó.

1.6. Barúlacha maidir le tionscnamh

- (12) Fuair an Coimisiún barúlacha maidir le tionscnamh ó Chomhlachas Iarainn agus Cruach na Síne (“CISA”) agus Primex Steel Trading GmbH (“Primex”). Thug an t-iarratasóir barúlacha ina leith sin freisin.
- (13) Mhaígh Primex nach raibh fianaise leordhóthanach san iarraidh ar an dóchúlacht go gcuirfí tús leis an dumpáil arís nó go leanfaí di. Go háirithe, mhaígh Primex go mbraithfidh leibhéal na n-allmhairí san Aontas i gcás ina gcuirtear deireadh leis na bearta ní hamháin ar an acmhainneacht bhreise i nDaon-Phoblacht na Síne ach freisin ar an éileamh san Aontas, ar an ngaol idir praghsanna agus costais agus ar dhéine na hiomaíochta ar an margadh domhanda, ar bhacainní trádála do bheith ar an margadh domhanda agus ar fhorbairt rátaí malairte. Mhaígh Primex freisin go gcuireann foinsí éagsúla na hacmhainneachta breise arna húsáid ag an iarratasóir bailíocht na sonraí sin in amhras. Mhaígh Primex go mbeidh méadú measartha ar allmhairí isteach san Aontas i gcás ina gcuirfí deireadh le bearta mar gheall ar an athrú ar bheartas na Síne maidir le cruach, lena n-áirítear laghdú ar aisíocaíochtaí áirithe CBL ar onnmhairí. Mhaígh Primex freisin nach raibh margadh an Aontais chomh tarraingteach céanna d’onnmhaireoirí na Síne agus a d’áitigh an t-iarratasóir san iarraidh ar athbhreithniú.

⁽⁶⁾ Fógra tionscnaimh maidir le hathbhreithniú éaga ar na bearta frithdhumpála is infheidhme i dtaca le hallmhairí plátaí troma áirithe de chruach neamh-chóimhiotail nó cruach chóimhiotail eile de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne, IO C 89, 25.2.2022, lch. 3.

- (14) Léiríodh san anailís a rinneadh ar an iarraidh go raibh dóthain fianaise ann ag céim an tionscanta a léiríonn an dóchúlacht go leanfaí leis an dumpáil nó go gcuirfí tús léi arís dá mba rud é go ligfí do na bearta frithdhumpála a bhaineann le hallmhairí ón tSín dul in éag. Bhunaigh an t-iarreatasóir a anailís ní hamháin ar an acmhainneacht bhreise sa tSín, ach freisin ar tharraingteacht mhargadh an Aontais mar gheall ar a mhéid agus an líonra bunaithe de chuideachtaí trádála a bhíonn ag mórtháirgeoirí plátaí troma na Síne san Aontas, mar gheall ar na bearta cosanta trádála arna bhforchur ag tríú tíortha, agus mar gheall ar iompraíocht éagórach praghsála Dhaon-Phoblacht na Síne ar mhargaí tríú tíortha. Tá an caighdeán dlíthiúil fianaise a theastaíonn le haghaidh tionscnaimh (“fianaise leordhóthanach ar dhumpáil, ar dhíobháil agus ar nasc cúiseach”) níos ísle ná an caighdeán is gá chun teacht ar chinneadh deiridh. (7). Tá an ceanglas maidir le fianaise leordhóthanach a sholáthar teoranta d’fhaisnéis a d’fhéadfadh a bheith “ar fáil go réasúnach” don pháirtí iarrthach (8). Ní cheanglaítear go mbeidh an fhaisnéis a chuirtear ar fáil san iarraidh ina fhianaise dhobhréagnaithe maidir leis na fíricí a líomhnaítear a bheith ann (9). Dá bhrí sin, diúltaíodh do na maímh sin.
- (15) Níor aontaigh Primex leis an rogha a rinne an t-iarreatasóir maidir leis an tír ionadaíoch, i.e. an Bhrasaíl. Mhaígh Primex, go háirithe: tá margadh na Brasaíle níos lú ná margadh na Síne: an chuideachta Bhrasaíleach Usinas Siderúrgicas de Minas Gerais SA (“Usiminas”) a úsáideann an t-iarreatasóir chun costais díola, riaracháin agus ghinearálta agus an corrlach brabúis a ríomh, níl sí oiriúnach toisc go bhfuil seasamh margaidh ceannasach ag an gcuideachta sin ar an margadh baile; tá margadh na Brasaíle cosanta ar iomaíocht allmhairí idirnáisiúnta trí dhleachtanna frithdhumpála in aghaidh allmhairí ón Úcráin, ón tSín, ón Afraic Theas agus ón gCóiré Theas (10); agus is ann do mhionallmhairí ón mBrasaíl isteach san Aontas.
- (16) Ar bhonn na faisnéise a chuir an t-iarreatasóir ar fáil, rinne an Coimisiún anailís ar an tír ionadaíoch atá beartaithe agus mheas sé go gcomhlíonann an Bhrasaíl na riachtanais reachtúla lena húsáid mar thír ionadaíoch chun an t-athbhreithniú éaga a thionscnamh. Go háirithe, tá leibhéal forbartha eacnamaíche sa Bhrasaíl atá cosúil leis an leibhéal atá sa tSín de réir an Bhainc Dhomhanda, is táirgeoir suntasach plátaí troma í, agus tá sonraí ar fáil go héasca aici maidir leis na costais chomhfhreagracha táirgthe agus díola. Dá bhrí sin, mheas an Coimisiún gur rogha iomchuí í an Bhrasaíl mar thír ionadaíoch ag an gcéim thionscnaimh.
- (17) D’áitigh Primex freisin nach raibh an mhodheolaíocht le haghaidh ríomh na dumpála san iarreatas ar athbhreithniú ceart. Mhaígh Primex go háirithe go raibh an tréimhse imscrúdúcháin (i.e. an 1 Eanáir 2021 go dtí an 31 Nollaig 2021) ró-ghearr chun gnáthluach ionadaíoch a shuí agus nach ionann é agus an tréimhse san iarraidh ar athbhreithniú. Mhaígh Primex freisin go raibh praghsanna na bpríomh-amhábhhar (mian iarainn, gual cóic agus fuíoll) faoi réir luaineachtaí láidre, go háirithe praghas amhiarainn in 2021 agus mar sin nárbh fhéidir 2021 a mheas mar bhliain ionadaíoch. Thairis sin, mhaígh Primex go raibh sé in amhras an raibh na sonraí faoi tháirgeoirí an Aontais a d’úsáid an t-iarreatasóir san iarraidh ar na tosca tomhaltais ionadaíoch don mhargadh iomlán. Ina theannta sin, mhaígh Primex nach raibh an mhodheolaíocht a d’úsáid an t-iarreatasóir san iarraidh ar athbhreithniú chun an gnáthluach do Dhaon-Phoblacht na Síne a ríomh oiriúnach mar nár úsáid an t-iarreatasóir ach na sonraí le haghaidh costais saothair, costais díola, ghinearálta agus riaracháin agus brabúis ón gcuideachta Bhrasaíleach Usiminas. Mhaígh Primex freisin nach raibh fianaise san iarraidh ar athbhreithniú go raibh struchtúr costais an Aontais, tháirgeoirí na Brasaíle agus na Síne inchomparáide lena chéile. Ina theannta sin, mhaígh Primex nár míníodh san iarraidh ar athbhreithniú cé acu atá nó nach bhfuil an praghas le haghaidh na dtosca táirgeachta aonair sa Bhrasaíl ionadaíoch. D’áitigh Primex freisin gur ríomh an t-iarreatasóir go mícheart an céatadán brabúis mar chéatadán den chostas díolacháin nuair ba cheart é a bheith ina chéatadán de na díolacháin. Ina theannta sin mhaígh Primex gur cheart an corrlach brabúis ionadaíoch a ríomh ar feadh tréimhse níos faide agus gur cheart go n-áireofaí 2019 ann freisin, toisc nach raibh tionchar ag paidéim COVID-19 ar an mbliain sin. Ar deireadh mhaígh Primex nach raibh sé indéanta an corrlach brabúis 14 % a d’úsáid an t-iarreatasóir san iarraidh ar athbhreithniú a bhaint amach faoi ghnáthchoinníollacha an mhargaidh. Mhaígh Primex freisin nach raibh an dá mhodh a d’úsáid an t-iarreatasóir chun an praghas onnmhairiúcháin a ríomh san iarraidh ar athbhreithniú iomchuí.

(7) Féach breithiúnas an 11 Iúil 2017, *Viraj Profiles Ltd*, T-67/14, ECLI:EU:T:2017:481, míreanna 98-99.

(8) Féach breithiúnas an 15 Nollaig 2016, *Gul Ahmed Textile Mills Ltd*, T-199/04 RENV ECLI:EU:T:2016:740, mír 92.

(9) *Id.* mír 94.

(10) Foinsé : Iarraidh (t22.001107) lch. 7 agus <https://www.argusmedia.com/en/news/2021033-brazil-renews-antidumping-duties-on-plate-imports>

- (18) Déanfar athbhreithniú éaga a thionscnamh i gcás ina bhfuil go leor fianaise san iarraidh gur dócha go leanfaí le dumpáil agus díobháil nó go gcuirfí tús leo arís mar thoradh ar dhul in éag na mbeart. Tá dóthain fianaise curtha ar fáil ag an iartrasóir maidir leis an bpraghas onnmhairiúcháin agus maidir leis an ngnáthluach a léiríonn go mbeadh corrlaigh dumpála suntasacha ann dá ligfí do na bearta dul in éag. Bhí tacaíocht ag na figiúirí ar a raibh an gnáthluach agus an praghas onnmhairiúcháin bunaithe ó fhianaise leordhóthanach, rud a deimhníodh le hanailís a rinne seirbhísí an Choimisiúin féin. Sa chleachtas, rinneadh an gnáthluach agus an praghas onnmhairiúcháin a ríomh de réir na bprionsabal in Airteagal 2 den bhun-Rialachán agus léiríodh go bhfuil fianaise leordhóthanach ann maidir le dumpáil an táirge lena mbaineann i margadh an Aontais. Ina anailís reachtúil, níor thug an Coimisiún san áireamh ach na gnéithe sin dá raibh fianaise leordhóthanach agus chruinn ann ina leith.
- (19) Thug an Coimisiún dá aire nach bhfuil aon cheanglas dlíthiúil sa bhun-Rialachán maidir leis an tréimhse a roghnódh an t-iartrasóir ná aon cheanglas go gcaithfeadh an tréimhse a roghnófaí i gcomhair an imscrúdaithe a bheith mar an gcéanna leis an gceann a roghnódh an t-iartrasóir. De bhun Airteagal 6(1) den bhun-Rialachán, roghnófar tréimhse imscrúdúcháin, ar tréimhse í i gcás dumpála, nach mbeidh níos giorra, de ghnáth, ná 6 mhí go díreach roimh thionscnamh an imeachta. Tháinig deireadh leis an tréimhse a roghnaigh an t-iartrasóir, i.e. an 1 Iúil 2020 go dtí an 30 Meitheamh 2021, go gairid sular cuireadh isteach an iarraidh ar athbhreithniú éaga an 26 Samhain 2021 agus mar sin measadh go raibh sí ionadaíoch ar an dóchúlacht go leanfar den dumpáil agus den díobháil nó go dtarlóidh siad arís ag an gcéim thionscnaimh.
- (20) San imscrúdú bunaidh, chinn an Coimisiún gur táirgí comhchosúla iad an táirge lena mbaineann agus an táirge arb é tionscal an Aontais a tháirg agus a dhíol san Aontas é de réir bhrí Airteagal 1(4) den bhun-Rialachán. Leagtar amach san iarraidh ar athbhreithniú éaga go raibh próiseas táirgthe thionscal an Aontais, a d'úsáid an t-iartrasóir le haghaidh na dtosca tomhaltais, cosúil leis an bpróiseas táirgthe i nDaon-Phoblacht na Síne agus sa tír ionadaíoch. Mar sin measadh go raibh an struchtúr costais agus na tosca tomhaltais a úsáideadh san iarraidh ionadaíoch. De bhun Airteagal 2(6a) den bhun-Rialachán, ríomh an t-iartrasóir an gnáthluach trí úsáid a bhaint as na costais chomhfhreagracha maidir le táirgeadh agus díolachán i dtír ionadaíoch, i.e. an Bhrasaíl. Cuireadh na costais sa tír sin i bhfeidhm maidir le rátaí tomhaltais na dtosca táirgeachta chun costais mhonaraíochta a ríomh, ach fuarthas na costais díola, ghinearálta agus riaracháin agus brabús ó ráitis airgeadais táirgeora sa tír ionadaíoch a bhí ar fáil go poiblí. Ba cheart a thabhairt faoi deara gur léiríodh gurbh ann do dhumpáil fiú nuair a rinneadh comparáid idir na costais táirgthe ríofa, gan aon chostas díola, ginearálta agus riaracháin agus brabús an táirgeora sa tír ionadaíoch, agus praghsanna onnmhairiúcháin na Síne ar an táirge faoi athbhreithniú chuig tríú tíortha. Dá bhrí sin, maíomh gan bhunús atá sa mhaíomh a rinne Primex maidir leis an leibhéal brabúsachta.
- (21) Maidir leis an bpraghas onnmhairiúcháin, bhain an iarraidh ar athbhreithniú éaga úsáid as trí mhodh, i.e. meánphraghas allmhairiúcháin na Síne chuig an Aontas ar leibhéal TARIC ⁽¹⁾, meánphraghas onnmhairiúcháin foilsithe SAB na Síne do cheann de na príomhchineálacha táirgí chuig gach tríú tír, agus meánphraghas onnmhairiúcháin na Síne chuig gach tríú tír. Suíodh go raibh bunús leordhóthanach leis na trí mhodh sin chun an caighdeán dlíthiúil a chomhlíonadh ag an gcéim tionscnaimh.
- (22) D'áitigh CISA gur baineadh úsáid iomarcach san iarraidh ar athbhreithniú as rúndacht, rud a chuir bac orthu staid eacnamaíoch thionscal an Aontais a mheasúnú, chomh maith le dul i ngleic le maíomh an iartrasóra san iarraidh ar athbhreithniú. Líomhnaítear gur sáraíodh cearta cosanta CISA dá bharr. Mar shampla, thagair CISA go háirithe d'Iarscríbhinn F1 (Acmhainneacht), Iarscríbhinn F2 (Onnmhairí), go háirithe maidir le honnmhairí phlátaí troma na Síne ó Lúnasa 2020 go dtí Iúil 2021, agus Iarscríbhinn N (ríomhanna sladghearrtha agus tearcdhíola), go háirithe maidir le díolacháin thionscal an Aontais agus sonraí costais chuig AE27 san iarraidh ar athbhreithniú.
- (23) Tugann an Coimisiún dá aire go raibh raon sonraí in Iarscríbhinn F1 neamhrúnda maidir le tomhaltas, toilleadh agus táirgeadh plátaí troma sa tSín. Bhí achoimre chuimsitheach in Iarscríbhinn F2 neamhrúnda ar mheánphraghas onnmhairiúcháin na Síne agus ar mhéid iomlán onnmhairí na Síne chuig an gcuid eile den domhan, chomh maith leis na cúig cheann scríbe onnmhairiúcháin is mó. Bhí na ríomhanna sladghearrtha agus gearrdhíola iomlána in Iarscríbhinn N neamhrúnda, mar aon leis na sonraí comhiomlánaithe maidir le meánphraghas agus costas Thionscal an Aontais. Bhí táscairí díobhála gach iartrasóra arna n-innéacsú in aghaidh na cuideachta in Iarscríbhinn M neamhrúnda, agus in Iarscríbhinn K neamhrúnda bhí luachanna comhiomlánaithe na sonraí go léir is gá chun tomhaltas an Aontais a ríomh, lena n-áirítear díolacháin, chomh maith le hinnéacsaithe in aghaidh na cuideachta. Dá bhrí sin, measadh go raibh an fhaisnéis a cuireadh ar fáil sa leagan neamhrúnda den iarraidh ar athbhreithniú mionsonraithe a ndóthain le go bhféadfar bunús na faisnéise a tíolacadh faoi rún a thuiscint.

⁽¹⁾ Cód tráchtearraí ina bhfuil 10 ndigit.

- (24) Déantar foráil le hAirteagal 19 den bhun-Rialachán maidir le faisnéis rúnda a chosaint i gcúinsí ina mbeadh buntáiste suntasach iomaíochta ann d'iomaitheoir dá nochtfaí an fhaisnéis sin nó ina ndéanfadh an nochtadh dochar suntasach do dhuine a sholáthraíonn an fhaisnéis nó do dhuine óna bhfuair an duine sin an fhaisnéis. Thit an fhaisnéis a cuireadh ar fáil sna hiarscríbhinní teoranta a ghabhann leis an iarraidh faoi na catagóirí sin. Mheas an Coimisiún go raibh an fhaisnéis uile ba ghá sa leagan a bhí ar oscailt lena iniúchadh ag páirtithe leasmhara na hiarrata. Bhí na hachóimrí neamhrúnda ar shonraí a cuireadh ar fáil faoi chumhdach rúndachta mionsonraithe a ndóthain le go bhféadfar bunús na faisnéise a tiolacadh faoi rún a thuiscint chun go bhféadfadh páirtithe leasmhara a gcearta cosanta a fheidhmiú i gcaitheamh na n-imeachtaí. Dá bhrí sin, diúltaíodh don mhaíomh.
- (25) Mhaígh CISA gur cuimsíodh leis an iarraidh ar athbhreithniú faisnéis chontrártha, go háirithe faisnéis maidir leis an bpraghas onnmhairiúcháin ó Dhaon-Phoblacht na Síne chuig an Aontas a raibh tionchar aici ar an toradh lean suitear gurbh ann do dhumpáil.
- (26) Ní raibh faisnéis chontrártha san iarraidh ar athbhreithniú. Rinne an t-iarratasóir gnáthluach dhá chineál táirgí (S235 agus S355) a ríomh agus d'úsáid sé praghas allmhairiúcháin na Síne ag leibhéal TARIC do ghrád S235, agus meánphraghas onnmhairiúcháin na Síne a foilsíodh do ghrád S355. Dá bhrí sin, rinne an t-iarratasóir na corrlaigh dumpála a ríomh trí chomparáid a dhéanamh idir cineálacha táirgí comhchosúla. Ina theannta sin, chinn an t-iarratasóir gurbh ann do dhumpáil nuair a rinneadh comparáid idir meánphraghas díolacháin na Síne ar an táirge faoi athbhreithniú le gach tríú tír leis an dá ghnáthluach ríofa. Dá bhrí sin, b'éigean an maíomh a dhiúltú.
- (27) Mhaígh CISA nach raibh fianaise leordhóthanach san iarraidh maidir leis an dóchúlacht go leanfar leis an díobháil nó go dtarlódh sí arís. Go háirithe, mhaígh CISA nach raibh aon fhianaise san iarraidh a léirigh go bhféadfadh leanúint den díobháil a bheith mar thoradh ar dhul in éag na mbeart. Bhí amhras ar CISA freisin faoi staid leochaileach líomhnaithe Thionscal an Aontais agus mhaígh sé dá mba rud é go raibh an staid sin bailí, go bhféadfaí é sin a chur síos go hiomlán don mheath ar thomhaltas agus don laghdú ar éileamh. Mhaígh CISA freisin nár léiríodh díobháil a bheith ann arís mar gheall ar bhearta cosanta an Aontais ar tháirgí cruach áirithe, plátaí troma san áireamh, agus nach raibh onnmhairí phlátaí troma na Síne i dteideal aisíocaíochtaí CBL a fháil a thuilleadh.
- (28) Mheas an Coimisiún gur leor an fhianaise a bhí san iarraidh maidir le dumpáil, díobháil agus nasc cúisíoch agus gur fhianaise í a bhí ar fáil go réasúnta don iarratasóir. Léirigh na príomhtháscairí maidir le díobháil a cuireadh san áireamh san iarraidh treocht dhiúltach don tréimhse tagartha a roghnaigh an t-iarratasóir agus mhaígh an t-iarratasóir mar sin go raibh díobháil ábhartha fós á déanamh dó.
- (29) Mar sin féin, d'admhaigh an t-iarratasóir freisin ina iarraidh ar athbhreithniú gur tháinig deireadh nach mór le hallmhairí ón tSín ó forchuireadh na bearta bunaidh agus gur thosca eile ba chúis le staid dhíobhálach thionscal an Aontais chomh maith leis an meath ar thomhaltas, amhail staid an gheilleagair ghinearálta, go háirithe i dtionscadail tógála agus phiblíne, agus tionchar diúltach phaindéim COVID-19. Mhaígh sé freisin, dá bhrí sin, go mbeadh an dóchúlacht ann go dtarlódh díobháil arís dá rachadh bearta i léig agus chuir sé dóthain fianaise ar fáil ina leith sin, lena léiríodh gur dócha go dtiocfadh méadú ar allmhairí ó Dhaon-Phoblacht na Síne agus sladghearradh praghsanna ann i gcás nach ann do bhearta. Ní mór diúltú mar sin do mhaíomh CISA.
- (30) Mhaígh Primex go raibh praghas allmhairiúcháin CIF chomh maith le praghas díolacháin an Aontais a d'úsáid an t-iarratasóir le haghaidh ríomhanna sladghearrtha agus tearcdhíola san iarraidh ar athbhreithniú mícheart, agus nár cheart go dtiocfaí ar aon chorrlaigh sladghearrtha ná tearcdhíola. Ina theannta sin, mhaígh Primex nár baineadh amach an corrlach brabúis a úsáideadh chun tearcdhíola a ríomh, fiú le bearta a bhí i bhfeidhm le blianta beaga anuas.
- (31) Níor aontaigh an Coimisiún go raibh na ríomhanna sladghearrtha agus gearrdhíola san iarraidh mícheart. Chuir an t-iarratasóir comparáid ar fáil idir an praghas onnmhairiúcháin agus praghas díolacháin an Aontais do na cineálacha táirgí is coitianta, ar comparáid í ar leibhéal níos mionsonraithe ná an chomparáid idir an meánphraghas onnmhairiúcháin agus meánphraghas díolacháin thionscal an Aontais a mhol Primex. Tá modheolaíocht an iarratasóra mínithe go soiléir san iarraidh ar athbhreithniú éaga faoi phointe 3.6 agus in Iarscríbhinn N, ina bhfuil ríomh le haghaidh gach cineáil táirge ionadaíoch agus lena léirítear sladghearradh agus tearcdhíol. Ina theannta sin, maidir leis an gcorrlach brabúis a d'úsáid an t-iarratasóir le haghaidh na ríomhanna tearcdhíola, mheas an Coimisiún go bhféadfaí an corrlach brabúis sin a bhaint amach go réasúnta faoi ghnáthchoinníollacha iomaíochta san imscrúdú bunaidh. Ní mór a thabhairt faoi deara, fiú murar chuir an t-iarratasóir aon ríomhanna tearcdhíola ar fáil, go raibh go leor fianaise ann fós lena léiríodh go dtarlódh díobháil de bharr allmhairí dumpáilte ón tSín arís dá ligfí do bhearta dul in éag. Dá bhrí sin, diúltaíodh don mhaíomh.

- (32) Maidir leis tuarascáil ar a raibh an Coimisiún ag brath, mhaígh CISA gur theip uirthi na caighdeáin maidir le fianaise neamhchlaonta agus oibiachtúil agus le fianaise ag a bhfuil luach fianaise leordhóthanach a chomhlíonadh, ós rud é go háirithe gur ullmhaigh an Coimisiún í d'fhonn a éascú do thionscail an Aontais chun gearán a dhéanamh i réimse na mbeart trádála. Thairis sin, mhaígh CISA, ós rud é gur foilsíodh an Tuarascáil in 2017, nach bhféadfadh sí a bheith ina léiriú ar an saobhadh líomhnaithe don tréimhse imscrúdúcháin a chumhdaíonn an bhliain féilire 2021.
- (33) Níor aontaigh an Coimisiún leis sin. Thug an Coimisiún dá aire gur doiciméad cuimsitheach í an Tuarascáil atá bunaithe ar fhianaise fhorleathan oibiachtúil, lena n-áirítear reachtaíocht, rialacháin agus doiciméid bheartais oifigiúla eile arna bhfoilsíú ag Rialtas Dhaon-Phoblacht na Síne, tuarascálacha tríú páirtí ó eagraíochtaí idirnáisiúnta, staidéir acadúla agus ailt le scoláirí, agus foinsí iontaofa neamhspleácha eile. Cuireadh ar fáil go poiblí í ó mhí na Nollag 2017 ionas go mbeadh neart deiseanna ag aon pháirtí leasmhar í a bhréagnú, a fhorlíonadh nó trácht a dhéanamh uirthi agus an fhianaise ar a bhfuil sí bunaithe, agus nach ndearna Rialtas na Síne ná páirtithe eile argóintí ná fianaise a chur isteach a bhréagnaigh na foinsí a áirítear sa Tuarascáil. Ar an dóigh chéanna, maidir leis an argóint go raibh an Tuarascáil as dáta, thug an Coimisiún dá aire gurbh ábhartha den chuid is mó fós le linn thréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe iad na príomhdhoiciméid bheartais agus an fhianaise a bhí sa Tuarascáil, lena n-áirítear na pleananna 5 bliana ábhartha agus an reachtaíocht is infheidhme maidir leis an táirge faoi athbhreithniú, agus nár chruthaigh aon pháirtí nárbh amhlaidh an cás. Níor thosaigh an tSín ach ag foilsíú pleananna nua 5 bliana i rith na bliana 2021 agus níor cuireadh a lán de na pleananna sin ar fáil go poiblí ach amháin sa dara leath den bhliain. Deimhníodh an méid sin arís tríd an taighde cás-shonrach a rinne an Coimisiún, mar a bhfuil achoimre air thuas.
- (34) Ar an dara dul síos, mhaígh CISA nach sainaithnítear i gComhaontú Frithdhumpála EDT (“ADA”) coincheap an tsaofa shuntasaigh in Airteagal 2.2 ADA. Ina ionad sin, ceadaítear leis an bhforáil an gnáthluach a ríomh i líon teoranta de choinníollacha sonracha, agus níl an saobhadh suntasach sin san áireamh sna coinníollacha sin. Thairis sin, mhaígh CISA nach gceadaítear le hAirteagal 2.2 de ADA an costas táirgthe sa tír thionscnaimh a úsáid agus méid réasúnta le haghaidh costais díola, riaracháin agus ghinearálta agus brabúis ach go gceadaítear le hAirteagal 2 (6a) den bhun-Rialachán úsáid a bhaint as sonraí ó thír ionadaíoch iomchuí, rud nach bhfuil i gcomhréir mar sin le dlí EDT. Anuas air sin, mhaígh CISA gur ghá aon luach tógtha a ríomh i gcomhréir le hAirteagal 2.2.1.1 de ADA agus i gcomhréir le léirmhíniú Chomhlacht Achomhairc EDT i gcás AE – Bithdhíosal (DS 473), chomh maith le Painéal EDT i gcás AE – Modheolaíochtaí Coigeartaithe Costas II (an Rúis) (DS494), nach luann coincheap an tsaofa shuntasaigh ná an fhéidearthacht go bhféadfaí neamhaird a dhéanamh de shonraí na cuideachta onnmhairiúcháin.
- (35) Mheas an Coimisiún go bhfuil forálacha Airteagal 2(6a) den bhun-Rialachán go hiomlán comhsheasmhach le hoibleagáidí an Aontais Eorpaigh i leith EDT agus leis an dlí-eolaíocht a luann CISA. Ar an gcéad dul síos, measann an Coimisiún go bhfuil coincheap “an tsaofa shuntasaigh” i gcomhréir le ADA. Ina theannta sin, is é dearcadh an Choimisiúin, i gcomhréir le cinneadh Phainéal agus Bhuanchomhlacht Achomhairc EDT in DS473, forálacha an bhun-Rialacháin a bhfuil feidhm acu go ginearálta maidir le comhaltaí uile EDT, amhail Airteagal 2(5), an dara fómhír, go gceadaítear faoi na forálacha sin sonraí ó thríú tír a úsáid, arna gcoigeartú mar is cuí nuair is gá leis an gcoigeartú sin agus nuair atá sé réasúnaithe. Más ann do shaobhadh suntasach, ní iomchuí úsáid a bhaint as costais agus praghsanna sa tír is onnmhaireoir chun an gnáthluach a ríomh. Sna himthosca sin, foráiltear le hAirteagal 2(6a) den bhun-Rialachán go ndéantar na costais táirgthe agus díola a ríomh ar bhonn praghsanna nó tagarmharcanna neamhsaofa, lena n-áirítear na cinn i dtír ionadaíoch iomchuí inar comhchosúil an leibhéal forbartha agus atá sa tír is onnmhaireoir. Maidir le DS 494, measadh go sonracha san agóid sin i dTuarascáil an Phainéil go raibh na forálacha in Airteagal 2(6a) den bhun-Rialachán lasmuigh de raon feidhme na díospóide. Thairis sin, meabhraíonn an Coimisiún go ndearna an tAontas agus Cónaidhm na Rúise araon achomharc in aghaidh thorthaí an Phainéil, nach críochnaitheach na torthaí sin agus dá bhrí sin, i gcomhréir le cásdlí EDT, níl stádas dlíthiúil acu i gcóras EDT, ó tharla nár fhorhainnígh an Chomhlacht um Réiteach Díospóidí iad le cinní ó Chomhaltaí EDT. Dá bhrí sin, dhiúltaigh an Coimisiún don mhaíomh sin.
- (36) Ar an tríú dul síos, d’áitigh CISA gur dócha nach mbeadh an cleachtas maidir le tagairt a dhéanamh d’imscrúduithe roimhe seo mar “fhianaise” ar líomhaintí áirithe, mar a rinne an t-Iarratasóir san iarraidh san imscrúdú seo, in ann cur chuige an Chomhlachta Achomhairc maidir leis an dualgas cruthúnais, mar a leagtar amach é i rialú Chomhlachta Achomhairc ETD sa chás SAM – Dleachtanna frithdhumpála cinntitheacha agus Dleachtanna Frithchúitimh ar Tháirgí Áirithe (An tSín) (DS 379) a sheasamh.

- (37) Mheabhraigh an Coimisiún gur leagadh amach go sainráite i gcás DS 379, i rialú an Chomhlachta Achomhairc go gceadaítear crostagairt ó chinneadh amháin go cinneadh eile, i gcás ina bhfuil neasfhorlúí ama agus neasfhorlúí substainteach ann idir an dá imscrúdú. Is léir go bhfuil forlúí substainteach den sórt sin ann idir an t-imscrúdú reatha agus an t-imscrúdú GOES (“táirgí cothrom-rollta de chruach shileacain-leictreach dírithe ar ghráinín”) dá dtagraítear san Iarraidh, ní hamháin toisc go mbaineann an dá imscrúdú leis an earnáil chruach sa tSín ach freisin bhí bearna 6 mhí ann idir an tréimhse imscrúdúcháin in GOES (1 Iúil 2019 – 30 Meitheamh 2020) agus tréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe san imscrúdú seo (1 Eanáir 2021 – 31 Nollaig 2021).
- (38) Sa cheathrú háit, d’ardaigh CISA saincheist an 13^ú Plean 5 Bliana (“plean 5 bliana” (“FYP”)), ag cur in iúl, ar thaobh amháin, nár cheart an plean a mheas mar dhlí ceangailteach ach mar dhoiciméad beartais ghinearálta, arb ann dá leithéid san Aontas freisin, agus, ar an taobh eile, go bhfuil tréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe lasmuigh den tréimhse atá cumhdaithe ag an 13^ú FYP. Ina theannta sin, áitíonn CISA go ndéantar tagairt i gcónaí don iarraidh sa 13^ú Plean 5 Bliana, rud a thugann le fios nach bhfuil aon ní sa 14^ú Plean 5 Bliana a laghdaíonn rialuithe an Stáit ar an ngeilleagar sa tSín go ginearálta ná ar an earnáil cruach go háirithe.
- (39) Ní fhéadfaí glacadh leis an argóint sin. Ar dtús, oibríonn an tSín timthriall pleanála tréimhsiúil 5 bliana. Sa timthriall sin, tá doiciméid phleanála aonair don timthriall atá le teacht á n-ullmhú cheana féin le linn an chinn roimhe agus, an tráth céanna, féadfar doiciméid phleanála aonair den timthriall atá le teacht a eisiúint go foirmiúil le giota moille i ndiaidh do na doiciméid phleanála chomhfhreagracha ón timthriall roimhe a dhul in éag. Ní féidir an fíoras go bhféadfadh dáta deiridh fhoirmiúil an 13^ú FYP a bheith i dtréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe nó gur foilsíodh na 14^ú FYPanna tar éis bearna ama áirithe tar éis dheireadh na tréimhse pleanála roimhe cineál chóras pleanála na Síne a athrú, ar córas é ina mbíonn na húdaráis agus na hoibreoirí gnó mar pháirt den timthriall pleanála i gcónaí. Chuir an Coimisiún i dtábhacht arís nach ionann na FYPanna a fhoilsíonn Rialtas na Síne agus doiciméid treoraíochta ginearálta amháin, ach go bhfuil siad de chineál ceangailteach ó thaobh dlí de. Maidir leis sin, rinne an Coimisiún tagairt ar ais chuig mionanailís na bpleananna i gCaibidil 4 den Tuarascáil, le roinn ar leith tiomnaithe go sonrach ar chineál ceangailteach na bpleananna in Roinn 4.3.1. Meabhraítear sa 14^ú FYP agus sa 13^ú FYP do na húdaráis go léir na pleananna a chur i bhfeidhm go dícheallach: *“Neartóimid córais bainistíochta pleanála amhail catalóga agus liostaí, idir chatalóga agus liostaí tiomsaithe agus chatalóga agus liostaí cartlainne, agus ailíniú agus comhordú, forbriomú liostaí agus catalóga amhail na Pleananna Speisialta ‘5 Bliana den 14ú timthriall’ arna nDéanamh ar Leibhéal Náisiúnta, cuirfidimid cartlannú pleananna chun cinn ag brath ar an ardán faisnéise um pleanáil náisiúnta bainistíochta comhtháite, agus cuirfidimid pleananna éagsúla faoi bhainistíocht aontaithe. Déanfaimid sásraí ailínithe agus comhordaithe pleanála a bhunú agus a fheabhsú, ailíneoidimid pleananna arna bhformheas ag Coiste Lárnach Pháirtí Cumannach na Síne agus ag an gComhairle Stáit agus pleananna forbartha sna cúigí leis an bplean seo sula gcuirfear isteach é lena fhormheas, áirithíimid go ndéanfar pleanáil spásúil ar an leibhéal náisiúnta, pleanáil speisialta, pleanáil réigiúnach, agus leibhéal eile phleanála a chomhordú leis an bplean seo i dtéarmaí príomhspríocanna, treoracha forbartha, leagan amach foriomlán, mórbheartas, mórthionscadal agus i dtéarmaí riosca a chosc agus a rialú.”* ⁽¹²⁾ Ina theannta sin, sonraítear sa 14^ú FYP maidir le Tionscal na nAmhábhair a Fhorbairt *“nach mór do gach ceantar feabhas a chur air féin leis an bPlean seo, agus na príomhábhair agus na mórthionscail atá anseo a áireamh ina bpríomhthascanna áitiúla”,* agus *“go bhfoirmeoidh an earnáil cruach agus príomhearnálacha eile tuairimí sonracha cur chun feidhme bunaithe ar chuspóirí agus cúraimí an Phlean seo.”* ⁽¹³⁾ Ní mór diúltú mar sin do mhaíomh CISA.

1.7. Sampláil

- (40) San Fhógra Tionscnaimh, luaigh an Coimisiún go mb’fhéidir go ndéanfaid sé sampláil ar na páirtithe leasmhara i gcomhréir le hAirteagal 17 den bhun-Rialachán.

1.7.1. Táirgeoirí de chuid an Aontais a shampláil

- (41) San Fhógra Tionscnaimh, luaigh an Coimisiún go raibh sampla de tháirgeoirí ón Aontas roghnaithe go sealadach aige. Roghnaigh an Coimisiún an sampla ar bhonn na bhforálacha in Airteagal 17 den bhun-Rialachán. Roghnaigh an Coimisiún an sampla ar bhonn tháirgeacht agus mhéid díolachán an táirge chomhchosúil san Aontas le linn thréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe, is é sin ón 1 Eanáir 2021 go dtí an 31 Nollaig 2021. Is é a bhí sa sampla sealadach sin trí tháirgeoir ón Aontas. Bhí táirgeoirí sampláilte an Aontais freagrach as breis agus 25 % de mhéid iomlán táirgeachta measta an Aontais agus thart ar 31 % de mhéid iomlán díolachán measta an Aontais i ndáil leis an táirge comhchosúil. I gcomhréir le hAirteagal 17(2) den bhun-Rialachán, d’iarr an Coimisiún ar na páirtithe leasmhara a mbarúil a thabhairt faoin sampla sealadach. Ní bhfuarthas aon bharúil.

⁽¹²⁾ Féach Airteagal LXIV, Roinn 2 den 14^ú Plean 5 Bliana

⁽¹³⁾ Féach Roinn VIII den 14^ú Plean 5 Bliana maidir le Tionscal na nAmhábhair a Fhorbairt

- (42) I Nóta an 8 Márta 2022, dheimhnigh an Coimisiún gurb é an sampla a roghnaíodh go sealadach an sampla cinntitheach, ar sampla é a mheastar a bheith ionadaíoch do thionscal an Aontais.

1.7.2. *Sampláil allmhaireoirí*

- (43) Chun a chinneadh cé acu a bhí nó nach raibh gá le sampláil agus, más amhlaidh a bhí, chun sampla a roghnú, d'iarr an Coimisiún ar allmhaireoirí neamhghaolmhara an fhaisnéis a sonraíodh san Fhógra Tionscnaimh a sholáthar.
- (44) Níor tháinig aon allmhaireoir neamhghaolmhar chun cinn.

1.7.3. **Sampláil táirgeoirí onnmhairiúcháin i nDaon-Phoblacht na Síne**

- (45) Chun a chinneadh an raibh gá le sampláil agus, más amhlaidh a bhí, chun sampla a roghnú, d'iarr an Coimisiún ar gach táirgeoir onnmhairiúcháin aitheanta i nDaon-Phoblacht na Síne an fhaisnéis a sonraíodh san Fhógra Tionscnaimh a sholáthar. Ina theannta sin, d'iarr an Coimisiún ar Mhisean Dhaon-Phoblacht na Síne chuig an Aontas Eorpach táirgeoirí onnmhairiúcháin eile ar spéis leo a bheith páirteach san imscrúdú a shainaithint, agus/nó teagmháil a dhéanamh leo, dá mba ann dóibh.
- (46) Níor sholáthair aon táirgeoir onnmhairiúcháin sa tír lena mbaineann an fhaisnéis a iarradh ná níor thoiligh aon cheann acu a bheith san áireamh sa sampla.

1.8. **Freagraí ar na ceistneoirí**

- (47) Chuir an Coimisiún ceistneoir chuig Rialtas na Síne maidir le saobhadh suntasach a bheith ann sa tSín de réir bhrí Airteagal 2(6a)(b) den bhun-Rialachán.
- (48) Sheol an Coimisiún litreacha ina raibh nasc chuig ceistneoir chuig táirgeoirí sampláilte an Aontais freisin:
- AG der Dillinger Hüttenwerke, Dillingen, an Ghearmáin;
 - Ilsenburger Grobblech GmbH, Ilsenburg, an Ghearmáin;
 - ArcelorMittal España, S.A., Avilés, an Spáinn.
- (49) Cuireadh an ceistneoir céanna ar fáil freisin sa chomhad lena iniúchadh ag páirtithe leasmhara agus ar shuíomh gréasáin Ard-Stiúrthóireacht na Trádála ar líne ⁽¹⁴⁾ ar lá an tionscnaimh.
- (50) Fuarthas freagraí ar an gceistneoir ó thrí tháirgeoir shampláilte an Aontais.
- (51) San fhógra tionscnaimh, d'iarr an Coimisiún freisin ar úsáideoirí agus ar a gcomhlachais ionadaíocha, ar cheardchumainn agus ar eagraíochtaí ionadaíocha tomhaltóirí faisnéis a sholáthar faoi leas an Aontais agus ceistneoir sonracha a chomhlánú.
- (52) Fuarthas freagraí ar an gceistneoir a bhí beartaithe d'úsáideoirí an táirge faoi athbhreithniú ó thrí chuideachta:
- Vestas Wind Systems A/S, an Danmhairg (“Vestas”);
 - Astilleros Gondán S.A., an Spáinn;
 - Europepipe GmbH, an Ghearmáin.

1.9. **Fíorú**

- (53) Lorg agus d'fhógraigh an Coimisiún an fhaisnéis uile a measadh ba ghá chun cinneadh a dhéanamh maidir leis an dóchúlacht go leanfaí den dumpáil agus den díobháil agus nó go dtarlóidís arís agus maidir le leas an Aontais. Is in áitribh na gcuideachtaí a leanas a rinneadh cuairteanna fíorúcháin de bhun Airteagal 16 den bhun-Rialachán:

⁽¹⁴⁾ https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2583

Táirgeoirí ón Aontas

- AG der Dillinger Hüttenwerke, Dillingen, an Ghearmáin;
- Ilsenburger Grobblech GmbH, Ilsenburg, an Ghearmáin;
- ArcelorMittal España, S.A., Avilés, an Spáinn.

- (54) Bhí sé beartaithe ag an gCoimisiún cuairt fíorúcháin a dhéanamh ar áitreabh an phríomhúsáideora neamhspleách (Vestas) ach níor chuir an chuideachta comhar leordhóthanach ar fáil chun go bhféadfaí tabhairt faoi chuairt den sórt sin.

1.10. Nochtadh

- (55) An 28 Feabhra 2023, chuir an Coimisiún na páirtithe leasmhara go léir ar an eolas maidir leis na fíorais agus na breithnithe riachtanacha ar ar a mbonn a raibh sé beartaithe aige dleacht frithdhumpála chinntitheach a fhorchur ar allmhairí plátaí troma de thionscnamh na Síne (“an nochtadh deiridh”). Ceadaiódh tréimhse do gach páirtí leasmhar ina raibh siad in ann a mbarúlacha a thabhairt maidir leis an nochtadh deiridh. Fuair an Coimisiún barúlacha ón iarratasóir agus ó CISA.
- (56) Tar éis an nochta deiridh, tugadh deis éisteachta do pháirtithe leasmhara de réir na bhforálacha a leagtar síos faoi phointe 5.8 den Fhógra Tionscnaimh. Reáchtáladh éisteacht le CISA maidir leis an nochtadh deiridh.

2. AN TÁIRGE FAOI ATHBHREITHNIÚ, AN TÁIRGE LENA mBAINEANN AGUS TÁIRGE COMHCOSÚIL**2.1. Táirge faoi athbhreithniú**

- (57) Is ionann an táirge faoi athbhreithniú agus an táirge sa scrúdú bunaidh, is é sin táirgí comhréidhe de chruach neamh-chóimhiotail nó de chruach chóimhiotail iad (seachas cruach dhosmálta, cruach shileacan-leictreach, cruach uirlise agus cruach ardluais), iad teo-rollta, nach bhfuil cumhdaithe, plátáilte ná brataithe, nach bhfuil i gcoraí, táirgí is mó ná 10 mm a dtíús agus atá 600 mm nó níos ar leithead, nó táirgí ar 4,75 mm nó níos mó ach nach mó ná 10 mm a dtíús agus atá 2 050 mm nó níos mó ar leithead (“an táirge faoi athbhreithniú” nó “pláta trom”).
- (58) Úsáidtear plátaí troma i monarú trealaimh tógála, mianadóireachta agus logála; árthaí brú; píblínite ola agus gáis; longthógáil agus droichid agus foirgnimh.

2.2. An táirge lena mbaineann

- (59) Is é an táirge atá i gceist leis an imscrúdú seo an táirge faoi athbhreithniú de thionscnamh na Síne atá faoi réir na gcód AC ex 7208 51 20, ex 7208 51 91, ex 7208 51 98, ex 7208 52 91, ex 7208 90 20, ex 7208 90 80, 7225 40 40, ex 7225 40 60 agus ex 7225 99 00 (cód TARIC: 7208 51 20 10, 7208 51 91 10, 7208 51 98 10, 7208 52 91 10, 7208 90 20 10, 7208 90 80 20, 7225 40 60 10 agus 7225 99 00 45). Is ar mhaithe le faisnéis amháin a thugtar cóid AC agus TARIC, gan dochar d’athrú a d’fhéadfaí a dhéanamh ar an aicmiú taraife amach anseo.

2.3. Táirge comhchosúil

- (60) Faoi mar a suíodh san imscrúdú bunaidh, is amhlaidh a deimhníodh leis an imscrúdú den athbhreithniú éaga sin go bhfuil na saintréithe bunúsacha fisiceacha agus teicniúla céanna, mar aon leis na húsáidí bunúsacha céanna, ag na táirgí seo a leanas:
- an táirge lena mbaineann nuair a onnmhairítear chuig an Aontas é;
 - an táirge faoi athbhreithniú arna tháirgeadh agus arna dhíol ar mhargadh intíre Dhaon-Phoblacht na Síne; agus
 - an táirge faoi athbhreithniú arna tháirgeadh agus arna dhíol san Aontas ag tionscal an Aontais.

- (61) Dá bhrí sin, meastar gur táirgí comhchosúla iad na táirgí sin de réir bhrí Airteagal 1(4) den bhun-Rialachán.

3. DUMPÁIL

Réamhbharúlacha

- (62) Le linn thréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe, allmhairíodh méid diomaibhseach de phlátaí troma ón tSín, rud nach bhféadfadh a bheith mar bhonn le cinneadh maidir le leanúint den dumpáil. Rinne an Coimisiún anailís dá bhrí sin ar an dóchúlacht go gcuirfead tús leis an dumpáil arís sa chéad roinn eile.

4. AN DÓCHÚLACHT GO gCUIRFEAD TÚS LEIS AN DUMPÁIL ARÍS

- (63) Rinne an Coimisiún imscrúdú de réir Airteagal 11(2) den bhun-Rialachán maidir leis an dóchúlacht go leanfar den dumpáil má dhéantar na bearta a aisghairm. Rinneadh anailís ar na heilimintí seo a leanas: an acmhainneacht táirgeachta agus an acmhainneacht bhreise sa tSín, tarraingteacht mhargadh an Aontais agus praghsanna onnmhairiúcháin chuig margáí tríú tíortha, mar aon leis an acmhainneacht ionsúcháin a d'fhéadfadh a bheith i margáí tríú tíortha.
- (64) Mar a luadh in aithris (46), níor chomhoibrigh aon táirgeoir ó Dhaon-Phoblacht na Síne san imscrúdú. Dá bhrí sin, chuir an Coimisiún údarás Dhaon-Phoblacht na Síne ar an eolas go bhféadfadh an Coimisiún, in éagmais comhair, Airteagal 18 den bhun-Rialachán a chur i bhfeidhm maidir leis na torthaí a bhaineann leis na táirgeoirí onnmhairiúcháin sa tSín. Ní bhfuair an Coimisiún aon bharúil maidir leis sin ná aon iarraidh ar idirghabháil ón Oifigeach Éisteacha maidir leis sin.
- (65) Dá bhrí sin, i gcomhréir le hAirteagal 18 den bhun-Rialachán, bhí na torthaí maidir leis an dóchúlacht go leanfar leis an dumpáil, bunaithe ar na fíorais a bhí ar fáil, go háirithe an fhaisnéis atá san iarraidh ar an athbhreithniú éaga, agus í tugtha cothrom le dáta go cuí más ann di, ar fhaisnéis a fuarthas ón iarratasóir agus ar fhaisnéis ó fhoinsí eile atá ar fáil go poiblí, go háirithe an tAtlas Trádála Domhanda (“GTA”) ⁽¹⁵⁾.

4.1. Acmhainneacht táirgeachta agus acmhainneacht bhreise i nDaon-Phoblacht na Síne

- (66) De réir na faisnéise a chuir an t-iarratasóir ar fáil san iarraidh ar athbhreithniú, bhí acmhainneacht táirgeachta plátaí troma i nDaon-Phoblacht na Síne le linn thréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe bunaithe ar dhá fhoinse faisnéise, amháil CRU ⁽¹⁶⁾ agus MCI ⁽¹⁷⁾. De réir na tuarascála ó CRU, bhí acmhainneacht táirgeachta plátaí troma 94 mhiliúin tona ag an tSín in 2021 le táirgeadh iarbhrí 86 mhiliúin tona, rud a d'fhág acmhainneacht bhreise 8 milliúin tona ar a laghad. De réir MCI, bhí acmhainneacht táirgeachta plátaí troma 113 mhiliúin tona ag an tSín in 2021 le táirgeadh iarbhrí 99 milliúin tona, rud a d'fhág acmhainneacht bhreise 14 mhiliúin tona ar a laghad.
- (67) Dá bhrí sin, fágann sin go bhfuil an acmhainneacht bhreise sa tSín idir 8 agus 14 mhiliúin tona, acmhainneacht ar leor í chun tomhaltas iomlán an Aontais i dtréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe a chumhdach, tomhaltas 8,2 milliúin tona mar a léirítear i dTábla 2 in aithris (177). Mheas an t-iarratasóir, i bhfianaise mhéid na hacmhainne, go bhféadfadh méadú teacht ar allmhairí chuig an Aontas ón tSín go dtí os cionn 1 mhiliúin tona in aghaidh na bliana, mar a rinne siad le linn thréimhse imscrúdúcháin (2015) an imscrúdaithe bunaidh ⁽¹⁸⁾.
- (68) Mar a léiríodh in aithris (13), d'áitigh Primex go raibh acmhainneacht na Síne le haghaidh plátaí troma sonraithe go han-difriúil de réir na foinse, nár sonraíodh bunús na sonraí bunaidh agus gur thug an laghdú ar acmhainneacht bhreise idir 2018 agus 2021 le fios go raibh laghdú tagtha ar onnmhairí féideartha na Síne chuig an Aontais le blianta beaga anuas.

⁽¹⁵⁾ <http://www.gtis.com/gta/secure/default.cfm>

⁽¹⁶⁾ <https://www.crugroup.com> CRU International Limited, Réamhaisnéis Mhargadh na bPlátaí Cruach (Samhain 2021)

⁽¹⁷⁾ <https://www.metalsconsultinginternational.com> Foinse: James F. King (Metals Consulting International Limited)

⁽¹⁸⁾ Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2016/1777 ón gCoimisiún an 6 Deireadh Fómhair 2016 lena bhforchuirtear dleacht frithdhumpála shealadach ar allmhairí plátaí troma áirithe de chruach neamh-chóimhiotail nó de chruach chóimhiotail eile de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne (IO L 272, 7.10.2016, lch. 5).

- (69) Shoiléirigh an t-iarratasóir go raibh na meastacháin ar acmhainneacht bunaithe ar dhá thuarascáil mhionsonraithe a chuir tríú páirtithe neamhspleácha ar fáil, i.e. CRU agus MCI, ar bhonn na sonraí ó líon suntasach cuideachtaí de chuid na Síne. Ina theannta sin, d'áitigh an t-iarratasóir go raibh baint ag an laghdú ar acmhainneacht bhreise le méadú ar thomhaltas dealraitheach na Síne go dtí 2020, agus ina dhiaidh sin le laghdú ar thomhaltas ó 2021 agus le réamhaisnéis maidir le laige leanúnach i ngeilleagar na Síne. Bhí tomhaltas plátaí troma na Síne ag thart ar 85 mhilliún tona in 2021. Dúirt an t-iarratasóir freisin gur thuairiscigh an Ciste Airgeadaíochta Idirnáisiúnta go raibh lagú suntasach tagtha ar fhás na Síne ó thús 2022 ⁽¹⁹⁾. Ina theannta sin, de réir ECFE, thosaigh an moilliú ar thomhaltas cruach i mí Iúil 2021 nuair a tháinig luasmhoilliú ar an earnáil tógála. ⁽²⁰⁾. De réir eolas margaidh a fuarthas ó cheann de tháirgeoirí an Aontais, táthar ag súil go mbeidh fás diúltach ar éileamh plátaí troma sa tSín sa mheántearma.
- (70) Mar sin de, d'áitigh an t-iarratasóir gur dócha go dtiocfaidh laghdú breise ar thomhaltas phlátaí troma na Síne, rud a fhágfaidh go mbeadh méadú leanúnach ar an acmhainneacht bhreise, rud a fhágfaidh go mbeadh brú níos mó ar tháirgeoirí na Síne margaí i dtríú tíortha a aimsiú dá ró-acmhainneacht cruach.
- (71) D'áitigh an t-iarratasóir freisin go léiríonn an méadú géar ar allmhairí leac na Síne (cód AC 7207 12 10) isteach san Aontas sa tréimhse ó Mheitheamh go Lúnasa 2022 móracmhainneacht bhreise na Síne agus a gcumas méideanna an-mhór cruach a aistriú isteach san Aontas i dtréimhse ama an-ghearr.
- (72) Maidir leis an bhfaisnéis a cuireadh ar fáil san iarraidh, mar a shoiléirigh an t-iarratasóir í, mar aon leis an bhfianaise a chuir siad ar fáil maidir le laghdú réamh-mheasta ar thomhaltas sa tSín agus an méadú le déanaí ar allmhairí leac, mheas an Coimisiún gur tugadh le fios go bhfuil an acmhainneacht bhreise plátaí troma sa tSín substaintiúil agus nach dócha go dtiocfaidh laghdú uirthi sa mheántearma. Dá bhrí sin, dhiúltaigh an Coimisiún do na hargóintí a chuir Primex ar aghaidh.
- (73) Dá bhrí sin, chinn an Coimisiún go raibh móracmhainneacht bhreise ann chun onnmhairí chuig an Aontas a mhéadú i gcainníochtaí suntasacha, dá ligfí do bhearta dul in éag.

4.2. Tarraingteacht mhargadh an Aontais agus praghsanna onnmhairiúcháin chuig margaí tríú tíortha

- (74) De réir na faisnéise a chuir an t-iarratasóir ar fáil san iarraidh ar athbhreithniú, tá margadh plátaí troma an Aontais i measc na margaí is mó ar domhan. Ina theannta sin, tá acmhainneacht tháirgeoirí na Síne mar a luaitear in aithris (66) níos mó ná 9 milliún tona ar a laghad os cionn thomhaltas na Síne a luaitear in aithris (69), agus mar sin tá táirgeoirí na Síne ag lorg margaí onnmhairiúcháin chun a n-acmhainneacht bhreise a ionsú.
- (75) Thug an t-iarratasóir le fios san iarraidh ar athbhreithniú go bhfuil cuideachtaí trádála bunaithe ag táirgeoirí móra plátaí troma na Síne, amhail Baoshan Iron & Steel Co., Ltd. ("Baosteel") agus Wuhan Iron & Steel Co., Ltd. ("WISCO"). san Aontas chun a n-allmhairí isteach san Aontas a éascú. Dearbhaíodh an méid sin sa Rialachán Cur chun Feidhme ón gCoimisiún lena bhforchuirtear dleacht frithdhumpála chinntitheach ar allmhairí táirgí cothrom-rollta de chruach shileacain-leictreach dírithe ar ghráinní de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne, i measc tíortha eile ⁽²¹⁾.
- (76) Mar a luaitear in aithris (67), shroich allmhairí plátaí troma ón tSín níos mó ná 1 mhilliún tona in 2015, sular forchuireadh na dleachtanna frithdhumpála. Dá bhrí sin, is dócha, má ligtear do na bearta dul in éag, go meallfaí onnmhairioirí na Síne arís chun méid mór táirgí a onnmhairiú chuig margadh an Aontais.

⁽¹⁹⁾ CAI, Réamhaisnéis Eacnamaíochta Dhomhanda, 19 (Deireadh Fómhair. 2022) <https://www.imf.org/-/media/Files/Publications/WEO/2022/October/English/text.ashx> (arna rochtain an 5 Nollaig 2022).

⁽²⁰⁾ ECFE, Forbairt sa Margadh Cruach, R2 2022, 70 (2022) <https://www.oecd.org/industry/ind/steel-market-developments-Q2-2022.pdf> (arna rochtain an 5 Nollaig 2022).

⁽²¹⁾ Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2022/58 ón gCoimisiún an 14 Eanáir 2022 lena bhforchuirtear dleacht frithdhumpála chinntitheach ar allmhairí táirgí áirithe cothrom-rollta de chruach shileacain-leictreach dírithe ar ghráinní de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne, na Seapáine, Phoblacht na Cóiré, Chónaidhm na Rúise agus Stát Aontaithe Mheiriceá, tar éis athbhreithniú éaga de bhun Airteagal 11(2) de Rialachán (AE) 2016/1036 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (IO L 10, 17.1.2022, lch. 17).

- (77) D'áitigh Primex gur chuir na bearta coimirce a cuireadh i bhfeidhm ar phlátaí troma (arna gcoigeartú le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2022/434 ón gCoimisiún ⁽²²⁾) teorainn le hallmhairí isteach san Aontas go dtí an 30 Meitheamh 2024. D'áitigh siad go dtagann allmhairí ón tSín faoin gcuóta do thíortha eile agus gurb ionann allmhairí sa chatagóir sin in 2021 agus thart ar 370 000 tona. D'áitigh siad, toisc nach stopfaidh tíortha eile den onnmhairiú chuig an Aontas, nach mbeidh rochtain ag an tSín ar an gcuóta iomlán a leithroinneadh ar thíortha eile.
- (78) Dúirt an t-iarratasóir freisin san iarraidh ar athbhreithniú nach gcuireann bearta cosanta reatha an Aontais ar allmhairí táirgí cruach áirithe srian bríoch ar mhéid na n-allmhairí do phlátaí troma.
- (79) Mar sin féin, don tréimhse ón 1 Iúil 2022 go dtí an 30 Meitheamh 2023 socraíodh an cuóta ráta taraife iomlán do phlátaí cuartó neamh-chóimhiotail nó plátaí cuartó cóimhiotálacha eile ag níos mó ná 3,2 milliún tona ar leithdháileadh 2,2 milliún tona de ar "thíortha eile", lena n-áirítear an tSín. Ina theannta sin, don tréimhse ón 1 Iúil 2023 go dtí an 30 Meitheamh 2024 socraíodh an cuóta ag thart ar 3,4 milliún tona, ar leithdháileadh thart ar 2,3 milliún tona de do "thíortha eile", lena n-áirítear an tSín freisin. ⁽²³⁾. B'ionann allmhairí plátaí troma ó thíortha a aicmítear mar "thíortha eile" (i.e. seachas an Úcráin) agus níos lú ná 0,8 milliún tona le linn thréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe mar a léirítear i dtáblaí 3 agus 5, agus mar sin d'fhéadfadh an tSín allmhairí a mhéadú go dtí níos mó ná 1 mhilliún tona gan tionchar a bheith ag na bearta cosanta orthu.
- (80) Measann an Coimisiún go bhfuil an cuóta atá ar fáil d'allmhairí ón tSín, mar sin, substaintiúil agus nach mbainfeadh an cuóta do bheith ann ó tharraingteacht mhargadh an Aontais, dá ligfí do na dleachtanna frithdhumpála dul in éag, fad is a bhí fáil fós ar allmhairí laistigh den chuóta substaintiúil.
- (81) Thairis sin, chun go mbeadh comhartha ag an gCoimisiún ar an iompar praghsála is dócha don Aontas in éagmais beart, chuir an Coimisiún praghas onnmhairiúcháin na Síne le tríú tíortha i gcomparáid le gnáthluach na Síne.
- (82) In éagmais comhoibriú tháirgeoirí onnmhairiúcháin na Síne ná Rialtas na Síne, chinn an Coimisiún gnáthluach bunaithe ar an bhfaisnéis a cuireadh ar fáil san iarraidh ar athbhreithniú éaga agus ar fhaisnéis eile a bhí ar fáil go héasca mar a mhínítear sa roinn a leanas.
- 4.2.1. *An nós imeachta chun an gnáthluach a chinneadh, faoi Airteagal 2(6a) den bhun-Rialachán, le haghaidh allmhairí plátaí troma de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne*
- (83) Ós rud é go raibh fianaise leordhóthanach ar fáil nuair a tionscnaíodh an t-imscrúdú agus go bhféadfaí a thaispeáint, maidir le Daon-Phoblacht na Síne, gurbh ann do shaobhadh suntasach de réir bhrí phointe (b) d'Airteagal 2(6a) den bhun-Rialachán, thionscain an Coimisiún an t-imscrúdú ar bhonn Airteagal 2(6a) den bhun-Rialachán.
- (84) D'fhonn faisnéis a fháil a mheas sé go mba ghá dá imscrúdú maidir leis an saobhadh suntasach a líomhnaíodh, sheol an Coimisiún ceistneoir chuig Rialtas na Síne. Ina theannta sin, i bpointe 5.3.2 den Fhógra Tionscnaimh, thug an Coimisiún cuireadh do gach páirtí leasmhar a gcuid tuairimí a chur in iúl, faisnéis a chur isteach agus fianaise thacaíochta a chur ar fáil maidir le cur i bhfeidhm Airteagal 2(6a) den bhun-Rialachán laistigh de 37 lá ó dháta fhoilsíú an Fhógra Tionscnaimh in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*. Ní bhfuarthas aon fhreagra ar an gceistneoir ó Rialtas na Síne. Ina dhiaidh sin, chuir an Coimisiún in iúl do Rialtas na Síne go n-úsáidfeadh sé na fíorais a bhí ar fáil de réir bhrí Airteagal 18 den bhun-Rialachán chun a chinneadh an ann do shaobhadh suntasach i nDaon-Phoblacht na Síne.
- (85) I bpointe 5.3.2 den Fhógra Tionscnaimh, shonraigh an Coimisiún freisin, i ngeall ar an bhfianaise a bhí ar fáil, go bhféadfadh sé gur ghá dó tír ionadaíoch iomchuí a roghnú de bhun Airteagal 2(6a)(a) den bhun-Rialachán, chun an gnáthluach a chinneadh ar bhonn praghsanna nó tagarmharcanna neamhshaofa agus mhol sé an Bhrasaíl maidir leis sin. Shonraigh an Coimisiún freisin go scrúdódh sé tíortha ionadaíoch eile a d'fhéadfadh a bheith iomchuí i gcomhréir leis na critéir a leagtar amach in Airteagal 2(6a)(a), an chéad fhleasc, den bhun-Rialachán.

⁽²²⁾ Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2022/434 ón gCoimisiún an 15 Márta 2022 lena leasaítear Rialachán (AE) 2019/159 lena bhforchuirtear beart coimirce cinntitheach i gcoinne allmhairí táirgí cruach áirithe, (IO L 88, 16.3.2022, lch. 181).

⁽²³⁾ Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2022/978 ón gCoimisiún an 23 Meitheamh 2022 lena leasaítear Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/159 lena bhforchuirtear beart coimirce cinntitheach maidir le hallmhairí táirgí cruach áirithe (IO L 167, 24.6.2022, lch. 58).

- (86) An 16 Nollaig 2022, chuir an Coimisiún páirtithe leasmhara ar an eolas le Nóta faoi na foinsí ábhartha a bhí beartaithe aige a úsáid chun an gnáthluach a chinneadh (an Nóta), agus gurbh í an Bhrasaíl an tír ionadaíoch. Chuir sé in iúl freisin do pháirtithe leasmhara go leagfadh sé síos costais díola, riaracháin agus ghinearálta agus na brabúis bunaithe ar fhaisnéis a bhí ar fáil don chuideachta Usinas Siderúrgicas de Minas Gerais (“Usiminas”) agus do Gerdau S/A (“Gerdau”), ar táirgeoirí an táirge faoi athbhreithniú iad sa tír ionadaíoch.
- (87) Ina bharúlacha ar an Nóta, mhaígh an t-iarratasóir gur cheart don Choimisiún tosca táirgeachta eile a úsáidtear i monarú plátaí troma a chur san áireamh freisin amhail sreang d'alúmanam neamh-chóimhiotail, dramhaíl agus iarmhar alúmanaim, fearó-chóimhiotail, fearó-sileacan, uisce, olaí troma, aicétiléin, etc.
- (88) Chuir an Coimisiún na príomhthosca táirgeachta i láthair sa Nóta. Sa bhreis ar na tosca táirgeachta sin, chuir an Coimisiún tomhaltáin agus forchostais isteach freisin mar a mhínítear in aithrisí (139) agus (149). Ina theannta sin, ag glacadh leis gur athbhreithniú éaga é an t-imscrúdú reatha de bhun Airteagal 11(2) ar an mbun-Rialachán, nach bhfuil gá le corrlach dumpála a ríomh go beacht, ach chun a shuí an dóchúlacht go leanfar leis an dumpáil nó go gcuirfead tús léi arís, mheas an Coimisiún, sa chás seo, go bhféadfadh sé díriú go heisceachtúil ar na príomhthosca táirgeachta chun an gnáthluach a ríomh. Ina theannta sin, mar a shonraítear in aithrisí (184) agus (185), ba dhíomaibhseach méideanna na n-allmhairí den táirge lena mbaineann ón tSín i dtreimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe. Mar sin de, ní úsáidfead an gnáthluach ríofa ach amháin chun comparáid a dhéanamh le praghas onnmhairiúcháin na Síne chuig tríú tíortha.

4.2.2. Gnáthluach

- (89) I gcomhréir le hAirteagal 2(1) den bhun-Rialachán, *“beidh an gnáthluach bunaithe ar an bpraghas a íocadh nó atá le híoc de ghnáth, i ngnáthchúrsa trádála, ag custaiméirí neamhspleácha sa tír is onnmhaireoir”*.
- (90) Mar sin féin, de réir Airteagal 2(6a)(a) den bhun-Rialachán, *“[m]ás rud é go gcinntear [...] nach iomchuí praghsanna agus costais intíre a úsáid sa tír is onnmhaireoir toisc gur ann do shaobhadh suntasach sa tír sin de réir bhrí pointe (b), ríomhfar an gnáthluach go heisiach ar bhonn costais táirgthe agus díola a léiríonn praghsanna nó tagarmharcanna neamhshaofa”,* agus *“[á]ireofar [leis] méid neamhshaofa agus réasúnach le haghaidh costais riaracháin, díola agus ghinearálta agus le haghaidh na mbrabús”*.
- (91) Mar a mhínítear a thuilleadh thíos, tháinig an Coimisiún ar an gconclúid san imscrúdú reatha seo, ar bhonn na fianaise a bhí ar fáil, gurb iomchuí freisin Airteagal 2(6a) den bhun-Rialachán a chur i bhfeidhm.

4.2.2.1. Saobhadh suntasach a bheith ann

- (92) In imscrúduithe a rinneadh le déanaí a bhain leis an earnáil cruach i nDaon-Phoblacht na Síne⁽²⁴⁾, shuigh an Coimisiún gurbh ann do shaobhadh suntasach de réir bhrí Airteagal 2(6a)(b) den bhun-Rialachán.

⁽²⁴⁾ Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2022/2068 ón gCoimisiún an 26 Deireadh Fómhair 2022 lena bhforchuirtear dleacht frithdhumpála chinntitheach ar allmhairí cineálacha áirithe táirgí cruach cothroma fuar-rollta de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne agus Chónaidhm na Rúise, tar éis athbhreithniú éaga de bhun Airteagal 11(2) de Rialachán (AE) 2016/1036 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (IO L 277, 27.10.2022, lch. 149); Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2022/191 ón gCoimisiún an 16 Feabhra 2022 lena bhforchuirtear dleacht frithdhumpála chinntitheach ar allmhairí de cheanglóirí iarainn nó cruach áirithe de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne (IO L 36, 17.2.2022, lch. 1); Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2022/95 ón gCoimisiún an 24 Eanáir 2022 lena bhforchuirtear dleacht frithdhumpála chinntitheach ar allmhairí d'fheistithe áirithe feadán agus piopaí, as iarann nó as cruach, ar de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne iad, mar a leathnaítear chun allmhairí d'fheistithe áirithe feadán agus piopaí, as iarann nó as cruach, ar de thionscnamh na Téaváine, na hIndinése, Shrí Lanca agus na nOileán Filipíneach iad, bídis dearbhaithé gur de thionscnamh na dtíortha sin iad nó ná bídis, a chumhdach, tar éis athbhreithniú éaga de bhun Airteagal 11(2) de Rialachán (AE) 2016/1036 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (IO L 16, 25.1.2022, lch. 36); Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/2239 ón gCoimisiún an 15 Nollaig 2021 lena bhforchuirtear dleacht frithdhumpála chinntitheach ar allmhairí túr gaoithe cruach áirithe ar scála fónais de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne (IO L 450, 16.12.2021, lch. 59); Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/635 ón gCoimisiún an 16 Aibreán 2021 lena bhforchuirtear dleacht frithdhumpála chinntitheach ar allmhairí de phiopaí táite agus d'fheadáin tháite áirithe d'iarann nó de chruach neamh-chóimhiotail ar de thionscnamh na Bealarúise, Dhaon-Phoblacht na Síne agus na Rúise iad tar éis athbhreithniú éaga de bhun Airteagal 11(2) de Rialachán (AE) 2016/1036 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (IO L 132, 19.4.2021, lch. 145).

- (93) Sna himscrúduithe sin, shuigh an Coimisiún gurbh ann d'idirghabháil shuntasach ón rialtas sa tSín, rud a shaobhann leithdháileadh éifeachtach na n-acmhainní i gcomhréir le prionsabail an mhargaidh ⁽²⁵⁾. Go háirithe, tháinig an Coimisiún ar an gconclúid gur san earnáil cruach, arb í an príomh-amhábhbar í chun an tairge faoi athbhreithniú a tháirgeadh, ní hamháin go bhfuil cuid mhór úinéireachta ag Rialtas na Síne uirthi de réir bhrí Airteagal 2(6a)(b), an chéad fhleasc den bhun-Rialachán ⁽²⁶⁾, ach ina theannta sin, go bhfuil Rialtas na Síne in ann cur isteach ar phraghsanna agus ar chostais trí láithreach Stáit i ngnólachtaí de réir bhrí Airteagal 2(6a)(b), an dara fleasc den bhun-Rialachán ⁽²⁷⁾. Shuigh an Coimisiún thairis sin go bhfuil éifeachtaí saofa breise ar an margadh ag láithreach an Stáit agus idirghabháil an Stáit sna margáí airgeadais, agus i soláthar amhábhbar agus ionchur freisin. Go deimhin, ar an iomlán, de bharr an chórais pleanála i nDaon-Phoblacht na Síne, fágann sé go mbíonn acmhainní á gcomhchruinniú in earnálacha atá ainmnithe ag Rialtas na Síne mar earnálacha straitéiseacha nó atá tábhachtach go polaitiúil ar shlí eile, seachas iad a bheith á leithdháileadh i gcomhréir le fórsaí an mhargaidh ⁽²⁸⁾. Thairis sin, tháinig an Coimisiún ar an gconclúid nach bhfuil dlíthe féimheachta agus maoinne na Síne ag obair i gceart de réir bhrí Airteagal 2(6a)(b), an ceathrú fleasc den bhun-Rialachán, rud a chruthaíonn saobhadh go háirithe nuair a bhíonn gnólachtaí dócmhainneacha á gcoimeád sócmhainneach agus nuair a bhíonn cearta úsáide talún á leithdháileadh i nDaon-Phoblacht na Síne ⁽²⁹⁾. Ar an gcaoi chéanna, shuigh an Coimisiún gurbh ann do shaobhadh maidir le costais phá san earnáil cruach de réir bhrí Airteagal 2(6a)(b), an cúigiú fleasc den bhun-Rialachán ⁽³⁰⁾, mar aon le saobhadh sna margáí airgeadais de réir bhrí Airteagal 2(6a)(b), an séú fleasc den bhun-Rialachán, go háirithe maidir le rochtain ar chaipiteal le haghaidh gníomhaithe corparáideacha sa tSín ⁽³¹⁾.
- (94) Mar a rinneadh in imscrúduithe roimhe seo maidir leis an earnáil cruach i nDaon-Phoblacht na Síne, d'fhéach an Coimisiún san imscrúduithe reatha lena fháil amach cé acu a bhí nó nach raibh sé iomchuí praghsanna agus costais intúre a úsáid i nDaon-Phoblacht na Síne, i bhfianaise saobhadh suntasach a bheith ann de réir bhrí phointe (b) d'Airteagal 2(6a) den bhun-Rialachán. Rinne an Coimisiún amhlaidh ar bhonn na fianaise a bhí ar fáil sa chomhad, lena n-áirítear an fhianaise a bhí san iarraidh, chomh maith le Doiciméad Inmheánach Oibre de chuid an Choimisiúin maidir le Saobhadh Suntasach i nGeilleagar Dhaon-Phoblacht na Síne chun Críoch Imscrúduithe Cosanta Trádála ⁽³²⁾ ("Tuarascáil"), a bhraitheann ar fhoinsí atá ar fáil go poiblí. Cumhdaíodh san anailís sin an scrúdú a rinneadh ar na hidirghabhálacha substainteacha rialtais i ngeilleagar Dhaon-Phoblacht na Síne go ginearálta, ach cumhdaíodh freisin an staid shonrach margaidh san earnáil ábhartha lena n-áirítear an tairge faoi athbhreithniú. Chuir an Coimisiún leis na heilimintí fianaiseacha sin lena thaighde féin ar na critéir éagsúla atá ábhartha chun a dheimhniú gurbh ann do shaobhadh suntasach i nDaon-Phoblacht na Síne, mar a fuarthas amach freisin in imscrúduithe a rinne sé roimhe seo i ndáil leis sin.

⁽²⁵⁾ Féach Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2022/2068, aithris 80; Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2022/191, aithris 208, Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2022/95, aithris 59, Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/2239, aithrisí 67-74, Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/635, aithrisí 149-150.

⁽²⁶⁾ Féach Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2022/2068, aithris 64; Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2022/191, aithris 192, Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2022/95 ón gCoimisiún, aithris 46, Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/2239 ón gCoimisiún, aithrisí 67-74, Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/635, ón gCoimisiún, aithrisí 115-118.

⁽²⁷⁾ Féach Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2022/2068 ón gCoimisiún, aithris 66; Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2022/191 ón gCoimisiún, aithrisí 193-4, Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2022/95 ón gCoimisiún aithris 47, Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/2239 ón gCoimisiún, aithrisí 67-74, Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/635, aithrisí 119-122. Cé go bhféadfaí an ceart atá ag na húdaráis ábhartha Stáit príomh-phearsanra bainistíochta i bhfiontair atá faoi úinéireacht an Stáit a cheapadh agus a chur as a bpoist, dá bhforáiltear i reachtaíocht na Síne, a mheas mar rud a léiríonn na cearta úinéireachta a chomhfhreagraíonn dó sin, léiríonn cealla de Pháirtí Cumannach na Síne i bhfiontair, idir chinn atá faoi úinéireacht an stáit agus chinn phríobháideacha araon, modh tábhachtach eile trína féidir leis an Stát cur isteach ar chinntí gnó. De réir dhlí cuideachta Dhaon-Phoblacht na Síne, bunófar eagraíocht de chuid Pháirtí Cumannach na Síne i ngach cuideachta (le triúr comhaltá de chuid an Pháirtí ar a laghad mar a shonraítear i mBunreacht Pháirtí Cumannach na Síne) agus cuirfidh an chuideachta na coinníollacha is gá ar fáil le haghaidh gníomhaíochtaí eagraíochta an pháirtí. Ní léir gur leanadh an ceanglas sin i gcónaí roimhe seo nó gur forfheidhmíodh go docht é. Mar sin féin, ó 2016 ar a laghad threisigh Páirtí Cumannach na Síne na maímh atá aige go bhfuil smacht aige ar chinntí gnó i bhfiontair atá faoi úinéireacht an stáit ar bhonn prionsabal polaitiúil. Tuairiscítear freisin gur chuir Páirtí Cumannach na Síne brú ar chuideachtaí príobháideacha tús áite a thabhairt don 'tírghrá' agus disciplín an pháirtí a chomhlíonadh. In 2017, tuairiscíodh go raibh cealla den pháirtí in 70 % den 1.86 milliún cuideachta atá faoi úinéireacht phríobháideach, agus go raibh an brú ag méadú ar eagraíochtaí Pháirtí Cumannach na Síne an focal deiridh a bheith acu maidir leis na cinntí gnó laistigh dá gcuideachtaí faoi seach. Tá feidhm ginearálta ag na rialacha sin ar fud gheilleagar na Síne, i ngach earnáil, lena n-áirítear maidir le tairgeoirí an tairge faoi athbhreithniú agus soláthróirí a gcuid ionchur.

⁽²⁸⁾ Féach Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2022/2068, aithris 68; Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2022/191, aithrisí 195-201, Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2022/95 ón gCoimisiún, aithrisí 48-52, Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/2239, aithrisí 67-74, Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/635, aithrisí 123-129.

⁽²⁹⁾ Féach Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2022/2068, aithris 74; Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2022/191, aithris 202, Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2022/95, aithris 53, Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/2239, aithrisí 67-74, Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/635, aithrisí 130-133.

⁽³⁰⁾ Féach Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2022/2068, aithris 75; Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2022/191, aithris 203, Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2022/95, aithris 54, Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/2239, aithrisí 67-74, Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/635, aithrisí 134-135.

⁽³¹⁾ Féach Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2022/2068, aithris 76; Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2022/191, aithris 204, Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2022/95, aithris 55, Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/2239, aithrisí 67-74, Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/635, aithrisí 136-145.

⁽³²⁾ Doiciméad Inmheánach Oibre de chuid an Choimisiúin SWD(2017) 483 final/2, 20. 12. 2017, le fáil ag: [https://ec.europa.eu/transparency/documents-register/detail?ref=SWD\(2017\)483&lang=en](https://ec.europa.eu/transparency/documents-register/detail?ref=SWD(2017)483&lang=en)

- (95) Mhaígh an t-iarratasóir san iarraidh nach toradh ar fhórsaí an mhargaidh shaoir iad praghsanna agus costais táirgí cruach i nDaon-Phoblacht na Síne, lena n-áirítear an táirge faoi athbhreithniú. Líomhnaíodh san iarraidh go ndéanfaí na tosca táirgeachta uile – talamh, fuinneamh, caipiteal, amhábhair agus saothar – a shaobhadh go cothrom. Chun tacú lena sheasamh, rinneadh tagairt san iarraidh do roinnt foinsí faisnéise a bhí ar fáil go poiblí, amhail an Tuarascáil, na conclúidí ar tháinig Roinn Tráchtála na Stát Aontaithe orthu ⁽³³⁾, imscrúduithe a rinne an Coimisiún le déanaí ar earnáil chruach na Síne ⁽³⁴⁾, an 13^ú Plean 5 Bliana maidir le Forbairt Eacnamaíoch agus Shóisialta Náisiúnta Dhaon-Phoblacht na Síne chomh maith leis an 14^ú Plean 5 Bliana maidir le Forbairt Eacnamaíoch agus Shóisialta Náisiúnta Dhaon-Phoblacht na Síne.
- (96) Ar an mbonn sin, leagadh béim san iarraidh ar na nithe seo a leanas:
- Meastar gur tionscal cholúin í an earnáil cruach sa tSín, ina rialaíonn Rialtas na Síne beagnach gach gné d'fhorbairt agus d'fheidhmiú na hearnála cruach trí úsáid a bhaint as raon beartas agus treoracha, amhail na pleananna 5 bliana, chun tionchar a imirt ar chomhdhéanamh an mhargaidh agus chun amhábhair, infheistíocht, acmhainneacht, díothú, raon táirgí, athlonnú, uasghrádú, etc., a shrianadh.
 - Is mórfhiontar faoi úinéireacht an Stáit é Baoshan Iron & Steel Co., Ltd. (“Baosteel”), atá ar cheann de na príomhtháirgeoirí plátaí troma, agus tá sé mar chuid de China Baowu Steel Group Co. Ltd. (“Baowu”), lena n-áirítear Wuhan Iron / Steel Co., Ltd. (“WISCO”). Tá roinnt gníomhaíochtaí tógála páirtí ag Baosteel agus WISCONSIN araon, tá comhaltaí den pháirtí ar fhoireann bainistíochta na gcuideachtaí, agus cuireann siad a mbaint le Páirtí Cumannach na Síne i dtábhacht.
 - Ní torthaí ar fhórsaí an mhargaidh saoir iad costais na n-amhábhair, amhail cruach agus amhiarainn, agus fuinneamh i nDaon-Phoblacht na Síne toisc go bhfuil táirgeadh na n-amhábhair sin faoi réir thacaíocht Stáit i nDaon-Phoblacht na Síne; tá saobhadh córasach suntasach ann freisin maidir le rochtain ar chaipiteal, talamh agus saothar.
- (97) Níor thug Rialtas na Síne barúil ná níor sholáthair sé fianaise lenar tacaíodh nó lenar bréagnaíodh an fhianaise atá sa cháschomhad faoi láthair, lena n-áirítear an Tuarascáil agus an fhianaise bhreise a sholáthair an t-iarratasóir, maidir le saobhadh suntasach a bheith ann agus/nó maidir lena iomchuí atá cur i bhfeidhm Airteagal 2(6a) den bhun-Rialachán sa chás atá i gceist.
- (98) Go sonrach, is ann fós do chuid mhór úinéireachta ag Rialtas na Síne de réir bhrí Airteagal 2(6a)(b), an chéad fhleasc, den bhun-Rialachán in earnáil an táirge faoi athbhreithniú, i.e. an earnáil cruach. Ó tharla nach bhfuarthas aon chomhoibriú ó onnmhairsí an táirge faoi athbhreithniú sa tSín, níorbh fhéidir cóimheas cruinn na dtáirgeoirí príobháideacha agus na dtáirgeoirí faoi úinéireacht stáit a dhearbhu. Deimhníodh san imscrúdú, áfach, go bhfuil an dá tháirgeoir is mó san earnáil cruach, is é sin Angang Steel Group (“Ansteel”) agus Baowu faoi úinéireacht iomlán an stáit nó go bhfuil leas urlámhais ag an Stát iontu. Pé scéal é, fiú amháin nuair a bhíonn faisnéis shonrach ar fáil maidir leis an táirge faoi athbhreithniú, is ionann an earnáil, áfach, agus fo-earnáil den tionscal cruach, agus dá bhrí sin meastar na torthaí maidir leis an earnáil cruach a bheith tascach freisin don táirge faoi athbhreithniú.

⁽³³⁾ Roinn Tráchtála na Stát Aontaithe, ‘China’s Status as a non-market economy’, A-570053, 26 Deireadh Fómhair 2017, lch. 196; Non-Oriented Electrical Steel from the People’s Republic of China: Final Results of the Expedited First Sunset Review of the Countervailing Duty Order, 85 Fed. Reg. 11339 (an 27 Feabhra 2020); Countervailing Duty Investigation of Certain Corrosion-Resistant Steel Products from the People’s Republic of China: Final Affirmative Determination, 81 Fed. Reg. 35308 (2 Meitheamh 2016).

⁽³⁴⁾ Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/687 ón gCoimisiún an 2 Bealtaine 2019 lena bhforchuirtear dleacht frithdhumpála chinntitheach ar allmhairsí táirgí áirithe cruach le bratú orgánach orthu de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne de bhun athbhreithniú éaga faoi Airteagal 11(2) de Rialachán (AE) 2016/1036 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (IO L 116, 3.5.2019, lch. 5); Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/635; Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/508 ón gCoimisiún an 7 Aibreán 2020 lena bhforchuirtear dleacht frithdhumpála shealadach ar allmhairsí leathán agus cornaí teorollta áirithe de chruach dhosmálta de thionscnamh na hIndinise, Dhaon-Phoblacht na Síne agus na Téaváine (IO L 110, 8.4.2020, lch. 3); Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2017/969 ón gCoimisiún an 8 Meitheamh 2017 lena bhforchuirtear dleachtanna frithchúitimh cinntitheacha ar allmhairsí táirgí comhréidhe teorollta áirithe, ar táirgí iarainn, cruach neamh-chóimhiotail nó cruach cóimhiotail eile de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne iad agus lena leasaítear Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2017/649 ón gCoimisiún lena bhforchuirtear dleacht frithdhumpála chinntitheach ar allmhairsí táirgí comhréidhe teorollta áirithe, ar táirgí iarainn, cruach neamh-chóimhiotail nó cruach cóimhiotail eile de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne iad (IO L 146, 9.6.2017, lch. 17) agus Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2022/58.

- (99) Tá idir fhiontair phríobháideacha agus fhiontair phoiblí san earnáil cruach faoi réir maoirseacht agus treorú beartais. Deimhnítear sna doiciméid bheartais Shíneacha is déanaí maidir leis an earnáil cruach an tábhacht leanúnach a chuireann Rialtas na Síne san earnáil, lena n-áirítear an rún chun idirghabháil a dhéanamh san earnáil d'fhonn í a mhúnlú i gcomhréir le beartais an rialtais. Léirítear an méid sin le dréacht-Tuairim Threorach na hAireachta Tionsclaíochta agus Faisnéise Teicneolaíochta maidir le Forbairt Ardcháilíochta an Tionscail Cruach a Chothú ina n-éilítear comhdhlúthú breise an bhoinn thionsclaíoch agus feabhsú suntasach sa leibhéal nuachóiriúcháin den slabhra tionsclaíoch⁽³⁵⁾ leis an 14^ú Plean 5 Bliana maidir le Tionscal Amhábhbar a Fhorbairt ar dá réir a dhéanfaidh an earnáil “cloí le comhcheangal na ceannaireachta margaidh agus chur chun cinn an rialtais” agus a dhéanfaidh sí “grúpa cuideachtaí forásacha a shaothrú ag a bhfuil ceannaireacht éiceolaíochta agus croí-iomaíochas”⁽³⁶⁾ nó leis an 14^ú Plean 5 Bliana maidir le Forbairt an Tionscail Dramhchruach a n-áirítear ina príomhchuspóirí “méadú leanúnach a chur ar an gcóimheas feidhme maidir le drámh-chruach, agus faoi dheireadh an 14^ú Plean 5 Bliana, sroichfidh an cóimheas cuimsitheach draimh maidir le déanamh cruach sa tír sin 30 %.”⁽³⁷⁾
- (100) Is féidir samplaí den chineál céanna de rún údaráis na Síne maoirsiú agus treoir a thabhairt d'fhorbairtí na hearnála a fheiceáil ag an leibhéal cúige, mar shampla in Hebei ina bhfuil sé beartaithe “forbairt grúpa eagraíochtaí a chur i bhfeidhm go seasta, dlús a chur le hathchóiriú úinéireachta measctha fiontar faoi úinéireacht an stáit, díriú ar chumasc tras-réigiúnach agus atheagrú fiontar príobháideach iarainn agus cruach a chur chun cinn, agus iarracht a dhéanamh 1-2 ghrúpa mhóra dhomhanda den chéad scoth a bhunú, 3-5 ghrúpa mhóra le tionchar intíre mar thacaíocht” agus chun “bealaí athchúrsála agus cúrsaíochta na dramhchruach a leathnú tuilleadh, scagadh agus aicmiú dramhchruach a neartú.”⁽³⁸⁾ Ar an gcaoi chéanna, tuarar i bPlean Forfheidhmithe Henan maidir leis an Tionscal Cruach a Athrú agus Uasghrádú le linn an 14^ú Plean 5 Bliana “bunáiteanna táirgeachta cruach tréithiúla a thógáil [...], tógáil 6 bhunáit táirgeachta cruach saintréithe in Anyang, Jiyuan, Pingdingshan, Xinyang, Shangqiu, Zhouou, etc., agus feabhas a chur ar scála, diansaothrú, speisialtóireacht agus barrfheabhas an tionscail. Ina measc, faoi 2025, déanfar acmhainneacht táirgeachta muciarainn in Anyang a rialú laistigh de 14 mhilliún tona, agus déanfar acmhainneacht táirgeachta amhchruach a rialú laistigh de 15 mhilliún tona.”⁽³⁹⁾ Tá tuilleadh cuspóirí beartais thionsclaíoch le feiceáil freisin i ndoiciméid phleanála na gcúigí eile, amhail Jiangsu⁽⁴⁰⁾, Shandong⁽⁴¹⁾, Shanxi⁽⁴²⁾, Liaoning Dalian⁽⁴³⁾ nó Zhejiang⁽⁴⁴⁾.
- (101) Maidir le Rialtas na Síne a bheith in ann cur isteach ar phraghsanna agus ar chostais trí láithreach an Stáit i ngnólachtaí de réir bhrí Airteagal 2(6a)(b), an dara fleasc den bhun-Rialachán, de bharr na heaspa comhair ó thaobh na dtáirgeoirí onnmhairiúcháin, níorbh fhéidir a shuí gur ann do cheangail phearsanta idir táirgeoirí an táirge faoi athbhreithniú agus Páirtí Cumannach na Síne. Ós rud é go bhfuil an táirge faoi athbhreithniú ina fho-earnáil den earnáil cruach, tá an fhaisnéis atá ar fáil maidir le táirgeoirí cruach ábhartha freisin don táirge faoi athbhreithniú.

⁽³⁵⁾ Féach: https://www.miit.gov.cn/jgsj/ycls/gzdt/art/2020/art_8fc2875eb24744f591bfd946c126561f.html (arna rochtain an 21 Samhain 2022).

⁽³⁶⁾ Féach Roinn IV, Foroinn 3 den 14^ú Plean 5 Bliana maidir le Tionscal na nAmhábhbar a Fhorbairt

⁽³⁷⁾ Féach Roinn II, Foroinn 1 den 14^ú Plean 5 Bliana maidir le Forbairt an Tionscail Dramhchruach

⁽³⁸⁾ Féach Plean Gníomhaíochta 3 Bliana Chúige Hebei maidir le Forbairt Braislí i Slabhra an Tionscail Cruach, Caibidil I, Roinn 3; le fáil ag: <https://huanbao.bjx.com.cn/news/20200717/1089773.shtml> (arna rochtain an 5 Nollaig 2022).

⁽³⁹⁾ Féach Plean Forfheidhmithe Henan maidir le hAthchóiriú agus Uasghrádú a dhéanamh ar an Tionscal Cruach le linn an 14^ú Plean 5 Bliana, Caibidil II, Roinn 3; le fáil ag: <https://huanbao.bjx.com.cn/news/20211210/1192881.shtml> (arna rochtain an 5 Nollaig 2022).

⁽⁴⁰⁾ Plean Oibre Chúige Jiangsu maidir leis an Earnáil Cruach a Athchóiriú agus a Uasghrádú agus Optamú a dhéanamh ar an Leagan Amach 2019-2025; le fáil ag: http://www.jiangsu.gov.cn/art/2019/5/5/art_46144_8322422.html (arna rochtain an 5 Nollaig 2022);

⁽⁴¹⁾ An 14^ú Plean 5 Bliana do Chúige Shandong maidir leis an Tionscal Cruach a fhorbairt; Achoimre ar fáil ag: <http://www.cbmf.org/cbmf/xgxy/gt79/7120947/index.html> (arna rochtain an 5 Nollaig 2022).

⁽⁴²⁾ Plean Gníomhaíochta 2020 Chúige Shanxi maidir leis an Tionscal Cruach a Athrú agus a Uasghrádú; le fáil ag: http://gxt.shanxi.gov.cn/zfxxgk/zfxxgkml/cl/202110/t20211018_2708031.shtml (arna rochtain an 5 Nollaig 2022).

⁽⁴³⁾ An 14^ú Plean 5 Bliana de chuid Bhordas Liaoning Dalian chun Tionscal Monaraíochta a Fhorbairt: ‘Faoi 2025, sroichfidh luach aschuir tionsclaíoch na n-amhábhbar nua 15 mhilliún yuan, agus is léir go bhfuil feabhas tagtha ar chumas ráthaíochta trealaimh agus príomhábhair.’; le fáil ag: https://www.dl.gov.cn/art/2021/12/20/art_854_1995411.html (arna rochtain an 5 Nollaig 2022);

⁽⁴⁴⁾ Plean Gníomhaíochta Chúige Zhejiang chun Forbairt Ardchaighdeán ar an Tionscal Cruach a Chothú: ‘Cumaisc agus atheagrú fiontair a chothú, an próiseas comhchruinnithe a luathú, líon na bhfiontar brúithmíthe a laghdú go dtí thart ar 10 bhfiontar’; le fáil ag: https://www.dl.gov.cn/art/2021/12/20/art_854_1995411.html (arna rochtain an 5 Nollaig 2022);

- (102) Mar shampla, tá Cathaoirleach Ansteel ina Rúnaí ar Choiste an Pháirtí an tráth céanna. Mar an gcéanna, tá Stiúrthóir agus Bainisteoir Ginearálta Ansteel ina Leas-Rúnaí ar Choiste an Pháirtí ⁽⁴⁵⁾. I gcás Baowu, an tráth céanna tá post Rúnaí Choiste an Pháirtí ag Cathaoirleach Baosteel, atá ina fhochuideachta 100 % ag Baowu, agus is Leas-Rúnaí Choiste an Pháirtí freisin é an Stiúrthóir Bainistíochta agus is Comhalta de Bhuanchoiste an Pháirtí é an Leas-Bhainisteoir Ginearálta ⁽⁴⁶⁾.
- (103) Thairis sin, d'eisigh Coiste Páirtí Ansteel tuarascáil an 22 Iúil 2022 maidir le staidéar a dhéanamh ar an óráid thábhachtach "an 1 Iúil" a thug an tArd-Rúnaí Xi Jinping uaidh agus é a chur i bhfeidhm: "Ní mór dúinn a bheith ag obair go dian chun spiorad an Ard-Rúnaí Xi Jinping in óráid thábhachtach 'an 1 Iúil' uaidh a chur i bhfeidhm, socrúithe agus socrúithe Choiste Páirtí Ghrúpa Ansteel a chur i gcomparáid go cúramach lena chéile, staidéar a dhéanamh agus gníomhartha roghnacha' a fhoirmiú, teagmháil a dhéanamh go dlúth leis an staid iarbhir maidir le cur chun cinn straitéis forbartha Ansteel i dtaca leis an '14^ú 5 Bliana', agus imscrúduithe doimhne taighde a dhéanamh, rudaí praiticiúla a dhéanamh go maith, agus gnóthaí nua a scaoil go maith." ⁽⁴⁷⁾ Ar 2 Aibreán 2021, leagadh béim ar a gceangal leis an bpáirtí ag cruinniú ceardchumainn de chuid Ghrúpa Ansteel "gur cheart d'agraíochtaí ceardchumainn ar gach leibhéal de Ghrúpa Ansteel cloí le ceannaireacht an pháirtí, freagracht pholaitiúil na gceardchumann a léiriú, agus freastal go comhfhiosach ar fhorbairt fhoriomlán ardcháilíochta Ghrúpa Ansteel." ⁽⁴⁸⁾
- (104) Ina theannta sin, mar a tuairiscíodh ar shuíomh gréasáin Baowu: "Cuireann Baowu chun feidhme ina n-iomláine ceanglais na 'Tuairime maidir le Ceannaireacht an Pháirtí a Nearthú le Feabhsú an Rialachais Chorpóraidigh ag Fiontair Lárnacha', agus déanann sé an córas cinnteoireachta a bharrfheabhsú go córasach, agus cruthaíonn sé na bearta cur chun feidhme maidir leis na trí chóras cinnteoireachta thábhachtacha agus mórchóras cinnteoireachta amháin' agus maidir le liosta na gcumhachtaí cinnteoireachta agus freagrachtaí as mórábhair, agus an bord stiúrthóirí." ⁽⁴⁹⁾
- (105) Thairis sin, tá beartais i bhfeidhm in earnáil an táirge faoi athbhreithniú lena ndéantar idirdhealú i bhfabhar táirgeoirí intíre nó lena n-imrítear tionchar ar an margadh ar shlí eile de réir bhrí Airteagal 2(6a)(b), an trío fleasc den bhun-Rialachán. Cé nárbh fhéidir aon doiciméad beartais lena dtreoraítear go sonrach forbairt an tionscail plátaí troma a shainaithint san imscrúdú, tairbhíonn an tionscal de threoir agus d'idirghabháil rialtais san earnáil cruach, i bhfianaise gur ceann dá fo-earnálacha é an táirge faoi athbhreithniú.
- (106) Measann Rialtas na Síne gur tionscal rithábhachtach é an tionscal cruach i gcónaí ⁽⁵⁰⁾. Deimhnítear é sin san iliomad pleananna, treoracha agus doiciméid eile atá dírithe ar an earnáil cruach, pleananna, treoracha agus doiciméid a eisítear ar an leibhéal náisiúnta, réigiúnach agus cathrach. De réir an 14^ú Plean 5 Bliana a glacadh i mí an Mhárta 2021, chuir Rialtas na Síne an tionscal cruach in áirithe lena chlaochlú agus lena uasghrádú, chomh maith lena bharrfheabhsú agus lena choigeartú ar bhonn struchtúrach ⁽⁵¹⁾. Ar an gcaoi chéanna, liostaítear an earnáil sa 14^ú Plean 5 Bliana maidir le Tionscal na nAmhábhair a Fhorbairt, is infheidhme freisin ar an tionscal cruach, mar "bhunchloch an fhíorghuilleagair" agus mar "phríomhréimse lena múnlaítear buntáiste iomaíoch idirnáisiúnta na Síne" agus leagtar amach leis roinnt cuspóirí agus modhanna oibre a spreagfadh forbairt na hearnála cruach sa tréimhse ama 2021-2025, amhail uasghrádú teicneolaíochta, feabhas a chur ar struchtúr na hearnála (trí thuilleadh comhchruinnithe corparáideacha ar a laghad) nó an t-aistriú digiteach ⁽⁵²⁾.

⁽⁴⁵⁾ Féach suíomh gréasáin an ghrúpa, ar fáil ag: <http://www.ansteel.cn/about/jituangaoguan/> (arna rochtain an 21 Samhain 2022).

⁽⁴⁶⁾ Féach gréasán na cuideachta, ar fáil ag: <https://www.baosteel.com/about/manager> (arna rochtain an 21 Samhain 2022).

⁽⁴⁷⁾ Féach <http://www.ansteel.cn/news/xinwenzixun/2021-07-23/0a6a300e05b3e89e7da1fccf2b1c8e77.html> (arna rochtain an 21 Samhain 2022).

⁽⁴⁸⁾ Féach <http://www.ansteel.cn/news/xinwenzixun/2021-04-06/19759181c95ff4e85e2b378a1369fb17.html> (arna rochtain an 21 Samhain 2022).

⁽⁴⁹⁾ Féach suíomh gréasáin an ghrúpa, ar fáil ag: http://www.baowugroup.com/party_building/overview (arna rochtain an 21 Samhain 2022).

⁽⁵⁰⁾ Tuarascáil, Cuid III, Caibidil 14, lgh. 346 ff.

⁽⁵¹⁾ Féach 14^ú Plean 5 Bliana Dhaon-Phoblacht na Síne maidir le Forbairt Eacnamaíoch agus Shóisialta Náisiúnta agus Cuspóirí Fadraoin do 2035, Cuid III, Airteagal VIII, le fáil ag: <https://cset.georgetown.edu/publication/china-14th-five-year-plan/> (arna rochtain an 7 Meán Fómhair 2022).

⁽⁵²⁾ Féach go háirithe Ranna I agus II den 14^ú Plean 5 Bliana maidir le Tionscal na nAmhábhair a Fhorbairt.

- (107) Amhábhbar tábhachta eile a úsáidtear chun plátaí troma a tháirgeadh is ea amhiarann. Luaitear amhiarann sa 14^ú Plean 5 Bliana maidir le Tionscal na nAmhábhbar a Fhorbairt, ina bhfuil sé beartaithe ag an Stát “*acmhainní mianraí intíre a fhorbairt go réasúnach. Taiscéalaíocht amhiarainn a neartú [...], beartais chánach tosaíochta a chur i bhfeidhm, glacadh ardteicneolaíochta agus trealaimh a spreagadh chun giniúint dramhaíola soladaí mianadóireachta a laghdú.*”⁽⁵³⁾ I gcúigí, mar Hebei, déanann na húdaráis an méid seo a leanas a thuar don earnáil: “*fóirdheontas lascaine le haghaidh infheistíocht i dtionscail nua; institiúidí airgeadais a iniúchadh agus a threorú chun iasachtaí ar ús íseal a sholáthar d’fhiontair iarainn agus cruach chun aistriú chuig tionscail nua, agus an tráth céanna, cuirfidh an rialtas fóirdheontais lascaine ar fáil.*”⁽⁵⁴⁾ Mar achoimre, tá bearta i bhfeidhm ag Rialtas na Síne chun oibreoirí a spreagadh chun cuspóirí beartais phoiblí maidir le tacú le tionscail spreagtha a chomhlíonadh, lena n-áirítear táirgeadh na bpríomh-amhábhbar a úsáidtear i monaraíocht an táirge faoi athbhreithniú. Cuireann bearta den sórt sin cosc ar fhórsaí an mhargaidh oibriú gan bhac.
- (108) Leis an imscrúdú reatha, níor nochtadh aon fhianaise ar chur i bhfeidhm idirdhealaitheach ná ar fhorfheidhmiú easnamhach na ndlíthe féimheachta agus maoine de réir Airteagal 2(6a)(b), an ceathrú fleasc den bhun-Rialachán in earnáil na bplátaí troma, rud dá dtagraítear thuas in aithris (93), ar cur i bhfeidhm nó forfheidhmiú é nach ndéanadh difear do mhonaróirí an táirge faoi athbhreithniú.
- (109) Maidir le hearnáil na bplátaí troma, déanann saobhadh ar chostais phá de réir bhrí Airteagal 2(6a)(b), an cúigiú fleasc den bhun-Rialachán, difear di freisin, rud dá dtagraítear thuas in aithris (93) freisin. Déanann an saobhadh sin difear don earnáil go díreach (nuair a bhíonn an táirge faoi athbhreithniú nó na príomh-ionchuir á dtáirgeadh) agus go hindíreach araon (le linn rochtain ar ionchuir ó chuideachtaí atá faoi réir an chórais saothair chéanna sa tSín)⁽⁵⁵⁾.
- (110) Thairis sin, níor cuireadh aon fhianaise isteach san imscrúdú reatha a léirigh nach ndéanann an idirghabháil ón rialtas sa chóras airgeadais aon difear d’earnáil an táirge faoi athbhreithniú de réir bhrí Airteagal 2(6a)(b), an séú fleasc den bhun-Rialachán, rud dá dtagraítear thuas in aithris (93) freisin. Dá bhrí sin, déantar difear tromchúiseach do dhálaí an mhargaidh ar gach leibhéal de dheasca idirghabháil shubstainteach an rialtais sa chóras airgeadais.
- (111) Ar deireadh, meabhraíonn an Coimisiún gur gá roinnt ionchur chun an táirge faoi athbhreithniú a tháirgeadh. Nuair a cheannaíonn táirgeoirí plátaí troma na hionchuir sin nó nuair a dhéanann siad conarthaí lena n-aghaidh, is léir go mbíonn na praghsanna a íocann siad (agus a dhéantar a thairgeadh mar a gcuid costas) neamhchosanta ar an saobhadh sistéamach céanna a luadh roimhe. Mar shampla, fostaíonn soláthróirí na n-ionchur lucht saothair a bhíonn faoi réir an tsaofa. Féadfaidh siad airgead a fháil ar iasacht a bheidh faoi réir saobhadh na hearnála airgeadais/leithdháileadh an chaipitil. Ina theannta sin, bíonn siad faoi réir an chórais pleanála is infheidhme maidir le gach leibhéal rialtais agus earnálacha.
- (112) Dá bhrí sin, ní hamháin nach iomchuí praghsanna díola intíre plátaí troma le húsáid de réir bhrí Airteagal 2(6a)(a) den bhun-Rialachán, ach déantar difear freisin do na costais ionchuir uile (lena n-áirítear amhábhbar, fuinneamh, talamh, maoiniú, lucht saothair, etc.) toisc go ndéanann idirghabháil shubstaintiúil an rialtais difear dá bpraghasmhúnlú, mar a thuairiscítear i gCodanna I agus II den Tuarascáil. Go deimhin, tá idirghabhálacha an rialtais a thuairiscítear i ndáil le leithdháileadh an chaipitil, na talún, an lucht saothair, an fhuinnimh agus na n-amhábhbar le fáil ar fud na Síne. Ciallaíonn sé sin, mar shampla, go mbíonn ionchur, a tháirgeadh sa tSín trí raon tosaíochta a chur le chéile, neamhchosanta ar shaobhadh suntasach. Is amhlaidh an scéal maidir leis an ionchur don ionchur agus mar sin de.
- (113) Ina barúlacha ar an Nóta, d’athdhearbhaigh CISA na barúlacha a bhí aige mar fhreagra ar thionscnamh an imscrúdaithe (féach aithrisí (32) go (39)). Thairis sin, dúirt sé freisin, de réir Airteagal 2(6a)(a) den bhun-Rialachán, gur cheart measúnú a dhéanamh an ann do shaobhadh suntasach i gcás gach táirgeoir onnmhairiúcháin ar leithligh. Dá bhrí sin, bhí sé d’oibleagáid ar an gCoimisiún anailís a dhéanamh ar imthosca gach táirgeoir de chuid na Síne agus a chinneadh an ndéanadh saobhadh ar aon cheann de na tosca atáirgthe nó díola i gcás gach ceann díobh. Mhaígh CISA, cé go raibh easpa comhoibrithe ann ó tháirgeoirí aonair na Síne sa chás seo, nár cheart torthaí “ar fud na tíre” nó “ar fud an tionscail” a cheadú.

⁽⁵³⁾ Féach an 14^ú Plean 5 Bliana maidir le Tionscal na nAmhábhbar a Fhorbairt, lch. 22.

⁽⁵⁴⁾ Féach Plean Gníomhaíochta Bhargas Hebei Tangshan maidir le Cruach agus Iarainn 1+3 2022, Caibidil 4, Roinn 2; le fáil ag: <http://www.chinaisa.org.cn/gxportal/xfgl/portal/content.html?articleId=e2bb5519aa49b566863081d57aea9dfd59e1a4f482bb7acd243e3ae7657c70b&columnId=3683d857cc4577e4cb75f76522b7b82cda039ef70be46ee37f9385ed3198f68a> (arna rochtain an 23 Samhain 2022)

⁽⁵⁵⁾ Féach Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/635, aithrisí 134-135 agus Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/508, aithrisí 143-144.

- (114) Thug an Coimisiún dá aire gur ón uair a chinntear nach iomchuí praghsanna agus costais sa tír is onnmhaireoir a úsáid de bharr saobhadh suntasach a bheith ann sa tír is onnmhaireoir de réir bhrí Airteagal 2(6a)(b), féadfaidh an Coimisiún úsáid a bhaint as praghsanna nó tagarmharcanna neamhshaofa i dtír ionadaíoch iomchuí chun an gnáthluach a ríomh le haghaidh gach táirgeora onnmhairiúcháin i gcomhréir le hAirteagal 2(6a)(a). Foráiltear le hAirteagal 2(6ú) den bhun-Rialachán gur féidir costais intíre gach táirgeora a úsáid má shuítear go dearfach nach ndearnadh saobhadh orthu, ar bhonn fianaise atá cruinn agus iomchuí. Ní fhéadfaí aon chostas a bhaineann le táirgeadh agus díol an táirge faoi athbhreithniú a shuí, áfach, mar chostais neamhshaofa i bhfianaise na fianaise atá ar fáil maidir le tosca táirgeachta táirgeoirí onnmhairiúcháin aonair. Dá bhrí sin diúltaíodh don éileamh sin.
- (115) Sna barúlacha uaidh ar an nochtadh deiridh, d'athdhearbhaigh CISA na barúlacha a thug sé mar fhreagairt ar an tionscnamh agus mar fhreagra ar an Nóta (féach aithrisí (32) go (39)). Go sonrach, agus é á rá gur thug an Coimisiún aghaidh ar na barúlacha a rinne sé roimhe seo, chuir CISA in iúl go raibh díomá air toisc gur dhiúltaigh an Coimisiún do na hargóintí a ardaíodh. Dá réir sin, d'áitigh CISA go bhfuil (i) luach cruthúnais amhrasach ag an Tuarascáil agus nár chomhlíon sí caighdeáin na fianaise neamhchlaonta oibiachtúla, (ii) nach bhfuil sna FYPanna éagsúla ach doiciméid bheartais ghinearálta nach bhfuil éifeachtaí dlíthiúla ceangailteacha leo - rud is follasach, dar le CISA, ós rud é nach bhfuil smachtbhannaí sainráite ag baint leo i gcás sárú - agus go bhfuil doiciméid bheartais den chineál céanna i bhfeidhm ag an Aontas.
- (116) Na hargóintí a rinne CISA, tugadh aghaidh orthu cheana féin in aithris (33) maidir leis an Tuarascáil agus in aithris (39) maidir le FYPanna. Maidir le hargóint CISA go bhfuil doiciméid bheartais i bhfeidhm ag an Aontas atá cosúil le FYPanna na Síne, luaigh an Coimisiún nach bhfuil siad ábhartha in aon chor ó thaobh measúnú a dhéanamh ar shaobhadh suntasach sa tSín de bhun Airteagal 2(6a) den bhun-Rialachán. Ar an gcaoi chéanna, cé nach luaitear smachtbhannaí sna FYPanna, ní rud é sin a athraíonn an measúnú in aithris (39), ós rud é go léirítear, ar bhonn forálacha sonracha ó na FYPanna ábhartha in éineacht leis na fíoras a phléitear sa Tuarascáil, an oibleagáid shoiléir atá ar údarais na Síne lena mbaineann na FYPanna atá i gceist a chur chun feidhme. Dá réir sin, ní féidir conclúidí an Choimisiúin ar thánghas orthu in aithrisí (32) go (39) a athrú ar bhonn argóintí CISA.
- (117) Mar achoimre, léirigh an fhianaise a bhí ar fáil nach toradh ar shaor-imoibriú fhórsaí an mhargaidh iad praghsanna ná costais an táirge faoi athbhreithniú, lena n-áirítear costais na n-amhábharr, an fhuinnimh agus an tsaothair, toisc go bhfuil siad faoi thionchar idirghabhálacha substaintiúla ón rialtas de réir bhrí Airteagal 2(6a)(b) den bhun-Rialachán, mar a léiríonn an tionchar iarbhír nó an tionchar féideartha atá ag ceann amháin nó níos mó de na heilimintí ábhartha a liostaítear iontu. Ar an mbonn sin, tháinig an Coimisiún ar an gconclúid nach iomchuí praghsanna agus costais intíre a úsáid chun gnáthluach a shuí sa chás sin. Dá bhrí sin, chuaigh an Coimisiún ar aghaidh leis an ngnáthluach a bhunú go heisiach ar bhonn na gcostas táirgthe agus díola agus praghsanna nó tagarmharcanna neamhshaofa á léiriú, is é sin, sa chás seo, ar bhonn na gcostas comhfhreagrach táirgthe agus díola i dtír ionadaíoch iomchuí, i gcomhréir le hAirteagal 2(6a)(a) den bhun-Rialachán, mar a tuairiscíodh sa roinn a leanas.

4.2.2.2. Tír ionadaíoch

4.2.2.2.1. Barúlacha ginearálta

- (118) Bunaíodh roghnú na tíre ionadaíche ar na critéir seo a leanas de bhun Airteagal 2(6a) den bhun-Rialachán:

— Leibhéal forbartha eacnamaíche atá cosúil leis an leibhéal atá sa tSín. Chun na críche sin, d'úsáid an Coimisiún tíortha a bhfuil ollioncam náisiúnta *per capita* acu atá cosúil leis an tSín ar bhonn bhunachar sonraí an Bhainc Dhomhanda ⁽⁵⁶⁾;

— Táirgeadh an táirge faoi athbhreithniú sa tír sin ⁽⁵⁷⁾;

⁽⁵⁶⁾ Sonraí Oscailte an Bhainc Dhomhanda – Meánioncam Uachtarach, <https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income>.

⁽⁵⁷⁾ Mura bhfuil an táirge faoi athbhreithniú á tháirgeadh in aon tír lena mbaineann leibhéal forbartha eacnamaíche comhchosúil, féadfar táirgeadh táirge san aicme agus/nó san earnáil ghinearálta chéanna den táirge faoi athbhreithniú a bhreithniú.

- Infhaighteacht sonraí poiblí ábhartha sa tír ionadaíoch.
- I gcás ina bhfuil níos mó ná rogha féideartha amháin i ndáil le tír ionadaíoch, ba cheart tús áite a thabhairt, i gcás inarb iomchuí, don tír ina bhfuil leibhéal leordhóthanach cosanta sóisialta agus comhshaoil.
- (119) Mar a mhínítear in aithris (86), d'eisigh an Coimisiún Nóta maidir le foinsí ábhartha atá le húsáid chun an gnáthluach a chinneadh. Tugtar tuairisc leis an Nóta sin ar na fórais agus ar an bhfianaise is bun leis na critéir ábhartha. Cuireadh páirtithe leasmhara ar an eolas sa Nóta go raibh sé ar intinn ag an gCoimisiún an Bhrasaíl a mheas mar an tír ionadaíoch iomchuí sa chás seo dá mba rud é go ndeimhneofaí saobhadh suntasach de bhun Airteagal 2(6a) den bhun-Rialachán.
- (120) I gcomhréir leis na critéir atá liostaithe faoi Airteagal 2(6a) den bhun-Rialachán, shainithin an Coimisiún an Bhrasaíl mar thír ar comhchosúil an leibhéal forbartha eacnamaíche atá inti agus an leibhéal atá i gceist sa tSín mar a mhol an t-iarratasóir san iarraidh ar athbhreithniú. Rangáíonn an Banc Domhanda an Bhrasaíl mar thír “ard-mheánioncaim” ar bhonn ollioncam náisiúnta. Meastar mar sin gur comhchosúil an leibhéal forbartha eacnamaíche atá inti agus atá sa tSín.
- (121) Chinn an Coimisiún gur mórtháirgeoir plátaí troma é bhfuil an Bhrasaíl (acmhainneacht suiteáilte de thart ar 3.1 milliún tona in aghaidh na bliana ⁽⁵⁸⁾). Shuigh an Coimisiún freisin go gcomhlíonann an Bhrasaíl na critéir go léir a leagtar amach in Airteagal 2(6a) den bhun-Rialachán agus go bhfuil na sonraí poiblí ábhartha go léir ar fáil go héasca agus inrochtana, lena n-áirítear staitisticí allmhairiúcháin, chomh maith le sonraí ar chostais amhábhbar agus toisca táirgeachta amhail gás nádúrtha, leictreachas agus saothar.
- (122) Is é Usinas Siderúrgicas de Minas Gerais (“Usiminas”) príomhtháirgeoir plátaí troma na Brasaíle. De réir an iarratasóra, is mórtháirgeoir cruach comhtháite é Usiminas, a dhéanann cruach ag baint úsáid as an bpróiseas céanna le táirgeoirí na Síne (i.e. ó ghual agus amhairiann, go muciarann agus laghdú foirnéise soinneáin, go hamhchruach tríd an modh bunúsach foirnéise ocsaigine (“BOF”) agus ansin teilgean agus rolladh leanúnach). Thug an Coimisiún dá aire go bhfuil ráitis airgeadais Usiminas do na blianta airgeadais dar gcríoch an 31 Nollaig 2020 agus an 31 Nollaig 2021 ar fáil i mbunachar sonraí Orbis Bureau van Dijk (“bunachar sonraí Orbis”). Is táirgeoir Brasaíleach eile de phlátaí troma é Gerdau S/A (“Gerdau”). Tá ráitis airgeadais Gerdau do na blianta airgeadais dar gcríoch an 31 Nollaig 2020 agus an 31 Nollaig 2021 ar fáil i mbunachar sonraí Orbis freisin. Dá bhrí sin, tá sé beartaithe ag an gCoimisiún úsáid a bhaint as sonraí airgeadais an dá tháirgeoir Bhrasaíleacha de phlátaí troma.
- (123) Fuarthas barúlacha maidir leis an tír ionadaíoch atá beartaithe san iarraidh ar athbhreithniú ón allmhaireoir Primex.
- (124) Mar a luaitear in aithris (15), d'esaontaigh Primex le roghnú na Brasaíle mar thír ionadaíoch san iarraidh ar athbhreithniú. Mhaígh Primex go háirithe (1) go raibh margadh na Brasaíle níos lú ná margadh na Síne, (2) nach raibh an chuideachta Usiminas a úsáideann an t-iarratasóir chun costais díola, ghinearálta agus riaracháin agus corrlaigh bhrabúis a ríomh oiriúnach toisc go bhfuil seasamh margaidh ceannasach ag an gcuideachta seo ar an margadh baile, (3) go gcosnaítear margadh na Brasaíle ar iomaíocht idirnáisiúnta allmhairiúcháin trí dhleachtanna frithdhumpála in aghaidh plátaí troma ón Úcráin, ón tSín, ón Afraic Theas, ón Chóiré Theas agus (4) gurb ann do mhionallmhairí plátaí troma ón mBrasaíl isteach san Aontas.
- (125) Thug an Coimisiún dá aire nach bhfuil sí dícháilithe as bheith ina tír ionadaíoch toisc go bhfuil margadh níos lú ag tír ná margadh na Síne. Tagraíonn an ceanglas maidir le “oiriúnacht” sa bhun-Rialachán do leibhéal comhchosúil na forbartha eacnamaíche, cé nach ndéantar tagairt ar bith do mhéid an mhargaidh mar atá. Tugadh dá aire freisin, mar a luaigh an t-iarratasóir san iarraidh, go bhfuil an Bhrasaíl ar cheann de na trí tháirgeoir plátaí troma is mó i ngrúpa de thíortha “ard-mheánioncaim” an Bhainc Dhomhanda, mar aon leis an Rúis agus Daon-Phoblacht na Síne (atá faoi réir ag an imeacht seo). Mar a mhínítear thuas, tá dhá tháirgeoir plátaí troma oiriúnacha sa Bhrasaíl le sonraí réasúnta ar chostais díola, ghinearálta agus riaracháin agus ar bhrabúis.

⁽⁵⁸⁾ <https://sideraconsult.com/gerdau-initiates-production-of-heavy-plates/>

- (126) Ina theannta sin, níl bunús leis an maíomh go bhfuil ceannasacht ag Usiminas ar mhargadh na Brasaíle le fianaise a thaispeánann an mbeadh agus conas a fhágadh an cás seo an chuideachta mí-oiriúnach chun foinsí neamhshaofa a bhunú. Ar aon nós, mar a mhínítear thuas, chun costais díola, ghinearálta agus riaracháin agus corrlaigh bhrabúis a ríomh d'úsáid an Coimisiún sonraí airgeadais an dá tháirgeoir plátaí troma Bhrasaíleacha mar go bhfuil sonraí airgeadais an dá chuideachta ar fáil go héasca.
- (127) Ina theannta sin, níor thug Primex bunús leis an gcaoi a gcuireann forchur beart frithdhumpála ar allmhairí plátaí troma ó Dhaon-Phoblacht na Síne, ón Afraic Theas agus ón gCóiré Theas isteach ar oiriúnacht chostais díola, ghinearálta agus riaracháin Usiminas mar fhoinsé neamhshaofa. Maidir leis an mbrabús, cé go bhféadfadh tionchar a bheith ag bearta frithdhumpála sa Bhrasaíl ar chorrlach brabúis Usiminas, is é toradh na mbearta frithdhumpála ná iomaíocht chóir a athbhunú lena n-áirítear leibhéal brabúis rialta a bhaint amach do na táirgeoirí intíre. Ar aon nós, thug an Coimisiún dá aire nach bhfuil ráitis airgeadais Usiminas ná Gerdau teoranta do phlátaí troma amháin, ach go léiríonn siad comhiomlán na dtáirgí cruacha a mhonaraigh na cuideachtaí sin. Thug an Coimisiún dá aire freisin nár mhol Primex tír ionadaíoch eile ag an gcéim seo.
- (128) Iarradh ar pháirtithe leasmhara a mbarúlacha a thabhairt ar oiriúnacht na Brasaíle mar thír ionadaíoch agus Usiminas agus Gerdau mar tháirgeoirí sa tír ionadaíoch.
- (129) Tar éis an Nóta ar an tír ionadaíoch chuí, níor thug páirtí leasmhar ar bith aon bharúil maidir le roghnú na Brasaíle mar thír ionadaíoch.
- (130) Ina gcuid tuairimí maidir leis an Nóta, d'áitigh CISA, chun praghas aonaid na bpríomhthosca táirgeachta a shuíomh, gur cheart don Choimisiún praghsanna intíre a úsáid agus ní sonraí allmhairiúcháin GTA toisc go mbíonn tionchar ag roinnt tosca ar phraghsanna allmhairí, amhail cainníocht na n-allmhairí de chuid táirge áirithe, infhaighteacht táirge den sórt sin agus an fad idir na tíortha is onnmhaireoir agus is allmhaireoir.
- (131) Thug an Coimisiún dá aire go bhforordaítear in Airteagal 2(6a)(a) den bhun-Rialachán úsáid sonraí comhfhreagracha i dtír ionadaíoch iomchuí “ar choinníoll go bhfuil na sonraí ábhartha ar fáil go héasca.” Níl sonraí ar fáil don Choimisiún maidir le praghsanna intíre na dtosca táirgeachta ábhartha sna tíortha ionadaíocha féideartha, agus níl na sonraí sin ar fáil go héasca. I gcodarsnacht leis sin, tá sonraí ar phraghsanna allmhairí sna tíortha ionadaíocha iomchuí féideartha ar fáil go héasca. Más rud é, bunaithe ar an bhfianaise, gur gá Airteagal 2(6a)(a) den bhun-Rialachán a chur i bhfeidhm, déanfaidh an Coimisiún na praghsanna allmhairiúcháin sin a choigeartú tuilleadh (e.g. trí na dleachtanna custaim ábhartha a chur leis) chun seachphraghas réasúnach a bhaint amach a ionadaíonn do phraghas neamhshaofa intíre sna tíortha sin. Fíoraíonn an Coimisiún freisin go bhfuil cainníochtaí ionadaíocha neamhshaofa leordhóthanacha de na sonraí allmhairiúcháin sin ann ionas go laghdóidh an meán deiridh a eascraíonn as sin go huathoibríoch tionchar na bpraghsanna neamhghnácha ionchasacha ag íochtar agus uachtar an raoin, rud a léiríonn meascán de na cáilíochtaí agus na hinfaighteachtaí éagsúla d'ionchur áirithe. Ina theannta sin, eisiann an Coimisiún sonraí ar allmhairí isteach sa tír ionadaíoch ón tSín agus comhaltaí nach comhaltaí den Eagraíocht Dhomhanda Trádála iad ⁽⁵⁹⁾ chun na tagarmharcanna ábhartha a chinneadh. Fad is atá cainníochtaí allmhairiúcháin na dtosca táirgeachta ionadaíoch a dhóthain agus nach bhfuil imthosca sonracha ar bith eile ann a fhágann nach bhfuil siad oiriúnach, níl aon chúis oibiachtúil ann chun iad a eisiáimh. Chomh maith leis sin, níor chuir CISA isteach aon fhianaise chun tacú lena mhaíomh. Dá bhrí sin, toisc nár bh ann d'fhianaise a thabharfadh a mhalairt le fios, dhiúltaigh an Coimisiún don mhaíomh sin.
- (132) Ar deireadh, i bhfianaise éagmais comhair agus tar éis a shuí gur tír ionadaíoch iomchuí í an Bhrasaíl, bunaithe ar na gnéithe thuasluaite uile, ní raibh aon ghá measúnú a dhéanamh ar leibhéal na cosanta sóisialta agus comhshaoil i gcomhréir leis an abairt dheireanach d'Airteagal 2(6a)(a), an chéad fhleasc den bhun-Rialachán.

⁽⁵⁹⁾ Tá na tíortha sin liostaithe in Iarscríbhinn 1 a ghabhann le Rialachán (AE) 2015/755 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 29 Aibreán 2015 maidir le comhrialacha d'allmhairí ó thrú tíortha áirithe (IO L 123, 19.5.2015, lch. 33).

4.2.2.2.2. Conclúid

- (133) In éagmais comhair agus barúlacha ar an Nóta maidir leis an tír ionadaíoch iomchuí, mar a moladh san iarraidh ar athbhreithniú éaga agus ós rud é gur chomhlíon an Bhrasaíl na critéir a leagtar síos in Airteagal 2(6a)(a), an chéad fhleasc den bhun-Rialachán, roghnaigh an Coimisiún an Bhrasaíl mar an tír ionadaíoch iomchuí.

4.2.2.3. Foinsí arna n-úsáid chun costais neamhshaofa a shuí

- (134) Sa Nóta, liostaigh an Coimisiún na tosca táirgeachta uile amhail ábhair, gás nádúrtha, fuinneamh agus saothar a úsáideann na táirgeoirí onnmhairiúcháin chun an táirge faoi athbhreithniú a tháirgeadh. Luaigh an Coimisiún freisin, d'fhonn an gnáthluach a ríomh i gcomhréir le hAirteagal 2(6a)(a) den bhun-Rialachán, go n-úsáidfeadh sé GTA chun an costas neamhshaofa a shuí maidir le formhór na dtosca táirgeachta sa tír ionadaíoch, go sonrach na hamhábhair. Ina theannta sin, dúirt an Coimisiún go n-úsáidfeadh sé faisnéis ó: an Eagraíocht Idirnáisiúnta Saothair ("EIS") chun costais saothair agus taraifí poiblí neamhshaofa a bhunú ó sholáthraithe leictreachais sa Bhrasaíl.
- (135) Ar deireadh, chuir an Coimisiún in iúl go n-úsáidfeadh sé na sonraí airgeadais ó tháirgeoirí an táirge faoi athbhreithniú ón mBrasaíl, chun costais díola, riaracháin agus ghinearálta agus brabús a bhunú.
- (136) Sa Nóta, chuir an Coimisiún na páirtithe leasmhara ar an eolas mar gheall ar an líon mór tosca a bhaineann le táirgeadh na dtáirgeoirí onnmhairiúcháin arna sampláil a sholáthair faisnéis iomlán agus toisc nach raibh ach meáchan diomaibhseach roinnt de na hamhábhair i gcostas iomlán táirgthe, rinneadh na míreanna diomaibhseacha sin a ghrúpáil faoi "thomhaltáin". Ina theannta sin, dúirt an Coimisiún go ndéanfadh sé céatadán "na dtomhaltáin" ar chostas foriomlán na n-amhábhair agus chuir sé an céatadán sin i bhfeidhm ar chostas athríofo na n-amhábhair le linn dó a bheith ag úsáid na bpraghsanna agus tagarmharcanna neamhshaofa arna suí sa tír ionadaíoch iomchuí.

4.2.2.3.1. Costais neamhshaofa agus tagarmharcanna

4.2.2.3.1.1. Tosca táirgeachta

- (137) I bhfianaise na faisnéise uile ar bhonn na hiarrata, agus na faisnéise a chuir an t-iarratasóir agus na páirtithe leasmhara isteach ina dhiaidh sin, sainithníodh na tosca táirgeachta seo a leanas agus a bhfoinsí chun an gnáthluach a shuí i gcomhréir le hAirteagal 2(6a)(a) den bhun-Rialachán:

Tábla 1

Tosca táirgeachta plátaí troma

Toisc tháirgeachta	Cód an Tráchtearra sa Bhrasaíl	Luach neamhshaofa (CNY)	Aonad tomhais
Amhábhair (*)			
Aol beo	252210	0,86	kg
Amhiarann	260112110	1,50	kg
Gual Cóic	270112	0,92	kg
Cóc	27040011 27040012	2,42	kg
Fearó-sileacamangainéis	720230	10,85	kg
Dramhchruach	720449	2,5	kg
Cóimhiotal alúmanaim neamhshaoirsithe	760120	17,93	kg
Aolchloch mhínghearrtha	252100	0,19	kg
Fearó-mhangainéis gan cion de níos mó ná 2 % de charbóin inti	720219	14,87	kg

Saothar			
Saothar	N/B	46,69	uair an chloig
Fuinneamh			
Leictreachas	N/B	0,79	kWh
Gás Nádúrtha	N/B	7,46	M3

(*) Tá luach na dtagarmharcanna d'amhábhair rud beag difriúil le luach na dtagarmharcanna sin sa Nóta mar gheall ar earráid chléireachais (sa Nóta, rinneadh luach na dtagarmharcanna sin a ríomh go mícheart bunaithe ar mhéid na n-allmhairí don chéad ráithe de 2021 amháin seachas don bhliain 2021 ina hiomláine).

Amhábhair

- (138) Chun praghas neamhshaofa na n-amhábhair a shuí, mar a dhéantar iad a sheachadadh ag geata táirgeora tíre ionadaíche, d'úsáid an Coimisiún an meánphraghas allmhairiúcháin ualaithe chuig an tír ionadaíoch mar a thuairiscítear in GTA mar bhonn agus cuireadh dleachtanna allmhairiúcháin leis. Cinneadh praghas allmhairiúcháin sa tír ionadaíoch mar mheán ualaithe phraghsanna aonaid na n-allmhairí ó gach tríú tír seachas Daon-Phoblacht na Síne ná tíortha nach comhaltaí den Eagraíocht Dhomhanda Trádála iad, a liostaítear in Iarscríbhinn 1 de Rialachán (AE) 2015/755 ⁽⁶⁰⁾. Chinn an Coimisiún na hallmhairí ó Dhaon-Phoblacht na Síne sa tír ionadaíoch a chur as an áireamh, toisc gur shocraigh sé i roinn 4.2.2.1 nach iomchuí praghsanna agus costais intíre i nDaon-Phoblacht na Síne a úsáid i bhfianaise saobhadh suntasach a bheith ann i gcomhréir le hAirteagal 2(6a)(b) den bhun-Rialachán. De bhrí nach bhfuil aon fhianaise ann lena léirítear nach ndéanann an saobhadh céanna difear comhionann do tháirgí a bhfuil sé beartaithe iad a onnmhairiú, mheas an Coimisiún go ndéanann an saobhadh céanna difear do phraghsanna onnmhairiúcháin. Tar éis allmhairí isteach sa tír ionadaíoch ó Dhaon-Phoblacht na Síne agus ó thíortha nach comhaltaí de ETD iad chuig an tír ionadaíoch a eisiamh, bhí méid na n-allmhairí ó thríú tíortha eile ionadaíoch fós.
- (139) I gcás líon tosca táirgeachta, b'ionann na costais iarbhir arna dtabhú ag an iarratasóir agus sciar diomaibhseach de na costais amhábhair iomlána i dtréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe. Ós rud é nach raibh aon tionchar suntasach ag an luach a úsáidtear dóibh siúd ar na ríomhanna maidir le corrlach dumpála, gan beann ar an bhfoinse a úsáideadh, chinn an Coimisiún na costais sin a áireamh le gach amhábhair eile. Chun luach neamhshaofa gach amhábhair eile a shuí agus toisc comhoibriú ó na táirgeoirí onnmhairiúcháin a bheith in easnamh, bhain an Coimisiún úsáid as na fíorais a bhí ar fáil i gcomhréir le hAirteagal 18 den bhun-Rialachán. Dá bhrí sin, ar bhonn na sonraí a sholáthair an t-iarratasóir, bhunaigh an Coimisiún cóimheas gach amhábhair eile leis na costais iomlána amhábhair, 7,5 %. Cuireadh an céatadán sin chun feidhme ansin maidir le luach neamhshaofa na n-amhábhair chun luach neamhshaofa na n-amhábhair eile a fháil.
- (140) Ba cheart na costais iompair intíre a chur leis na praghsanna allmhairiúcháin sin de ghnáth. Mar sin féin, agus aird á tabhairt ar an gcineál imscrúdaithe athbhreithnithe éaga seo, ina ndírítear ar a chinneadh an dtarlódh dumpáil arís dá ligfí do na bearta dul in éag seachas méid beacht na dumpála a fháil amach, chinn an Coimisiún nach raibh gá le coigeartuithe de bharr an iompair intíre. Ní bheadh de thoradh ar choigeartuithe den sórt sin ach an gnáthluach a mhéadú agus an corrlach dumpála a mhéadú freisin dá réir sin.

Saothar

- (141) D'úsáid an Coimisiún staitisticí EIS chun pá na Brasaíle ⁽⁶¹⁾ a chinneadh. Tugann siad sin eolas ar phá míosúil fostaithe san earnáil monaraíochta agus ar mheánuaireanta seachtaine oibre sa Bhrasaíl don tréimhse imscrúdúcháin (bliain 2021).

⁽⁶⁰⁾ Rialachán (AE) 2015/755. Meastar le hAirteagal 2(7) den bhun-Rialachán nach féidir praghsanna intíre sna tíortha sin a úsáid chun gnáthluach a chinneadh.

⁽⁶¹⁾ <https://www.ilo.org/lostat>

Leictreachas

- (142) I ndáil leis an leictreachas, d'úsáid an Coimisiún an praghas a bhfuil teacht go héasca air ó Cemig Distribuição S.A, atá ar cheann de na príomhsholáthróirí leictreachais sa Bhrasaíl ⁽⁶²⁾. Leis an bhfoinse sin, is féidir praghas na meán-tharaife tionscail a chinneadh don tréimhse imscrúdúcháin (bliain 2021).

Gás nádúrtha

- (143) I ndáil le gás nádúrtha, d'úsáid an Coimisiún praghas an gháis sa Bhrasaíl do thréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe arna fhoilsiú ag Companhia de Gás de Minas Gerais (GASMIG) ⁽⁶³⁾ a chumasaíonn praghas an gháis nádúrtha a sholáthraítear d'úsáideoirí tionsclaíocha a chinneadh.
- (144) Ina gcuid barúlacha maidir leis an Nóta, luaigh CISA gur úsáideadh an Bhrasaíl mar thír ionadaíoch in dhá imscrúdú eile amhail AD683 - *Táirgí Cruach le bratú cróimiam leictrealaíoch* ⁽⁶⁴⁾ ("ECCS") agus R728 - *Táirgí áirithe cothrom-rollta de chruach shileacain-leictreach dírithe ar ghráiníní* ⁽⁶⁵⁾. Dúirt CISA, cé nach raibh na tréimhsí imscrúdúcháin i ngach imeacht díreach mar a chéile, ós rud é gur le déanaí a tharla an dá imeacht thuasluaite, ba cheart don Choimisiún sonraí a bhaint ó fhoinsí comhchosúla maidir le fuinneamh agus costais, agus dá thoradh sin, costas aonaid comhchosúil a fháil le haghaidh gach toisce. D'áitigh CISA gur bunaíodh an tagarmharc don ghás nádúrtha san imscrúdú reatha bunaithe ar phraghas an gháis sa Bhrasaíl arna fhoilsiú ag GASMIG agus gur ríomhadh é ag 7,46 CNY/M3. San imscrúdú a rinne ECCS, suíodh an tagarmharc do ghás ar bhonn staidreamh ó Aireacht Fuinnimh na Brasaíle agus ríomhadh é ag 2,257 CNY/M3. San imscrúdú a rinne GOES, suíodh an tagarmharc do ghás ar bhonn na bpraghsanna a thuairiscigh GASMIG agus ríomhadh é ag 3,42 go 3,72 CNY/M3. Dúirt CISA, d'ainneoin go bhfuil tréimhsí imscrúdúcháin ECCS agus GOES an-ghar do thréimhse imscrúdúcháin an imscrúdaithe reatha, go bhfuil an difríocht i bpraghsanna idir an t-imscrúdú reatha agus imscrúdú ECCS agus GOES níos mó ná a dhá oiread sin agus dá bhrí sin sáraíodh raon réasúnta leis. Iarrann CISA ar an gCoimisiún comparáid a dhéanamh idir na praghsanna ó na foinsí éagsúla sin agus, ar an mbonn sin, praghas réasúnta a chinneadh.
- (145) Ina theannta sin, chuir CISA barúil chomhchosúil in iúl maidir leis an gcostas saothair. Chuir CISA i dtábhacht gur suíodh an tagarmharc do shaothar san imscrúdú reatha ar bhonn sonraí ó Thuarascáil Staidrimh agus Inbhuanaitheachta EIS arna foilsiú ag Usiminas agus ríomhadh é ag 46,69 CNY/uair. San imscrúdú a rinne ECCS, níor úsáideadh ach staidreamh ó EIS agus ríomhadh é ar mheánchostas saothair 27,112 CNY/uair. D'áitigh CISA nach bhféadfadh méadú chomh mór sin a bheith tagtha ar an gcostas saothair sa Bhrasaíl laistigh d'achar gairid ama agus d'iarr sé ar an gCoimisiún an mhodheolaíocht chéanna a úsáid san imscrúdú reatha agus atá in imscrúdú ECCS chun an tagarmharc saothair a shuí.
- (146) Thug an Coimisiún dá aire nach ionann tréimhse imscrúdúcháin an imscrúdaithe reatha agus an dá imscrúdú atá luaite ag CISA. Mar a luaitear in aithris (8), is é an 1 Eanáir 2021 go dtí an 31 Nollaig 2021 tréimhse imscrúdúcháin an imscrúdaithe reatha, agus ba é an 1 Iúil 2020 go dtí an 30 Meitheamh 2021 tréimhse imscrúdúcháin ECCS agus ba é tréimhse imscrúdúcháin GOES an 1 Iúil 2019 go dtí an 30 Meitheamh 2020. Dá bhrí sin, d'fhéadfadh luach na dtagarmharcanna a bheith difriúil ós rud é go mbaineann sé le tréimhsí éagsúla. Ina theannta sin, níor shonraigh CISA cibé acu an raibh nó nach raibh aon cheann de na modheolaíochtaí a d'úsáid an Coimisiún chun na tagarmharcanna a ríomh mícheart. Ba chosúil nach raibh CISA ag díriú ach ar luach an tagarmhairc. Níor shonraigh CISA cibé luach is luach réasúnta don tagarmhairc. Ba chosúil gur thug CISA le tuiscint go mbeadh tagarmharc níos ísle ina thagarmharc réasúnta. Thug an Coimisiún dá aire freisin, cé gur thagair CISA i ndáil le gás d'imscrúduithe ECCS agus GOES araon, i ndáil le saothair níor thagair CISA ach d'imscrúdú ECCS amháin. Tugtar faoi deara in imscrúdú GOES gur ríomhadh an tagarmharc saothair ag 84,59 CNY/uair, rud is ionann agus dhá oiread an tagarmhairc san imscrúdú reatha. Thairis sin, thug an Coimisiún dá aire nach gcuireann CISA barúlacha in iúl maidir le luach an tagarmhairc don leictreachas i ndáil le himscrúduithe ECCS agus GOES. San imscrúdú reatha, bhí an tagarmharc don leictreachas i bhfad níos ísle i gcomparáid leis an dá imscrúdú eile. San imscrúdú reatha, ríomhadh an tagarmharc do leictreachas ag 0.79 kWh ach ríomhadh é in imscrúdú ECCS ag 5.034 kWh agus ag 8.251 kWh in imscrúdú GOES.

⁽⁶²⁾ <https://www.cemig.com.br/>

⁽⁶³⁾ <http://www.gasmig.com.br>

⁽⁶⁴⁾ Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2022/802 ón gCoimisiún an 20 Bealtaine 2022 lena bhforchuirtear dleacht frithdhumpála shealadach ar allmhairí táirgí cruach le bratú cróimiam leictrealaíoch de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne agus na Brasaíle (IO L 143, 23.5.2022, lch. 11)

⁽⁶⁵⁾ Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2022/58.

(147) I ngach imscrúdú, ríomhann an Coimisiún na tagarmharcanna bunaithe ar an bhfaisnéis atá ar fáil go héasca chomh maith leis an bhfaisnéis a bhaineann go sonrach leis an imscrúdú agus le táirgeoirí onnmhairiúcháin na Síne. Meabhraítear, san imscrúdú reatha, nár chomhoibrigh táirgeoirí onnmhairiúcháin na Síne, agus in imscrúduithe ECCS agus GOES gur chomhoibrigh táirgeoirí onnmhairiúcháin na Síne. Níl sé ábhartha cé acu atá nó nach bhfuil luach tagarmhairc níos ísle in imscrúdú amháin ná in imscrúdú eile. Dá bhrí sin, diúltaíodh don mhaíomh.

4.2.2.3.1.2. Forchostais mhonaraíochta, costais SGA, brabúis agus dímhéas

(148) De réir Airteagal 2(6a)(a) den bhun-Rialachán, “ní mór méid neamhshaofa agus réasúnach i gcomhair costais riaracháin, díola agus ghinearálta agus i gcomhair brabús a bheith san áireamh sa ghnáthluach comhdhéanta”. Ina theannta sin, ní mór luach ar fhorchostais mhonaraíochta a bhunú chun costais a chumhdach nach n-áirítear sna tosca táirgeachta dá dtagraítear thuas.

(149) Chun luach neamhshaofa na bhforchostas monaraíochta a shuí agus toisc comhoibriú ó na táirgeoirí onnmhairiúcháin sa tSín a bheith in easnamh, bhain an Coimisiún úsáid as na fíoras a bhí ar fáil i gcomhréir le hAirteagal 18 den bhun-Rialachán. Dá bhrí sin, ar bhonn na sonraí a sholáthair ceann de tháirgeoirí sampláilte an Aontais bhunaigh an Coimisiún cóimheas na bhforchostas monaraíochta leis na costais iomlána mhonaraíochta agus saothair. Cuireadh an céatadán sin chun feidhme ansin maidir le luach neamhshaofa chostas na monaraíochta chun luach neamhshaofa na bhforchostas monaraíochta a fháil.

(150) Chun méid neamhshaofa agus réasúnta a shuí le haghaidh costais díola, ghinearálta agus riaracháin agus brabúis, bhí an Coimisiún ag brath ar na sonraí airgeadais is déanaí a bhí ar fáil ó na cuideachtaí sa Bhrasail a sainithníodh sa Nóta mar tháirgeoirí an táirge faoi athbheithniú. Úsáideadh sonraí airgeadais do na cuideachtaí seo a leanas mar a baineadh as Orbis Bureau van Dijk don bhliain airgeadais 2021 agus 2020: Usiminas agus Gerdau.

(151) Tar éis an Nóta, d’áitigh CISA gur thaifead Usiminas agus Gerdau araon ioncaim agus brabúis thar a bheith ard in 2020 i gcomparáid le 2021. I bhfianaise an méid sin, d’iarr CISA ar an gCoimisiún gan úsáid a bhaint as na sonraí airgeadais ó 2021 ach meán na sonraí airgeadais do 2020 agus 2021 chun gnáthstaid airgeadais an dá tháirgeoir Bhrasaíleacha a léiriú go réasúnta.

(152) Shuigh an Coimisiún go raibh an maíomh sin réasúnta. Go deimhin tá brabúis an-ard cláraithe ag Usiminas agus Gerdau in 2021. Dá bhrí sin, mheas an Coimisiún go mbeadh sé níos réasúnaí úsáid a bhaint as sonraí airgeadais an dá tháirgeoir Bhrasaíleacha do 2020 in ionad 2021 toisc gur cosúil gur bhliain eisceachtúil í don dá chuideachta.

(153) Sna barúlacha uaidh maidir leis an nochtadh deiridh, mhaígh CISA gur ard fós iad na costais SGA agus na corrlaigh bhrabúis a d’úsáid an Coimisiún. Mhaígh sé gur i dtionscal cosúil leis an tionscal iarainn agus cruach, go raibh sé an-annamh, más rud é nach dodhéanta ar fad é, brabús dhá fhigiúr a bhaint amach. Mhaígh CISA nár cheart don Choimisiún an fhaisnéis airgeadais ó Orbis a úsáid le haghaidh an dá chuideachta Bhrasaíleacha, faisnéis nár chumhdaigh an táirge lena mbaineann amháin, ach gur cheart í a bheith ag brath ar na torthaí ó imscrúdú an athbheithnithe éaga a d’fhoilsigh Aireacht Eacnamaíoch na Brasaíle⁽⁶⁶⁾ maidir le hallmhairí plátaí troma de thionscnamh na hAfraice Theas, na Síne, na Cóiré Theas agus na hÚcráine. D’iarr CISA ar an gCoimisiún torthaí an imscrúdaithe sin a chur san áireamh agus na costais SGA agus na corrlaigh bhrabúis á gcoigeartú.

(154) Luaigh an Coimisiún gur ina bharúlacha maidir leis an gCéad Nóta, d’iarr CISA ar an gCoimisiún gan úsáid a bhaint as na sonraí airgeadais ó 2021 ach meán na sonraí airgeadais le haghaidh 2020 agus 2021 chun gnáthstaid airgeadais an dá tháirgeoir Bhrasaíleacha a léiriú go réasúnta mar a shonraítear in aithris (151). Ghlac an Coimisiún leis an maíomh sin, agus chun bheith níos coimeádaí fós, d’úsáid sé na costais SGA agus na corrlaigh bhrabúis le haghaidh 2020 amháin, a bhí níos ísle ná na meánchostais SGA agus na meánchorrlaigh bhrabúis le haghaidh 2020 agus 2021 a mhol CISA. I ndáil leis an imscrúdú a luaigh CISA, thug an Coimisiún faoi deara gur críochnaíodh an t-imscrúdú sin i mí Dheireadh Fómhair 2019 agus go raibh sé bunaithe ar shonraí a chumhdaigh 2019 agus 2017, ach go raibh tréimhse imscrúdúcháin an imscrúdaithe reatha ag baint le 2021. Thairis sin, níor shonraigh CISA an chaoi ar cheart don Choimisiún na costais SGA agus na corrlaigh bhrabúis a choigeartú ar bhonn thorthaí an imscrúdaithe Bhrasaíle. Thairis sin, ceanglaítear le hAirteagal 2(6a)(a) den bhun-Rialachán gur neamhshaofa agus réasúnta iad na méideanna le haghaidh costais SGA agus na mbrabús a úsáidtear chun an gnáthluach a ríomh. Níor léirigh CISA gur neamhshaofa nó gur míréasúnta iad na luachanna sin. Dá bhrí sin, diúltaíodh don mhaíomh.

⁽⁶⁶⁾ <https://www.in.gov.br/web/dou/-/portaria-n-4.434-de-1-de-outubro-de-2019-219471875>

4.2.2.3.2. Ríomh an ghnáthluacha

- (155) Ar bhonn a bhfuil thuas, rinne an Coimisiún an gnáthluach a chomhdhéanamh ar bhonn an phraghais dhírigh i gcomhréir le hAirteagal 2(6a)(a) den bhun-Rialachán.
- (156) Ar an gcéad dul síos, shuigh an Coimisiún na costais mhonaraíochta neamhshaofa. In éagmais chomhar na dtáirgeoirí onnmhairiúcháin, bhraith an Coimisiún ar an bhfaisnéis a sholáthair an t-iarratasóir san iarraidh ar athbhreithniú ar úsáid gach toisce (ábhair agus lucht saothair) chun an táirge faoi athbhreithniú a tháirgeadh.
- (157) Nuair a suíodh costas neamhshaofa na monaraíochta, chuir an Coimisiún na forchostais mhonaraíochta, na costais SGA agus brabús i bhfeidhm mar a luaitear in aithrisí (149) go (152). Socraíodh na forchostais mhonaraíochta bunaithe ar shonraí a chuir an t-iarratasóir ar fáil. Cinneadh costais díola, ghinearálta agus riaracháin agus brabús bunaithe ar ráitis airgeadais Usiminas agus Gerdau don bhliain 2020 mar a tuairiscíodh i gcuntais iniúchta na cuideachta. Chuir an Coimisiún na míreanna seo a leanas leis an gcostas neamhshaofa monaraíochta:
- Is éard a bhí i bhforchostais na monaraíochta arb ionann iad ar an meán agus 8,30 % de chostais dhíreacha na monaraíochta,
 - Costais díola, ghinearálta agus riaracháin agus costais eile, arbh ionann iad, ar an meán, agus 33,51 % de Chostais na nEarraí a Díoladh de chuid Usiminas agus Gerdau, agus
 - Brabúis, arbh ionann iad, ar an meán, agus 14,44 % de Chostais na nEarraí a Díoladh mar a ghnóthaigh Usiminas agus Gerdau
- (158) Ar an mbonn sin, rinne an Coimisiún an gnáthluach a chomhdhéanamh de réir chineál an táirge ar bhonn an phraghais dhírigh ón monarcha i gcomhréir le hAirteagal 2(6a)(a) den bhun-Rialachán.

4.2.3. An praghas onnmhairiúcháin

- (159) In éagmais comhair ó tháirgeoirí onnmhairiúcháin ón tSín, cinneadh an praghas onnmhairiúcháin ar bhonn sonraí ó FOB GTA maidir le honnmhairí ón tSín chuid tríú tíortha arna gcoigeartú go dtí an praghas díreach ón monarcha.
- (160) I dtaca leis sin d'úsáid an Coimisiún an staidreamh onnmhairiúcháin ó GTA a bhaineann leis na cóid tráchtearraí Shíneacha seo a leanas: 7208 51 10, 7208 51 20, 7208 51 90, 7208 52 00, 7208 90 00, 7225 40 91, 7225 40 99 agus 7225 99 90. Tugann an Coimisiún dá aire nach gcumhdaíonn na cóid tráchtearraí sin an táirge lena mbaineann amháin ach go n-áirítear leo cineálacha eile táirgí freisin. Mar sin féin, i bhfianaise neamh-chomhoibriú na dtáirgeoirí ón tSín, ní cheadaíonn an fhaisnéis atá sa chomhad méid an táirge lena mbaineann a shainaitheint i líon iomlán onnmhairí na gcód tráchtearraí Síneach sin. Tá raon na meánphragsanna onnmhairiúcháin idir EUR 619 in aghaidh an tona agus EUR 1 163 in aghaidh an tona ag brath ar an gcód tráchtearraí. B'ionann an meánphraghas onnmhairiúcháin do na hocht gcód tráchtearraí Síneacha go léir agus EUR 749 in aghaidh an tona. Rinneadh an líon is mó onnmhairí chuig tríú tíortha trí chód tráchtearraí na Síne 7225 40 99 a bhfuil an praghas onnmhairiúcháin is ísle EUR 619 in aghaidh an tona aige as na hocht gcód tráchtearraí Shíneacha.
- (161) Rinneadh na sonraí ó FOB GTA a choigeartú go leibhéal praghais díreach ón monarcha. Mar sin laghdaíodh an praghas SAB de réir na gcostas iompair intíre bunaithe ar fhaisnéis a chuir an t-iarratasóir ar fáil san iarraidh ar athbhreithniú.

4.2.4. Comparáid

- (162) Chuir an Coimisiún an gnáthluach ríofa a suíodh i gcomhréir le hAirteagal 2(6a)(a) den bhun-Rialachán, i gcomparáid le praghas onnmhairiúcháin na Síne chuig tríú tíortha ar leibhéal an phraghais dhíreach ón monarcha mar a shuítear thuas.
- (163) Ar an mbonn sin, tá na difríochtaí praghais idir an gnáthluach agus na pragsanna onnmhairiúcháin chuig tríú tíortha a bunaíodh mar chéatadán de phraghas teorann CAL, idir 9 % agus 97 %, ag brath ar an gcód tráchtearraí Síneach. Ar an meán, ba é 65 % an difríocht praghais a fuarthas mar chéatadán de phraghas teorann CAL.
- (164) Tugann sé sin le tuiscint dá mbeadh na bearta le dul in éag, agus na pragsanna ag a ndéanfadh táirgeoirí onnmhairiúcháin na Síne an táirge lena mbaineann a onnmhairiú chuig an Aontas i gcomhréir le pragsanna chuig tríú tíortha eile a breathnaíodh le linn an athbhreithnithe, gur dócha go mbeadh na corrlaigh dumpála suntasach, comhchosúil leis na leibhéil a fuarthas sa chéad imscrúdú.

- (165) Ina theannta sin, mar a léiríodh in aithrisí (13) agus (27), mhaígh CISA agus Primex, d'fhonn srian a chur ar onnmhairí agus táirgeadh cruach na Síne a atreorú chuig tionscal intíre na Síne, d'fhógair Aireacht Airgeadais na Síne ón 1 Lúnasa 2021 nach raibh táirgí cruach, lena n-áirítear plátaí troma, incháilithe le haghaidh aisíocáocht onnmhairiúcháin CBL a thuilleadh ⁽⁶⁷⁾. D'áitigh CISA gurb é rún Rialtas na Síne a bhí taobh thiar den athrú beartais sin onnmhairí a laghdú agus táirgeadh na Síne a atreorú chuig an tionscal intíre. D'áitigh CISA, mar thoradh ar an athrú beartais sin, gur féidir a bheith ag súil le laghdú suntasach ar onnmhairí plátaí troma ón tSín go luath amach anseo, agus d'áitigh Primex go mbeadh méadú measartha ar allmhairí ón tSín.
- (166) Cé gur chaill táirgeoirí onnmhairiúcháin na Síne an dreasacht onnmhairiúcháin sin ó 2021, i bhfianaise: (1) an laghdú san éileamh ar mhargadh na Síne mar a dúradh in aithris (69); (2) bearta frithdhumpála a bheith ann i roinnt margaí móra eile mar a mhínítear in aithris (169); agus (3) acmhainneacht bhreise shuntasach mar a shonraítear in aithrisí (66) agus (69), ní chuirfeadh cailteanas na dreasachta sin bac ar tháirgeoirí na Síne plátaí troma ar mhéideanna arda ar phraghsanna dumpáilte a onnmhairiú chuig margadh an Aontais i gcás ina gcuirfead deireadh leis na bearta chun a n-acmhainneacht bhreise a úsáid. Ina theannta sin, ní dhearna CISA agus Primex an tionchar dóchúil a d'fhéadfadh a bheith ag baint na haisíocáíochta CBL ar an bpraghas onnmhairiúcháin a chainníochtú. Tá tuairimí contrártha acu freisin maidir leis an tionchar ar mhéid na n-allmhairí dá ligfí do bhearta dul in éag. Dá bhrí sin, dhiúltaigh an Coimisiún do na hargóintí sin.

4.3. An gaol idir na praghsanna onnmhairiúcháin chuig tríú tíortha agus an leibhéal praghsanna san Aontas

- (167) Scrúdaigh an Coimisiún na leibhéil praghsanna a bheadh táirgeoirí an Aontais in ann a ghnóthú i gcomparáid le leibhéil praghsanna tháirgeoirí onnmhairiúcháin na Síne chuig margaí tríú tíortha eile.
- (168) In éagmais chomhoibriú tháirgeoirí na Síne, d'úsáid an Coimisiún GTA. Shuigh an Coimisiún le linn thréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe go raibh meánphraghas díolacháin thionscal an Aontais ar an margadh saor (EUR 749 in aghaidh an tona) le linn thréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe mar a shonraítear i dTábla 9 mar an gcéanna le meánphraghas FOB do thríú tíortha (EUR 749 in aghaidh an tona) ach níos airde ná meánphraghas an chóid tráchtearraí Shínigh leis an líon is mó onnmhairí. Dá bhrí sin, bheadh sé de bhuntáiste ag táirgeoirí onnmhairiúcháin na Síne onnmhairí a aistriú ó thríú tíortha go dtí an tAontas, dá rachadh na bearta i léig, rud a thapódh an deis a n-onnmhairí a leathnú go margadh an Aontais.

4.4. Acmhainneacht ionsúcháin féideartha margaí tríú tíortha

- (169) De réir na faisnéise a chuir an t-iarratasóir ar fáil san iarraidh ar athbhreithniú, taighde idirlín agus scrúdú ar bhunachar sonraí EDT, shuigh an Coimisiún go gcuirtear bearta frithdhumpála i bhfeidhm ar allmhairí plátaí troma ó Dhaon-Phoblacht na Síne go dtí an Bhrasaíl, Ceanada, an Indinéis, an Téalainn, Stáit Aontaithe Mheiriceá ⁽⁶⁸⁾ agus an Ríocht Aontaithe ⁽⁶⁹⁾. I bhfianaise na ndeacrachtaí atá ag onnmhairioirí na Síne díol ar na margaí sin go léir, dá gceadófaí do na bearta atá ann faoi láthair dul in éag, d'éireodh margadh an Aontais an-tarraingteach d'onnmhairioirí na Síne a bheadh ag iarraidh a dtáirgeadh iomarcach a onnmhairiú agus a n-acmhainneacht bhreise a úsáid.

4.5. Conclúid

- (170) I bhfianaise an mheasúnaithe a rinneadh in aithrisí (66) go (169), go háirithe maidir le hacmhainneacht bhreise shuntasach onnmhairioirí na Síne, acmhainneacht ionsúcháin íseal na margaí tríú tír agus na bpraghsanna díola arda san Aontas i gcomparáid le margaí tríú tír, tháinig an Coimisiún ar an gconclúid gur dócha go mbeadh allmhairí dumpáilte ón tSín ann arís dá ligfí do na bearta atá i bhfeidhm dul in éag.
- (171) Mhaígh Primex nach mbeidh leibhéal na n-allmhairí san Aontas i gcás ina gcuirfí deireadh leis na bearta ag brath go hiomlán ar acmhainneacht táirgeachta na Síne ach ar go leor tosca arbh é éileamh na dtomhaltóirí san Aontas an ceann is tábhachtaí acu. Áiríodh ar na tosca eile an gaol idir praghsanna agus costais agus déine na hiomaíochta ar an margadh domhanda, ar bhacainní trádála do bheith ar an margadh domhanda agus ar fhorbairt rátaí malairte. Luaigh Primex freisin nach féidir a thuar conas a fhorbróidh na tosca sin amach anseo.

⁽⁶⁷⁾ Féach http://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2021-04/28/content_5603588.htm agus http://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2021-07/29/content_5628266.htm, iad araon ar fáil sa tSínis amháin.

⁽⁶⁸⁾ <http://i-tip.wto.org/goods/Forms/MemberView.aspx?mode=modify&action=search>

⁽⁶⁹⁾ <https://www.trade-remedies.service.gov.uk/public/case/TD0014/submission/882d267b-8cbc-48bd-bceb-059a615a0779/>

- (172) Mar a shonraítear in aithrisí (170) tá conclúid an Choimisiúin gur dócha go dtarlóidh líon ard allmhairí dumpáilte ón tSín dá ligfí do na bearta atá i bhfeidhm dul in éag, ní hamháin go bhfuil sé bunaithe ar an acmhainneacht bhreise sa tSín, ach freisin ar tharraingteacht mhargadh an Aontais agus ar an acmhainn ionsúcháin íseal na margaí tríú tíortha. Níor thug Primex bunús lena mhaíomh maidir leis na tosca eile agus mar sin diúltaíodh dó.

5. DÍOBHÁIL

5.1. Sainmhíniú ar thionscal an Aontais agus ar tháirgeacht an Aontais

- (173) Rinne níos mó ná 25 tháirgeoir san Aontas an táirge comhchosúil a mhonarú le linn na tréimhse faoi bhreathnú. Is ionann na táirgeoirí sin agus “tionscal an Aontais” de réir bhrí Airteagal 4(1) den bhun-Rialachán.
- (174) Suíodh táirgeacht iomlán an Aontais le linn thréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe ag thart ar 9,4 milliún tona. Shuigh an Coimisiún an figiúr ar bhonn na faisnéise uile a bhí ar fáil maidir le tionscal an Aontais, amhail an iarraidh ar athbhreithniú éaga agus freagraí ceistneora fíoraithe ó tháirgeoirí sampláilte an Aontais agus aighneacht fíoraithe EUROFER.
- (175) Mar a léirítear in aithris (41) thuas, roghnaíodh trí tháirgeoir ón Aontas sa sampla. Tá siad freagrach as breis agus 25 % de tháirgeacht iomlán an Aontais den táirge comhchosúil agus thart ar 31 % de mhéid iomlán díolachán measta an Aontais i ndáil leis an táirge comhchosúil le linn thréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe.

5.2. Tomhaltas an Aontais

- (176) Shuigh an Coimisiún tomhaltas an Aontais ar bhonn staitisticí allmhairiúcháin Eurostat agus sonraí díolacháin fíoraithe ó thionscal an Aontais.
- (177) Tháinig forbairt ar thomhaltas an Aontais i dtaca leis an táirge faoi athbhreithniú mar a leanas:

Tábla 2

Tomhaltas an Aontais (tonaí)

	2018	2019	2020	Tréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe (2021)
Tomhaltas iomlán an Aontais	9 311 229	8 437 312	7 450 606	8 380 262
<i>Innéacs</i>	100	91	80	90
Margadh faoi chuing	866 715	530 957	492 545	665 731
<i>Innéacs</i>	100	61	57	77
An margadh saor	8 444 514	7 906 355	6 958 061	7 714 531
<i>Innéacs</i>	100	94	82	91

Foinse: Eurostat agus sonraí fíoraithe arna soláthar ag EUROFER.

- (178) Tháinig laghdú 9 % ar thomhaltas iomlán an Aontais ar dtús in 2019 nuair a mhoilligh fás OTI an Aontais go suntasach, rud a bhuail earnálacha a bhfuil timthriallacha láidre mar thréith acu, amhail an tionscal cruach. Ansin, chuir an sleabhadh eacnamaíoch de bharr phaindéim COVID-19 leis an meath, agus tháinig laghdú breise ar thomhaltas in 2020. Le linn thréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe, bhí téarnamh maidir le tomhaltas ach bhí sé 10 % faoi bhun leibhéal 2018.
- (179) Áirítear leis an margadh faoi chuing díolacháin faoi chuing agus úsáid faoi chuing. Ar an iomlán, tháinig laghdú 23 % ar na plátaí troma a bhí i ndán don mhargadh faoi chuing le linn na tréimhse faoi bhreathnú. Ní raibh sa mhargadh faoi chuing ach cuid imeallach den ghnó i bplátaí troma, arbh ionann é agus níos lú ná 10 % den tomhaltas iomlán ar feadh na tréimhse. Bhí sciar na ndíolachán sin sa tomhaltas iomlán níos ísle fós in 2019 agus in 2020 i gcomhthéacs an mhoillithe sa gheilleagar agus phaindéim COVID-19; b'ionann é agus thart ar 6 % den tomhaltas. Tharla sé seo go príomha mar gheall ar éileamh níos ísle ó chuideachtaí gaolmhara atá gníomhach in earnáil na bpiopaí.

- (180) Lean tomhaltas an Aontais ar an margadh saor treocht atá cosúil leis an treocht maidir leis an tomhaltas iomlán. Tháinig laghdú 18 % de réir a chéile air suas go dtí 2020 ar na cúiseanna atá luaite in aithris (178) agus thosaigh sé ag téarnamh i dtréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe. Níor shroich sé leibhéal 2018, áfach. Léiríodh san imscrúdú go raibh fás ag teacht ar dheighleoga díolacháin áirithe, amhail an deighleog mótarfheithiclí agus an deighleog tuirbíní gaoithe, go háirithe le linn thréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe. I gcodarsnacht leis sin, bhí tionchar mór ag an moilliú eacnamaíoch ar chuid de na deighleoga díolacháin is tábhachtaí, mar shampla an tionscal feadán cruach agus longthógála, agus níor tháinig siad ar ais chucu féin i dtréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe. Ba é an toradh a bhí air sin ná laghdú 9 % ar thomhaltas iomlán an Aontais ar an margadh saor le linn na tréimhse faoi bhreathnú.

5.3. Allmhairí ón tSín

5.3.1. Méid agus sciar margaidh na n-allmhairí ón tSín

- (181) Shuigh an Coimisiún méid na n-allmhairí ón tSín ar bhonn staitisticí allmhairiúcháin ó Eurostat. Suíodh sciar margaidh na n-allmhairí ansin trí mhéideanna allmhairí atá beartaithe don mhargadh saor a chur i gcomparáid le tomhaltas iomlán an Aontais sa mhargadh sin mar a léirítear i dTábla 2 d'aithris (177) thuas.

- (182) Is mar a leanas a tháinig forbairt ar allmhairí ón tSín isteach san Aontas:

Tábla 3

Méid na n-allmhairí agus an sciar den mhargadh

	2018	2019	2020	Tréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe (2021)
Méid na n-allmhairí ón tSín (tonaí)	13 092	9 515	2 657	1 778
Innéacs	100	73	20	14
Sciar den mhargadh (%)	0,16	0,12	0,04	0,02
Innéacs	100	78	25	15

Foinse: Eurostat.

- (183) Bhí an méid allmhairiúcháin ón tSín chomh hard le 1,4 milliún tona agus bhí an sciar den mhargadh os cionn 14 % san imscrúdú bunaidh.
- (184) Tháinig allmhairí na Síne chuig an Aontas chun bheith diomaibhseach le linn na tréimhse faoi bhreathnú. Bhí a líon ag leibhéal an-íseal cheana féin in 2018 agus thit sé 86 % le linn na tréimhse faoi bhreathnú.
- (185) D'fhan sciar den mhargadh d'allmhairí na Síne diomaibhseach le linn na tréimhse faoi bhreathnú., is é sin faoi bhun 1 % de thomhaltas an Aontais.

5.3.2. Praghsanna na n-allmhairí ón tSín

- (186) In éagmais comhair ó tháirgeoirí onnmhairiúcháin na Síne, bhunaigh an Coimisiún an meánphraghas allmhairiúcháin ón tSín ar bhonn staidrimh allmhairiúcháin Eurostat.
- (187) Is mar a leanas a d'fhorbair meánphraghas na n-allmhairí isteach san Aontas ón tSín:

Tábla 4

Praghas allmhairiúcháin (EUR/tona)

	2018	2019	2020	Tréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe (2021)
Meánphraghas allmhairiúcháin ón tSín	459	728	651	925
Innéacs	100	159	142	201

Foinse: Eurostat.

(188) D'athraigh meánphragsanna allmhairiúcháin ón tSín go mór sa tréimhse faoi bhreathnú. Mar a léirítear i dTábla 3 in aithris (182) thuas, bhí méid na n-allmhairí fós diomaibhseach le linn na tréimhse faoi bhreathnú. Mar sin, mheas an Coimisiún nach bhféadfaí teacht ar chonclúidí fiúntacha ná ábhartha maidir le líon chomh teoranta sin d'allmhairí.

(189) Ina theannta sin, le linn na tréimhse faoi bhreathnú, is fiú a thabhairt faoi deara, cé go raibh táirgeoirí an Aontais ag díol a gcuid plátaí troma bunaithe ar chonarthaí meántéarmacha, ar conarthaí bliana/2 bhliain a bhí iontu go bunúsach, agus pragsanna socraithe don tréimhse chonarthach, go dtugann faisnéis atá ar fáil le fios go raibh onnmhairioirí na Síne ag díol a gcuid plátaí troma ar an láthair, is é sin ar bhonn conarthaí an-ghearrthéarmach. Chuir sé sin ar chumas na n-onnmhairioirí sin a gcuid pragsanna a oiriúnú go réasúnta tapa do choinníollacha an mhargaidh agus an treocht praghais a leanúint go tapa. Mar sin féin, mar a luaitear in aithris (185), d'fhan sciar den mhargadh de tháirgí na Síne go córasach faoi bhun an leibhéil de minimis le linn na tréimhse faoi bhreathnú, mar sin, ní féidir aon chonclúid fhiúntach a bhaint as an bpragsáil ar bhonn cainníochtaí chomh teoranta sin.

5.4. Allmhairí ó thríú tíortha nach an tSín iad

(190) Tháinig allmhairí plátaí troma ó thríú tíortha seachas an tSín go príomha ón Úcráin, ón India, ó Chónaidhm na Rúise agus ó Phoblacht na Cóiré.

(191) Is mar a leanas a tháinig forbairt ar mhéid (comhiomlánaithe) na n-allmhairí isteach san Aontas chomh maith leis an sciar den mhargadh saor agus treochtaí pragsanna maidir le hallmhairí plátaí troma ó thríú tíortha eile:

Tábla 5

Allmhairí ó thríú tíortha agus sciartha den mhargadh

Tír		2018	2019	2020	Tréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe (2021)
An Úcráin	Méid (tonaí)	342 512	307 463	381 846	457 959
	Innéacs	100	90	111	134
	Sciar den mhargadh (%)	4,1	3,9	5,5	5,9
	Innéacs	100	96	135	146
	Meánphraghas (EUR/tona)	582	582	494	758
	Innéacs	100	100	85	130

An India	Méid (tonaí)	294 240	113 830	145 573	182 440
	<i>Innéacs</i>	100	39	49	62
	Sciar den mhargadh (%)	3,5	1,4	2,1	2,4
	<i>Innéacs</i>	100	41	60	68
	Meánphra-ghas (EUR/tona)	576	579	470	675
	<i>Innéacs</i>	100	100	82	117
Cónaidhm na Rúise	Méid (tonaí)	174 828	169 196	162 334	179 341
	<i>Innéacs</i>	100	97	93	103
	Sciar den mhargadh (%)	2,1	2,1	2,3	2,3
	<i>Innéacs</i>	100	103	113	112
	Meánphra-ghas (EUR/tona)	538	519	433	661
	<i>Innéacs</i>	100	96	80	123
Poblacht na Cóiré	Méid (tonaí)	200 522	220 171	214 634	127 688
	<i>Innéacs</i>	100	110	107	64
	Sciar den mhargadh (%)	2,4	2,8	3,1	1,7
	<i>Innéacs</i>	100	117	130	70
	Meánphra-ghas (EUR/tona)	592	578	529	726
	<i>Innéacs</i>	100	98	89	123
Iomlán na dtríú tíortha seachas an tSín	Méid (tonaí)	1 226 693	1 001 795	1 069 141	1 190 755
	<i>Innéacs</i>	100	82	87	97
	Sciar den mhargadh (%)	14,5	12,7	15,4	15,4
	<i>Innéacs</i>	100	87	106	106
	Meánphra-ghas (EUR/tona)	579	581	497	731
	<i>Innéacs</i>	100	100	86	126

Foinse: Eurostat.

(192) Tháinig laghdú 3 % ar an táirge faoi athbheithniú ó thríú tíortha seachas an tSín le linn na tréimhse faoi bhreathnú.

(193) Ós rud é gur tháinig laghdú ar mhéid na n-allmhairí ó thríú tíortha eile ar an iomlán go pointe níos lú ná tomhaltas an Aontais le linn na tréimhse faoi bhreathnú mar a thuairiscítear in aithris (178), tháinig méadú 6 % (nó 0,9 pointe céatadáin) ar sciar den mhargadh na n-allmhairí ó thríú tíortha eile le linn na tréimhse faoi bhreathnú.

- (194) Chun allmhairí plátaí troma déanta as cruach neamh-chóimhiotail a ríomh, d'úsáid an t-iarratasóir sonraí ó Eurostat lena gcumhdaítear cóid AC iomlána a fhreagraíonn do na táirgí sin, seachas cóid TARIC faoi seach amháin. Is é an fáth atá leis seo ná, dar leis an iarratasóir, ba cheart na táirgí go léir a allmhairítear faoi na cóid AC sin a bheith faoi athbhreithniú. Maidir le cruach uirlise go háirithe, atá eisiata ó raon feidhme an táirge, d'áitigh an t-iarratasóir, de réir an tsainmhíneithe san Ainmníocht Chomhcheangailte, ⁽⁷⁰⁾ nach féidir cruach uirlise a dhéanamh ach amháin as cruach cóimhiotail, agus dá bhrí sin, ní féidir táirgí cruach uirlise a bheith ann a thagann faoi chóid AC a fhreagraíonn do chruach neamh-chóimhiotail. Ar aon chuma, d'éiligh an t-iarratasóir nach n-eisítear leis an ngearán san imscrúdú bunaidh ach cruach uirlise déanta as cruach cóimhiotail. Mheas an t-iarratasóir nár cheart go mbeadh cóid TARIC 10 ndigit arna suí ag an gCoimisiún do na príomhchóid AC plátaí troma neamh-chóimhiotail 7208 51 20, 7208 51 91, 7208 51 98 agus 7208 52 91 agus dá ndéanfaí ríomh ag baint úsáid as na cóid TARIC seo go ndéanfaí ganmheas suntasach go leor ar allmhairí mar gheall ar mhí-rangú. Ina dhiaidh sin, bheadh earráidí maidir le tosca eile díobhála á ríomh mar thoradh ar thearcmeastachán den sórt sin, amhail tomhaltas agus sciar den mhargadh, agus d'fhéadfadh léargas saofa ar staid thionscal an Aontais san anailís díobhála a bheith ann.
- (195) Shuigh an Coimisiún gur féidir táirgí cruach uirlise a bheith déanta freisin de chruach neamh-chóimhiotail (i.e. cruach carbóin) ⁽⁷¹⁾ agus gur allmhairíodh ar a laghad roinnt cainníochtaí de tháirgí den sórt sin isteach san Aontas le linn na tréimhse faoi bhreathnú. Ní thagann cruach uirlise atá déanta as cruach neamh-chóimhiotail salach ar an sainmhíniú ar chruach uirlise san Ainmníocht Chomhcheangailte, toisc nach soláthraítear an sainmhíniú sin ach chun críocha fo-cheannteidil shonracha (cóid AC), a fhreagraíonn do tháirgí cruach cóimhiotail. Ina theannta sin, níor sholáthair an t-iarratasóir aon fhianaise ar mhí-aicmiú ar allmhairí an táirge faoi athbhreithniú. I bhfianaise a bhfuil thuas, dheimhnigh an Coimisiún gur cheart go mbeadh cóid TARIC faoi seach mar bhunús, atá ábhartha chun sonraí allmhairiúcháin a ríomh, i gcás inar cruthaíodh cóid den sórt sin. Ar deireadh, thug an Coimisiún dá aire, fiú dá mbeadh fianaise ann go mbeadh meastachán níos airde mar thoradh ar úsáid chóid AC iomlána is cruinne, nach n-athródh na conclúidí maidir le díobháil.

5.5. Staid eacnamaíoch thionscal an Aontais

5.5.1. Barúlacha ginearálta

- (196) Cuimsíodh sa mheasúnú ar staid eacnamaíoch thionscal an Aontais meastóireacht ar gach táscaire eacnamaíoch a raibh tionchar aige ar staid thionscal an Aontais le linn na tréimhse faoi bhreathnú.
- (197) Mar a luaitear in aithris (41), úsáideadh sampláil chun staid eacnamaíoch thionscal an Aontais a mheasúnú.
- (198) Maidir le cinneadh na díobhála, rinne an Coimisiún idirdhealú idir táscairí díobhála maicreacnamaíochacha agus micreacnamaíochacha. Rinne an Coimisiún meastóireacht ar na táscairí maicreacnamaíochacha ar bhonn sonraí a fuarthas san iarraidh ar athbhreithniú agus san aighneacht fhíoraithe ón iarratasóir, is é sin na sonraí a bhain le táirgeoirí uile an Aontais. Shuigh an Coimisiún na táscairí micreacnamaíochacha ar bhonn sonraí a fuarthas i bhfreagraí tháirgeoirí sampláilte an Aontais, is é sin na sonraí a bhain le táirgeoirí sampláilte an Aontais. Suíodh go raibh an dá thacar sonraí ionadaíoch ar staid eacnamaíoch thionscal an Aontais.
- (199) Is iad seo na táscairí maicreacnamaíochacha: an táirgeacht, an acmhainneacht táirgeachta, an úsáid acmhainneachta, an méid díolachán, an scair den mhargadh, an fás, an fhostaíocht, an táirgiúlacht, méid an chorrlaigh dumpála, agus téarnamh ó dhumpáil roimhe sin.
- (200) Is iad seo na táscairí micreacnamaíochacha: na meánphraghsanna aonaid, an costas aonaid, na costais saothair, na fardail, an bhrabúsacht, an sreabhadh airgid, na hinfeistíochtaí, an toradh ar infheistíochtaí, agus cumas chun caipiteal a chruinniú.

⁽⁷⁰⁾ Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) Uimh. 2022/1998 ón gCoimisiún an 20 Meán Fómhair 2022 lena leasaítear Iarscríbhinn I a ghabhann le Rialachán (CEE) Uimh. 2658/87 ón gComhairle maidir leis an ainmníocht taraife agus staidrimh agus leis an gComhtharfaí Chustaim (IO L 282, 31.10.2022, lch. 1)

⁽⁷¹⁾ Féach mar shampla gráid éagsúla de chruach uirlise neamh-chóimhiotail a bhfuil cur síos orthu in Iarscríbhinn C de chaighdeán EN ISO 4957

5.5.2. *Táscairí maicreacnamaíocha*

5.5.2.1. Táirgeacht, acmhainneacht táirgeachta agus úsáid acmhainneachta

- (201) Tháinig forbairt ar tháirgeacht, acmhainneacht táirgeachta agus úsáid acmhainneachta iomlán an Aontais le linn na tréimhse faoi bhreathnú mar a leanas:

Tábla 6 A

Táirgeacht, acmhainneacht táirgeachta agus úsáid acmhainneachta

	2018	2019	2020	Tréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe (2021)
An méid táirgeachta (tonaí)	10 261 491	9 382 766	8 684 523	9 441 069
<i>Innéacs</i>	100	91	85	92
An acmhainneacht táirgeachta (tonaí)	14 172 600	14 479 668	14 645 251	13 445 956
<i>Innéacs</i>	100	102	103	95
Úsáid acmhainneachta (%)	72	65	59	70
<i>Innéacs</i>	100	89	82	97

Foinse: Iarraidh ar athbhreithniú agus sonraí fíoraithe arna soláthar ag EUROFER.

- (202) Léiríodh san imscrúdú gur lean na treochtaí maidir le táirgeacht thionscal an Aontais go dlúth na treochtaí maidir le tomhaltas sa mhargadh saor. Ar an iomlán, tháinig laghdú 8 % ar tháirgeacht le linn na tréimhse faoi bhreathnú. Bhí an cás iontach deacair ar fad in 2020 nuair a tháinig laghdú 15 % ar tháirgeadh mar gheall ar éileamh íseal a tharla de bharr bhrúcht phaindéim COVID-19 an bhliain sin. Théarnaigh an táirgeacht i dtréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe, rud a bhí ag teacht leis na méaduithe ar thomhaltas sa mhargadh saor agus in úsáid faoi chuing, ach níor shroich sí an leibhéal a bhí i gceist in 2018.
- (203) D'fhan an acmhainneacht táirgeachta atá tiomnaithe do phlátaí troma ag an leibhéal céanna agus fiú tháinig méadú beag air sa tréimhse ó 2018 go 2020. Léiríodh san imscrúdú, áfach, go raibh ar thionscal an Aontais cuid dá acmhainneacht a dhúnadh nó é a aistriú chuig táirgí eile le linn thréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe. Rinneadh an toilleadh foriomlán a laghdú 5 % nó 727 000 tona le linn na tréimhse faoi bhreathnú.
- (204) Mar gheall ar an laghdú 5 % ar an acmhainneacht táirgeachta, coinníodh an ráta úsáide ag tús agus ag deireadh thréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe ag thart ar 70 %. Mar sin féin, bhí an ráta úsáide an-íseal in 2019 agus 2020 nuair a bhí sé chomh híseal le 59 %. Ba é ba chúis leis an ráta íseal seo ná an cor chun donais eacnamaíoch a d'eascair as géarchéim COVID-19 a raibh laghdú suntasach ar thomhaltas sa mhargadh saor agus sa táirgeadh atá beartaithe le haghaidh úsáid faoi chuing agus díolacháin faoi chuing mar thoradh uirthi.

Tábla 6 B

Táirgeadh an Aontais atá beartaithe d'úsáid faoi chuing agus do dhíolacháin faoi chuing

	2018	2019	2020	Tréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe (2021)
An méid táirgeachta (tonaí)	866 715	530 957	492 545	665 731
<i>Innéacs</i>	100	61	57	77

Foinse: Sonraí fíoraithe arna soláthar ag EUROFER.

- (205) Mar a luaitear faoi phointe 5.2 “Tomhaltas an Aontais”, tháinig laghdú ar thomhaltas plátaí troma le linn na tréimhse faoi bhreathnú. Bhí éifeacht an choir chun donais le sonrú go háirithe maidir leis an táirgeadh a bhí beartaithe le húsáid faoi chuing agus leis na díolacháin faoi chuing, a thit 39 % in 2019 agus 4 phointe céatadán eile in 2020. Níor leor an téarnamh a breathnaíodh i dtréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe chun an méid táirgeachta a cailleadh sna blianta roimhe sin a bhaint amach.

5.5.2.2. An méid díolachán agus an sciar den mhargadh

- (206) Le linn na tréimhse faoi bhreathnú tháinig forbairt ar mhéid na ndíolachán a bhí ag tionscal an Aontais agus a sciar den mhargadh mar a leanas:

Tábla 7

An méid díolachán agus an sciar den mhargadh

	2018	2019	2020	Tréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe (2021)
Méid iomlán na ndíolachán ar mhargadh an Aontais (tonaí)	7 977 991	7 317 413	6 233 894	7 006 890
<i>Innéacs</i>	100	92	78	88
Sciar den mhargadh (%)	85,7	86,7	83,7	83,6
<i>Innéacs</i>	100	101	98	98
Díolacháin faoi chuing	773 262	422 368	347 631	484 892
<i>Innéacs</i>	100	55	45	63
An sciar den mhargadh ag díolacháin faoi chuing (%)	8,3	5,0	4,7	5,8
<i>Innéacs</i>	100	60	56	70
Díolacháin ar an margadh saor	7 204 729	6 895 045	5 886 263	6 521 998
<i>Innéacs</i>	100	96	82	91
An sciar den mhargadh ag díolacháin an mhargaidh shaoir (%)	77,4	81,7	79,0	77,8
<i>Innéacs</i>	100	106	102	101

Foinse: Sonraí fíoraithe arna soláthar ag EUROFER.

- (207) Lean forbairt mhéid iomlán na ndíolachán i dtionscal an Aontais den chuid is mó an treocht maidir le tomhaltas le linn na tréimhse faoi bhreathnú. Tháinig laghdú 8 % air in 2019 agus tháinig laghdú níos mó arís air in 2020, an bhliain inar tharla paindéim COVID-19. Cé gur tháinig téarnamh uirthi i dtréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe, níor thug sé caoi don tionscal leibhéal díolacháin 2018 a bhaint amach. Ar an iomlán, cailleadh beagnach milliún tona de dhíolacháin sa tréimhse faoi bhreathnú.
- (208) Léiríodh san imscrúdú go raibh tionchar níos mó ag na díolacháin faoi chuing ná na díolacháin sa mhargadh saor. Bhí an laghdú idir 2018 agus deireadh 2020 chomh hard le 55 % (nó timpeall 425 000 tona). Bhí an téarnamh ar dhíolacháin faoi chuing le linn thréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe sách lag agus bhí na díolacháin sin fós 37 % faoi bhun leibhéal 2018.
- (209) Bhí tionchar ag an gcur chun donais sa mhargadh freisin ar dhíolacháin an mhargaidh shaoir agus lean treochtaí díolacháin na treochtaí tomhaltais sa mhargadh sin freisin. Bhí an téarnamh dealraitheach i dtréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe lag agus níor leor é chun an méid díolacháin a cailleadh sna blianta roimhe sin a aisghabháil.

- (210) Toisc gur lean na treochtaí maidir le méid na ndíolachán go dlúth na treochtaí maidir le tomhaltas ar an margadh saor, ní raibh aon laghdú i dTionscal an Aontais ar an sciar den mhargadh sa mhargadh sin. Ní féidir a cheilt leis sin gur cailteanas suntasach a bhí sa chailteanas i méid na ndíolachán sa mhargadh saor (- 683 000 tona) le linn na tréimhse faoi bhreathnú.

5.5.2.3. Fás

- (211) Mar a luaitear in aithris (178), cumhdaítear leis an tréimhse a breithníodh an bhliain 2019, nuair a tharla moilliú ar fhás eacnamaíoch, agus an bhliain 2020 inar cuireadh leis an gcor chun donais de bharr phaindéim COVID-19. Mar sin, níor tháinig fás ar an margadh agus ar tháscairí ó thaobh méide de sa tréimhse sin fiú má bhí comharthaí spreagthacha de théarnaimh sa mhargadh i dtréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe.

5.5.2.4. An fhostaíocht agus an táirgiúlacht

- (212) Tháinig forbairt ar an bhfostaíocht agus ar an táirgiúlacht le linn na tréimhse faoi bhreathnú mar a leanas:

Tábla 8

An fhostaíocht agus an táirgiúlacht

	2018	2019	2020	Tréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe (2021)
Líon na bhfostaithe	18 722	18 979	18 795	16 032
Innéacs	100	101	100	86
Táirgiúlacht (tona/FTE)	548	494	462	589
Innéacs	100	90	84	107

Foinse: Sonraí fóraithe arna soláthar ag EUROFER.

- (213) Choinnigh tionscal an Aontais a fhostaíocht go dtí deireadh 2020 ach bhí air 14 % dá lucht saothair a aslonnú i dtréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe mar gheall ar dhéine an choir chun donais sa mhargadh. Áiríodh leis sin an lucht saothair a cailleadh mar gheall ar dhúnadh síos ceann d'oibríochtaí plátaí troma tháirgeoirí an Aontais (ThyssenKrupp) in 2021.
- (214) Bhí táirgiúlacht fhostaithe thionscal an Aontais an-íseal in 2019 agus in 2020 toisc gur tháinig laghdú suntasach ar tháirgeadh (suas le -15 %) agus coimeádadh an lucht saothair na blianta sin. Tharla téarnamh na táirgiúlachta i dtréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe mar gheall ar líon níos ísle fhostaithe agus téarnamh na táirgiúlachta (+7 %) i gcomparáid le 2020.

5.5.2.5. Téarnamh ó dhumpáil roimhe sin

- (215) Ós rud é go raibh méid na n-allmhairí ón tSín diomaibhseach le linn thréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe, ní dhearna an Coimisiún ríomh dumpála don tréimhse sin. Mar sin féin, meabhraítear go ndearnadh ríomhanna den sórt sin i gcomhthéacs na dóchúlachta go dtarlódh dumpáil arís i gcaibidil 4 thuas.
- (216) I gcomhthéacs téarnaimh ó dhumpáil roimhe sin, is fiú a thabhairt faoi deara gurb é an t-imscrúdú reatha an chéad athbhreithniú ar na bearta bunaidh, a bhfuil leibhéal idir 65,1 % agus 73,7 % iontu. I bhfianaise an sciar den mhargadh, arb ionann é agus 14,4 %, a bhí ag onnmhairsí na Síne an tráth sin, ní féidir áibhéil a dhéanamh faoin tionchar diúltach a bhí ag dumpáil roimhe seo ar mhargadh an Aontais agus ar thionscal an Aontais san fhadtéarma, go háirithe i gcomhthéacs an choir chun donais eacnamaíoch.
- (217) I bhfianaise na staid eacnamaíche neamhfhabhraí le linn na tréimhse faoi bhreathnú, níor tháinig tionscal an Aontais chuige féin a dhóthain ó éifeachtaí na dumpála roimhe seo.

5.5.3. *Táscairí micreacnamaíocha*

5.5.3.1. Praghanna agus tosa lena ndéantar difear do phraghsanna

- (218) Tháinig forbairt ar mheánphraghsanna díola aonaid ualaithe do chustaiméirí neamhghaolmhara san Aontas agus costas aonaid an táirgthe do tháirgeoirí sampláilte an Aontais le linn na tréimhse faoi bhreathnú mar a leanas:

Tábla 9

Praghanna díola san Aontas agus costas táirgthe aonaid (EUR/tona)

	2018	2019	2020	Tréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe (2021)
An meánphraghas díolachán aonaid san Aontas ar an margadh iomlán	680	713	674	762
<i>Innéacs</i>	100	105	99	112
Praghas díola aonaid ar an margadh faoi chuing	[613 - 742]	[744 - 900]	[757 - 917]	[848 - 1 027]
<i>Innéacs</i>	100	121	124	138
Praghas díola aonaid ar an margadh saor	687	708	671	749
<i>Innéacs</i>	100	103	98	109
Costas táirgthe in aghaidh an aonaid	746	794	776	839
<i>Innéacs</i>	100	106	104	112

Foinse: Freagraí ar an gceistneoir ó tháirgeoirí sampláilte an Aontais. Rinneadh sonraí maidir leis an bpraghas díola aonaid ar an margadh faoi chuing a rangú ar chúiseanna rúndachta.

- (219) D'fhéadfadh tionscal an Aontais an praghas díolacháin ar an margadh saor a mhéadú 9 % le linn na tréimhse faoi bhreathnú. Mar sin féin, níor leor an t-ardú praghais chun méaduithe comhthreomhara ar an gcostas sa tréimhse a chumhdach. Mar a mhínítear in aithris (189) díolann tionscal an Aontais ar bhonn conarthaí bliantúla nó conarthaí 2 bhliain i gcás ina socraítear praghanna le linn théarma an chonartha. Ina theannta sin, tá éifeacht phaindéim COVID-19 agus a tionchar ar an margadh i gceist, tionchar nach bhféadfaí a thuar.
- (220) Léiríodh san imscrúdú go bhféadfaí praghanna a oiriúnú, go pointe áirithe, i gcomhréir le héabhlóid na gcostas. Mar sin féin, bhí an praghas díolacháin aonaid ar an margadh saor 12 % faoi bhun an chostais aonaid táirgthe le linn thréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe.

5.5.3.2. Costais saothair

- (221) Tháinig forbairt ar mheánchostais saothair na dtáirgeoirí ón Aontas a rinneadh a shampláil le linn na tréimhse a measadh mar a leanas:

Tábla 10

Meánchostais saothair in aghaidh an fhostaí

	2018	2019	2020	Tréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe (2021)
Meánchostais saothair in aghaidh an fhostaí (EUR/FTE)	73 799	75 871	69 631	77 009
<i>Innéacs</i>	100	103	94	104

Foinse: Freagraí ar an gceistneoir ó tháirgeoirí sampláilte an Aontais.

(222) Le linn na tréimhse faoi bhreathnú bhí na meánchostais saothair rud beag luaineach agus bhí méadú foriomlán 4 % iontu.

5.5.3.3. Fardail

(223) Is mar a leanas a d'fhorbair leibhéal stoic tháirgeoirí sampláilte an Aontais le linn na tréimhse faoi bhreathnú:

Tábla 11

Fardail

	2018	2019	2020	Tréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe (2021)
Stoic dheiridh (tonaí)	288 326	234 287	236 113	294 404
<i>Innéacs</i>	100	81	82	102
Stoic dheiridh mar chéatadán den táirgeacht (%)	11,8	10,0	11,7	12,6
<i>Innéacs</i>	100	85	99	107

Foinse: Freagraí ar an gceistneoir ó tháirgeoirí sampláilte an Aontais.

(224) Léiríonn dTábla 11 gur thit stoic plátaí troma beagnach 20 % ó 2018 go 2019, bhí siad fós cobhsaí in 2020, agus tháinig méadú orthu ar ais go dtí leibhéal 2018 in 2021, ag thart ar 12 % den táirgeacht iomlán. Ní mheastar stoic mar tháscaire díobhála tábhachtach le haghaidh an tionscail toisc go dtáirgeann an tAontas de ghnáth an táirge comhchosúil seo bunaithe ar orduithe sonracha na n-úsáideoirí.

5.5.3.4. Brabúsacht, sreabhadh airgid, infheistíochtaí, toradh ar infheistíochtaí agus cumas caipiteal a chruinniú

(225) Tháinig forbairt ar an mbrabúsacht, ar shreabhadh airgid, ar infheistíochtaí agus ar an toradh ar infheistíochtaí de chuid na dtáirgeoirí ón Aontas a rinneadh a shampláil le linn na tréimhse a measadh mar a leanas:

Tábla 12

An bhrabúsacht, an sreabhadh airgid, na hinfeistíochtaí agus an toradh ar infheistíochtaí

	2018	2019	2020	Tréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe (2021)
Brabúsacht díolachán san Aontas le custaiméirí neamhghaolmhara (% de láimhdeachas na ndíolachán)	- 5,7	- 7,6	- 11,0	- 3,4
<i>Innéacs</i>	- 100	- 134	- 194	- 59
An sreabhadh airgid (EUR)	- 49 630 826	- 39 006 682	- 117 031 312	- 66 865 341
<i>Innéacs</i>	- 100	- 79	- 236	- 135
Infheistíochtaí (EUR)	96 993 957	107 862 764	81 821 894	41 298 553
<i>Innéacs</i>	100	111	84	43
Toradh ar infheistíochtaí (%)	- 10,5	- 15,9	- 20,0	- 5,4
<i>Innéacs</i>	- 100	- 151	- 190	- 51

Foinse: Freagraí ar an gceistneoir ó tháirgeoirí sampláilte an Aontais

- (226) Shuigh an Coimisiún brabúsacht tháirgeoirí sampláilte an Aontais trí ghlanbhrabús roimh cháin díolacháin an táirge chomhchosúil i gcás custaiméirí neamhghaolmhara san Aontas, is é sin na díolacháin sa mhargadh saor, a shloinneadh mar chéatadán de láimhdeachas na ndíolachán sin. Mar a bheifí ag súil leis, bhain brabúsacht an leibhéal is ísle amach, is é sin -11 %, in 2020 i lár na paidéime. Tháinig sé ar ais chuige féin i dtréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe ach bhí sé fós diúltach. D'fhéadfaí an toradh sin a bhaint amach toisc gur tháinig ardú suas le 9 % ar phraghsanna, i gcomparáid le 2018 agus d'fhéadfaí costais áirithe, amháil costais saothair iomlána, a laghdú sa tréimhse sin.
- (227) Is ionann an sreabhadh airgid glan agus cumas tháirgeoirí an Aontais a ngníomhaíochtaí a fhéinmhaoiniú. Bhí sreabhadh airgid fós diúltach le linn na tréimhse faoi bhreathnú agus chuaigh sé in olcas ar bhealach suntasach go háirithe in 2020. Tháinig sé ar ais chuige féin rud beag i dtréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe ach bhí sé fós diúltach.
- (228) Bhí iarmhairtí tromchúiseacha ag an gcor chun donais eacnamaíoch, ag na harduithe ar fhormhór na gcostas táirgthe agus ag na cailteanais a thabhaigh tionscal an Aontais le linn na tréimhse faoi bhreathnú, ar leibhéal na n-infheistíochtaí, ar ghá iad a laghdú go comhsheasmhach agus go suntasach ón mbliain 2020 i leith. B'ionann leibhéal na n-infheistíochtaí i dtréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe agus níos lú ná leath an leibhéil a bhí ann 2018.
- (229) Is é an toradh ar infheistíochtaí an brabús i gcéatadán de ghlanluach na n-infheistíochtaí de réir na leabhar. Cosúil leis na táscairí feidhmíochta eile, bhí sé fós diúltach le linn na tréimhse faoi bhreathnú. Ní haon ionadh é a thabhairt faoi deara gur sroicheadh an leibhéal is ísle (-20 %) in 2020. Mar thoradh ar théarnamh an mhargaidh, ar laghdú an chailteanais ach freisin ar leibhéal níos ísle infheistíochtaí i dtréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe tháinig toradh beagán feabhsaithe air, cé go raibh sé fós diúltach.

5.6. Conclúid faoi dhíobháil

- (230) Léiríodh san imscrúdú gur tháinig laghdú ar allmhairí ón tSín agus go raibh siad fós faoi bhun an leibhéil *de minimis* le linn na tréimhse faoi bhreathnú. Mar sin, ní fhéadfaí aon chonclúid fhiúntach a dhéanamh bunaithe ar mhéid na ar phraghas cainníochtaí allmhairiúcháin atá chomh teoranta sin.
- (231) Tháinig laghdú freisin ar mhéid na n-allmhairí ó thríú tíortha eile sa tréimhse faoi bhreathnú i gcomhthéacs an laghdaithe a bhí ag teacht ar an éileamh. B'ionann meánphraghas allmhairiúcháin plátaí troma a allmhairíodh ó gach tríú tír eile agus thart ar 2,5 % faoi bhun mheánleibhéal praghsanna thionscal an Aontais. Bhí a sciar den mhargadh fós cobhsaí nach mór sa tréimhse sin.
- (232) Áirítear leis an tréimhse faoi bhreathnú an bhliain 2020 lenar spreagadh paidéim COVID-19 as a dtáinig cor chun donais ginearálta suntasach i ngeilleagair ar fud an domhain. Sa chomhthéacs sin, léiríodh san imscrúdú gur fhorbair táscairí díobhála uile thionscal an Aontais i margadh a bhí ag dul i laghad go diúltach agus/nó go raibh siad fós diúltach le linn na tréimhse faoi bhreathnú. Laghdaíodh táirgeadh agus tháinig laghdú 9 % ar dhíolacháin ar an margadh saor, b'éigean do Thionscal an Aontais 14 % dá phoist a ghearradh. D'fhéadfaí praghsanna díolacháin a ardú ach ní leor iad chun na harduithe ar chostais táirgthe a chumhdach, mar sin bhí brabúsacht, sreabhadh airgid, infheistíochtaí agus toradh ar infheistíochtaí fós diúltach go seasta sa tréimhse sin.
- (233) Ar bhonn a bhfuil thuas, mheas an Coimisiún sa deireadh go bhfuil tionscal an Aontais i riocht ríleochaileach agus gur bhain díobháil ábhartha dó de réir bhrí Airteagal 3(5) den bhun-Rialachán le linn thréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe. San am céanna, bhain an Coimisiún de tháil as, i bhfianaise líon diomaibhseach allmhairí an táirge lena mbaineann ón tSín, nach bhféadfadh an díobháil ábhartha a bhain de thionscal an Aontais le linn thréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe a bheith mar thoradh ar allmhairí ón tSín.
- (234) Mhaígh Primex gurbh é an laghdú ar éileamh ba chúis le staid leochaileach thionscal an Aontais agus nach raibh aon fhianaise ann go raibh nasc cúiseach idir allmhairí ón tSín agus staid tháirgeoirí an Aontais. Dá bhrí sin, ní fhéadfaí a mheas go raibh onnmhairéoirí na Síne freagrach as aon díobháil a bhain de thionscal an Aontais ar mhargadh an Aontais.
- (235) Is dócha go raibh baint ag an laghdú ar thomhaltas le staid eacnamaíoch thionscal an Aontais le linn na tréimhse faoi bhreathnú. Meabhraítear, áfach, go bhfuil critéir eile, go háirithe an dóchúlacht go dtarlóidh dumpáil agus díobháil arís de bharr allmhairí dumpáilte ón tSín, le cur san áireamh in imscrúdú athbhreithnithe éaga arna thionscnamh faoi Airteagal 11(2) den bhun-Rialachán. Ina leith sin, rinne an Coimisiún tuilleadh scrúdaithe ar an dóchúlacht go gcuirfí tús leis an díobháil arís arbh iad allmhairí ón tSín ba chúis leis an díobháil i dtosach báire.

Barúlacha tar éis an nochtá deiridh

- (236) Sna barúlacha uaidh tar éis an nochtá deiridh, d'aontaigh an t-iarratasóir le conclúidí an Choimisiúin inar shonraigh sé go bhfuil feabhas ginearálta tagtha ar staid eacnamaíoch thionscal an Aontais i gcomparáid leis an tréimhse imscrúdúcháin bhunaidh mar gheall ar fhorchur na mbeart frithdhumpála, ach luaigh sé go bhfuil tionscal an Aontais fós i staid eacnamaíoch atá leochaileach agus dhíobhálach.
- (237) Sna barúlacha uaidh, mheas CISA gur rithábhachtach é an fíoras a d'aithin an Coimisiún nach iad na hallmhairí ón tSín is cúis leis an díobháil leanúnach líomhainte a bhaineann do thionscal an Aontais.
- (238) Mar sin féin, cheistigh CISA freisin cinneadh an Choimisiúin maidir le díobháil agus é á mhaíomh aige nár chomhlíon sé caighdeán an scrúdaithe oibiachtúil agus na fianaise dearfaí a leagtar amach in Airteagal 3 de Chomhaontú Frithdhumpála EDT. Chun neartú leis an maíomh sin, thug CISA tuilleadh sonraí maidir le rogha na tréimhse faoi bhreathnú, léirmhíniú na dtáscairí maicreacnamaíocha i leith thionscal an Aontais, agus na treochtaí praghsála allmhairiúcháin.
- (239) A mhéid a bhaineann leis an tréimhse faoi bhreathnú, thagair CSA do léirmhíniú Bhuanchomhlacht EDT ar chaighdeán “an scrúdaithe oibiachtúil” nuair a shonraigh sé ina thuarascáil ^(?) nach bhfuil “*údarás imscrúdúcháin i dteideal a n-imscrúdú a dhéanamh ar bhealach ina n-éireoidh sé níos dóchála, mar thoradh ar an bpróiseas aimsithe fíoras nó meastóireachta, go gcinntídh siad go ndearnadh díobháil don tionscal intíre*”. Thairis sin, thagair CISA d'Airteagal 6(1) den bhun-Rialachán lena bhforáiltear go n-úsáidtear an tréimhse imscrúdúcháin, *inter alia*, “*chun críche toradh ionadaíoch a fháil*”. Mheas CISA, de thoradh éifeachtaí COVID-19 in 2020 agus 2021 ar an ngeilleagar i gcoitinne agus ar an earnáil cruach go sonrach, nár ionadaíoch an tréimhse faoi bhreathnú a roghnaigh an Coimisiún (1 Eanáir 2018 go dtí an 31 Nollaig 2021), agus gur cheart don Choimisiún dhá bhliain eile ar a laghad roimh an tréimhse sin a chur san áireamh mar aon leis an tréimhse tar éis na tréimhse imscrúdúcháin.
- (240) Maidir leis an léirmhíniú ar mhórtáscairí maicreacnamaíocha thionscal an Aontais, d'athdhearbhaigh CISA na tuairimí a chuir sé in iúl ina bharúlacha maidir leis an tionscnamh. Go háirithe, dhírigh CISA ar an laghdú ar thomhaltas plátaí troma san Aontas agus d'áitigh sé gur cheart anailís a dhéanamh ar tháscairí thionscal an Aontais i ndáil leis an laghdú sin. D'áitigh CISA go mbainfí de tháta as an gcur chuige sin go bhfuil tionscal an Aontais ar fónamh. Thairis sin, chuir CISA i dtábhacht nach bhféadfaí aon fhorbairt dhiúltach maidir leis na táscairí sin a chur i leith allmhairí Síneacha.
- (241) Maidir leis na treochtaí praghsála allmhairiúcháin, thug CISA faoi deara go raibh praghsanna allmhairí ón tSín níos airde ná praghsanna díola agus costais táirgthe thionscal an Aontais le linn thréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe, agus freisin go raibh praghsanna allmhairiúcháin ón tSín idir 2019 agus 2021 níos airde ná praghsanna allmhairiúcháin ó thríú tíortha eile, a bhí go comhsheasmhach faoi bhun phraghsanna díola agus chostais táirgthe thionscal an Aontais. Dar le CISA, is fianaise *prima facie* é sin ar shladghearradh agus gearrdhiól praghsanna ag na honnmhaireoirí reatha agus is fianaise é thairis sin nach bhfuil údar leis na bearta frithdhumpála i gcoinne na Síne a choinneáil ar bun, d'ainneoin chonclúidí an Choimisiúin.
- (242) Mar a luaitear in aithris (33), ní fhéadfaí an díobháil ábhartha a bhain do thionscal an Aontais le linn thréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe a chur i leith allmhairí dumpáilte ón tSín. Dá bhrí sin, agus d'ainneoin bharúlacha CISA, ní saincheist rithábhachtach sa chás seo í cúis na díobhála. Thairis sin, an anailís maidir leis an dóchúlacht go gcuirfí tús arís leis an díobháil, is rud é sin a léirigh gur in éagmais na mbeart, is é is dóichí go n-eascródh as sin méadú suntasach ar allmhairí dumpáilte ón tSín ar phraghsanna díobhálacha agus is dócha go gcuirfí tús arís leis an díobháil ábhartha de bharr allmhairí dumpáilte ón tSín. Mínítear é sin go mion in aithrisí (249) go (263) thíos. Dá bhrí sin, tá maímh CISA maidir le toradh na díobhála ábhartha neamhéifeachtach.
- (243) In aon chás agus ar mhaithe le hiomláine, ar na cúiseanna a mhínítear sna haithrisí seo a leanas, níor aontaigh an Coimisiún ach oiread le maímh CISA nár chomhlíon cinneadh na díobhála caighdeán an scrúdaithe oibiachtúil agus na fianaise dearfaí. Níor aontaigh sé freisin go dtugann aon cheann de na hargóintí a sholáthraíonn CISA tacaíocht don mhaíomh sin.

^(?) Féach Tuarascáil ón mBhuanchomhlacht Achomhairc, na Stáit Aontaithe – Bearta Frithdhumpála ar tháirgí áirithe cruach teo-rollta ón tSeapáin, WT/DS184/DS/R, míreanna 195 – 193.

- (244) Maidir le roghnú na tréimhse faoi bhreathnú, de réir mar a ghéilleann CISA ina aighneacht, tá lánrogha nach beag ag an gCoimisiún. Sa chás sin, lean sé a ghnáthchleachtas, is é sin tréimhse a roghnú a chuimsíonn an tréimhse imscrúdúcháin (arna roghnú i gcomhréir le hAirteagal 6(1) den bhun-Rialachán) agus trí bliana iomlána roimhe sin. Dá bhrí sin, aon líomhain gur roghnaíodh an tréimhse faoi bhreathnú ar bhealach ina n-éiríonn sé níos dóchúla go n-aimseofar díobháil, tá sí go hiomlán gan bhunús agus ní mór diúltú di. Maidir leis an ionadaíocht, mheasfaí de ghnáth go mbeadh tréimhse ceithre bliana iomlána ionadaíoch go leor. Is gnách go n-athróidh dálaí an mhargaidh le linn tréimhse den sórt sin, agus go mbeadh tréimhsí cúlaíthe eacnamaíoch i gceist léi, bíodh siad mar chuid de thimthriall gnó, nó mar gheall ar fhorbairtí gan choinne, amhail ráig COVID-19. Thairis sin, chuir an Coimisiún i bhfios go láidir gur cuireadh dálaí an mhargaidh, lena n-áirítear an laghdú tomhaltais, san áireamh ina mheasúnú, inar thángthas ar an gconclúid nach bhféadfaí an díobháil a chur i leith allmhairí ón tSín.
- (245) Maidir leis an léirmhíniú ar na mórtáscairí maicreacnamaíocha, thug an Coimisiún dá aire nach bhfuil aon rud sa bhun-Rialachán a thabharfadh le fios nár cheart measúnú a dhéanamh ar staid eacnamaíoch thionscal an Aontais ach amháin i ndáil le tomhaltas agus dálaí margaidh eile. Ina ionad sin, ceanglaítear leis an mbun-Rialachán go gcuirfí crapadh ar éileamh agus athruithe ar na patrúin tomhaltais san áireamh agus measúnú á dhéanamh ar an gcúisíocht. Mar a mhínítear thuas, comhlíonadh an ceanglas sin ina iomláine le hanailís an Choimisiúin.
- (246) Maidir leis na treoctai i leith praghsáil allmhairiúcháin, thug an Coimisiún dá aire nach bhfuil an chomparáid idir méideanna agus praghsanna na n-allmhairí ón tSín agus méideanna agus praghsanna allmhairiúcháin ó thrú tíortha ábhartha chun díobháil *per se* a chinneadh, agus nach bhféadfadh sé a bheith ábhartha ach amháin maidir le measúnú a dhéanamh chun a chinneadh an ann do nasc cúisíoch.
- (247) I bhfianaise an mhéid thuas, dheimhnigh an Coimisiún a chonclúid maidir le díobháil, agus é á lua gur i gcás ar bith, an anailís maidir le díobháil ábhartha a bheith ann le linn thréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe, is rud é sin atá ar leithligh ón gcinneadh dearfach maidir leis an dóchúlacht go gcuirfeadh tús arís leis an díobháil má ligtear do na bearta dul in éag. Bunaítear an cinneadh sin ar anailís ionchasach ar thosca éagsúla mar a mhínítear in aithrisí (250) go (260).

6. AN DÓCHÚLACHT GO gCUIRFEAR TÚS ARÍS LEIS AN DÍOBHÁIL ARBH IAD ALLMHAIRÍ DUMPÁILTE ÓN tSÍN BA CHÚIS LÉI I dtOSACH BAIRE

- (248) Tháinig an Coimisiún ar an gconclúid in aithris (233) gur bhain díobháil ábhartha do thionscal an Aontais le linn thréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe. Mar a shonraítear in aithris (216), ní féidir tionchar diúltach na dumpála suntasaí a tharla roimhe seo a ghanmheas, agus mheas an Coimisiún nárbh fhéidir an díobháil a bhain do thionscal an Aontais a breathnaíodh le linn thréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe a chur i leith allmhairí ón tSín mar gheall ar a méid an-teoranta sa tréimhse sin. Mar atá luaite in aithrisí (185) agus (230) bhí an sciar den mhargadh ag allmhairí na Síne fós faoin leibhéal *de minimis*, is é sin faoi bhun 1 % den tomhaltas, le linn na tréimhse faoi bhreathnú. Dá bhrí sin, rinne an Coimisiún measúnú, i gcomhréir le hAirteagal 11(2) den bhun-Rialachán, ar cibé acu an mbeadh dóchúlacht ann go dtarlódh díobháil arís arbh iad na hallmhairí dumpáilte ó Dhaon-Phoblacht na Síne ba chúis léi ar an gcéad dul síos dá ligfí do na bearta frithdhumpála dul as feidhm.
- (249) Ina leith sin, rinne an Coimisiún scrúdú ar an acmhainneacht táirgeachta agus an acmhainneacht bhreise i nDaon-Phoblacht na Síne, lena n-áirítear an ghaolmhaireacht idir praghsanna onnmhairiúcháin chuig tríú tíortha agus an leibhéal praghsanna san Aontas. Ina theannta sin, rinne sé scrúdú ar leibhéal praghsanna dóchúla na n-allmhairí ó Dhaon-Phoblacht na Síne in éagmais bearta frithdhumpála, agus a dtionchar ar thionscal an Aontais.
- (250) Meabhraítear go raibh onnmhairroirí na Síne i láthair níos mó i margadh an Aontais agus go raibh sciar den mhargadh chomh hard le 14,4 % acu sa tréimhse imscrúdúcháin bhunaídh. Léiríonn sé sin go bhfuil suim ar leith ag na honnmhairroirí sin i margadh an Aontais. Mar atá leagtha amach in aithris (170), bunaithe ar an acmhainneacht bhreise i nDaon-Phoblacht na Síne, ar tharraingteacht mhargadh an Aontais do tháirgeoirí onnmhairiúcháin na Síne agus ar bhearta frithdhumpála a bheith ann i dtíortha eile, lena gcuirtear srian ar na féidearthachtaí maidir le honnmhairí chuig na margáí sin, tá dóchúlacht láidir ann go dtiocfadh méadú suntasach ar onnmhairí plátaí troma ón tSín chuig an Aontas mar gheall ar dhul in éag na mbearta frithdhumpála.

- (251) Maidir leis na leibhéil praghsanna ag a rachadh na hallmhairí sin isteach san Aontas, sholáthair an t-iarratasóir meastacháin agus sonraí praghsála ó S&P Global Platts, anailísí margaidh neamhspleách ar an earnáil cruach, á n-úsáid aige. Chuimsigh na sonraí sin praghsanna allmhairí (SAB) ón tSín (Shang-hai), praghsanna a ghearr tionscal an Aontais (EXW) i dTuaisceart agus i nDeisceart na hEorpa mar aon le praghsanna allmhairí (CAL) ag port i nDeisceart na hEorpa. Praghsanna na n-onnmhairí ón tSín, tagraíonn siad don ghrád struchtúrtha bunúsach S235JR. Léirigh na sonraí go raibh praghsanna allmhairiúcháin ón tSín i bhfad níos ísle go ginearálta sa tréimhse tar éis thréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe ná na praghsanna a ghearr tionscal an Aontais i dTuaisceart agus i nDeisceart na hEorpa, agus ná praghsanna na n-allmhairí ag port i nDeisceart na hEorpa. Go háirithe i gcás na 3 mhí a raibh sonraí ar fáil ina leith, i.e. mí Lúnasa, mí Mheán Fómhair agus mí Dheireadh Fómhair 2022, ríomh an t-iarratasóir praghsanna na n-onnmhairí ón tSín (coigeartaithe i bhfianaise chostais iompair ó Shang-hai go hAntuairp) ag leibhéal 39 % níos ísle ná na praghsanna a ghearr tionscal an Aontais i dTuaisceart na hEorpa, 29 % níos ísle ná na praghsanna a ghearr tionscal an Aontais i nDeisceart na hEorpa agus 20 % níos ísle ná praghsanna allmhairiúcháin i nDeisceart na hEorpa. Mar thoradh air sin, mheas an t-iarratasóir gur dócha go dtiocfadh laghdú 20 % go 29 % ar a laghad ar phraghsanna margaidh an Aontais dá gcoimeádfaí na méideanna díolacháin mar thoradh ar líon mór onnmhairí na Síne isteach i margadh an Aontais.
- (252) I bhfianaise a bhfuil thuas, bhain an Coimisiún de thátal as go gcuirfeadh méadú suntasach ar allmhairí ó Dhaon-Phoblacht na Síne brú suntasach breise ar phraghsanna an Aontais atá ag leibhéal chaillteanais cheana féin. I bhfianaise staid leochaileach thionscal an Aontais, bheadh caillteanais shuntasacha bhreise i ndíolacháin, sciar den mhargadh agus brabúsacht mar thoradh ar an gcomhcheangal sin, rud a rachadh níos measa fós ar a staid, agus ar deireadh thiar chuirfí a inmhharthanacht i mbaol.
- (253) Rinne CISA roinnt maíomh i gcomhthéacs na dóchúlachta go dtarlódh díobháil arís. Mhaígh siad ar dtús go mbaineann plátaí troma tairbhe cheana féin as an gcosaint a thugann bearta cosanta an Aontais agus gur beag an seans go dtarlódh díobháil arís mar gheall ar na bearta sin amháin. D'iarr siad ar an gCoimisiún an chosaint dhúbailte sin a chur san áireamh ina mheasúnú ar an athbhreithniú reatha.
- (254) Sa chomhthéacs sin, ba cheart dhá bhunphrionsabal a mheabhrú. Ar an gcéad dul síos, fiú más rud é go bhfuil bearta cosanta agus bearta frithdhumpála araon i gceist chun aghaidh a thabhairt ar dhíobháil, níl bearta cosanta le cur in ionad na mbearta frithdhumpála. Ar an dara dul síos, níl aon chosaint dhúbailte ann do thionscal an Aontais sa chás seo. Mar a luaigh CISA, socraíodh na bearta cosanta ag 25 % ach bhí na dleachtanna frithdhumpála ar phlátaí troma níos airde agus socraíodh iad ag leibhéal idir 65,1 % agus 73,7 %. Mar a luadh go soiléir in iarscríbhinn 2.6 a ghabhann leis an Rialachán maidir le bearta coimirce, ní bheadh ach codán den dleacht frithdhumpála dlite tar éis na bearta cosanta a íoc ar phlátaí troma. Dá bhrí sin ní bearta carnacha na bearta sin agus níl aon chosaint dhúbailte ann.
- (255) Ar an dara dul síos, léirítear in iarscríbhinn 2.6 a ghabhann leis an Rialachán maidir le bearta coimirce nach bhfuil na bearta cosanta socraithe chun a áirithiú go n-allmhairí plátaí troma ón tSín ar an leibhéal neamhdhíobhálach ábhartha a socraíodh san imscrúdú frithdhumpála bunaidh. Bheadh dleacht bhreise 40,1 % ar a laghad dlite chun an ceanglas sin a shásamh. Thairis sin, mar a luaitear in aithrisí (79) agus (80), thug an Coimisiún dá aire gur cuóta substaintiúil an cuóta domhanda dá bhforáiltear leis na bearta coimirce reatha agus dá bhrí sin nach mbeadh sé in ann srian fiúntach a chur ar allmhairí ón tSín chun dul isteach i margadh an Aontais ag praghsanna díobhálacha dá ligfí do na dleachtanna frithdhumpála dul in éag.
- (256) Bunaithe ar na breithnithe thuas, diúltaítear don mhaíomh go bhfuil cosaint dhúbailte ag tionscal an Aontais agus go gcuirfí cosc leis na bearta cosanta ar tharlú díobhála arís.
- (257) Mhaígh CISA agus Primex freisin gur fhógair Aireacht Airgeadais na Síne nach bhfuil táirgí cruach áirithe, lena n-áirítear plátaí troma, incháilithe a thuilleadh le haghaidh aisíocaíochtaí onnmhairiúcháin CBL ó Lúnasa 2021, agus mar thoradh ar an mbearta sin, ní dócha go dtarlódh díobháil arís dá ligfí do bhearta dul in éag.
- (258) Mar a luaitear in aithris (166), ní dhearna CISA ná Primex aon mhaíomh maidir leis an tionchar dóchúil a bheadh ag cealú na haisíocaíochta onnmhairiúcháin CBL ar an bpraghas onnmhairiúcháin chuig an Aontas, dá ligfí do na bearta dul in éag. Mheas an Coimisiún, i bhfianaise an ghá atá lena n-acmhainneacht bhreise a úsáid, nach gcuirfeadh cealú na haisíocaíochta CBL ar onnmhairí cosc ar tháirgeoirí na Síne margadh an Aontais a phlúchadh le honnmhairí dumpáilte. Mar sin, níor tugadh aon bhunús leis an argóint nach dócha go dtarlódh díobháil arís mar thoradh ar an gcealú sin.

- (259) Dá bhrí sin, thángthas ar an gconclúid gurbh é is dóichí go n-eascródh as sin méadú suntasach ar allmhairí dumpáilte ó Dhaon-Phoblacht na Síne ar phraghsanna díobhálacha agus is dócha go dtarlódh díobháil ábhartha arís de bharr allmhairí dumpáilte ón tSín.

Barúlacha tar éis an nochta deiridh

- (260) Sna barúlacha uaidh tar éis an nochta deiridh, d'aontaigh an t-iarratasóir leis an gCoimisiún agus é á rá gur in éagmais na mbeart, gurb é is dóichí go n-eascródh as sin méadú suntasach ar allmhairí dumpáilte ón tSín ar phraghsanna díobhálacha agus gur dócha go gcuirfí tús arís leis an díobháil ábhartha de bharr allmhairí dumpáilte ón tSín.
- (261) Os a choinne sin, ina bharúlacha, d'athdhearbhaigh CISA go raibh allmhairí plátaí troma ón tSín diomaibhseach cheana féin agus go ndéanfadh cealú na haisíocaíochta onnmhairiúcháin CBL iad a dhíspreagadh a thuilleadh. De réir CISA, is é an t-aon chonclúid is féidir a bhaint amach go réasúnta nach féidir le hallmhairí ón tSín a bheith ina gcúis le haon díobháil líomhnaithe nó atarlú díobhála do thionscal an Aontais.
- (262) Mheas an Coimisiún, i gcomhthéacs an mheasúnaithe ar an dóchúlacht go gcuirfí tús arís leis an díobháil, nár cheist ábhartha í an éifeacht a bheadh ag cealú na haisíocaíochta onnmhairiúcháin CBL fad atá na bearta i bhfeidhm, ach a éifeacht ar mhargadh an Aontais do phlátaí troma agus ar thionscal an Aontais i gcás ina ligfí do na bearta dul in éag. Thug an Coimisiún dá aire nár chainníochtaigh CISA éifeachtaí an chealaithe sin ar an méid agus ar an bpraghas onnmhairiúcháin a d'fhéadfadh táirgí Síneacha a bhaint amach ar mhargadh an Aontais. Thairis sin, níor chuir sé aon argóint ar fáil i gcoinne na conclúide nach gcuirfeadh cealú na haisíocaíochta onnmhairiúcháin CBL bac ar tháirgeoirí na Síne rabharta onnmhairí dumpáilte a chur ar mhargadh an Aontais dá ligfí do na bearta dul in éag. Dá bhrí sin, chloígh an Coimisiún leis an gconclúid ar thángthas uirthi in aithris (259) thuas maidir leis an dóchúlacht go gcuirfí tús arís leis an díobháil.

7. LEAS AN AONTAIS

- (263) I gcomhréir le hAirteagal 21 den bhun-Rialachán, scrúdaigh an Coimisiún an cheist an mbeadh sé in aghaidh leas an Aontais iomlán nó nach mbeadh dá gcoinneofaí na bearta frithdhumpála reatha ar bun. Cinneadh leas an Aontais agus aird á tabhairt ar leasanna na bpáirtithe éagsúla ar fad lena mbaineann, lena n-áirítear leasanna thionscal an Aontais, na n-allmhaireoirí/na dtrádálaithe agus na n-úsáideoirí.
- (264) Tugadh deis do gach páirtí leasmhar a gcuid tuairimí a chur in iúl de bhun hAirteagal 21(2) den bhun-Rialachán.

7.1. Leas an tionscail de chuid an Aontais

- (265) Tá tionscal an Aontais lonnaithe i roinnt Ballstát, amhail an Ghearmáin, an Fhrainc, an Iodáil, an Spáinn, an Bheilg, an Ghréig, Poblacht na Seice, an Pholainn, an Ostair agus, mar a luadh in aithris (212), fostaíodh os cionn 16 000 duine go díreach i ndáil le plátaí troma le linn thréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe.
- (266) Suíodh san imscrúdú, le linn an thréimhse faoi bhreathnú d'ainneoin na mbeart atá ann cheana in aghaidh Dhaon-Phoblacht na Síne, gur bhain cailteanas i gcónaí le tionscal an Aontais agus gur chaill sé méid táirgeachta agus díolacháin i margadh an Aontais. Mar a míníodh thuas, dá ligfí do bhearta dul in éag, tá an-dóchúlacht ann go gcuirfí tús arís le hallmhairí ón tSín i líon ard ag praghsanna dumpáilte. Is dócha go dtiocfadh meath ar staid thionscal an Aontais atá leochaileach cheana féin dá bharr sin, rud a d'fhéadfadh inmharthanacht tháirgeadh na bplátaí troma a chur i mbaol, agus cailleadh poist agus foinsí malartacha soláthair san Aontas dá bharr.
- (267) Is é leas thionscal an Aontais go mbeadh an margadh á rialú ag coinníollacha trádála atá éifeachtach agus cothrom. Dá leanfaí le bearta, táthar ag súil, de bharr théarnamh an mhargaidh tar éis na paindéime, go mbeadh tionscal an Aontais in ann a phraghsanna, a tháirgeadh agus a dhíolachán, agus a fhostaíocht a mhéadú agus filleadh ar an mbrabús de réir a chéile.
- (268) Tháinig an Coimisiún ar an gconclúid dá bhrí sin gur léir gur chun leas thionscal an Aontais atá sé na bearta atá i bhfeidhm in aghaidh Dhaon-Phoblacht na Síne a choinneáil ar bun.

7.2. Leas allmhaireoirí agus trádálaithe neamhghaolmhara

- (269) Níor chuir allmhaireoirí ná trádálaithe neamhghaolmhara freagra isteach ar cheistneoir ábhartha an Choimisiúin.
- (270) Chuir Primex, ar allmhaireoir plátaí troma é nach bhfuil i bhfabhar na bearta a shíneadh, aighneacht maidir le tionscnamh isteach, ach ní dhearna sé aon trácht ar leas allmhaireoirí agus trádálaithe neamhghaolmhara.
- (271) San imscrúdú bunaidh, thángthas ar an gconclúid nach mbeadh éifeachtaí diúltacha suntasacha ar leas allmhaireoirí an Aontais dá ndéanfaí bearta a fhorchur. Ba é ba chúis leis sin ná gurb ionann plátaí troma agus 20 % nó níos lú de ghnó na n-allmhaireoirí comhoibríocha, agus toisc go mbíonn formhór na n-allmhaireoirí i mbun trádála earraí ó fhoinse iomadúla, lena n-áirítear tionscal an Aontais.
- (272) I bhfianaise a bhfuil thuas, tháinig an Coimisiún ar an gconclúid i gcás ina ndéanfaí na bearta a choinneáil ar bun, nach dóigh go mbeadh an tionchar ar allmhaireoirí agus trádálaithe neamhghaolmhara suntasach.

7.3. Leas úsáideoirí

- (273) Chomhoibrigh triúr úsáideoir san imscrúdú agus thug siad freagra, i bpáirt ar a laghad, ar cheistneoir an Choimisiúin. Dúirt Europipe GmbH (“Europipe”) go mbeadh sé i bhfabhar na bearta a choinneáil ar bun. Mar sin féin, is le dhá tháirgeoir de chuid an Aontais an t-úsáideoir seo agus ní féidir a mheas go bhfuil a sheasamh ionadaíoch ar leas na n-úsáideoirí.
- (274) Dúirt an dá úsáideoir eile, Vestas Wind Systems A/S (“Vestas”) agus Astilleros Gondán S.A. (“Gondán”), go mbeadh siad in aghaidh na bearta a choinneáil ar bun.
- (275) Dúirt Vestas, atá gníomhach i dtógáil tuirbíní gaoithe, gurb ionann an táirge faoi athbhreithniú agus sciar suntasach de chostas a tháirgí deiridh. Cé gur luaigh sé go raibh plátaí troma faighte aige go heisiach ó thionscal an Aontais le linn thréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe, mhaígh sé go mbeadh tionchar diúltach ar a ghníomhaíochtaí dá gcoimeádfaí na bearta ar bun. Mar sin féin, dhiúltaigh an t-úsáideoir sin faisnéis a sholáthar a bheadh ábhartha chun an maíomh sin a fhíorú.
- (276) Chun measúnú a dhéanamh ar an tionchar a d’fhéadfadh a bheith ag fadú na mbeart ar an úsáideoir sin, agus ar bhonn níos ginearálta ar an ngnó suiteála gaoithe, cheadaigh an Coimisiún freisin tuarascáil ó WinEurope ⁽⁷³⁾ inar léiríodh gur tháinig fás comhsheasmhach (+22 %) ar thionscal na suiteála gaoithe le linn na thréimhse 2018 go 2020 d’ainneoin na staide deacra eacnamaíche a luaitear in aithris (178) agus lean sé ag fás i dtréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe (+17 %). Tugann an réamhaisnéis suas go dtí 2026 le tuiscint go leanfaidh an gnó seo ag fás go suntasach.
- (277) Dúirt Gondán, atá gníomhach i longthógáil, gur cheannaigh sé go heisiach ó thionscal an Aontais le linn thréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe freisin. Bhí costas an táirge faoi athbhreithniú níos lú ná 5 % de chostas iomlán na dtáirgí deiridh faoi seach.
- (278) B’ionann tomhaltas plátaí troma na n-úsáideoirí freasúra in éineacht le chéile agus i bhfad níos lú ná 10 % de thomhaltas iomlán mhargadh saor an Aontais i dtréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe.
- (279) I bhfianaise a bhfuil thuas, níl aon fhianaise go mbeadh tionchar a d’fhéadfadh a bheith ann dá gcoinneofaí na bearta ar bun suntasach nó díríreach maidir le gníomhaíochtaí na n-úsáideoirí sin.

⁽⁷³⁾ <https://windeurope.org/intelligence-platform/product/wind-energy-in-europe-2021-statistics-and-the-outlook-for-2022-2026/>

- (280) Maidir le bearta frithdhumpála a choinneáil ar bun, d'áitigh Vestas, CISA agus Primex nach mbeadh sé sin chun leasa an Aontais, go háirithe agus an tionchar ar sholáthar plátaí troma a bhí ag cogadh foghach gan údar gan chúis na Rúise in aghaidh na hÚcráine ó bhí an 24 Feabhra 2022 ann agus na smachtbhannaí a forchuireadh ar an Rúis agus ar an mBealarúis ina dhiaidh sin á gcur san áireamh. De réir na bpáirtithe sin, d'fhág na forbairtí seo gur cuireadh deireadh le hallmhairí plátaí troma de thionscnamh na Rúise agus na Bealarúise, agus gur cuireadh srian suntasach ar allmhairí ón Úcráin, agus táthar ag tuar go mairfidh an dá thoradh sin. De réir Vestas agus Primex, chuirfí srian freisin ar acmhainneacht táirgeachta tháirgeoirí an Aontais, mar gheall ar ghanntanas líomhnaithe i soláthar leac cruach, nó ionchuir eile amháil millíní amhiarainn, gual cóic, drámh-mhiotail agus cóimhiotail. I bhfianaise an laghdaithe ar allmhairí ó na tíortha thuasluaite, d'áitigh CISA agus Primex go mbeadh allmhairí de thionscnamh na Síne in ann teacht in ionad an tsoláthair atá in easnamh.
- (281) D'admhaigh an Coimisiún go raibh laghdú suntasach ar allmhairí ón Rúis agus ón Úcráin mar thoradh ar an gcogadh san Úcráin, ó bhí mí Feabhra 2022 ann, agus nach cosúil go mbeadh athrú ar an scéal go luath amach anseo. Thug an Coimisiún faoi deara, áfach, go bhfuil allmhairí ón India, ón Indinéis agus ó Phoblacht na Cóiré curtha in ionad na n-allmhairí ón Úcráin agus ón Rúis den chuid is mó. Ina theannta sin, mar a léirítear in aithris (201), tá acmhainneacht bhreise de thart ar 4 mhiliún tona ag tionscal an Aontais ar féidir freastal léi ar mhéaduithe suntasacha ar éileamh, agus níl na srianta líomhnaithe ar amhábhair cruthaithe. Ar deireadh, mheabhraigh an Coimisiún nach é cuspóir na mbeart an margadh a chur i mbaol d'allmhairí na Síne, agus gur ceadaíodh i gcónaí d'onnmhairí na Síne a gcuid plátaí troma a dhíol ar phraghas neamhdhíobhálach. Dá bhrí sin, ní fhéadfaí glacadh leis na héilimh maidir le ganntanas sa soláthar.
- (282) Mar chonclúid, mheas an Coimisiún nach mbeadh an tionchar ar úsáideoirí dá leanfaí leis na bearta suntasach, go háirithe agus an gá atá le táirgeadh plátaí troma san Aontas a chaomhnú á chur san áireamh.

7.4. Tosca eile

- (283) D'áitigh Vestas, mar gheall ar theorainneacha acmhainneachta thionscal an Aontais, nach bhféadfaí éileamh earnáil gaoithe an Aontais ar phlátaí troma, agus go háirithe plátaí cruach mórmhéid, a shásamh má choinnítear na bearta ar bun. De réir Vestas, bheadh tionchar aige sin freisin ar dhul i bhfód breise na gaoithe isteach sa mheascán fuinnimh, agus mar thoradh air sin, ar chumas an Aontais a spriocanna maidir le fuinneamh in-athnuaite agus laghdú CO₂ a bhaint amach.
- (284) Thug an Coimisiún dá aire nár thug Vestas bunús leis na teorainneacha líomhnaithe maidir le hacmhainneacht don chineál áirithe plátaí troma. Ina theannta sin, mar a luaitear in aithris (281), tá acmhainneacht bhreise ag tionscal an Aontais ar féidir léi freastal ar mhéaduithe suntasacha ar éileamh, agus déantar a tháirgeacht a chomhlánú le hallmhairí ó thríú tíortha. I bhfianaise a bhfuil thuas, níl aon fhianaise ann go gcuirfí srian suntasach ar fhorbairt na hearnála gaoithe dá gcoinneofaí na bearta ar bun.
- (285) Ina theannta sin, léirigh an t-imscrúdú go bhfuil pleananna uailmhianacha ag tionscal an Aontais le haghaidh infheistíochtaí i dtáirgeadh cruach "a ghlasú", lena n-áirítear aistriú ó fhoirnéisí traidisiúnta soinneáin go stuafhoirnéisí leictreacha. Táthar ag súil go gcuirfidh infheistíochtaí den sórt sin go suntasach le spriocanna an Aontais maidir le hastaíochtaí carbóin a laghdú. Mar sin féin, ní thiocfadh siad chun bheith ach amháin más féidir le tionscal an Aontais brabúsacht leordhóthanach a bhaint amach, ar réamhriachtanas é sin na bearta a choimeád.
- (286) Mar chonclúid, mheas an Coimisiún, agus gach rud san áireamh, nach mbeadh tionchar diúltach ar spriocanna comhshaoil an Aontais dá leanfaí leis na bearta.

7.5. An chonclúid ar leas an Aontais

- (287) Ar bhonn an méid thuasluaite, chinn an Coimisiún nach raibh aon chúis an-mhaith ann lena rá nach raibh sé chun leasa an Aontais na bearta atá ann cheana ar allmhairí plátaí troma ar de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne iad a choimeád ar bun.

Barúlacha tar éis an nochtá deiridh

- (288) Sna barúlacha uaidh tar éis an nochtá deiridh, d'aontaigh an t-iarratasóir le conclúidí an Choimisiúin, á rá go ndéanfadh sé tairbhe do margadh iomlán an Aontais dá gcoinneofaí na bearta i bhfeidhm, ós rud e go n-áiritheofaí gur slán agus cobhsaí a bheadh soláthar intíre na plátaí troma, rud a chuirfeadh leis an aistriú atá ar siúl faoi láthair go táirgeadh glan cruach agus le laghdú na n-astaíochtaí gás ceaptha teasa.
- (289) Os a choinne sin, mhaígh CISA go n-éilíonn cúinsí a bhaineann le leas an Aontais go rachadh na bearta atá i gceist in éag ar na cúiseanna seo a leanas: (1) an t-easnamh allmhairí a d'fhéadfadh a bheith ann tar éis imeacht *de facto* na Rúise agus na hÚcráine ó mhargadh an Aontais agus tar éis bearta coimirce cruach a choinneáil, (2) an Sásra AE atá beartaithe um Choigeartú Carbóin ar Theorainneacha agus (3) na rioscaí eacnamaíocha a bhaineann le rátaí arda boilscithe san Aontas.
- (290) Maidir leis an easnamh allmhairí a d'fhéadfadh a bheith ann, d'athdhearbhaigh CISA a thuairim go gcruthódh scor na n-allmhairí ón Rúis agus ón Úcráin ganntanas soláthair. Chun tacú lena mhaíomh, thíolaic sé airteagal ábhartha ⁽⁷⁴⁾ a d'fhoilsigh anailísí margaidh.
- (291) Luaigh an Coimisiún go ndeimhníonn an fhaisnéis a chuir CISA ar fáil an chonclúid gur cuireadh allmhairí ó thíortha eile, lena n-áirítear ón India agus ón Indinéis, in ionad na n-allmhairí ón Úcráin agus ón Rúis den chuid is mó. Agus é á chur san áireamh freisin nár chuir CISA aon fhaisnéis iontaofa ar fáil maidir le forbairt éileamh an Aontais nó maidir le táirgeadh plátaí troma ag táirgeoirí de chuid an Aontais, measadh nach raibh bunús leis na maímh maidir le heasnamh a bheith ann agus nach bhféadfaí iad a chur san áireamh.
- (292) Maidir leis an Sásra AE um Choigeartú Carbóin ar Theorainneacha (CBAM), mhaígh CISA, má ghlactar agus má chuirtear i bhfeidhm é i gcomhréir leis an gcomhaontú sealadach ábhartha idir Parlaimint na hEorpa agus an Chomhairle ⁽⁷⁵⁾, go bhforchuirfeadh costais shuntasacha bhreise i ngeall air, agus dá bhrí sin, go gcuirfeadh in aghaidh allmhairí plátaí troma, lena n-áirítear allmhairí ón tSín, ón India, ón Rúis agus ón Tuirc go háirithe.
- (293) Mar a d'admhaigh CISA féin, ní raibh aon éifeacht ag an sásra coigeartaithe carbóin ar theorainneacha le linn thréimhse imscrúdúcháin an athbhreithnithe toisc go raibh sé fós ina thogra reachtach. In aon chás, mheabhraigh an Coimisiún gurb é is aidhm don sásra atá beartaithe scitheadh carbóin a chosc, táirgeadh tionsclaíoch níos glaine i dtíortha nach bhfuil san Aontas a spreagadh, agus praghas cothrom a áirithiú ar an gcarbón a astaítear le linn tháirgeadh an mhéid teoranta d'earraí dianfhuinnimh atá ag teacht isteach san Aontas. Dá bhrí sin, tá na cuspóirí atá á saothrú leis an sásra coigeartaithe carbóin ar theorainneacha i gcomhréir go hiomlán le leas an Aontais i dtaobh a spriocanna comhshaoil a shaothrú. Thairis sin, mheabhraigh an Coimisiún go mbeadh aon tionchar a d'fhéadfadh a bheith ag CBAM ar allmhairí plátaí troma ón tSín, ón India, ón Rúis agus ón Tuirc ag brath ar leibhéal an dícharbónaithe i bpróiseas táirgthe na dtíortha sin, rud atá fós ró-luath le measúnú a dhéanamh air ag an gcéim seo. Déanfaidh an Coimisiún athbhreithniú i ndáil leis sin ar thionchar CBAM ag deireadh na hidirthréimhse cur chun feidhme (mí na Nollag 2025) chun a chur i bhfeidhm a choigeartú i gcás inar gá roimh theacht i bhfeidhm iomlán an chórais chinntithigh i mí Eanáir 2026. I bhfianaise an mhéid thuas, diúltaíodh don mhaíomh sin.
- (294) Maidir le boilsciú, mhaígh CISA, i bhfianaise na leibhéal nach bhfacthas riamh roimhe sin san Aontas in 2022, go gcuirfeadh an méadú ar phraghsanna an táirge lena mbaineann inmharthanacht tionscadal bonneagair i mbaol agus go gcuirfeadh sé fás OTI i mBallstáit an Aontais i mbaol.
- (295) Mheabhraigh an Coimisiún gurbh é aidhm na mbearta dálaí cothroma margaidh a áirithiú san Aontas, agus dúirt sé nach rud atá fabhrach don fhás eacnamaíoch é timpeallacht eacnamaíoch ina dtagann méadú suntasach ar chostas na n-ionchur, ach nach bhfuil cead ag táirgeoirí ann a bpraghsanna a choigeartú dá réir i ngeall ar allmhairí dumpáilte, agus go gcuirfeadh sé sin inmharthanacht an tionscail i mbaol.
- (296) Mar chonclúid, chloígh an Coimisiún lena sheasamh nach raibh aon chúis an-mhaith ann lena rá nach raibh sé chun leas an Aontais na bearta atá ann cheana ar allmhairí plátaí troma de thionscnamh na Síne a choinneáil ar bun.

⁽⁷⁴⁾ *European steel plate market: Effects from Russia's war in Ukraine one year on - Fastmarkets* [Margadh plátaí cruach na hEorpa: Éifeachtaí ó chogadh na Rúise san Úcráin bliain amháin níos déanaí] (<https://www.fastmarkets.com/insights/european-steel-plate-market-one-year-russias-war-in-ukraine>) – arna rochtain go deireanach an 21 Márta 2023.

⁽⁷⁵⁾ https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/en/ip_22_7719

8. ÉILIMH GO ndÉANFAÍ NA BEARTA A CHUR AR FIONRAÍ

- (297) Mhaígh CISA gur comhlíonadh na coinníollacha maidir le fionraí na mbearta frithdhumpála atá ann faoi láthair i gcomhréir le hAirteagal 14 (4) den Bhun-Rialachán. Mhaígh CISA go gcomhlíontar an dá choinníoll atá leagtha amach in Airteagal 14 (4) den bhun-Rialachán thuasluaite. Líomhain CISA go bhfuil athrú sealadach tagtha ar dhálaí an mhargaidh sa mhéid nach dócha go leanfaí den díobháil nó go ndéanfaí díobháil arís de dheasca na fionraí. Sa tuairim sin, thagair CISA d'ionchais fáis thionscal iartheachtach an Aontais agus don ghanntanas méadaitheach i margadh an Aontais, don téarnamh eacnamaíoch a bhfuiltear ag súil leis sa tréimhse tar éis COVID, do mhéaduithe ar phraghais an táirge lena mbaineann, don laghdú a bhfuiltear ag súil leis ar mhéid na n-allmhairí ón Rúis agus ón Úcráin agus an Cinneadh Cur Chun Feidhme chun na dleachtanna frithdhumpála cinntitheacha a fhorchuirtear ar tháirgí alúmanaim cothrom-rollta ó Dhaon-Phoblacht na Síne a chur ar fionraí.
- (298) Dhiúltaigh an Coimisiún do mhaíomh CISA, toisc nach raibh bunús leis. Níor thíolaic CISA aon fhaisnéis chun a fhíorú an bhfuil coinníollacha Airteagal 14 (4) den bhun-Rialachán á gcomhlíonadh agus ar cheart na bearta frithdhumpála reatha a chur ar fionraí.

9. BEARTA FRITHDHUMPÁLA

- (299) Ar bhonn na gconclúidí ar tháinig an Coimisiún orthu maidir leis an dóchúlacht go dtarlóidh dumpáil arís, maidir leis an dóchúlacht go dtarlóidh díobháil arís agus maidir le leas an Aontais, ba cheart na bearta frithdhumpála maidir le plátaí troma de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne a choimeád ar bun.
- (300) Chun na rioscaí teacht timpeall a íoslaghdú de bharr na difríochta ard i rátaí dleachta, teastaíonn bearta speisialta chun cur i bhfeidhm na ndleachtanna aonair frithdhumpála a áirithiú. Ní mór do na cuideachtaí a bhfuil dleachtanna frithdhumpála aonair acu sonrasc tráchtála bailí a thíolacadh d'údaráis chustaim na mBallstát. Ní mór an sonrasc a bheith i gcomhréir leis na ceanglais a leagtar amach in Airteagal 1(3) den rialachán sin. Ba cheart d'allmhairí nach mbíonn sonrasc ag gabháil leo a bheith faoi réir na dleachta frithdhumpála is infheidhme maidir le "gach cuideachta eile".
- (301) Cé go bhfuil sé riachtanach an sonrasc seo a chur i láthair údaráis chustaim na mBallstát chun na rátaí aonair dleachta frithdhumpála a chur i bhfeidhm ar allmhairí, ní hé an t-aon ghné é a chuirfidh na húdaráis chustaim san áireamh. Go deimhin, fiú má thugtar sonrasc dóibh a chomhlíonann na ceanglais uile a leagtar amach in Airteagal 1(3) den rialachán seo, ní mór d'údaráis chustaim na mBallstát a ngnáthsheiceálacha a dhéanamh agus féadfaidh siad, mar atá i ngach cás eile, doiciméid bhreise a éileamh (doiciméid loingseoireachta, etc.) chun cruinneas na sonraí atá sa dearbhú a fhíorú agus chun a áirithiú go mbeidh údar le cur i bhfeidhm an ráta níos ísle dleachta ina dhiaidh sin, i gcomhréir leis an dlí custaim.
- (302) Má thagann méadú suntasach ar mhéid na n-onnmhairí ag ceann de na cuideachtaí a thairbhíonn de na rátaí dleachta aonair níos ísle tar éis fhorchur na mbearta lena mbaineann, d'fhéadfaí a mheas gur athrú ann féin é méadú den sórt sin ar an bpatrún trádála de bharr fhorchur bearta de réir bhrí Airteagal 13(1) den Bhun-rialachán. Sna himthosca sin agus ar choinníoll go gcomhlíontar na coinníollacha, féadfar imscrúdú frith-imchéimniúcháin a thionscnamh. Féadfar leis an imscrúdú sin, inter alia, scrúdú a dhéanamh ar an ngá atá leis an ráta nó na rátaí dleachta aonair a bhaint agus ar an ngá le dleacht ar fud na tíre a fhorchur dá bharr sin.
- (303) Na rátaí dleachta frithdhumpála le haghaidh cuideachtaí aonair a shonraítear sa Rialachán seo, is infheidhme go heisiach iad maidir leis an táirge faoi athbhreithniú de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne arna tháirgeadh ag na heintitis dhlítheanacha ainmnithe. Maidir le hallmhairí an táirge faoi athbhreithniú arna dtáirgeadh ag aon cuideachta eile nach luaitear go sonrach sa chuid oibriúcháin den Rialachán seo, lena n-áirítear eintitis atá gaolmhar leo sin a luaitear go sonrach, ba cheart iad a bheith faoi réir an ráta dleachta is infheidhme maidir le "gach cuideachta eile". Níor cheart iad a bheith faoi réir aon cheann de na rátaí aonair maidir le dleacht frithdhumpála.

- (304) Féadfaidh cuideachta a iarraidh go gcuirfead na rátaí aonair sin maidir le dleacht frithdhumpála i bhfeidhm má athraíonn sí ainm a heintitis ina dhiaidh sin. Ní mór an iarraidh a chur faoi bhráid an Choimisiúin ⁽⁷⁶⁾. Ní mór an fhaisnéis ábhartha uile a bheith san iarraidh ionas gur féidir a léiriú nach ndéantar difear leis an athrú do cheart na cuideachta tairbhiú den ráta dleachta is infheidhme maidir léi. Más amhlaidh nach ndéantar difear leis an athrú ar ainm na cuideachta do cheart na cuideachta tairbhiú den ráta dleachta is infheidhme maidir léi, foilseofar rialachán maidir leis an athrú ainm in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.
- (305) Féadfaidh onnmhairéoir nó táirgeoir nach ndearna an táirge lena mbaineann a onnmhairiú chuig an Aontas le linn na tréimhse a úsáideadh chun leibhéal na dleachta is infheidhme faoi láthair ar a onnmhairí a shocrú a iarraidh ar an gCoimisiún go gcuirfí í faoi réir an ráta dleachta frithdhumpála do chuideachtaí comhoibriúchá nach bhfuil san áireamh sa sampla. Ba cheart don Choimisiún iarraidh den sórt sin a dheonú, ar choinníoll go gcomhlíontar trí choinníoll. Bheadh ar an táirgeoir onnmhairiúcháin nua an méid seo a leanas a léiriú: (i) ní dhearna sé an táirge lena mbaineann a onnmhairiú chuig an Aontas le linn na tréimhse a úsáideadh chun leibhéal na dleachta is infheidhme ar a onnmhairí a shocrú; (ii) ní bhaineann sé le cuideachta a rinne amhlaidh agus tá sé faoi réir na ndleachtanna frithdhumpála dá bharr sin; agus (iii) d'onnmhairigh sé an táirge lena mbaineann ina dhiaidh sin nó chuaigh sé faoi oibleagáid chonarthach neamh-inchúlghairthe déanamh amhlaidh i gcainníochtaí substaintiúla.
- (306) Tugadh fógra do gach páirtí leasmhar faoi na bunfhórais agus na bunbhreithnithe a raibh sé beartaithe ar a mbonn sin a mholadh go gcoinneofaí na bearta atá ann cheana ar bun. Deonaíodh tréimhse dóibh freisin chun uirill a dhéanamh tar éis dóibh an nochtadh sin a dhéanamh.
- (307) I bhfianaise Airteagal 109 de Rialachán (AE, Euratom) 2018/1046 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ⁽⁷⁷⁾, nuair a bheidh méid le haisioc tar éis breithiúnas ó Chúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh, is é an t-ús is ceart a íoc an ráta a chuirfeadh an Banc Ceannais Eorpach i bhfeidhm maidir lena phríomhoibriúcháí athmhaoinithe, arna bhfoilsíú i sraith C d'*Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh* ar an gcéad lá féilire de gach mí.
- (308) Le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/159 ón gCoimisiún ⁽⁷⁸⁾, d'fhorchuir an Coimisiún beart cosanta i leith táirgí áirithe cruach go ceann tréimhse 3 bliana. Le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/1029 ⁽⁷⁹⁾, cuireadh síneadh leis an mbeart cosanta go dtí an 30 Meitheamh 2024. Is é an táirge faoi athbhreithniú ceann de na catagóirí táirgí a chumhdaítear leis an mbeart cosanta. Dá dheasca sin, ón uair a shárófaí na cuótaí taraife a leagtar amach faoin mbeart cosanta, bheadh an dleacht taraife os cionn an chuóta agus an dleacht frithdhumpála araon iníochta ar na hallmhairí céanna. Toisc go bhféadfadh carnadh den sórt sin de bhearta frithdhumpála le bearta cosanta a bheith ina chúis le héifeacht ar thrádáil ar mó é ná mar atá innhianaithe, chinn an Coimisiún cur i bhfeidhm comhthráthach na dleachta frithdhumpála leis an dleacht taraife os cionn an chuóta don táirge faoi athbhreithniú a chosc ar feadh fhad fhorchur na dleachta cosanta.
- (309) Dá réir, i gcás ina mbeidh an dleacht taraife os cionn an chuóta dá dtagraítear in Airteagal 1(6) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/159 infheidhme maidir leis an táirge faoi athbhreithniú, baileofar an dleacht taraife os cionn an chuóta dá dtagraítear in Airteagal 1(6) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/159 sa bhreis ar an difríocht idir an dleacht sin agus na dleachtanna frithdhumpála níos airde a fhorchuirtear de bhun an Rialacháin seo. Cuirfead an chuid de mhéid na ndleachtanna frithdhumpála nár bailíodh í ar fionraí.
- (310) Tá na bearta dá bhforáiltear sa Rialachán seo i gcomhréir leis an tuairim ón gCoiste a bunaíodh le hAirteagal 15(1) de Rialachán (AE) 2016/1036,

⁽⁷⁶⁾ European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Rue de la Loi 170, 1040 Bruxelles/Brussel, an Bheilg.

⁽⁷⁷⁾ Rialachán (AE, Euratom) 2018/1046 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 18 Iúil 2018 maidir leis na rialacha airgeadais is infheidhme maidir le buiséad ginearálta an Aontais, lena leasaítear Rialacháin (AE) Uimh. 1296/2013, (AE) Uimh. 1301/2013, (AE) Uimh. 1303/2013, (AE) Uimh. 1304/2013, (AE) Uimh. 1309/2013, (AE) Uimh. 1316/2013, (AE) Uimh. 223/2014, (AE) Uimh. 283/2014, agus Cinneadh Uimh. 541/2014/AE agus lena n-aisghairtear Rialachán (AE, Euratom) Uimh. 966/2012, (IO L 193, 30.7.2018, lch. 1).

⁽⁷⁸⁾ Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/159 ón gCoimisiún an 31 Eanáir 2019 lena bhforchuirtear bearta coimirce chinntitheacha in aghaidh allmhairí táirgí áirithe cruach (IO L 31, 1.2.2019, lch. 27).

⁽⁷⁹⁾ Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/1029 ón gCoimisiún an 24 Meitheamh 2021 lena leasaítear Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/159 ón gCoimisiún chun fad a chur leis an mbeart coimirce maidir le hallmhairí táirgí áirithe cruach (IO L 2251, 25.6.2021, lch. 1).

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

1. Déantar dleacht frithdhumpála chinntitheach a fhorchur ar allmhairí táirgí comhréidhe de chruach neamh-chóimhiotail nó de chruach chóimhiotail (seachas cruach dhosmálta, cruach shileacan-leictreach, cruach uirlise, agus cruach ardluais), iad teo-rollta, nach bhfuil cumhdaithe, plátáilte ná brataithe, nach bhfuil i gcoraí, táirgí is mó ná 10 mm a dtiús agus atá 600 mm nó níos ar leithead, nó táirgí ar 4,75 mm nó níos mó ach nach mó ná 10 mm a dtiús agus atá 2 050 mm nó níos mó ar leithead, atá faoi láthair faoi chóid AC ex 7208 51 20, ex 7208 51 91, ex 7208 51 98, ex 7208 52 91, ex 7208 90 20, ex 7208 90 80, 7225 40 40, ex 7225 40 60 agus ex 7225 99 00 (Cóid TARIC: 7208 51 20 10, 7208 51 91 10, 7208 51 98 10, 7208 52 91 10, 7208 90 20 10, 7208 90 80 20, 7225 40 60 10, agus 7225 99 00 45) agus ar de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne iad.

2. Is mar a leanas a bheidh rátaí na dleachta frithdhumpála cinntithí is infheidhme maidir leis an bpraghas glan, saor ag teorainn an Aontais, roimh dhleacht, atá ar an táirge a shonraítear i mír 1 agus arna tháirgeadh ag na cuideachtaí a liostaítear thíos:

Cuideachta	Dleacht frithdhumpála	Cód breise TARIC
Nanjing Iron and Steel Co., Ltd	73,1 %	C143
Minmetals Yingkou Medium Plate Co., Ltd	65,1 %	C144
Wuyang Iron and Steel Co., Ltd agus Wuyang New Heavy & Wide Steel Plate Co., Ltd	73,7 %	C145
Cuideachtaí comhoibríocha eile a liostaítear san Iarscríbhinn	70,6 %	
Gach cuideachta eile	73,7 %	C999

3. Beidh cur i bhfeidhm na ndleachtrátaí aonair a sonraíodh le haghaidh na gcuideachtaí a luaitear i mír 2 coinníollach ar shonrasc tráchtála bailí a chur faoi bhráid údarais chustaim na mBallstát, ar a mbeidh dearbhú arna dhátú agus arna shíniú ag oifigeach de chuid an eintitis ag a mbeidh an sonrasc sin á eisiúint, a shainaitheofar lena ainm agus lena fheidhm, arna dhreachtú mar a leanas: *“Deimhnímse, a bhfuil mo shíniú thíos, go ndearna (ainm agus seoladh na cuideachta) (cód breise TARIC) (méid) den (táirge faoi athbhreithniú), a díoladh lena onnmhairiú chuig an Aontas Eorpach, rud a chumhdaítear leis an sonrasc seo, a mhonarú sa [tír lena mbaineann]. Dearbhaím go bhfuil an fhaisnéis a chuir mé sa sonrasc seo iomlán agus ceart.”* Mura gcuirtear an sonrasc sin isteach, beidh feidhm ag an dleacht is infheidhme maidir le gach cuideachta eile.

4. Féadfar Airteagal 1(2) a leasú chun táirgeoirí onnmhairiúcháin nua ó Dhaon-Phoblacht na Síne a chur leis agus iad a chur faoi réir mheánráta ualaithe iomchuí na dleachta frithdhumpála le haghaidh cuideachtaí comhoibríocha nár áiríodh sa sampla. Tabharfaidh táirgeoir onnmhairiúcháin nua fianaise maidir leis an méid seo a leanas:

- ní dharna sé na hearraí a shonraítear in Airteagal 1(1) de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne a onnmhairiú le linn na tréimhse idir an 1 Eanáir 2015 go dtí an 31 Nollaig 2015 (an tréimhse imscrúdúcháin bhunaidh);
- níl sé gaolmhar le honnmhaireoir ná le táirgeoir atá faoi réir na mbearta a fhorchuirtear leis an Rialachán seo; agus
- rinne sé an táirge faoi athbhreithniú de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne a onnmhairiú iarbhrí nó tá oibleagáid chonarhach neamh-inchúlghairthe air méid suntasach a onnmhairiú chuig an Aontas tar éis dheireadh na tréimhse imscrúdúcháin bunaidh.

5. Mura sonraítear a mhalairt, na forálacha atá i bhfeidhm maidir le dleachtanna custaim, beidh feidhm ag na forálacha sin.

Airteagal 2

1. I gcás ina mbeidh an dleacht taraife os cionn an chuóta dá dtagraítear in Airteagal 1(6) de Rialachán (AE) 2019/159 infheidhme maidir le táirgí comhréidhe de chruach neamh-chóimhiotail nó de chruach chóimhiotail (seachas cruach dhosmálta, cruach shileacan-leictreach, cruach uirlise, agus cruach ardluais), iad teo-rollta, nach bhfuil cumhdaithe, plátáilte ná brataithe, nach bhfuil i gcoraí, táirgí is mó ná 10 mm a dtiús agus atá 600 mm nó níos ar leithead, nó táirgí ar 4,75 mm nó níos mó ach nach mó ná 10 mm a dtiús agus atá 2 050 mm nó níos mó ar leithead, baileofar an dleacht taraife os cionn an chuóta dá dtagraítear in Airteagal 1(6) de Rialachán (AE) 2019/159 sa bhreis ar an difríocht idir an dleacht sin agus an dleacht frithdhumpála níos airde a leagtar amach in Airteagal 1(2).
2. An chuid de mhéid na dleachta frithdhumpála nár bailíodh de bhun mhír 1, cuirfear ar fionraí í.
3. Beidh na tréimhsí fionraíochta dá dtagraítear i mír 2 teoranta ó thaobh ama do thréimhse chur i bhfeidhm na dleachta taraife os cionn an chuóta dá dtagraítear in Airteagal 1(6) de Rialachán (AE) 2019/159.

Airteagal 3

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an 16 Bealtaine 2023.

Thar ceann an Choimisiúin
An tUachtarán
Ursula VON DER LEYEN

IARSCRÍBHINN

Táirgeoirí onnmhairiúcháin comhoibríocha de chuid na Síne nár sampládh:

Ainm	Cathair	Cód breise TARIC
Angang Steel Company Limited	Anshan, Liaoning	C150
Inner Mongolia Baotou Steel Union Co., Ltd	Baotou, an Ion-Mhongóil	C151
Zhangjiagang Shajing Heavy Plate Co., Ltd	Zhangjiagang, Jiangsu	C146
Jiangsu Tiangong Tools Company Limited	Danyang, Jiangsu	C155
Jiangyin Xingcheng Special Steel Works Co., Ltd	Jiangyin, Jiangsu	C147
Laiwu Steel Yinshan Section Co., Ltd	Laiwu, Shandong	C154
Nanyang Hanye Special Steel Co., Ltd	Xixia, Henan	C152
Qinhuangdao Shouqin Metal Materials Co., Ltd	Qinhuangdao, Hebei	C153
Shandong Iron & Steel Co., Ltd, Jinan Company	Jinan, Shandong	C149
Wuhan Iron and Steel Co., Ltd	Wuhan, Hubei	C156
Xinyu Iron & Steel Co., Ltd	Xinyu, Jiangxi	C148

ISSN 1977-0839 (leagan leictreonach)
ISSN 1725-2571 (leagan páipéir)